

ئەستىۋەكانى گەردوون

خەلىل عەبدوللا

ناوی کتیب: ئهستیرهکانی گهردوون
ناوی نووسەر: خهلیل عهبدوڤلا
بابهت: کولتووری جیهانی
ههلهچنی: لیژان ناکام
ریکخستنی زنجیره‌ی ئهلف و بیی ناوینشانهکان: کهیوان سه‌عید
نه‌خشه‌سازی ناوه‌پۆک: جه‌لیل حسین
نه‌خشه‌سازی به‌رگ: میلاد قادر په‌نا
نۆبه‌تی چاپ: یه‌که‌م ۲۰۲۴
چاپخانه: رۆژه‌لات
تیراژ: ۱۰۰۰ دانه
ژماره‌ی سپاردن: له‌ به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتی کتیبخانه گشتیه‌کان
ژماره‌ی سپاردنی (۷۷۰) ی سالی ۲۰۲۴ ی پیدراوه.

له‌سه‌ر ئه‌رکی وه‌زاره‌تی رۆشنییری و لاوان چاپکراوه

پیرست

۵.....	پیشہ کی
۷.....	ئارام تیگران
۱۱.....	ئیسماعیل بیسکچی
۲۰.....	ئەگنیتا گلینیک
۲۷.....	ئەلبیرتو مانگویل
۳۵.....	ئومبرتو ئیکو
۴۰.....	ئۆرھان پاموک
۴۸.....	بیرۆ
۵۲.....	جەواد سەلیم
۵۷.....	جۆرج واشنتون
۶۴.....	چارلی چاپلین
۷۱.....	حەننا بەتاتو
۸۰.....	داقینشی
۸۷.....	دانتی
۹۹.....	رەسوڵ ھەمزەتوۆف
۱۰۲.....	رەفائیل سائزیو
۱۰۸.....	رۆفائیل بەتی
۱۱۴.....	زەھا ھەدیدی
۱۲۱.....	ساسون ھەسقیل
۱۲۷.....	د.شاگر ھەسبەک
۱۳۶.....	شکسپیر
۱۴۴.....	عەزیز نەسین
۱۵۱.....	عەلی ۋەردی
۱۵۸.....	فرانسوا میتران
۱۶۱.....	فەیرۆز
۱۶۸.....	فیکتور ھوگۆ
۱۷۴.....	گالیو

۱۸۳	گۆتە.....
۱۹۱	گۆتەنبەرگ.....
۱۹۷	لۆ ئۆتتېنس.....
۲۰۰	مايكل ئەنجىلو.....
۲۰۷	مستەر بىن.....
۲۱۴	مىزەفەر نەواب.....
۲۱۹	مەولاناي پۆمى.....
۲۲۵	مىجەر سۆن.....
۲۲۹	نازم حىكمەت.....
۲۳۸	نەجمەدىن بىووك كايا.....
۲۴۴	د.نەسر حامد ئەبو زەيد.....
۲۵۱	يەشار كەمال.....
۲۵۶	ئىنسىكلۇپىدىيى ئىدىيىنى پووس.....
۲۶۱	ئەنجومەنى ئەرشىفى نىودەولەتى.....
۲۶۸	بورجى ئىقىل.....
۲۷۳	بورجى پىزا.....
۲۷۷	بىگ بىن.....
۲۸۳	دېلۇماسىيى كۆلتوورى.....
۲۹۱	ستراسبۇرگ، پايتەختى جىھانىي كىتەب.....
۲۹۵	كان، دالى سىنەماي جىھانى.....
۳۰۱	كىتەبخانەى كۆنگرىس.....
۳۰۵	كىتەبخانەى نىشتەمانىي پووسيا.....
۳۱۰	كۆلتوور جىھان پزگار دەكات؟.....
۳۱۵	گۆرەبانى سوور.....
۳۲۲	مۆزەخانەى لۆقەر.....
۳۲۹	مىوزىك وەك چارەسەر.....
۳۳۴	ھۆلىوود.....
۳۴۱	يونسكو.....

پېشەكى

ئەستېرەكانى گەردوون، كىتېبىكى تايبەت بە كۆلتوورىيى جىھانىيە، ئەم كىتېبە ۵۴ ناونىشانى لەخۇگرتووە، لە دوو بەش پىكھاتووە، يەكەمىيان: كەسايەتییە كۆلتوورىيەكانەو تىيدا تىشك خراوتە سەر ژيانو بەرھەمەكانى ۳۸ ئەستېرە رۆشنىبىرى و ھونەرىيى جىھانى. دووەمىيان: سىما كۆلتوورىيەكانە، لەم بەشەدا رۆشنايى خراوتە سەر ۱۶ شوین و سىماي كەلەپوورى و شارستانى لە سەرانسەرى گۆى زەويدا.

زانىارىيەكانى ناو ئەم كىتېبەم، لە چەند سەرچاوەى جىاوازەووە وەرگرتووە، پاش شەن و كەوكردنى دامرشتوونەتەووە.

ئەم كىتېبەم بەشىوہى ئىنسكلۆپىدىا و بەپىيى زنجىرەى ئەلفو بىيى كوردى رېكخستووە، تاوہكوو خوينەر بە ئاسانى ناونىشانەكان لە پىرست بدۆزىتەووە و زانىارى لىوہر بگرت.

ئامانچ لە نووسىنى ئەم كىتېبە ئاشناكردنى خوينەرەى كوردە بە ژيان و بەرھەمى كەسايەتییە رۆشنىبىرى و

هونه ریه کانی جیهان ، که هه ریه که یان له بواری خۆیدا
 خزمهتی به کاروانی کولتووری جیهانی کردووه .
 ههروه ها ناساندنی شوین و سیما که له پووری و
 شارستانییه جیهانییه کان به خوینهری کوردو
 ههوادارانی ئەو بوارانە .

هیواردارم خوینهران سوود له زانیارییه کانی دووتوویی
 ئەم کتیبه وهر بگرنو که لینیکی بچووی کتیبخانهی
 کوردی پر بکاتهوه .

به پئویستی ئەزانم ، سوپاسی هه موو ئەو که سانه بکه م ،
 که هه ریه که یان به شیوه یه ک هاوکارییان کردم ، بو
 ئەوهی ئەم کتیبه به رهه م بێتو پووناکی ببینی و چاپو
 بلاو بکریتهوه .

سوپاسو پیزانینی تایبه تم بو ئەو به پیزانهی که
 هاوکارییان کردم له پیدانی زانیاری و وینه و کاری
 هه له چنی و نه خشه سازی به رگو ناوه وهی کتیبه که و
 ریکخستنی زنجیره ی ئەلفو بیی کوردی ناو نیشانه کان .

نووسەر



ئارام تيگران

ئارام تيگران ، ھونەر مەندىكى
ناۋدارى ئەرمەنىيە ، ئەم
ھونەر مەندە ھەموو ژيانى خۇى بۇ خزمەتى ھونەرى
كوردى تەرخانكرد و خاۋەنى خەرمانىك بەرھەمى
ھونەرى گۇرانى كوردىيە ، ناۋى بە شانازىيە ۋە لە
لاپەرە درەوشاۋەكانى ميژوۋى كورد و كوردستاندا تۆمار
دەكرىت.

ئارام تيگران ، لە پۇژى ۱۵ى كانوۋنى دوۋەمى ۱۹۳۴
لەشارى قاميشلوۋى پۇژئاۋى كوردستان لەدايك بوۋە.
ئەو بەرپەرچەلەك لە نەتەۋەى ئەرمەنە و خانەۋادەكەيان
خەلكى شارى ئامەدى باكوۋى كوردستان ، لەسەردەمى
جەنگى يەكەمى جىھاندا بنەمالەكەيان بەر شالاۋى
دەسەلاتدارانى ئىمپىراتۇرىيەتى عوسمانى دەكەون و
زۆربەيان لە ناۋدەبرىن ، بە ھاۋكارى ئاغايەكى كورد
باۋكى ئارام پزگار دەكرى و دالدە دەدرى و دواتر ھەر بە
ھەۋلى ئەو ئاغا كوردە پەۋانەى پۇژئاۋى كوردستان
دەكرى و لە مەرگ پزگار دەكرى.

باوکی ئارام لەشاری قامشلۆی پوژئاوای کوردستان دەگیرسیتەووە و لەوێ ژيانی هاوسەرگیری پیکدەهێنێ و دەبیتە خاوەنی چوار کور و دوو کچ، ئارام یەکیکیان بوو.

باوکی ئارام ئەو چاکەیهی کوردی لەبەرچاو دەبی و دەسیت بو مندالەکانی دەکات کە ئەو چاکەیان لەبیر نەچی و بەوفا بن بو گەلی کورد.

ئارام تیگران ئەو دەسیتەهی باوکی دەگریته گوی و هەموو تەمەنی خۆی بو خزمەتی گۆرانی و هونەری کوردی تەرخان دەکات.

ئارام، لە تەمەنی میردەمنداڵیدا کاریگەری مامی لەسەر بوو، کە ژەنیاریکی باش بوو، مامی ئامیریکی عودی پیشکەش دەکا و ئەو دیارییه بەنرخە بو ناو جیهانی هونەر کیشی دەکات، دواتر ئامیری جومبوش هەلەبژیریت.

سالی ۱۹۵۳ بەبۆنەهی جەژنی نەورۆزەووە یەکەم ئاهەنگی گۆرانی سازکرد.

سالی ۱۹۵۷ ژيانی هاوسەرگیری لەگەل خاتوو (سیروارت مەلیکیان) پیکدەهێنێ و دەبنە خاوەنی دوو کور و کچیک.

سالى ۱۹۶۶ ئارام تىگران و خانەوادەكەى گەرانەوہ ولاتى
ئەرمەنستانى زىدى خويان و لەشارى يەريقان
گيرسانەوہ ،

ئارام چوہ رادىوى يەريقان و لەپى ئەو رادىوہ بو
ماوہى ۱۸ سال خزمەتى ھونەرى كوردى و ئەرمەنى كرد.
ئارام تىگران ، خاوەنى نزيكەى ۵۰۰ گۆرانىيە ، كە ۲۵۰يان
گۆرانى كوردى و ۱۵۰يان گۆرانى ئەرمەنين ، ئەوانى ترى
گۆرانى سريانى وعەرەبى و يونانين .

ئارام تىگران ، يەكەم گۆرانى بەناوى (شەو چوو) تۆمار
كرد ، كە شيعرى شاعيرى پايەبەرز (جگەر خوين) بوو ،
ئەم گۆرانىيە دەنگدانەوہ يەكى زۆرى ھەبوو .

ئىدى بەرھەمەكانى ديكەى بەزمانى كوردى وو زمانەكانى
ديكە بلاوكردەوہ ، خاوەنى ۱۵ ئەلبوومى گۆرانىيە كە
لەئەوروپا تۆمارى كردوون و ناوى ھەموو
ئەلبوومەكانى بەزمانى كوردىيە .

پيشتريش سى ئەلبوومى خوى لە ولاتى ئەرمەنستان
ھەر بەناوى كوردى تۆمار و بلاوكردۆتەوہ .

سالى ۱۹۹۰ ئارام تىگران و خيزانەكەى روو لە ئەوروپا
دەكەن و لە ولاتى بەلجىكا وەك پەنابەر دەگيرسىنەوہ ،
لەويش لەسەر كارى ھونەرى و خزمەتكردن بە ھونەرى
كوردى و ئەمەنى بەردەوام دەبیت .

مانگی ئابى ۲۰۰۹ سەردانى شارى ئەسینای پایتەختى
یونان دەکا و پوژى ۸ى ئابى ھەمان سال لەو شارە بە
جەلتەى مېشک کۆچى دوايى دەکات. ھەرچەند وەسیتی
کردبوو لەشارى ئامەدى زیدى خۆى بەخاک
بەسپىردىت ، بەلام دەولەتى تورکيا رېگە بە کەسوکارى
نادەن تەرمەکەى بو شارى ئامەد بەبەنەو، بۆیە
بەناچارى تەرمەکەى دەبەنەو بو ولاتى بەلجیکا و لە
گۆرستانى شارۆچکەى (ژیتە)ى نزیک شارى برۆکسل
بەخاکى دەسپىرن.

ئارام تیگران ، ئەو ھونەرمەندە ئەرمەنییەى ھەموو
ژیانى خۆى بو خزمەتى ھونەرى کوردى تەرخانکرد و
وہک ھىماى ئەمەداری و پیکەوہ ژيان چووہ دىرۆکەوہ.



د. ئىسماعىل بېشكچى

د. ئىسماعىل بېشكچى، زانا و بىرمەندىكى كۆمەلناسى توركە، بەھۆى ھەلۆيىست و بەرھەمەكانىيەو، لەسەرانسەرى جىھاندا وەك سىمبۆلى ئازايەتى و ئازادىخوазى و داكۆيكارى سەرسەختى مافەكانى گەلى كوردستان ناسراو.

بېشكچى زياتر لە ۱۷ ساالى تەمەنى لەكونجى زىندانەكانى توركيادا بەسەر بردوو، لەزىندان ئازارى قورسى جەستەيى و دەروونى دراو، چەندىن سزاي دىكەى دارايى دراو، بەلام ھەموو ئەوانە كۆليان پىنەداو، خۆى گوتەنى لەپىناوى پرسى رەواى گەلى كوردستاندا زياتر سوور بوو لەسەر بىروبۆچوونەكانى، ئەو بەتەنھا لەپىسى ھزرو قەلەمەكەيەو، چۆكى بەو دەولەتە گەورەيە داداو، ناچارى كردوو تارادەيەك واز لەسياسەتى نكۆليكردن و سپىنەوہى گەلى كوردا بەيئنى، بەناچارى ددان بەوہدا نى كەلەتوركيا بى لەگەلى تورك، گەلىكى دىكە بەناوى كورد ھەيە.

کتیڤی (بیرەوهرییەکان) که له نووسینی (د.ئیسماعیل بێشکچی)یە، لەنیوان سالانی (۲۰۱۹-۲۰۲۰) ئاماده کراوه و سالی ۲۰۲۱ بەزمانی تورکی بلاو کرایهوه، پوژنامه نووسی بەئەزموون (محەمەد عیزەدین) بەکورددیەکی شیرین و پاراو وهریگیپراوه و کۆتایی مانگی ئایاری ۲۰۲۲ بلاو کرایهوه و کهوته بهر دیدەوی خوینەران.

ئەم کتیبە ۶۵۴ لاپەرەیه، تەنها بیرەوهرییەکانی ناو زیندان دەگێریتەوه، هەرۆک بێشکچی خۆی لەپێشەکی کتیبەکهدا باسی دەکات، لەم کتیبەدا باسی بیرەوهرییەکانی سەرەمی مندالی و گەنجی نەکردوو، بەلینی داوه ئەو قوئاغانەیی تەمەنی، لە دووتوی کتیبیکی دیکەدا بخانه پوو.

بێشکچی، ئەم کتیبەیی پیشکەش بە خاتوو (لەمان بێشکچی) هاوسەری کۆچکردویی کردوو، که لە ۱۲ی نیسانی ۲۰۲۱ مائاواویی لەژیان کردوو.

وەک دەلین لەپشت هەر پیاویکی مەزنهوه، ژنیکی مەزن هەیه، بێگومان لەمان بێشکچی قەلایەک بووه لەپشت د.ئیسماعیل بێشکچییهوه، لەبارەیی هاوسەرەکهیهوه، بێشکچی دەلی: (هیزی من له هەموو ئەو پووداو و زولم و زۆرەیی بەهۆی نووسین و کتیبەکانمەوه بەسەرم

ھاتوون، ھەر لەئامادەکردنیاں و بلاوکردنەو ھیانەو ھە و کاردانەو ھەکانیدا، لەسایەى لەمان بېشکچى ھاوژىنم بوو، ئەو گور و تىنى پېبەخشم بەسەر زولم و ناھەقىيەکاندا سەربكەوم، ئەو بەرگەى زور پروداوى گرت، واىکرد ئەو پروداوانە تىپەرن، بۆيە كتيبەكەم پېشكەش بە ھاوسەرە خوڤشەويستەكەم دەكەم).

بېشكچى، لەولآتىكدا دەژيا، كە ئايدۆلۆژياى فەرمىى دەولەت، بالى بەسەر ھەموو بوارەكانى ژياندا كېشابوو، راي رەسمى دەولەت ئەو ھەبوو، كە لەتورکيا يەك گەل و نەتەو ھەيە، ھىچ گەل و نەتەو ھەيەكى دىكە نيە، ئەم ئايدۆلۆژيا رەسميە، بالى بەسەر ھەموو ولات و تەنانەت زانكو و ناوئەدەكانى دىكەى رۆشنبىرى و تويژىنەو ھەدا كېشابوو، ھىچ را و دەنگ و نووزەيەكى پېچەوانە نەبوو، ھەموو لەگەل ئايدۆلۆژياى فەرمى بوون و جەختيان لەسەر ئەو سىياسەتەى دەولەت دەكردەو.

بېشكچى، دواى تەواو كەردنى خویندنى زانكو، بو خزمەتى سەربازى چوو ناوچە كوردنشىنەكانى تورکيا، ئەو كە بەچراى زانستى كۆمەلناسى مېشكى رۆشن بوو، لەو ناوچەيە، شتىكى دىكەى جياوازى لەراى رەسمى دەولەت بىنى، ئەو لە نزيكەو ھەلکىكى

دیکەى بىنى که زمان و کولتور و جلوبەرگیان جیاوازه له خەﻟکی تورک، ئەوان گەﻟیکی دیکەن، تەنانەت له زمانی تورکەکانیش تیناگەن و پێویستیان بە وەرگیرە. ئەو بابەتە سەرنجی بێشکجی پراکیشا و بووه مهراق و خولیاى، که خزمەتى سەربازی تەواو کرد، چووه زانکۆ، ئەو پرسەى کردە بابەتى تووژینهوهى زانستى، ئىدى پرسى کورد بووه خەون و خولیاى و خووى بوو تەرخانکرد، لەبەر پۆشنایى چرای زانستدا، بەهیمنى ئەو راستییهى سەلماندا، که گەﻟیکی دیکەى جیاواز هەیه و نابى نۆﻟى لیبکرى و هەوﻟى توانهوهى بدریت. ئەو بوچوونانەى که به وتارو کتیب و لیکۆﻟینهوهى زانستى پێشکەشى کرد، وهک بوﻣبای سەردەم دەنگى دایهوه، وهک خووى باسى دهکات، بوچوونهکانى ئەو به بوﻣپریژکردنى پایهکانى دهوﻟەت لهقهﻟەم درا. ئىدى لهسزای ئەوهدا وهک هەنگاوى یهکهەم له زانکۆ دەرکرا و به یهکجاری دوور خرایهوه. ماوهى شهست سال، دادگهکانى ئاسایش و سەربازی وﻻت به دوايهوه بوون، زیاتر له ۱۷ سالى تەمەنى لهو دیوى شیشى زیندانەکانهوه بهسەر برد، لهسەر وتاریک، کتیبیک زیندانى دەرکرا و حوکم دەدرا، ئازاد دەرکرا، لهسەر نامهیهک، وتاریک، کتیبیکى دى،

لېدوانىك، كۆرپىك، دەستگىر دەكرا و حوكمى دىكەي بەسەردا ئەدرا، ئەو زياتر لە نيو سەدە لەزىندان و بەرپىيى زىندان و دادگاوه بوو، ئىدى زۆر بەي بەرپىو بەرانی زىندان، دادوهرەكان، زىندانىيەكان دەنىاسى، هېچ زەبر و زەنگ و سزا و ئازاردانىكى جەستەيى و دەروونى، كۆليان پيئەندا و لەسەر بيروباوهرى خۆى سوور بوو، ئەو بەهيمنى و لىكدانەوهمى زانستىي بەلگەدار، كۆلى بەواندا و ئەو دەولەتە گەورەيە هاتە سەر پروانىنەكانى ئەو و ددانى بەوهدانا گەلىكى دىكە هەيە.

لەلایەرە ۳۸۲ى بىرەوهرىيەكانى، ناونىشانىك سەرنجى راکىشام، (ئىسماعىل بېشكىچى ئازاد بکەن)، بېشكىچى لەو بارەيەوہ ئەلى: مانگى شوباتى ۱۹۸۷ لەگەل هاشم كئلو و گەنجىكى دى لەزىندانى عەنتابى تايبەت بووين، لەزىندان هەوالىكى كورتى پوژنامەى (حورپەت)م بىنى، كە باسى ئەوهمى دەکرد لەدەوروبەرى شارى سلىمانى، چوار ئەندازيارى تورک لەلایەن پيشمەرگەكانى جەلال تالەبانىيەوہ دەستگىر كراون، بەرامبەر ئازادکردنيان، چەند داواكارىيەك ئاراستەى حكوومەتى توركىا كرابوو، يەكئىك لەداخوازىيەكان برىتى بوو لە ئازاد کردنى ئىسماعىل بېشكىچى، بەو

ههواله حهپهسام و تووشی دلهپراوکی بووم، بیرم لهوه
 ئەکردهوه لهسههر ئەو ههواله بانگهیشتی
 بهرپوهبهرایهتی زیندانم بکهن، چی بلیم؟

من له چاوهپروانییدا بووم، بهلام هیچ کهس منی
 بانگهیشتی بهرپوهبهرایهتی زیندان نهکرد، پروداوهکه
 لهبیر کرا و منیش لهماوهی دیاریکراوی خۆم نازاد کرام.
 بیشکچی لهدریژهی بیرهوهرییهکانیدا دهلی: کاتی خۆی
 زۆرم حهز ئەکرد ئەو پرسه لهگهڵ جهلال تالهبانی باس
 بکهم، بهلام دهرفته نهبوو ئەو مژاره پیکهوه شهن و
 کهو بکهین، بهلام ئەوانهی له ئوفیسی جهلال تالهبانی
 له سلیمانی کاریان دهکرد، ئاگاداری مژارهکه بوون.

رۆژی ۲۴ی تشرینی دووهمی ۲۰۱۵، د.ئیسماعیل بیشکچی
 سهردانی وهزارهتی رۆشنبیری و لاوانی کرد، دهرفتهم بۆ
 رهخسا گفتوگۆیهکی کورتی لهگهڵ بکهم، پیمگوت، سالی
 ۱۹۸۷ که پیشمههرگهی یهکیتهی نیشتمانیی کوردستان
 بووم له ئیزگهی دهنگی گهلی کوردستان له بهرگهلو، بۆ
 یهکهمجار ناوی ئیسماعیل بیشکچیم بیست، ئەویش
 بههۆی ئەوهی لهو کاتهدا ژمارهیهک ئەندازیار و
 شارهزای بیانی گیرابوون، ئەندازیاریکیان تورک بوو،
 مام جهلال برپاری نازادکردنی ئەو ئەندازیارهی دا، بهو
 مهرجهی تورکیاش ئیسماعیل بیشکچی و ۲۰۰ زیندانی

دېكەي كورد و تورك ئازاد بگەن ، ئەو پەيامە لە مانگى شوباتى ۱۹۸۷ لە پوژنامەكانى رېبازى نوئى و ئەلشەرارە لە شاخ بلاو كرايەوہ .

بېشكچى لە وەلامى قسەكانى مندا وتى: بەدئىايىيەوہ من لەو كاتەدا لەزىندان بووم ، ئەو كارە دەنگدانەوہيەكى گەورەى ميديايى لەناوخۆى توركيە و دەرەوہ ھەبوو ، يەككە لە ھاوريكانم لەزىندان پىيى وتم بېشكچى قورپ بەسەر ، ئىستا بەرپوئەبەرى زىندان بانگت ئەكا و ئەلئى : جەلال تالەبانى چوئن ئەناسى؟ بەلام خۆشبەختانە بانگيان نەكردم و دوايى ئازاد كرام .

بېشكچى لەو يادەوہرييەكانىدا ، سەبارەت بەو گفتوگوئىيەى نىوانمان نووسىويەتى: (ئەو بەسەرھاتەى ئەو پېشمەرگەيە ، كە ئىستا وەك بەرپرس لە وەزارەتى رۆشنىبىرى كار ئەكات ، لەميدياكانى توركيادا وەك ھەولئىكى كورت ، شوئىنى پىدرا ، ئەو پووداوى ماوہيەكى زۆر بوو ھۆشى منى بەخۆيەوہ مژوول كرىبوو ، بەو شىوہيە ، بەتەواوى راستى و دروستىيەكەيم بو دەرکەوت).

بېشكچى ، خولايى خويئندەوہ و نووسين بوو ، تەنانەت لە ناو زىندانە تاريكەكانىش ، وئلى دواى كتيب و گوڤار

و رۆژنامە بوو، لەم زیندان بوو ئەو زیندان دەیگواستنهوه، هەندێ جار بۆ مالهەوی دەناردنهوه. لەدەرەوهی زیندان، بواری زیاتری بۆ خۆیندنهوه و نووسین هەبوو، خولیا و ئاشقی ئەو بواری بوو، لەم کتێبەدا شتیکی خۆش باس دەکات، دەلی: ئیوارەیهک پارە ی کپینی رۆژنامەیهک و پارە ی پاسەکهەم پێبوو، رۆژنامەیهکەم کپی، دواتر ناوونیشانی وتاریکی رۆژنامەیهکی دی، سەرنجی پراکیشام، ئەویشم کپی و پارە ی پاسەکهەم پێنەما، بپارم دا بەپاس بپۆمهوه بۆ مالهەو، بەلام لە شانسی من، کردی بەباران و تۆفانیک نەمتوانی بەپاس بپۆمهوه، چوومه عیادە ی دۆکتۆریکی هاوڕێم پارەم لیۆەرگرت بۆ گەرانەوه.

بیشکچی، لەزیندان دەیان کەسایهتی سیاسی و رووناکبیری ناسی، زیندان بوو ئەو بوو بەقوتابخانە و ئاسۆی بیرکردنهوهی فراوانتر کرد و وەک ئازادبخاویکی بوو جیی ریزی ریکخراوهکان و ئازادبخاوانی جیهان. ئەو دەرگای ولاتانی ئەمریکا و بەریتانیا و فەرەنسا و چەندین ولاتی دیکە ی بۆ والا بوو، بەرپۆزه پێشوازیان لێدەکرد و بەتاسهوه گوئیان لە بیرو بۆچوونەکانی دەرگرت، لەسی زانکۆ دۆکتۆرای فەخری پێدرا.

ئەو بوو بەبالوئىزى ناساندنى پىرسى كورد
لەسەرانسەرى جىھاندا، ئەوھى ئەو بىرمەندە توركە بو
كورد كردوويەتى شتىكى ناوازەيە، شىركۆ بىكەس
وتەنى: نموونەى وەك بىشكىچى، كە ھەموو ژيانى
پىشكەش بەگەلى كورد كردووه، لەناو نەتەوھ
سەردەستەكاندا دەگمەنە، بىشكىچى وەك پىاوى داستانە
گەرەكان، ھەتا ھەتايە بەپىرۆزى لەناو دل و دەروون
و وىژدانى گەلى كوردستاندا دەمىننەتەوھ.



ئەگنیتا گلینگ

ئەگنیتا گلینگ، ژنیکی
خەباتگیر و پووناکبیری
سویدی بوو، خزمەتیکی

زۆری بە کاروانی خەباتی پزگاریی نیشتمانیی
کوردستان کردوو و وەک پێشمەرگە لە ریزەکانی
یەکییتی نیشتمانیی کوردستاندا خەباتی کردوو،
بەیهکەم ژنی سویدی دادەنریت کە وەک پێشمەرگە لە
چیاکانی کوردستان تیکۆشاو و میژوویەکی پر لە
شانازی بۆ خۆی تۆمار کردوو.

ئەگنیتا لە رۆژی ۱۶ی شوباتی ۱۹۴۳ لە شاری
ستۆکھۆلمی پایتەختی سوید لەدایک بوو. لە ئامیزی
خیزانیکی ئۆرۆستۆکراتی پەرورده بوو، قوناغەکانی
خویندنی لە شاری ستۆکھۆلم تەواو کردوو،
پرۆنامەیی لە بواری کارگیری ئۆفیس و دواتر دبلۆمی لە
بواری بازرگانی و ئابووری بەدەستھێناو. لەبەشی
تۆماری زانکۆی ستۆکھۆلم وەک فەرمانبەر خزمەتی
کردوو.

لە پۋژى ۳۱ى ئابى ۱۹۶۸ لەرپى كچىكى كوردى باكوورى
هاورپى، مامۇستا (عومەر شىخمووس) سەركرەدى
ناودارى كوردستانى ناسيوە، ئىدى بوونەتە هاورپى و
پەيوەندى خۇشەويستى لە نىوانىادا دروست بوو و ئەو
پەيوەندىيە خۇشەويستىيە بە هاوسەرگىرى كۆتايى
هاتوو و لەرپۋژى ۴ى نىسانى ۱۹۷۴ زەماوەندىيان
كردوو و نازناوى هاوسەرەكەى ھەلگرتوو و بوو بە
ئەگنىتا شىخمووس.

ئەوان لەبەر ئەوەى دوو كەسايەتتى پووناكبىر و
عەلمانى بوون بۇ هاوسەرگىرى نەچوونەتە كەنىسە و
چوونەتە دادگە و دواتر بۇ شارەوانىي ستۆكھۆلم و
رپورەسمى هاوسەرگىرى مەدەنىيان كردوو.

ئەو هاوسەرگىرىيە لەنىوان دوو كەسى خاوەن دوو
كولتور و دوو بىروباوەرى جياوازدا بوو، ئەگنىتا
كچى خانەوادەيەكى ئۆرۋستۆكراتىي زەنگىن بوو و
باوكى كۆمپانىي بازرگانى ھەبوو، مامۇستا عومەر
شىخمووس كورپى خانەوادەيەكى دەولەمەند و ناودارى
شارى عاموداي پۋژئاواى كوردستانە، بەلام خاوەن
بىروباوەرى چەپ بوو، ئەگنىتاش خاوەنى بىروباوەرى
راست بوو و لە ھەلبىژاردنەكانى سویدا دەنگى بەحزبە
راستپروەكان داو. ماوہيەكى زۆر لەسەر دوو ھيلى

تەریبى حزبى بوون، بەلام دواچار ھیلەکان خوار بوونەتەو و بەیەك گەیشتون و ھەردووکیان لە دەوری بیروباوهرى سۆشیال دیموکرات كۆبوونەتەو.

لەگەل دامەزراندنى یەكئیتی نیشتمانی كوردستاندا لە شام، مامۆستا عومەر شیخمووس دەبیتە ئەندامى دەستەى دامەزرینەرى ئەو حزبە و ھەموو ژيانى خۆى بۆ خەبات و تیکۆشان تەرخان دەكات، ئەگنیتا ھاوپر و ھاوکاری ھاوسەرەكەى بوو لە كار و چالاكى حزبى و پۆژنامەگەرى، پشتیوانىكى بەھیزى شیخمووس بوو لە دەرکردنى پۆژنامەى (زە سپارك) كە ئۆرگانى یەكئیتی نیشتمانی كوردستان بوو و لە نیوان سالانى ۱۹۷۷ تا ۱۹۸۳ لە ئەورووپا و ئەمريكا ۳۱ ژمارەى بە زمانى ئینگلیزى لیدەرچوو، ئەگنیتا كارى تايپ و ھەلەچنى ئەو پۆژنامەىەى كردوو و دابەشیشى كردوو بەسەر شوینەكاندا.

سالى ۱۹۸۰ مامۆستا عومەر شیخمووس پەيوەندى بە ھیزی پيشمەرگەى كوردستانەو كردوو، دواتر ئەگنیتاش چۆتە شاخ و بوو بە پيشمەرگە و ماوەى ھەوت مانگ لە ناوچەكانى ناوزەنگ و زەلج و تووژەلە ماوەتەو و ژيانىكى سەخت و دژوار و مەترسیدارى لە ژیر بۆردوومانى فرۆكەكانى رژیمنى بەعسدا بەو پەرى

ئازايەتییەو بەرپرکردوو. سالی ۱۹۸۱ جاریکی تر چۆتەو شاخ و ماوەی شەش مانگ لە بارەگاكانی سەرکردایەتی یەكییتی نیشتمانی كوردستان ماوەتەو. ئەگنیتا لە شاخ بە (تارا) ناسرابوو، ئەو ماوەیە لە شاخ بوو، وەك ھەر پێشمەرگە یەك ئەركی خۆی بەجیھیناوە، سەرەتا خۆی فیری بەكارھینانی چەكەكانی كلاًشكۆف و دەمانچە كردوو، نەوشیروان مستەفا ھاوکاری بوو لە راھێنان لەسەر ئەو چەكانە، ئیدی ئەگنیتا لە خەستەخانە و چاپخانەكانی شوپش خزمەتی كردوو.

ئەگنیتا لەگەڵ ژنانی شاخی وەك (ھیرۆ ئیبراھیم ئەحمەد، نەرمین عوسمان، نازەنین عوسمان، رووناك شیخ جەناب، پاكیزە و دلگیر) بوو بەھاوڕۆی و ھەوڵی داو ھەندیک لەو ژنانە فیری زمانی ئینگلیزی بكات، وەك خۆی باسی دەكات ئەو بەلینی خۆی بردۆتە سەر، بەلام ئەوان ئەویان فیری زمانی كوردی نەكردبوو وەك بەلینیان پێداوو، بەلكو شیخمووس لە سوید ئەوی فیری كوردی کرمانجی كردوو.

ئەو ھەوڵی لەو شاخە بەلای ئەگنیتاوە سەیر بوو، ئەو ھەوڵە كە ھەندێ لە پیاوھەكان لە پێشمەرگە و عەشایەر

تەوقەیان لەگەڵ ژنان نەکردوو، ئەوەی بەسێفەتیکی
دواکەووتوانە لە قەڵەم داوە.

ئەوەی زۆر سەرنجی ڕاکێشاوە و پێیان سەرسام بوو
مام جەلال و نەوشیروان مستەفا بوو، بەشتیکی کاک
نەوشیروان زۆر سەرسام بوو، کە لە شاخەکان چەپکە
گووﻟی سروشتیی جوانی بوو هیناوە، ئەوەی بە
رەفتاریکی شارستانی و ڕاقی لە قەڵەم داوە.

ئەگنیتا زۆر برۆی بەرەواوەتی پرسی کورد هەبوو،
سەرباری سەختییەکانی تیکۆشان، هەرگیز پەشیمان
نەبوو تەو لەو خەبات و تیکۆشانەیی لە شاخەکانی
کوردستان و وﻻتانی ئەورووپا و خۆرئاوا کردوویەتی.

ئەوەی جیگەیی سەرنجە، سەرباری ئەو هەموو خزمەتە
ئەو ژنە خەباتگێڕە بە یەکی نیشتمانی کوردستان و
گەلی کوردستانی کردوو، تا ئیستا نە پەیکەرێکی بوو
دروستکراوە و نە قوتابخانە و نە شەقام و نە شوینیکی
گشتی بە ناووە نراوە، کاتیکیش لە ژياندا بوو دکتۆر
کەمال فوئاد باسی ئەو بابەتەیی لەگەڵدا کردوو، ئەو
پێی باش بوو قوتابخانەییەکی کچانی بەناووە بکریت،
بەلام تا ئیستا نەکراوە.

ئەگنیتا و شیخمووس نیو سەدە پیکەوێ ژیاون و ئەو
هەموو سالەیان بەرپێز و خوێندوویستی بەرپێکردوو و

تەننەت يەك حسابى بانكىان ھەبوو، لە چاوپېكە وتنىكددا لە ئەگنىتا دەپرسن گەر تەمەن بگەرپتەو، ھەر عومەر شىخمووس پەسەند دەكەى؟ ئەویش وتبووى بەلى ھەر شىخمووس ھەلدەبژىرمەو.

لە چاوپېكە وتنىكددا لە مامۇستا عومەر شىخمووس دەپرسن، ھەسپتت كر دوو لە كوئى بتنىژن؟ لە ھەلامدا دەلىت: (ھاورپكانم پىيان خۆشە لە سلیمانى بنىژرىم، كەسوکار و خزمەكانم ھەز دەكەن لە زىدى خۆم لە شارى عامودای رۆژئاواى كوردستان بنىژرىم، بەلام خۆم پىم خۆشە لە سویدی نىشتمانى دووھەم بنىژرىم، ھەسپتت كر دوو لە تەنىشت گۆرى ئەگنىتا بنىژرىم و تەننەت لە تەنىشت گۆرى ئەوھو شوىنى گۆرىكم كرىو).

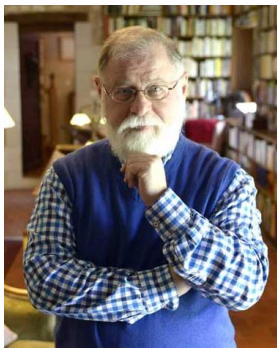
برىار بوو ھەردووكيان بىرەوھرى تايبەتى خۆيان بنووسنەو، ئەگنىتا ٦٠ لاپەرەى نووسىو و مەرگ بواری نەدا ھەمووى بنووسىتەو، مامۇستا شىخمووسىش بىرەوھرى خۆى نووسىو و تەواوى نەكر دوو، ھىواردارم تەواوى بكات، چونكە شاھىدھالىكى ئاگادارى مېژووى يەكىتى و شوړشى نوپىيە و زانىارى وبەلگەنامەى بە نرخى لە لایە.

ھىۋاي تەندرووستى باش وتەمەن دريژى بۆ مامۇستا
 عومەر شىخمووس سەركردەى ناۋدارى يەكئىتى
 نىشتمانى كوردستان دەخۋازم.

مامۇستا شىخمووس باسى ئەۋە دەكات كە ئەگىنىتا
 ھەرگىز ھەزى لە خۇدەرخستىن و چاۋپىكەۋتنى
 رۇژنامە نووسى نەكردوۋە، بەلام ئەۋەى جىگەى
 سەرنجى شىخمووس بوۋە، سى مانگ پىش كۆچى
 دوايى، ئەگنىتا دوو چاۋپىكەۋتنى رۇژنامە نووسى
 ئەنجام داۋە، ۋەك ئەۋەى دالى خەبەرى دابىت كە
 دەمرىت !

پاش خەبات و تىكۆشانىكى زۆرى پىخراۋەيى و
 پىشمەرگانە و كۆلتوورى، كاتژمىر پىنج و پەنجا
 خولەكى بەرەبەيانى رۇژى ۲۰ تىشرىنى دوۋەى ۲۰۱۹
 بە جەلتەى دل كۆچى دوايى كرد و لەشارى ستۆكھۆلم
 بە خاك سىپىردرا.

دروودى رىز و ۋەفا و ئەمەكدارى بۆ گىانى پاكى
 ئەگنىتا، ئەۋ ژنەى زۆربەى تەمەنى بۆ خەبات و
 تىكۆشان لە پىناۋى ئازادى كوردستاندا تەرخانكرد و
 مېژووۋىيەكى پىر شانازى بۆ خۆى تۆمار كرد ۋەھمىشە لە
 وىژدانى گەلى كوردستاندا بە نەمرى دەمىنىتەۋە.



ئەلبېرتۆ مانگۆيل

ئەلبېرتۆ مانگۆيل، كەسايەتتەكى كۆلتوورنى جىھانىيە، ۋەك نووسەر و ۋەرگىپر و پۇماننوس، خزمەتى زۆرى بەكارۋانى پۇشنىپىرى لە سەرانسەرى گۆي زەويدا كىردوۋە. مانگۆيل، سالى ۱۹۴۸ لە بۇينس ئايرسى پايتەختى ئەرجەنتىن لە داىك بوۋە، رەگەزنامەي كەنەدى ھەيە. خاۋەنى چەندىن پۇمان و وتار و ۋەرگىپرانە، زياتر بەو كىتبانەي سەبارەت بە بايەخى خويندەنەۋەي كىتېب لە ماۋەي نيو سەدەدا نووسىۋىنى ناسراۋە، لەو بوارەدا چەند كىتېبكى بەنرخى ھەيە، لەۋانە (مىژۋوى خويندەنەۋە، ھونەرى خويندەنەۋە، ميمۇرى خويندەنەۋە، پۇژانەي خويندەنەۋە، شارى وشەكان، كىتېبخانە لە شەۋدا).

زۆربەي كىتېبەكانى بۇ زمانە زىندوۋەكانى جىھان ۋەرگىپرراون، خانەي ساقىي لە بەيروت، زۆربەي بەرھەمەكانى ئەۋى بۇ سەر زمانى عەرەبى ۋەرگىپراۋە.

(مىژووى خويندەنەو) بەناوبانگترین كتیبى ئەو، كە سالى ۱۹۹۶ دەرچوو و بو زیاتر لە ۳۵ زمان وەرگىردراو و لە لیستی پر فروشترین كتیبەكانى جیهاندايە.

ئەگەر خەلكى بو خوشى و چىژ و وەرگرتنى زانىارى و نووسىنى تویژینهووى زانستى بخويننەو، لای مانگۆیل خويندەنەو خولیا و عەشق و هوگرى رۆژانەيە. ئەو دەستەواژەى رۆمانسى و ویزدانى بو پەيوەندى خووى و كتیب و كتیبخانىەكان بەكار دەهینیت. بو ئەووش ئیلهامى لە مامۆستای یەكەمى (لويس بۆرخیس) شاعیر و نووسەرى ناودارى ئەرجەنتى وەرگرتوو، كە راي وابوو فیردەوس لە شیۆهى كتیبخانىەيەكى گەردوونیدايە.

مانگۆیل جیهانى وا وینا کردوو كە سنوورەكەى دیوارى كتیبخانىەيە، لە بەرھەمەكانیدا ئامازە بەو دەكات، كە وشەى ناو كتیبەكان و دلۆپى مەرەكەبەكان، ئارامى پیدەبەخشن.

ھوگر بوونى مانگۆیل بە كتیب بو قوناعى ژيانى ھەرزەكارى دەگەریتەو، بو ئەو كاتەى كە بۆرخیسى شاعیر و ئەدیب لە دوا سالەكانى تەمەنیدا، پووناكى چاوەكانى لە دەستدابوو، داواى لە كەسانى تر دەكرد كە

بەدەنگى بەرز كىتېبى بۇ بخوئىننەو، مانگۆيل يەكك لەو گەنجه خۇبەخشانە بوو، كىتېبى بۇ بۆرخىس خوئىندۆتەو.

ئەو ئەزموونەى خوئى لەگەل بۆرخىس كردووه بە كىتېبىك بە ناوئىشانى (لەگەل بۆرخىس)، لەو كىتېبەدا باسى كارىگەرىي ئەو نووسەرە گەورەيە دەكات لەسەر كەسايەتى و رېرەوى ژيانى.

(ژيانى وئىناكراو) نوئىترىن كىتېبى مانگۆيله، كە (مالك سەلمان) بۇ سەر زمانى عەرەبى وەرگىپراوه و سالى ۲۰۲۳ خانەى ساقىي لە بەىروت چاپ و بلاوىكردۆتەو.

ئەو كىتېبە گفتوگۆيەى دوور و درىژە كە خاتوو (سىگىندا گائىل) رۆژنامەنووسى سويسپرى لەگەلىدا كردووه.

چاپى عەرەبى كىتېبەكە (۲۰۷) لاپەرەيه، تىيدا تىشك خراوئەتە سەر ژيانى ئاسايى و پىشەيى مانگۆيل و دايك و باوكى و براكانى، ئىلىنى پەرودەكارى و ئەزموونى لە بەرپۆهبردنى كىتېبخانەى نىشتمانى لە ئەرجهنتىن.

هەرودەها باسى تىروانىنى فىكرى مانگۆيل و كىتېبخانە تايبەتەكەى لە شارۆچكەيەكى فەرەنسا دەكات، كە ۴۰ هەزار كىتېبى بەنرخى تىدا بووه.

مانگۆيل وىستووئەتى ئەو كىتېبخانەيە هەلۆهشىنىتەو و كىتېبەكانى بخاتە گەنجىنەو، بەلام بەرپرسانى ولاتى

پورتوگال داوايان لیکردووہ ئەو کتیبانە بەدات بەوان بۆ ئەوہی لە کتیبخانە یەکی گشتی لە شاری لشبۆنەہی پایتەخت دابنن، ئەویش بە داواکەیان رازی بووہ بۆ ئەوہی خوینەری ئەو وﻻتە سوودی لیوہربگرن.

مانگۆیل لە نووسینەکانیدا باسی بایەخی زمان دەکات و رای وایە زمان کاریگەری لەسەر خەیاﻻ و ئەندیشە ھەیە، ئەوہش دەبیئە لە دایکبوونی بەرھەمی ئەدەبی.

مانگۆیل لەو کتیبەدا تیشک دەخاتە سەر ژانی مندالی، کە بە تەنھا و بی ھاوڕی و دوور لە براکانی ژیاوہ، مندالیک نەبووہ یاری لە گەﻟدا بکات.

ئەو قوﻧاغە ی ژانی بە سەخت و بیوینە وەسف دەکات، کە بەبی چاودیری باوک و ناز و سۆزی دایکی، لە لای خاتو ئیلینی پەرودەکاری تا تەمەنی ۸ ساﻻی بەرپی کردووہ.

مانگۆیل بەو پەری بویریەوہ باسی ئەوہ دەکات، کە دایکی خۆپەرست بووہ، تەنھا بایەخی بە ژانی تاییبەتی خو ی داوہ و مندالەکانی فەرامۆش کردووہ. باوکیشی لەو باشتر نەبووہ، ژانیکی دوو سەرہی ھەبووہ، لە نیوان دوو خیزاندا ژیاوہ، چونکە بیجگە لە دایکی، ھاوسەرگیری لە گەﻟ ژنیکی تردا کردبوو، مندالەکانی فەرامۆشکردووہ.

بەپېچەوانەى باوك و دايكييه‌وه، ئىلىنى پەروەردەكارى زۆر مېھرەبان بووه و بايه‌خى پىداوه، بە زمانەكانى ئەلمانى و ئىنگلىزى قسەى لە گەلدا كردووه، هانىداوه بو خويندەنەوه و پىكەوه كتيبيان خويندۆتەوه، بەهۆى ئەوهوه شيعرەكانى گۆتە و هانيه‌ى لەبەر كردووه.

مانگۆيل باسى ئەوه دەكات بەهەولئى ئىلىن لەتەمەنى ۴ سالىدا فيرى خويندەنەوه بووه و پىتەكانى ناسيوه، لەو باره‌يه‌وه دەلئيت: (هەستم دەکرد سىحربازم، كە توانيم پەلەى مەرەكەب بو پىت و وشە بگۆرم).

شتىكى سەيرى ئىلىن باس دەكات، كە لە كاتى سەيرکردنى فيلمەكانى (چارلى چاپلن و لۆريل و هاردى) پىنەكەنيوه، بەلكوو گفتوگۆى سەبارەت بە ناوهرۆكى ئەو فيلمە كۆميدىانە لەگەلدا كردووه!

گايىل لەو چاوپىكەوتنەدا پرسىارى ئەوه لە مانگۆيل دەكات چى دەخوينتەوه، نموونەى ئەووش دەهيئتەوه كە خاوەنى رۆمانى (هەوالەكان لە ولاتانى بيانىه‌وه)، دەلئى من هەموو شتىك دەخوينمەوه و ئاماژە بە قسەيه‌كى سارقانتسى نووسەرى رۆمانى (دۆنكيشيوٲ) دەكات، كە دەلئيت: وەرەقە دراو فرىدراوه‌كانى سەر شەقامەكانىش دەخوينمەوه!

مانگۆیل لە وهلامی ئەو پرسیارەدا دەلیت: (من به بەرەدهوامی کتیب دەخوینمەوه لە ناو جیگا، لە ناو فرۆکه، لە ناو شەمەندەفەر، لە گەرماو، تەنانت لە کاتی نان خواردن). هەر وهها ئەو نووسینانەش دەخوینمەوه که لەسەر پاکەت و شووشەى دەرمان نووسراون!

مانگۆیل باسی ئەوه دەکات کتیبیکى دیاریکراو به درێژایی کات جیگهى بایه‌خى نه‌بووه، به‌لکوو کتیبى جیا جیا لە کاتی جیا جیادا، جیگه‌ى بایه‌خى بوون. بۆ نموونه جاریک پۆمانى (دۆنکیشۆت)ى سارقانتس، جاریکى تر پۆمانى (شاخى سىحرى)ى تۆماس مان و پۆمانى (ئەلیس لە ولاتانى سەرسورپهینه‌ر)ى لویس کارۆل، جیگه‌ى بایه‌خى بوون.

مانگۆیل دەلیت: سالانى پيشوو زۆر هه‌ولم دا به‌ره‌مه‌کانى دانتي شاعیری ناودارى ئیتالى بخوینمەوه، به‌لام نه‌متوانى بیانخوینمەوه و شکستم هینا، به‌لام لهم سالانه‌ى دوايیدا، جاریکی تر گه‌رامه‌وه سەر خویندنه‌وه‌ى به‌ره‌مه‌کانى دانتي و که‌وتمه‌ داوی خو‌شه‌وستى به‌ره‌مه‌کانى به‌گشتى و (کو‌میدىای یه‌زدانى) به‌تایبه‌تى، چێژى زۆرم لێ‌وه‌رگرت.

مانگۆيل له وهلامى ئەو پرسىيارەدا چ كتيبيك ناخوينتەوه؟ دەليت: هەرگيز تيۆره ئەدەبىيەكانم دىراسە نەكردوو، هيج تووژينهوهيهكى ئەكادىمىم نەخويندۆتەوه، بەرهمەكانى (درىدا، وليقىناس، بۆردىۆ) ناخوينمەوه، چونكە كاتىك ويستم بيانخوينمەوه، سەرنجيان پانەكيشام.

ئەو لەگەل ئەو نووسەرەنە نيە، كە زاراوه و دەستەواژەى قورس و ئالۆز بەكار دەهينن، بەلكوو لەگەل ئەوهدايه بەزمانى سادە و پەوان بنووسن.

گايىز پرسىيارى ئەوه لە مانگۆيل دەكات، لەو ٤٠ هەزار كتيبەى لە كتيبخانەكەيدا هەبوون، چەند كتيبى خویندۆتەوه؟

لە وهلامدا دەليت: هەموو ئەو كتيبانەم سەير كردوو، كتيب هەيه دوو سەد جارم خویندۆتەوه، وەك كتيبى (ئەليس لە ولاتانى سەرسورەينەردا)، كتيبىش هەيه وشەيهك يا زياترم لى نەخویندۆتەوه.

پەيوەندىم لەگەل كتيبدا وەك پەيوەندىم لەگەل جيهاندايه، پەيوەندىم لەگەل جيهاندا نوسخەيهكە لە پەيوەندىم لەگەل كتيبدا. من سەيرى هەموو درەخت و هەموو هەورىك ناكەم، لە تەك هەموو كەسكەدا قسە

ناکەم. بەلام دان بەو هەدا دەنێم کە هەموویان پێویستن، بۆ
 تەواکردنی تابلۆی ئەم جیهانە ی تێیدا دەژین.
 مانگۆیل حەزی لە کتێبی ئەلکترۆنی نییە، پێیوایە ئەو
 جۆرە کتێبانە لەسەر شاشەیه کی پووناک وەک کەر و
 لال دەبینرێن. لەو بارەیهوه دەلیت: حەز دەکەم کتێب لە
 ناو دەستەکاندا بیت، قەبارە ی بزنام، بۆنی لاپەرەکانی
 بکەم و هەلیان بدەمەوه.

مانگۆیل بە قسەیه کی شاعیری ناواری فەرەنسی
 مالارمی سەرسام بووه، کە وتویەتی (جیهان لە ناو
 لاپەرەکانی کتێبدا جوانترە).
 لە کۆتایی گفتوگۆکەدا، لە وهلامی پرساری مانگۆیل
 کێیه؟ دەلیت: من خوینەرەم.



ئومبەرتۆ ئېكۆ

ئومبەرتۆ ئېكۆ، ئەدىب و بىرمەنىدىكى ناۋدارى ئىتالىيە، بايەخى بە لىكۆلېنەۋە لە مېژوو و ئەدەبى سەدەكانى ناۋەپراستى ئەۋوروپا داۋە، بەھۆى بەرھەمە ئەدەبى و تويژىنەۋە فىكرىيەكانىيەۋە لە سەر ئاستى ئىتالىا و جىھان ناسراۋە و بەرھەمەكانى بۆ زۆربەى زامانە زىندوۋەكانى جىھان ۋەرگېردراۋە.

ئېكۆ، لە ۱۹۳۲ لەشارى ئەلىساندرىاي ھەرىمى بىرمۆنتى باكوورى ئىتالىا لە داىك بوۋە، لە ئامىزى خىزانىكى مام ناۋەندى پەرۋەردە بوۋە، پىشەى باۋكى ژمىريار بوۋە.

قۇناغەكانى خويىندى لە شارى ئەلىساندرىا تەۋاۋ كىردوۋە.بۆ خويىندى زانكۆ چۆتە شارى تۆرىنۆ، لەزانكۆى ئەۋ شارە بىروانامەى ياساى بەدەستھىناۋە، بەلام ياسا بۋارى دلخۋازى ئەۋ نەبوۋە، بۆيە دۋاتىر بايەخى بە تويژىنەۋەى مېژوۋىيى و ئەدەبىيى سەدەكانى ناۋەپراستى ئەۋوروپا داۋە و تىياندا قوول و

قالبۆتەوہ.سالی ۱۹۵۴ پروانامہی دکتورای لەسەر پرسی جوانی لای تۆماس ئەکوینی بەدەستھینا، کہ توێژینەوہیەکی زانستی گرنگ و بەھادار بوو.ھەرودھا بایەخی بەزانستی سیمائی داوہ و بە پێشەنگی ئەو بوارہ دادەنریت.

سالی ۱۹۷۱ بوو بە مامۆستای زانستی سیمائی زانکۆی بۆلونیای ئیتالیا، کہ بە دیرینترین و ناودارترین زانکۆی ئەو وﻻتہ دادەنریت.

وہک مامۆستای میژووی سەدەکانی ناوہپراستی ئەورووپا، لەزۆربەہی زانکۆکانی ئیتالیا وانہی و تۆتەوہ.

سالی ۲۰۰۷ وازی لە وانەوتنەوہ ھینا و خووی بو نووسین و توێژینەوہی زانستی تەرخانکرد.

ئیکۆ بایەخی بەنووسینی پۆمان داوہ و خاوەنی چەندین پۆمانی ناوازیہ، سالی ۱۹۸۰ پۆمانی (ناوی گول)ی نووسی کہ پۆمانیکی میژوویی بوو، تیشکی خستۆتە سەر پووداوہکانی سەدەکانی ناوہپراستی ئەورووپا.ئەم پۆمانہ دەنگدانەوہیەکی زۆری لەسەر ئاستی ئیتالیا و جیھان ھەبوو، بە ملیۆنان دانہی لیفرۆشرا و بو زۆربەہی زمانہ زیندووہکانی جیھان وەرگیردرا.سالی ۱۹۸۶ ئەم پۆمانہ کرا بە فیلمی سینەمایی و ھونەرمندی

ناودارى فەرەنسى (جان جاك ئانۆ) دەرھىنەرى ئەو
فيلمە بوو.

سالى ۲۰۱۰ رۆمانى (گۆرستانى پراگ)ى نووسى، ئەم
رۆمانە بە يەككە لە رۆمانە بە ناوبانگەكانى دادەنریت
و كاردانەھەمى زۆرى بەدوای خۇيدا ھىنا و بووہ ماىە
نىگەرانى و پەخنەى توندى قاتىكان و ھەندى ناوہندى
جوو لە جىھاندا.

سالى ۲۰۱۵ رۆمانى (ژمارە سفر)ى نووسى، كە دوا
رۆمانى بوو، لەو رۆمانەدا پەخنە لە تىۆرى پىلانگىپران
دەگریت.

ئىكۆ چەند رۆمانىكى دىكەى ھەيە لەوانە (بەندۆل فۆكۆ،
دوورگەى دويىنى، باودۆلىنۆ) و چەندانى تر.

ئومبىرتۆ ئىكۆ، بە يەككە لە بىرمەندە مەزنەكانى
ئىتالىا دادەنریت، خاوەنى دوو كىتەبخانەى تايبەتى
بووہ لە شارەكانى ميلانو و پىمىنى، ئەو دوو
كىتەبخانەيە نزيكەى ۵۰ ھەزار كىتەبى بەنرخيان تىدا
بووہ، كە ۱۲۰۰ لەو كىتەبانە كىتەبى ناوازە و دەگمەن
بوون.

ئەگەرچى ئىكۆ بەھۆى نووسىنەكانىيەوہ لەسەر ئاستى
جىھان ناسرابوو، بەلام ئەو بەوپەرى خاكەپرايىەوہ لە
كىتەبى (دانپىدانانى رۆماننووسىكى لاو)دا، كە باسى

شېۋازى نووسىنى خۇي دەكات، ئاماژە بەۋە دەكات كە نووسىن كار و بايەخى لاۋەكى ئەو بوۋە. سالى ۲۰۰۹ لەسەر داۋاي مۇزەخانەي لۇقەر، كىتېبى (ناكۆتايى لىستەكان، لە ھۆمىرۇسەۋە تا جىمىس جۇيس)ى نووسى، ئەم كىتېبە كىتېبىكى گىرنگ و مېژوۋىيە، بە وردى باسى ئەدەبىياتى سەدەكانى ناۋەرپاستى ئەوروپا تا سەدەي نوئى ھاۋچەرخ و دواتر دەكات.

بى لە پۇمان، ئىكۆ بايەخى بە بوۋارەكانى دىكەي ۋەك فەلسەفە و زمان و زانستى ھىماكان داۋە.

بايەخى بە بوۋارى مېدىاش داۋە، ستوۋننووسىكى بەھىزى ئەو بوۋارە بوۋە و لە پۇژنامە ناۋادارەكانى ئىتالىادا ستوۋنى تايبەتى لە بارەي بايەخى مېدىاۋە نووسىۋە.

لەپاي خزمەتە زانستى و ئەدەبىيەكانى چەندىن جار لە سەر ئاستى ۋلات و جىهان، خەلات كراۋە و ۳۰ دكتوراي شانازى پىبەخىراۋە. بەلام ئەو جىگەي سەرنجە سەر بارى ئەۋەي ۋەك ئەدىب و بىرمەندىكى جىھانى ناسراۋ بو، كەچى خەلاتى نۆبلى ۋەرنەگرتوۋە، كە زۇر لەۋانە بەتواناتر و بەبەرھەمتر بوۋە كە ئەو خەلاتەيان ۋەرگرتوۋە!

پاش خزمەتلىكى زۆرى زانستى و ئەدەبى، پۋژى ۱۹ى شوباتى ۲۰۱۶، ئومبرتۆ ئىكۆ ئەدىب و زانا و بىرمەندى ناودارى ئىتالى و جىھانى لە تەمەنى ۸۴ سالىدا بە نەخۆشى شىرپەنجە كۆچى دوايى كرد.

هەوالى مەرگى ئىكۆ بوو مانشىتى خەمناكى پۋژنامە گەرەكانى ئىتالىا، پۋژنامەى بەناوبانگى لارىبولىكاي پۋژانەى ئىتالىا كە لەشارى پۋماي پايتهخت دەرەچىت نووسىبووى (جىهان يەككە لە پووختسارە كولتورىيە هاوچەرەكانى لەدەستدا).

پۋژنامەى (كوريرى ديلا سىرا)ى پۋژانە كە لەشارى ميلانو دەرەچىت بە مانشىتى گەرە نووسىبووى (بەناوبانگىترىن پۋشنىبرى ئىتالىا مالتاوايى كرد).

ئومبرتۆ ئىكۆى ئەدىب و بىرمەندى گەرەى جىھانى بەجەستە پۋى و لەچاوان ون بوو، بەلام بەرەمە ئەدەبى و تويژىنەو زانستىيەكانى بە زىندوويى دەمىننەو.



نۆرھان پامووک

نۆرھان پامووک، نووسەر و پۆماننووسیکی ناوداری تورکە و خاوەنی چەندین پۆمانی ناوازییە، کە بۆ زیاتر لە ۶۰ زمانی جیھانی وەرگێردراون، پۆمانەکانی هێندە جوان و قوول و پرمانان، لە سەر ئاستی زۆربەیی گەلانی جیھان و پیکراوە کولتورییە نۆدەولەتییەکان ناسراون، هەر بۆیەش ساڵی ۲۰۰۶ خەڵاتی نۆبلی ئەدەبی پێبەخشرا، بەوەش بوووە یەکەم ئەدیبی تورک لە میژووی ولاتەکەیدا ئەو خەڵاتە نۆدەولەتییە بە دەست بەینی.

پامووک لە پوژی ۷ی حوزەیرانی ۱۹۵۲ لە شاری ئیستەنبول لەدایک بوو، لە ئامیزی خیزانکی زەنگین و رووناکبیردا پەروەردە بوو. قۆناغەکانی خویندنی لە شاری ئیستەنبول تەواو کردوو، لە سەرەتای ژبانی گەنجیدا خولای ئەوەی هەبوو بێت بە ئەندازیاری تەلارسازی و نیگارکێش، هەر بۆیەش لە دوا قۆناغی خویندنی ئامادەیی

كۆششىكى زۆرى كرد و نمرەى بەرزى بەدەستەيىنا و لە بەشى ئەندازەى تەلارسازىيى زانكۆى ئىستەنبوول وەرگىرا و سى سال لەو بەشە خویندى بە ئومىدى ئەوەى خەونى نىگاركىشى و تەلارسازى بىتە دى ، بەلام وانە و نەخشە ئەندازەيىە وشكەكان حەز و خولياى ئەويان تىر و پارا و نەكرد ، ھەربۆيەش لە قوناغى سىيەمى خویندى ئەندازەى تەلارسازىدا وازىھىنا و كورسى خویندى بەجىھىشت.

سالى ۱۹۷۶ چووە بەشى پوژنامەگەرى ھەمان زانكو و تەواوى كرد. بەشى پوژنامەنووسى فيرى نووسىنى وتار و پەخشان بو پوژنامە و گوڤارەكان كرد ، چەندىن وتار و پەخشانى جوانى نووسى و بلاويكردەوہ ، بەلام ئەمانەش خولياكانى نىگاركىشى و تەلارسازىيى لە مېشكى پامووك دەرئەكرد.

ئىدى ئۆرھان پامووك روويكردە دىناى پۆمان و زۆربەى ژيانى خوى بو ئەو پشته گرنگەى ئەدەب تەرخانكرد ، تا ئىستا ۲۵ پۆمانى بە زمانى توركى نووسىوہ ، پۆمانەكانى بو زياتر لە ۶۰ زمانى جىھان وەرگىردراون و لە زياتر لە ۱۰۰ ولاتدا بە تىراژى ۱۳ مليون دانە چاپ و بلاوكرائەتەوہ.

ئۆرھان پامووك لەو پۆمانانەدا خەون و خولياكانى نىگار كىشى و نەخشەى تەلارسازى بە وشە لە پۆمانەكانىدا چىنۆە، ئىدى نىگار و نەخشەى تەلارسازى ئىستەنبوول و شوپنەكانى تر بوون بە بەشىكى زىندووى ناو پۆمانەكانى، ئەوەش قەرەبووى ئەوەى بۆ كر دۆتەوە كە خویندى ئەندازەى تەلارسازى تەواو نەكر دوو و وازى لىھىناوە. نىگار و نەخشەى تەلارسازى بە وشە چىراوى ناو پۆمانەكانى بوونە ھۆى ئەوەى لە جىاتى پرونامەى بەكالورىۆسى ئەندازەى تەلارسازى زانكۆى ئىستەنبوول، پرونامەى دكتوراى شانازى چەندىن زانكۆى سەنگىنى نۆدەولەتى پىبەخىرىت.

ئىدى بە پۆمانە جوان و پىر ماناكانى، سنوورى ناوخۆى ولاتى بەزاند و بەرھەمەكانى بۆ زىاتر لە ٦٠ زمانى جىھانى وەرگىرداوان و بوونە بابەتى جىھانى و ھەر بۆيەش سالى ٢٠٠٦ خەلاتى نۆبلى ئەدەبى پىبەخىرا.

ئۆرھان پامووك، ئەدىبىكى ئازا و بە ھەلۆىستە، لە نووسىن و پۆمانەكانىدا دەستى بۆ بابەتى بڤە و قەدەغەكراو بردووە، ئەو لاپەرە خويناويىەكانى مېژووى دەولەتى عوسمانى ھەلداتەوە و باسى تاوانەكانى كۆمەلكوژىي ئەرمەن و كوردى كر دوو، كە لە سەردەمى

جەنگى يەكەمى جىھانىدا لەسەر دەستى سوپاي
عوسمانى ئەنجام دراون.

ھەروەھا پەخنى لە كەمال ئەتاتوركى دامەزىنەرى
كۆماری توركيا گرتوو، مامەلەى حكومەتى توركياى
لە گەل كوردەكانى باكوور سەركۆنە كردوو.

بەھۆى ئەو ھەلۆيىستە بویرانەيەو، بە تۆمەتى
سووكايەتى كردن بە ناسنامە و ھىماكانى توركيا،
داواى لەسەر تۆمار كرا و پووبەپرووى دادگا كرايەو،
بەلام بەھۆى ئەوھى خەلاتى نۆبلى ئەدەبى پيىبەخسرا،
داوا تۆماركراوەكانى دادگا كيشرانەو و بەخسرا و سزا
نەدرا.

ئۆرھان پامووك، خاوەنى چەندىن پۆمانە لەوانە:
(جەودەت بەگ و كورەكانى، مالى بىدەنگ، قەلاى
سى، كتيبى رەش، ژيانىكى نوئ، گولئ لە ديمەشق،
من ناوم سوورە، بەفر، مۆزەخانەى پاكيزەيى،
تاعوون).

بابەتى پۆمانەكانى ئۆرھان پامووك ھەمە چەشنن،
ھەندىكيان بە شيوەيەكى جوان و بەزمانى پەخشان و
شيعر ميژووى دەولەتى عوسمانى بە تالى و
شيرينيەكانىيەو دەگپرنەو، ھەندىكى ديكەيان باسى
كيشە و ناكۆكيەكانى ھەناوى ولاتى توركيا دەكەن،

هەندىكى تريان باسى پەيوەندى خۆشەويستى و ئىنسانى دەكەن.

شەوانى تاعوون دوا پۆمانى ئۆرھان پامووكە و مامۆستا سامان كەرىم بۆ زمانى كوردى وەرگىپراو، پامووك پىنج سال خەرىكى نووسىنى ئەم پۆمانە بوو، ئەم پۆمانە باسى پووداوى مېژووى بىلابوونەوھى پەتاي تاعوون لە دورگەى مىنگەرى ژىر دەسەلاتى عوسمانى دەكات. پامووك لەم پۆمانەدا پانۆراماى ئەو پەتايە و ژيانى شىخى تەككىيەكان و نەتەو پەرسە يۆنانىيەكان و حاجىيانى ناو كەشتىيەكان و ياخيوانى دژى كەرەنتىنە دەخاتەپروو، بەشپوئەيەكى گشتى پرسىارەكانى تايبەت لە بارەى ژيان و عەشق و مردن دەوروژىنى.

ئەوھى جىگەى سەرنج و تىپرامانە پامووك ئەم پۆمانەى لە كاتى بىلابوونەوھى پەتاي كۆرۇنا بىلابووكردەو، وەك ئەوھى پىمان بلى ئەوھى يەكەمجار نىيە پەتاكەن تەنگ بە مروۆف و مروۆقاىەتى ھەلدەچن.

بەشى زۆرى پۆمانەكانى ئۆرھان پامووك بۆ سەر زمانى كوردى وەرگىپدراون، بەوھش خويئەرى كورد ئاشناى بەرھەمە ئەدەبىيەكانى ئەم پۆماننووسە مەزنەيە.

مامۇستا بەكر شىۋانى بەرھەم و پۇمانەكانى (قەلەي سېي، بەفر، من ناوم سوورە، مۇزەخانەي پاكىزەيى، پۇماننووسى سادە و پۇماننووسى بىرگەرەوۋە) ئۆرھان پامووكى لە زمانى توركىيەوۋە بۇ سەر زمانى كوردى وەرگىپراوۋە.

مامۇستا سامان كەرىم ئەم پۇمانانەي پامووكى لە زمانى توركىيەوۋە بۇ سەر زمانى كوردى وەرگىپراوۋە، (جەودەت بەگ و كورپەكانى، مالى بىدەنگ، شەۋانى تاغون، سەمەرەيەك لە سەردا، كىتئىبى پەش، ژيانى نوئ، ژنە قۇسوورەكە، من درەختىكم، ئىستەنبوول، باولەكەي باوكم، پەنگەكانى تر).

مامۇستا ئىبراھىم شىخ شەرەفى، چەند پۇمانىكى ئۆرھان پامووكى بۇ سەر زمانى كوردى وەرگىپراوۋە لەۋانە (جانتاكەي باوكم، ژيانى نوئ).

پۇمانەكانى ئۆرھان پامووك، بوونەتە بابەتى تويژىنەوۋە تويژەران، چەندىن لىكۆلىنەوۋە زانستىيان لە سەر ئەنجام دراوۋە.

ئۆرھان پامووك بى لە پۇمان، وتارى ئەدەبى و ھونەرى نووسىوۋە، سالى ۱۹۹۱ وتارە كولىتورىيەكانى لە دووتويى كىتئىكدا بەناوى (پەنگەكانى تر) بە زمانى توركى چاپكردوۋە، ئەم كىتئىبە لەلایەن مامۇستا ھىوا

قادر و مامۆستا سامان كەرىم بەجیا بۆ سەر زمانى كوردى وەرگىڤ دراوه.

پامووك لە كتیبى (رەنگەكانى تر)دا، وتار و پەخشان و چاوپىكەوتنەكانى، كە لە ماوهى ۲۵ سالدا نووسىونى بلاوكردۆتەوه، لەم كتیبەدا تىشك دەخاتە سەر يادەوهرىيەكانى سەردەمى مندالى و ساتە خوۆش و ناخۆشەكانى و ژيانى پۆژانەى، چۆنىتى نووسىنى پۆمانەكانى، چىژى سىنەما و چەندان بابەتى دىكەى كولتورى.

لە پای بەرھەمە ئەدەبىيە ناوازهكانى، چەندىن زانكۆى جىھانى دكتوراى شانازىيان بە ئۆرھان پامووك بەخشىوه، لەوانە (زانكۆى ئەمريكى لە بەىرووت- ۲۰۰۳، زانكۆى بەرلىنى ئازاد- بەشى فەلسەفە و زانستە مروڤاىه تىيەكان- ۲۰۰۷، زانكۆى بوسفۆرى شارى ئىستەنبول/ بەشى تويژىنەوهى خۆرئاواى- ۲۰۰۷، زانكۆى مەدرىد- ۲۰۰۸).

بىجگە لە خەلاتى نۆبلى ئەدەب، ئۆرھان پامووك چەندىن خەلاتى دىكەى نۆدەولەتى وەرگرتووه، لەوانە: (خەلاتى ئاشتى خانەكانى چاپ و بلاوكردنەوهى ئەلمانىا- ۲۰۰۵، خەلاتى سوننگى كولتورى ئەوروپىيى زانكۆى كۆبناگنى دانىمارك ۲۰۱۲، خەلاتى ئىمپاكى

ئەدەبىي نىۋودەولەتى زانكۆى دېلنى ئىرلەندا (۲۰۰۳) و
چەندان خەلاتى تر.

ئۆرھان پامووك كەسايەتتېيەكى ناسراوى جىھانىيە ،
سالى ۲۰۰۷ بە ئەندامى ليژنەى ناوبژىوانىي فېستىقالى
نىۋودەولەتىيى كان ھەلبېژىردرا.

لەسالى ۱۹۸۵ ، پامووك و خىزانەكەى سەردانى
ئەمريكايان كرد و لە نيويۆرك گىرسانەوہ و تا سالى
۱۹۸۸ لەزانكۆى كۆلۆمبيا وەك مامۇستاي ميوان وانەى
وتەوہ ، ئىستاش بۆ زۆر زانكۆى جىھان بانگھىشت
دەكرى بۆ ئەوہى وانەى تايبەتى كولتوورى بە
خويندكاران بلىتەوہ.

ئۆرھان پامووك بەردەوامە لە پۆمان نووسىن و
بەخشش و بەرھەمە كولتورىيەكانى وەكو
ئەستىرەيەكى كولتورىيى جىھانىيى لە گەشانەوہدايە.



بیرۆ:

داهینەری قەلەم جاف!

بیرۆ رۆژنامەنووس و
نیگارکێش و پەیکەرسازو

داهینەری قەلەم جافە، لەرێی ئەو داهینانەو زیا تر
لەسەر ئاستی جیهان ناسراوە و لە دەروازەیهکی
زێرینەو چۆتە ناو دیرۆکی مرقایەتییهو.

لادیسلاو جۆزیف بیرۆ، لە رۆژی ۲۹ی ئەیلوولی ۱۸۹۹
لەشاری بودابستی پایتەختی ھەنگاریا لە دایک بوو،
لە ئامیزی خێزانیکی جولەکە پەرورده بوو.

قۆناغەکانی خویندنی لەبودابست تەواو کردوو،
خویندکاری کۆلیجی پزشکی بوو،

بەلام بەھۆی شۆرشی گەلی ھەنگاریا بۆ سەربەخۆیی و
نئارامیی ولاتەو ھەتوانیو درێژە بەخویندن بدات و
وازی ھیناوە.

لەسەرھەتای ژبانی گەنجییەو بە کاری رۆژنامەنووسی و
نیگارکێشان و پەیکەرسازییەو خەریک بوو.

بەھۆى كارى پۇژنامە نووسىيەو، سەردانى
چاپخانەكانى كردو، لەوى ئەوئى سەرنجى پاكىشاو
ئەو بوو كە لە كاتى چاپكردنى كتيبو گوڤارو
پۇژنامەكاندا مەرەكەبى چاپەكە زوو وشك بوئەو،
لەوئەو ئىلھامى وەرگرتوو، سوود لەو مەرەكەبە
وەرېگرئو لەقەلەمدا بەكارى بەئىئو پيى بنووسيت، لە
هەنگاوى يەكەمدا سەرکەوتنى بەدەستنەھيئا، بەھۆى
ئەوئى ئەو جۆرە مەرەكەبە خەستو جىر بوو، لە
نووكى قەلەمەكەو نەدەھاتە دەرەو، دواتر بەھاوكارى
جۆرجى براى كە شارەزاي بوارى كيميا بوو، تۆپىكى
لەسەر نووكى قەلەمەكە دانا، بەھۆى جولانى تۆپەكەو
مەرەكەبەكە لە نووكى قەلەمەكەو دەھاتە خوارەو
دەرژايە سەر وەرەقەكە.

سەرەتا بەھۆى گەرەيى تۆپەكەو قەلەمىكى گەرەي
دروستگرد، كە بۇ دانانى نيشانە لەسەر سندوقى
كەلوپەل بەكار دەھات.

دواتر قەلەم تۆپەكەى بچووك كردەو كردي بەقەلەمى
ئاسايىو بۇ نووسين لەسەر وەرەقە بەكارى ھيئا.
ئىدى ئەو قەلەمە جيا لە پاندانى مەرەكەب بە قەلەم
جاف ناسرا.

بۆ يەكەمجار سالى ۱۹۳۱ قەلەم جافی لە پيشانگای بودابستی نيۆدەولەتی بەکار نمایش کرد.

بەهۆی مەترسی لەسەر ژيانی جولەكەكان، لە كاتی دووهمین جەنگی جیهانیدا، بیروو جوړجی برای ولاتی خۆیان بەجیهیشت، سەرەتا چوونە پاريس، دواتر چوونە بۆینس ئایرسى پایتەختی ئەرجهنتین و لەوئ جیگر بوون و خیزانەكانیشیان بردو پەگەزنامەى ئەو ولاتەیان وەرگرت.

بیروو لە ولاتی ئەرجهنتین زیاتر بایەخى بەداهینانەكەى (قەلەم جاف) داو داهینانەكەى هەموو بازارەكانى جیهانى تەنیهەو.

سالى ۱۹۴۵ كۆمپانیای (مارسیل بیگ) ى فەرەنسى مافی ئەو داهینانەى لە بیروو كرییهو و سالى ۱۹۵۰ ئەو جوړە قەلەم جافە كە بە (بیگ) ناسرابوو، كەوتە بازارپەوه، بەهۆی ئەوهى هەرزان و عەمەلى بوو بە ملیۆنان دانەى لیفرۆشرا.

لە سالى ۱۹۵۰هوه زیاتر لە ۱۰۰ ملیار دانە لەو جوړە قەلەم جافە فرۆشراوه و تا ئیستا كپاریكى زۆرى هەیه. قەلەم جافی بیگ بوته براندو هیمایهكى بازرگانى جیهانى و لە مۆزەخانەى هونەرى نوئ لە نیویۆركو سەنتەرى بۆمبیدۆ لە پاريس نمایش كراوه.

بىرۇ خاۋەنى چەند داھىنانىكى ترە، ۋەك (شوشەسى
عەتر، سپراى لابرەنى بۇنى عەرەق، غەسالە).
پاش خزمەتىكى زۆر بە كايەكانى ھونەرو داھىنان،
لادىسلاو جۇزىف بىرۇ، رۇژى ۲۴ تشرىنى يەكەمى
۱۹۸۵، لە تەمەنى ۸۶ سالىدا كۆچى دوايى كردو لە
بۇينس ئايرسى پايتەختى ئەرجەنتىن بەخاك سپىردرا.
مىردنەكەى بوو جىگەى سەرنج و مانشىتى
مىدياكان، زۆربەيان ئاماژەيان بەو كىرەبوو، ئەو
داھىنەرە مرد، بەلام يادگارىى خۇى لە گىرفانى قاتو
كراسو سەرمىزو جانتاى مليۇنان كەس لەسەر گۇى
زەوى بەجىھىشت!



جهواد سه ليم

جهواد سه ليم، هونه رمه نديكي نيگار كيتشاسى مه زنه، به سه ر قافلّه ي هونهرى نيگار كيتشان و په يكه رسازى هاوچه رخى عيراق داده نريت، لهو بواره دا شوين په نجه ي رهنگينى دياره و خزمه تيكى فره ي به هونه رى نيگار كيتشان و په يكه رسازى كردووه.

جهواد محمه د سه ليم ناوى ته واوى ئه و هونه رمه نديه و به جهواد سه ليم ناسراوه. سالى ۱۹۲۰ له شارى ئه نقه ره ي توركي ا له داىك بووه، به هوى ئه وه ي باوكى ئه فسه رى سوپاى عوسمانى بووه. له ئاميزى خيزانيكى هونه ريدا بووه، باوكى خولياى نيگار كيتشاسى هه بووه، ئه وهش به هوى ئه وه ي له كؤليجى سه ربازى وانه ي ره سمى خويندووه، ئيدى ئه و هونه ره ي لا شيرين بووه و بايه خى پيداوه. داىكيشى حه زى له وينه هه بووه، به قور بوو كه قورينه ي بو مناله كانى دروست كردووه.

بەھۆى ئەوھوھ جەواد و خوشك و براكانى خولىيى
ھونەرى نىگاركىشان بوون.

جەواد ھەر لە مندالىيەھوھ، لاسايى دايكى كرڈۆتەھوھ، بە
قور شتى درووستكر دووھ و دواتر بايەخى بە ھونەرى
نىگاركىشان و پەيكەرسازى داوھ.

ھىشتا تەمەنى ۱۱ سال بووھ، كە بەشداريى يەكەم
پيشانگەى نىگاركىشانى لە سالى ۱۹۳۱ لە شارى بەغداد
كر دووھ و خەلات كراوھ، ئەو خەلاتكر دنە زياتر ھانىداوھ
بۆ ئەوھى بايەخى زياتر بە ھونەرى شيوھكارى بدات.

جەواد قۇناغەكانى خویندىنى سەرھتايى و ناوھندى و
ئامادەيى لە شارى بەغداد تەواو كر دووھ.

خوليا و ئاواتى ئەوھ بووھ بەشيوازي زانستى ھونەر
بخوينى، بۆ ئەو مەبەستە چۆتە دەرھوھى ولات، لە
ولاتانى فەرەنسا و ئىتالىا و بەریتانىا لە بواری
ھونەرى نىگاركىشان و پەيكەرسازى خویندووويەتى و
چەند پروانامەيەكى ھونەرى بەپلەى بەرز
بەدەستھىناوھ.

دواتر گەراوھتەھوھ بەغداد، سەرھتا لە مۇزەخانەى
نیشتمانى عىراق وەك فەرمانبەر خزمەتى كر دووھ،
پاشان گواستراوھتەھوھ بۆ پەيمانگەى ھونەرە جوانەكانى

بەغداد و بەشی پەیکەرسازی لەو پەیمانگەییە کردۆتەووە و تا کۆچی دوایی سەرۆکی ئەو بەشە بوو. جەواد بێجگە لە هونەر، حەزی بە میوزیک و شیعەر کردوو، ئامیڤرەکانی میوزیکی هەبوو و ئەو ئامیڤرەنە لە تابلۆکانیدا رەنگیان داوەتەووە.

حەزیشی بە شیعەر کردوو، ژمارەپەک لە شاعیران هاوڕیپی نزیکی بوون، تەنانەت بە دەستوپەنجە رەنگینەکەیی بەرگی دیوانە شیعەرییەکانی بو نەخشاندوون، لەوانە: (بﻟﻨﺪ ﻫﻪﻳﺪﻩﺭﻯ و ﻫﺴﻴﻦ ﻣﻪﺭﺩﺎﻥ). بەرگی دیوانی (گۆرانییەکانی شاریکی مردوو) ی بو بﻟﻨﺪ ﻫﻪﻳﺪﻩﺭﻯ و دیوانی (قەسیدە پووتەکان) ی بو ﻫﺴﻴﻦ ﻣﻪﺭﺩﺎﻥ نەخشاندوو. بﻻو بوونەووەی ئەو دیوانەیی ﻫﺴﻴﻦ ﻣﻪﺭﺩﺎﻥ ﻫﻪﺭﺍﻯ ﻧﺎﻭﻩﺗﻪﻭﻩ، بەھۆی ئەووەو زیندانی کراو.

دوای سەرکەوتنی شوڤرشی ۱۴ی تەممووزی ۱۹۶۸، عەبدولکەریم قاسم داوای لە شارەوانی بەغداد کردوو، لە گۆرەپانی تەحریر دیواربەندییەک دروست بکەن، کە تەعبیر لە سەرکەوتنی شوڤریش بکات، شارەوانیش ئەندازیاری تەلارسازی (پەفەت چادرچی) پاسپاردوو ئەو کارە بکات، چادرچی نەخشەیی پرۆژەکەیی بە درێژی ۵۰ مەتر و بەرزی ۸ مەتر ئامادە دەکات و داوا لە

ھونەرمەند جەۋاد سەلىم دەكات كە ئەو دىۋار بەندىيە دروست بىكات، ئەۋىش رەزىمەندى نىشان دەدات و نىگارى دىۋار بەندىيەكە دروست دەكات كە لە ۱۴ بەش پىكھاتبوو، ۋەك ئامازەيەك بە شۆرشى چۈاردەى تەمموز، دواتر بۇ دروستكىرنى ئەو ۱۴ بەشە بە قالبى برۆنز، پوو دەكاتە شارى فلۆرەنساي ئىتالىا و لەۋى سال و نىۋىك دەمىنىتەۋە تا قالبەكان دروست دەكات. دواتر قالبەكان دىنىتەۋە و كار لە پرۆژەكەدا دەكات، لۆرنى خىزانى و محەمەد غەنى حىكمەتى خويندىكارى ھاۋكارى ھونەرى دەبن بۇ جىبەجىكىرنى پرۆژەكە، ئەندازىار و بەلىندەرى ناۋدارى كورد (حەسىب سالىح) بەلىندەرى جىبەجىكارى پرۆژەكە دەبىت.

ھونەرمەند جەۋاد سەلىم زۆر ماندوو دەبىت بە دروستكىرنى دىۋار بەندى ئازادى لە گۆرەپانى تەحرىر، پىش تەۋاۋكىرنى پرۆژەكە بە چەند مانگىك بە جەلتەى دل كۆچى دۋاىي دەكات.

لۆرنى خىزانى و محەمەد غەنى حىكمەت پرۆژە ھونەرىيەكە تەۋاۋ دەكەن.

پۆژی ۱۶ی تەممووژی ۱۹۶۱، پەردە لە سەر پەرۆژەکە لادرا و دیمەنیککی جوانی میژووویی و کولتووری بە گۆرەپانی تەحریر بەخشی.

دیواربەندی ئازادی لە ناو دلی شاری بەغدادی پایتەختدا، وەک یەکیک لە پووختسارە هونەراییە بەرزەکان، بۆتە سیمای شارستانی و کولتوری ئەو شارە، سەرباری کودەتا و گۆرانکاری حکومەتەکان و هەولدان بۆ تیکدانی، بەلام لەبەرئەوهی لەناو دلی و دەروون و ویژدانی خەلکیدا وەک بەشیک لە میژوو و کولتووری پەسەنی عێراق چەسپیوه، لەسەر ئاستی میلی لی بەرگری لیکراوه و تا ئیستا بە بلندی و سەرکەشی ماوەتەوه.

دوای خزمەتیککی زۆر بەهونەری هاوچەرخی عێراق، جەواد سەلیم هونەرمانەندی گەورە عێراق و مرۆفایەتی لە پۆژی ۲۳ی کانوونی دووهمی ۱۹۶۱ کۆچی دوایی کرد و لە شاری بەغداد نۆژرا.

شارەزایان و مامۆستایانی هونەر، دەیان تویژینەوه و کتیبیان لە ژیان و بەرھەمەکانی جەواد سەلیم نووسپوه و چەندین گۆشە تاریکی ژیانی ئەویان رۆشن کردۆتەوه و خویندەنەوهی جیاوازیان بۆ تابلۆ و پەیکەرەکانی کردووه.



جۆرج واشنتون

جۆرج واشنتون ، كەسايەتییەكى مەزنى مېژوووییە ، پۆلى دیارى لە شۆرشى رزگارىی نیشتمانى و سەربەخۆیى و نووسینەوہى دەستوور و دامەزراندنى ویلايەتە يەكگرتووہكانى ئەمريكادا ھەبوو و بە باوكى دامەزرىنەرى ئەو دەولەتە دادەنرىت ، واشنتونى پايتەخت و ویلايەتیک بە ناوى ئەوہوہ ناونراون .

جۆرج واشنتون ، لە رۆژى ۲۲ى شوباتى ۱۷۳۲ لە ھەريمی وستمۆلاندی ویلايەتى فيرجينيا لەدايك بووہ .

بە بنەچە خەلكى ولاتى بەريتانيان ، باپيرى جۆرج واشنتون لە سالى ۱۶۵۷ لەبەريتانياوہ كۆچى كردووہ بۆ ئەمريكا و لە ویلايەتى فيرجينيا گيرساوہتەوہ .

ناسناوى ئەو خانەوادەيە لەزىدى خۆيانەوہ ھاتووہ لە بەريتانيا ، ئەويش ناوچەى (واشنتون)ى نزىك شارى نيوكاسلى بەريتانيايە .

ئەو خانەوادەيە لە ویلايەتى فيرجينيا پىنگەيەكى بەھىز و دیارى كۆمەلایەتى و ئابوورىيان ھەبووہ ، خاوەنى

پووبەریکی فراوان و بەرینی زەوی کشتوکالی بوون و بەکاروباری کشتوکالی و ئاژەلداری و بازرگانی و کەنەوێشکینی کەناکان خەریک بوون.

جۆرج واشنتۆن خرایە بەر خۆیندن و توانی قۆناغی سەرەتایی تەواو بکات و لە تەمەنی ۱۱ ساڵی وازی لە خۆیندن هینا و خۆی بو بەرپۆوەبردنی کاری کێلگەیی کشتوکالی و خولای ئه‌سپسواری تەرخانکرد.

لە تەمەنی ۱۶ ساڵێشەو بەبایەخی بە پێشەیی پووپۆویی زەویە کشتوکالییەکان داووە شارەزایی لەو پێشەییەدا پەیدا کرد و تییدا قالیبۆوە، لەپێی ئەو پێشەییەو کە خواستیکی زۆری خاوەن زەویەکانی لە سەر بوو، سامانیکی گەورەیی پێکەوینا.

ساڵی ۱۷۵۴ پەییوەندی بە سوپای شۆرشی رزگاری کیشوهریی ولاتەو کرد و هیندە بە دلسۆزی لەو سوپایەدا خزمەتی کرد، پلە بە پلە لە سوپادا بەرز کرایەو تا ساڵی ۱۷۷۵ بە سەرکردەیی ئەو سوپایە دەستنیشان کرا و بەو پەری جوامیریەو سەرکردایەتی ئەو سوپایەیی کرد و پاش شەریکی درێژخایەنی سەخت و دژواری شەش ساڵی سەرکەوتنی بە دەستەینا و سەرزمین و خاکی ئەمریکای لە قەڵەمپەروی لەشکری بەریتانیا رزگار کرد.

پاش پزگارکردنى ولات، جۆرج واشتۆن پۆلى ديارى
هەبوو لە نووسىنەوھى دەستوور و پەسەندکردنى
سىستىمى فېدرالى و جياکردنەوھى دەسەلاتەكان و
دامەزراندنى ويلايەتە يەكگرتووەكانى ئەمريكا و
جيبەجيكردنى دەستوور و ياسا و يەكخستنى ھەموو
ناوچە و دەر و ھەر يەكەكان لە ژيەر ساپەى ئالى
ئەمريكادا.

لەسەر داواى جۆرج واشنتۆن، سالى ۱۷۸۹ كۆنگرەى
دەستوورى لە فيلاديفيا بۆ نووسىنەوھى دەستوورى
ولات بەسترا، پاش گفتوگۆ و مشتومپىكى زۆر،
دەستوورى ئەمريكا پەسەند كرا، ئەو دەستوورە
دامەزراوەكانى ياسادانان و جيبەجيكردن و دادوهرى و
دابىنکردنى ماف و ئازادىيەكانى بەرجەستە كرد.

لە داواى پەسەندکردنى دەستوورى ولات، دەستەى
ھەلبژاردنى بالا بە كۆى دەنگ جۆرج واشنتۆنى
بەسەرۆكى ويلايەتە يەكگرتووەكانى ئەمريكا ھەلبژارد و
پۆزى ۳۰ى نيسانى ۱۷۸۹ ھەك يەكەم سەرۆكى
ھەلبژيەرداوى ئەمريكا لە ميژوودا، لە تەلارى
ئەنجوومەنى پيران سويندى ياساى خوارد و ھەك
يەكەم سەرۆكى ولات دەستەبەكار بوو.

جۆرج واشنتۆن بۆ دوو خول سەرۆکایەتیی ئەمریکای کرد لە سالانی (۱۷۸۹-۱۷۹۷)، لە ماوەی حوکمرانیدا توانی بنەماکانی دەولەتداری بچەسپینیت و خزمەتیی گەورەیی پیشکەش بە ولاتەکەیی کرد و لە دەروازەییەکی زیڕینەووە وەک سەرۆکی مەزنی میژوویی چوووە دیرۆکەووە.

جۆرج واشنتۆن دوو خولی سەرۆکایەتی ئەمریکای تەواو کرد، سەرۆکی خۆشەویست و خاوەن پینگەییەکی جەماوەری بەرین بوو، داوای لیبرا بۆ خولی سییەمی سەرۆکایەتی خۆی کانید بەکاتەووە و هەرچەند هیچ ریگرییەکی دەستووری و یاسایی لە دژی خۆکانید کردنەووەی نەبوو، بەلام ئەو رازی نەبوو خۆی کانید بەکاتەووە و خۆی خانەنشین کرد و گەرایەووە بۆ زیدی خۆی لە گردی (ماونت فیرنون) لە فیرجینیا، قسەییەکی میژوویی کرد و وتی خۆم کانید ناکەمەووە بۆ ئەووەی هیچ سەرۆکی نەتوانی لە دوو خول زیاتر سەرۆکایەتی ولات بەکات و ئەو دوو خولە وەک عورف بچەسپیت، بیگومان داوای ئەو عورفە لە دەستوور چەسپا و هیچ سەرۆکی نەیتوانی لە دوو خول زیاتر سەرۆکایەتی ولات بەکات.

جۆرج واشنتۆن، دواى خانەنشېنبوونى چەند سالىكى كەم ژيا و لە ۱۷۹۹ كۆچى دوايى كرد و لەسەر وەسېتى خۆى، لە گردى (ماونت فېرنون) لە ھەريىمى فېرجىنيى زېدى خۆى بەخاك سېپېردا، ئىستا مەزارەكەى بۆتە پووختارىكى نىشتمانى و ميژوويى ولات، سالانە ھەزاران گەشتيار لە ناوخۆى ولات و ھەموو كونج و قوژبنيكى گۆى زەويىيەو ھەردانى دەكەن و وىنەى يادگارى ليدەگرن.

جۆرج واشنتۆن، ھىندە سەرۆكيكى مەزن و خوشەويست بوو، دەيان زانكو و قوتابخانە و شار و شەقام و شويني گشتى بەناوى ئەو ھەو ھەو ناو نارون، يەككە لە پەنجا ويلايەتەكەى ئەمريكا و پايتەختى ولاتيش بە ناوى ئەو ھەو ھەو، تەننەت وىنەى لە سەر دراوى دۆلار و پوولى پۆستە دانراو. ژيان و كارەكانى بۆتە ئىلھامبەخشى بەرھەمى نووسەران و ھونەر مەندان و لە بەرھەمەكانياندا پەنگى داو ھەو.

سەتان كتيب و ليكۆلېنەو ھەو بە زمانە زىندوو ھەو ھەو، جىھان لە سەر ژيان و دەستكەوتەكانى نووسراو، دەيان فىلمى بەلگەنامەيى لەسەر ژيانى ئەو كەسايەتییە مەزنە بەرھەم ھاتوو ھەو ژيانى لە زانكو و قوتابخانەكاندا بە وانە دەخوینرا.

لەمیژووی ئەمریکادا، هیچ سەرۆکیک هاوشیۆوی ئەو نەبوو و کەس شانی لە شانی نەداو و نەگەیشتۆتە ئاستی مەزنی ئەو و ئەو ناسناو بەکەس نەبەخشاو. بەلام ئەووی جیگەیی تێرمان و هەلوەستە لەسەرکردنە لەو بارەیهو ئەوویە، کە مانگی حوزەیرانی ساڵی ۲۰۰۸ سەرۆک مام جەلال وەک سەرۆک کۆماری عێراق سەردانی ئەمریکای کرد و لەگەڵ سەرۆک جۆرج بوش لە کۆشکی سپی کۆبوو، سەرۆک بوش لەو کۆبوونەوویەدا ستایشی پۆلی سەرکردایەتی دیاری سەرۆک تالەبانی لە پرۆسەیی سیاسی و دیموکراتی عێراق کرد و بە جۆرج واشنتۆنی عێراق وەسفی کرد!

وەسفکردنی سەرۆک تالەبانی بە جۆرج واشنتۆنی عێراق لەسەر زاری سەرۆک بوش لەو کاتەدا مانا و مەغزا و دەلالەتی میژوویی هەبوو، مانای ئەو بوو چون جۆرج واشنتۆن لە قۆناغیکی سەخت و دژواردا رابەراییەتی شۆرشی رزگاری نیشتمانی کرد و ولاتەکەیی رزگار کرد و پۆلی دیاری لە نووسینەووی دەستوور و بەرجهستەکردنی سیستمی فیدرالی هەبوو، بەهەمان شیۆ سەرۆک مام جەلالیش لە چیاکانی کوردستانەو رابەراییەتی شۆرشی نوویی کوردستانی کرد لە دژی رژیمی دیکتاتۆری سەدام کرد و کۆلی نەدا تا شۆرش

گەيشتە دوا مەنزلى پزگارى و سەرکەوتن و پۆلى ديارى
لە نووسىنەوہى دەستوورى عىراق و چەسپاندى
سىستىمى فیدرالى ھەبوو. دواتر سەرۆک تالەبانى وەک
يەكەم سەرۆک ھەلبژێردرا و لە لایەن ئەنجوومەنى
نوینەرانى عىراقەوہ چووە کۆشكى كۆمارى عىراق و لە
قۇناغىكى سەخت و ھەستياردا سەرۆكايەتى عىراقى
نوێى كرد و جيگەى پەزامەندى ھەموو پىكھاتە نەتەوہى
و ئاينىيە جياوازەكان بوو، سەردەمى حوكمى سەرۆك
تالەبانى بە باشترين قۇناغى حوكمرانى عىراقى نوێ لە
قەلەم دەدرى.



چارلی چاپلین

چارلی چاپلین، ھونەر مەندێکی کۆمیدی جیھانییە، لە پێی فیلمە کۆمیدیە بێدەنگەکانییەوێ خزمەتێکی گەورەیی بە بواری

سینەما کردووێ و خەندەیی خستۆتە سەر لێوی بەشیکی زۆری ھاوولاتیانی سەر گۆی زەمین.

چارلی چاپلین، تەنھا ئەکتەر نەبوو، بە لکۆو وەک دەرھێنەر و ئاواز دانەریش خزمەتی کردووێ و شوێن پەنجەیی رەنگینی ھونەری لەو دوو بواریشدا دیار و درەوشاوەییە.

پۆژی ۱۶ی نیسانی ۱۸۸۹ لە کەناری شاری لەندەنی پایتەختی بەریتانیا لە دایک بوو، لە ئامیزی خێزانیکی جووی ھونەر مەند و ھونەر پەرەردا پەرەردە بوو.

دایک و باوکی ھەردووکیان ھونەر مەندی گۆرانبێژ و ئەکتەری میلی بوون.

ھەر بۆیەش چارلی لە منداڵییەوێ خولای ھونەر بوو.

بەلام لە سەرەتاي ژيانىيەو، هەژارى و چەرمەسەرىي
ژيان يەخەي گرت، هېشتا تەمەنى يەك سال بوو،
دايكي و باوكى لە يەكترى جيابوونەو.
دايكي ئەركى بەخيوكردى چارلى و سيدنى برا گەورەي
گرته ئەستۆ.

لە تەمەنى ۱۲ سالىدا باوكى كوچى دوايى كرد، دايكىشى
تووشى نەخوشىيەكى دريژخايەن بوو و، بەهوى ئەو
نەخوشىيەو سالى ۱۹۲۸ كوچى دوايى كرد.

چارلى لە تەمەنى شەش سالىدا بە ناچارى بو يەكەمجار
چوو سەر تەختەي شانۆ، ئەو ش بەهوى ئەو دايكى
نەخوش كەوت و نەيتوانى پۆلەكەي ببينى، چارلى
مندالىكى وريا و زيتەلە بوو، داواي ليكرا پۆلەكەي
دايكي لە شانۆگەريەكى ميوزيكيديا ببينى، چارلى
پۆلەكەي زۆر بە جوانى بينى و بوو جيى سەرنجى
بينەران، چارلى لەو بارەيەو دەلى: ئەو يەكەم
دەركەوتنى من و لەبەرچاو ونبوونى دايكم بوو لەسەر
تەختەي شانۆ.

چارلى لە تەمەنى ۱۷ سالىدا، جاريكى دى بە گور و
تينىكى گەنجانەو چوو سەر تەختەي شانۆ و بەشدارى
شانۆگەرى (شارلوك و هۆلمز)ى كرد و لە
شانۆگەريەكەدا پۆلى كورى پۆژنامەنووسىكى بە جوانى

گێڕا و بوووە جیئێ سەرنج و پەزنامەندیی بینەرانی
شانۆگەرییەکە. ئەوەش هانی چارلی دا بەردەوام بێت لە
کاری هونەری.

چارلی چاپلین ، لەکۆتایی سالانی بیستەکانی سەدە
رابردوودا ، دەستی بە بەرھەمھێنانی فیلمی کۆمیدی
بێدەنگ کرد ، ھەرچەند فیلمەکانی بێدەنگ بوون ، بەلام
بێدەنگییەکی دەنگ و مانای ھەبوو ، ھەموو بینەریک
لە مانا و مەغزای فیلمەکانی دەگەیشت و بە پۆلە
کۆمیدیەکانی سەرسام و دلخۆش دەبوو.

چارلی چەند جارێک ھاوسەرگیری کردووە ، جاری
یەکەمیان لە گەڵ خاتوو لیتای ئەکتەری بەناوبانگی
ھۆلیوود ، دوو مندالیان بوو و دواتر لە یەکتەری
جیابوونەتەووە.

دوای لەگەڵ خاتوو ئۆنا ئۆنیک ئەکتەر و گۆرانییژی
ناوداری ھۆلیوود ھاوسەرگیری کرد و تا کۆتایی ژيانی
لەگەڵ ئەو ژنەدا مایەووە و ٨ مندالیان بوو.

چارلی سالی ١٩١٠ لە گەڵ فریید کارنۆی ھاوڕێی
سەردانی ویلیامتە یەگرتوووەکانی ئەمریکای کرد و
لەوێ دەستی بەکاری هونەری کرد ، سەرەتا بەکاری
ھونەری سادە و ساکار دەستی پێکرد ، دواتر دەستی بە
بەرھەمھێنانی فیلمە کۆمیدیە بێدەنگەکان کرد ، ١٢

فېلمى كۆمىدى بېدەنگى بەرھەم ھېنا، فېلمەكانى ھېندە سەرنجراكىش و بزەبەخش بوون، لەسەرانسەرى جىھاندا دەنگيان دايەوۋە و بېنەرىكى زۆريان بۆ پەيدا بوو.

چارلى چاپلىن ھونەرمەندىكى جوامىر و بەھەلۆيىست بوو، سالى ۱۹۴۰ كە ھېشتا ھىتلەر لە لووتكەى سەركەوتندا بوو، بە بى ئەوۋى سىل لەو دىكتاتورە گەورەيە بىكەتوۋە، فېلمىكى بەناۋى (دىكتاتورى گەورە) بەرھەم ھېنا و ئەوۋەندە گالتەى بە ھىتلەر كرد پەر و بالى پىۋە نەھىشت. ئەوۋەش لووتكەى ھەلۆيىستى چاپلىن بوو بەرامبەر دىكتاتورىيەتدا.

لە كۆتايى سالانى چلەكانى سەدەى پابردوودا، دەزگەى ھەوالگىر ئەمىرىكا، چارلى چاپلىنى بە لايەنگىرى يەكئىتى سۆقىيەت و بىروباۋەرى كۆمۇنىستى تۆمەتبار كرد، لە بەلگەنامەيەكى دەزگەى ھەوالگىر ئەمىرىكا، چارلى بە لايەنگىرى كۆمۇنىستەكان تۆمەتبار كراۋە، ئەوۋەش لەو دەربرىنەى چارلىيەۋە سەرچاۋەى گرتبوو كە گوتبوۋى سەركەۋتن لە جەنگى دوۋەمى جىھاندا، پەيوەستە بە ھاۋكارى يەكئىتى سۆقىيەت ۋەستاندى جەنگ لە دژى كۆمۇنىستەكان. بەرھەمھېنانى فېلمى (مىيۆ فىردۆ) لەسالى ۱۹۴۷ لە لايەن چارلىيەۋە، كە

نیوهرۆکه کهی تهعبیری له پشتیوانی له ههژاران و بیر و باوه‌ری کۆمۆنیستی ده‌کرد، تۆمه‌تی پشتیوانی بی‌ری کۆمۆنیستی زیاتر له سه‌ر چارلی چاپلین تۆخ کرده‌وه، ساڵی ۱۹۴۸ نووسینگه‌ی لیکۆلینه‌وه‌ی فیدرالی ئەمریکا، لیکۆلینه‌وه‌ی له‌گه‌ڵ چارلی کرد. ئیدی چارلی ناچار بوو ئەو وڵاته به‌جیبه‌ی و پرووی کرده ئەوروپا و له وڵاتی سویسرا گیرسایه‌وه و تا کۆتایی ته‌مه‌نی له‌و وڵاته مایه‌وه.

به‌هۆی به‌ره‌مه‌ ناوازه‌کانییه‌وه له‌ بواری سینهما و میوزیک چه‌ندین جار خه‌لاتی جیهانی وهرگرتووه و ریزی لێنراوه، له‌وانه: (ساڵی ۱۹۵۳ خه‌لاتی شریتی شین، ساڵی ۱۹۷۲ له‌ پای دانانی میوزیکی فیلمی (پۆشنای شانو) خه‌لاتی ئۆسکاری وهرگرتووه. ساڵی ۱۹۷۵ شاژنی به‌ریتانیا ناسناوی (سیر)ی پێبه‌خشی، که ئەوه ریزلێتانیکی مه‌زنه و تایبه‌ته به‌ ناوداران و گه‌وره‌ داهێنه‌ران).

پاش خزمه‌تیکی زۆر به‌ بواره‌کانی سینهما و میوزیک، که زیاتر له ۸۰ فیلم و ده‌یان پارچه‌ میوزیکی به‌ره‌مه‌یناوه، پۆژی ۲۵ی کانونی یه‌که‌می ۱۹۷۷، چارلی چاپلینی هونه‌رمه‌ندی مه‌زنی جیهانی، له ته‌مه‌نی ۸۸ ساڵیدا له‌ شاری فیفی وڵاتی سویسرا کۆچی

دوايى كرد و لە رېئورەسميكي گەورەي ميللى و فەرميدا
كە ھەزاران كەس و سەرۆكي زياتر لە ۲۰ وڵاتي جيهان
ئامادەي بوون، لە گۆرستانى (كرويسير سور)ى ئەو
شارە بەخاك سپېردرا، دواي دوو مانگ لە ناشتنى،
تەرمەكەي لەگۆرەكەي دەرھيئرا و دزرا، دزەكان داواي
۴۰۰ مليون دۆلاريان دەكرد بۆ دانەووي تەرمەكە، بەلام
پۆليسى سويسرا توانيان دزەكان بگرن و جاريكى دى
تەرمەكە بەخاك سپېردرايەو. ئىستا مەزارەكەي چارلى
بۆتە پرووخساريكى كولتورى و گەشتياريى ئەو وڵاتە و
سالانە بە ھەزاران كەس لە ھەموو گوشەيەكي جيهانەو
سەردانى دەكەن و داھاتيكي باش بۆ گەنجينەي وڵاتي
سويسرا پەيدا دەكات.

ھەروەھا لەمەلەكەشي لە شاري فيفى سويسرا كراوہ بە
مۆزەخانە و سالانە بە ھەزاران گەشتيار سەردانى دەكەن
و سەيري يادگاريە بە جيماوەكاني چارلى دەكەن و
ويئەي يادگاري ليئەگرن.

وەك رېژلينيكت لەم ھونەرمەندە جيهانيە، لە لايەن
چەند زانكۆيەكەوہ پروانامەي دكتوراي شانازي
پيئەخسراوہ و چەندين نامەي ماستەر و دكتوراي لەسەر
ھاتووە، دەيان كتيب و ليكۆلينەووي زانستي بەزمانە
جيا جياكان لەسەر نووسراوہ، چەندين فيلمى ئاسايى و

دۆکیۆمینتاری لە سەر بەرھەمھاتوو، ھەرودھا لە چەند وﻻتیک پەیکەری بۆ دروستکراوە و باخچە و شەقام و قوتابخانە و سەنتەری ھونەری و شوینی گشتی بە ناوی ئەوھوہ نراوە.

دوای ۱۵ ساڵ لەکۆچی دوایی چارلی چاپلین، فیلمیک لەسەر ژیان و بەرھەمەکانی بەرھەم ھات، (ژۆرالیدین) کچی، پۆلی دایکی چارلی واتە نەنکی بینی، فیلمەکە ھیندە جوان و سەرنجراکێش بوو، خەﻻتی ئۆسکاری پێبەخشرا.

ئەگەرچی ۴۶ ساڵە ئەو ھونەرمەندە مەزنە جیھانییە کۆچی دوایی کردوو و لە بەرچاوان ون بوو، بەﻻم بەھۆی بەرھەمی میوزیکی و فیلمەکانییەو بەنەمری ماوەتەو، ئیستاش فیلمە کۆمیدیە بێدەنگ و پەش و سپیەکانی، لەسەرانسەری دنیا دا بینەری تایبەتی خۆیان ھەیە و ئەو فیلمانە بزە دەخەنە سەر لیوان و ئارامی بە دل و دەروونی بینەران دەبەخشن.

تا ئیستا چارلی چاپلین، وەک ئەستێرەییەکی درەوشاوھی سینەمای کۆمیدی بێدەنگ بە بی رکابەر ماوەتەو.



حەننا بەتاتۆ

حەننا بەتاتۆ، بېرمەند
و كۆمەلناس و

مىژوونووسىكى ناودارى فەلەستىنىيە، خاوەنى چەند
كتىبكى زانستىيە سەبارەت بە مىژووى ھاوچەرخى
عىراق و سوريە، ئەو كىتابانەى لە روانگەى چىنايەتى
ماركسىزم و دىدى كۆمەلناسىيەى ماكس قەيبەرەو
نووسىووە، ئەو كىتابانە بەشىوہىيەكى زانستى نووسراون
و زانىارىيەى ورد و بەنرخيان تىدايە و كەلىنىكى مىژووى
ھاوچەرخى عىراق و سوريەيان پىرکردۆتەو و بوونەتە
سەرچاوەى بەھادارى زانستى بۆ تويژەران
وسياسەتمەداران.

حەننا بەتاتۆ، سالى ۱۹۲۶ لە شارى قودسى فەلەستىن
لە دايك بوو و ھەر لەو شارە قۇناغەكانى خویندىنى
سەرەتايى و ناوہندى و ئامادەيى تەواو کردووہ.
سالى ۱۹۴۸ فەلەستىنى بەجىھىشتووہ و پووى کردۆتە
ئەمريکا و لەوئى دريژەى بەخویندىن داوہ و لە سالانى
(۱۹۵۱-۱۹۵۳) لە قوتابخانەى ئىدمۆند ويلش بۆ

كاروبارى دەرەووە لە زانكۆى جۆرج تاون پروانامەى
 ليسانسى بە دەستھيئاوہ.

سالى ١٩٦٠ لە زانكۆى ھارڤارد پروانامەى دكتوراي
 وەرگرتووہ، تيزى دۆكتوراكەى لەسەر عيراق بووہ بە
 ناو نيشانى (سەرۆك ھۆز و جووتيار لە عيراق ١٩١٧-
 ١٩٥٨).

سالانى (١٩٦٢-١٩٨٢) لە زانكۆى ئەمريكى لە بەيرووت و
 لە سالانى (١٩٨٢-١٩٩٤) لە زانكۆى جۆرج تاونى
 ئەمريكى وانەى وتۆتەوہ.

ئەگەرچى ھەننا بەتاتۆ خەلكى فەلەستين بووہ، كەچى
 بايەخى زۆرى بە ليكۆلینەوہ لە سەر عيراق داوہ و لە
 سالانى كۆتايى پەنجاكانەوہ بايەخى بەجولانەوہ
 شۆرشگيرپريەكان لە عيراق داوہ، كتيبيكى سى بەرگى بە
 زمانى ئينگليزى لەسەر عيراق نووسيوہ، بەرگى
 يەكەميان بەناوى (عيراق، چينە كۆمەلايەتییەكان و
 جوولانەوہ شۆرشگيرپريەكان لەسەردەمى عوسمانى تا
 دامەزراندنى كۆمار)، بەرگى دووهميان بە ناو نيشانى
 (عيراق، حزبى شيوعى)، بەرگى سێھەميان بە
 ناو نيشانى (عيراق، شيوعییەكان و بەعسيیەكان و
 ئەفسەرانى ئازادىخواز). ھەر سى بەرگەكە لەلايەن

(عەفیف ئەل-رەزاز)ەوە بۇ سەر زەمانى عەرەبى
وەرگىرداۋن.

حەننا بەتاتۇ لە بەرگى يەكەمى كىتەبەكەيدا (عىراق،
چىنە كۆمەلەيەتتەيەكان و جوولانەوە شۆرگىرپىيەكان
لەسەردەمى عوسمانى تا دامەزاندنى كۆمار)، تىشك
دەخاتە سەر مولكدار و بازارگان و سەرمايەدار و
دەسەلەت و جوولانەوە شۆرگىرپىيەكان و شىۋازى
بىرکردنەوە و رەفتارى سىياسى و پىگەي كۆمەلەيەتى و
سەرچاۋى داھاتيان لەعىراقدا.

حەننا بەتاتۇ لە بەرگى دووەمى كىتەبەكەيدا (عىراق،
حزبى شىۋەي)، بەشىۋەيەكى ورد و فرەوان باسى
مىژۋوى حزبى شىۋەيى عىراق و سەرەتا و بىروباۋەر و
ژيانى رىكخراۋەيى ئەو حزبە دەكات و ئاماژە بەوە
دەكات حزبى شىۋەيى لەو كاتەدا پىگەيەكى جەماۋەرى
فراۋانى ھەبوۋە و كارىگەرى لە سەر خەلك بە گىشتى و
رووناكبىران بەتايەتى ھەبوۋە.

حەننا بەتاتۇ بۇ نووسىنى ئەم بەرگەي كىتەبەكەي
لەسەر حزبى شىۋەيى عىراق، سوۋدى زۆرى لە تۆمارى
زانبارىيە نەينىيەكانى پۆلىس و ئاسايش و راپورتى
ھەۋالگىرى بەرىتانىيا و ئەدەبىياتى حزبى شىۋەيى
وەرگرتوۋە.

ھەرۆھە چەند جارێک سەردانی عێراقی کردووھ و بۆ
 ھەرگرتنی زانیاری زیاتر چاویکەوتنی لەگەڵ چەندین
 سەرکردە و کادری پێشکەوتوو و زیندانانی سیاسی
 حزبى شیوعى عىراق کردووھ و بۆ لیکۆلینەوھ و
 دەولەمەندکردنی بەرگی دووھمی کتیبەکەى سوودى
 لیوھەرگرتوون.

باسى ئەوھش دەکرێ کە عەبدوﻟکەریم قاسمى بینوھ و
 لەرپى ئەوھوھ دۆسیەى نھینى دەزگە ئەمنیەکانى
 سەردەمى پاشایەتى دەستکەوتووھ.

حەننا بەتاتۆ لە بەرگی سیھەمى کتیبەکەیدا (عێراق،
 شىوعىیەکان و بەعسىیەکان و ئەفسەرانى
 ئازادىخواز)دا، باسى جولانەوھى ئەو سى لایەنە دەکات
 و ئاماژە بەوھ دەکات کە جولانەوھەکانیان تەعبىرى
 لەچىنى ناوھراست کردووھ، ھەرۆھە تىشک دەخاتە
 سەر رەگ و ریشەى فیکرى و ریکخراوھى و ژيانى
 ناوخۆى شىوعىیەکان و بەعسىیەکان و ئەفسەرە
 ئازادىخوازەکان و بەخوینەریان دەناسىنى.

حەننا بەتاتۆ، کتیبىکى تری ھەيە بەناونىشانى
 (سەرۆک ھۆز و جووتیار لە عىراق ۱۹۱۷-۱۹۵۸)، ئەم
 کتیبە نامەى دۆکتۆراکەيەتى کە بەزمانى ئىنگلىزى
 نووسىوھتى و سالى ۱۹۶۰ پێشکەشى زانکۆى ھارقاردى

ئەمىرىكى كىردوۋە، ئەم نامەى دۆكتۇرايە تا ئىستا بە
زمانى ئىنگلىزى چاپنەكراۋە.

د.سابق عەبدەلى ترخىم لە ئەرشىفى زانكۆى ھارقاردا
ئەو نامەى دۆكتۇرايەى بىنىۋە و بە نىۋەرۆكەكەى
سەرسام بوۋە، داۋاى لە خاتوو (قېرچىنىيا ھونت)
بەپىرسى بەشى ئەرشىفى ئەو زانكۆىە كىردوۋە كە
كۆپپىيەكى لەو نامەى بەداتى بۆ ئەۋەى بۆ سەر زمانى
عەرەبى ۋەرىبگىرپىت، ئەۋىش پازى بوۋە و كۆپپىيەكى
داۋەتى و ئەۋىش بۆ سەر زمانى عەرەبى ۋەرىدەگىرپى و
سالى ۲۰۱۸ چاپ و بلاۋ دەكرىتەۋە.مامۇستا سىدىق سالىح
لەزمانى عەرەبىيەۋە ئەو كىتەبەى بۆ سەر زمانى كوردى
ۋەرىگىراۋە و سالى ۲۰۲۱ چاپ و بلاۋىكردۆتەۋە.

ئەم كىتەبە تۈيۈنەۋەيەكى وردە لەسەر پىنگەى سەرۆك
ھۆز و جووتيار لە نىۋان سالانى (۱۹۱۷-۱۹۵۸)، ھەننا
بەتاتۆ بۆ نووسىنى ئەم تۈيۈنەۋەيە، سوۋدى لە
دەيان سەرچاۋە ۋەرىگرتوۋە، ھەرۋەھا سوۋدى لە
دۇسىيە نەينىيەكانى پۇلىس و ئاسايشى سەردەمى
پاشايەتى و راپۇرتە نەينىيەكانى ھەۋالگىرى بەرىتانىيا
ۋەرىگرتوۋە.

حەننا بەتاتۆ، بەوردی تیشک دەخاتە سەر پیگە و
نفوزی سەرۆک ھۆزەکان لە ھەموو قوئاغەکاندا و
ھۆکاری بەھیزی و لاوازیان دەخاتەپوو.

حەننا بەتاتۆ، رای وایە ھەرکاتیەک پیگە شارەکان
بەھیز بووبی پیگە سەرۆک ھۆزەکان لاواز بوو،
بەپیچەوانەشەو

ھەرکاتیکیش پیگە شارەکان لاواز بووبی، پیگە
سەرۆک ھۆزەکان بەھیز بوو.

بەتاتۆ، ئاماژە بەو دەکات لەسەرەتای سالانی بیست و
سییەکانی سەدە ی رابردوودا، حکوومەتی پاشایەتی
بایەخی بە بەھیزکردنی پیگە شارەکان و دامەزراندنی
دەزگای ھاوچەرخ نیشتمانی و لاوازکردنی پیگە
سەرۆک ھۆزەکان داو، بەلام سالانی چلەکان و
پەنجاکانی سەدە ی رابردوو، حکوومەتی پاشایەتی دەستی
ھاوکاری بۆ سەرۆک ھۆزەکان درێژ کرد و بایەخی
پێدان، ئەو ش بەمەبەستی پووبەپووبوونەوھی ھیزی
نوویی دەستەبژیری پۆشنبیران و حزب و پکخراو
سیاسییەکان، کە مەترسییان بۆ سەر حکوومەتی
پاشایەتی دروستکردبوو.

بەتاتۆ رای وایە ئینگلیزەکان کە حاکی بالادەستی
عێراق بوون و ئەو ولاتە لە ژیر دەسەلاتیاندا بوو،

بەشىۋازى جيا جيا پشتىۋانىان لە سەرۆك ھۆزەكان و بەھىزکردنى پىگەيان بۇ بەرژەۋەندىيى خۇيان كىردوۋە. لەكۆتايى توۋىژىنەۋەكەيدا، ھەننا بەتاتۇ گەپشەتۋتە ئەۋ ئەنجامەي كە سەرۆك ھۆزەكان تا شۇپۇشى ۴۱ تەمموۋى ۱۹۵۸ ھاكىمى سنوۋرى دىھاتى خۇيان بوون و بەرى رەنجى جووتيارانىان خواردوۋە و لەدۋاى سەرکەۋتنى ئەۋ شۇپۇشەۋە پىگەي شار بەھىز و ھى ئەۋان لاۋاز بوۋە!

ھەننا بەتاتۇ، لە سرووشتىي كۆمەلگەي سوريشى كۆلۋەتەۋە و كىتېكى بەناۋنىشانى (جووتيارانى سوريا، كورانى پياۋماقوۋلانى لادى و سىياسەتيان) بە زمانى ئىنگلىزى ھەيە، ئەۋ كىتېبە لە لايەن عەبدوللا فازل و رائىد نەقشەبەندىيەۋە بۇ سەر زمانى عەرەبى ۋەرگىرداۋە

بەتاتۇ لەۋ كىتېبەدا سرووشتىي دەسەلاتى سىياسىي سوريا شىدەكاتەۋە و دەگەرپتەۋە بۇ رەگ و ريشەي مېژۋۋىي و كۆمەلايەتى و ئابوۋرى و سىياسىي پىكھاتەكانى ئەۋ ۋلاتە و تىشك دەخاتە سەر بىروباۋەرى ئاينى و مەزھەبىيان.

ئەۋ كىتېبە ۲۵ فەسلە و بەسەر چۋار بەشدا دابەشكراۋە.

بەشى يەكەمى كۆتۈپكەچە چوار فەسلە ، باسى باروۋى
 كۆمەلەيتى و ئابوورى جووتيارانى سورىا دەكات و
 ھەروھە ئاماژە بەو جياكارىيانە دەكات كە لە پرووى
 ئاينى و مولكدارى و پيشينەى ميژووى و پەيوەستبوون
 بە زەوى و ئامادەيان بۇ جەنگ لە جووتياران كراوہ.

بەشى دووھەمى كۆتۈپكەچە لە شەش فەسل پىكھاتووە ،
 باسى شىۋازەكانى رىكخستن و ھۆشيارى و پەفتارى
 سياسىي جووتياران لە پيش ھاتنە سەر حوكمى
 بەعسىيەكانى سورىا لە سالى ۱۹۶۳ دەكات.

ھەننا بەتاتو باسى رىكخستن پيشەيى و بىروباوهرى
 سۆفيگەرى و مەزھەبىي جووتياران و شۆرشەكانيان لە
 دژى حوكمى عوسمانى و ئىنتىدابى فەپەنسى دەكات.

ھەروھە باسى ئەزموونى حزبى ئىشتراكى عەرەبى بە
 سەرۆكايەتتى ئەكرەم ئەلخوۋرانى دەكات ، كە يەكەم
 حزبى جووتيارى نوڤ و رىكخراو بووہ.

بەتاتو لە بەشى سىھەمى كۆتۈپكەچە كە لە سى فەسل
 پىكھاتووە ، باسى ريشەى لادىيى و جووتيارى لە
 بىروباوهر و سياسەتى حزبى بەعسى سورىادا دەكات.

ھەروھە باسى بنەچەى لادىيى ئەو كەسانە دەكات كە
 پەيوەنديان بە حزبى بەعسەوہ كرىووە و دواتر بوون
 بە سەركرەدە لەو حيزبەدا.

بەشى چوارەمى كىتەبەكە كە لە ۱۲ فەسل پىكھاتووە و زۆرىنەى كىتەبەكە پىك دەھىنەت.

حەننا بەتاتۆ لەم بەشەدا، باسى سەردەمى حوكمپرانى حافز ئەسەد دەكات و ئاماژە بەو دەكات كە حافز ئەسەد يەكەم سەروكى ولاتە لە سوريە كە لەخيزانكى لادىيەو هاتووە و دەسەلاتى گرتۆتە دەست.

ھەرودھا باسى نيزامى حافز ئەسەد و قوناغەكانى و قەيرانەكانى و سىياسەتى نىوخۆيى و ھەرىمەيەتى و نىودەولەتییەكانى دەكات و بونىادى تائىفى و ھۆزگەرايى و ناوچەگەرى ئەو دەسەلاتە بە وردى شىدەكاتەوہ.

حەننا بەتاتۆ، پىرۆژەى نووسىنى كىتەبىكى لە سەر فەلەستىن ھەبوو، ھاوشىوہى كىتەبەكانى كە لەسەر عىراق و سوريە نووسىبوونى، زانىارى و بەلگەنامەى زۆرى بۆ نووسىنى ئەو كىتەبە كۆكردبۆوہ، بەلام مەرگ بوارى نەدا ئەو كىتەبە بنوسىت.

دواى خزمەتتىكى زۆر بە كايەكانى فىكرى و مېژوووى، حەننا بەتاتۆ رۆژى ۲۶ى حوزەيرانى ۲۰۰۰ لە تەمەنى ۷۴ سالىدا لە شارى وينستى ولايەتى كۆنىتتىكى ئەمريكا كۆچى دوايى كرد.



داڤىنشى

ليۆناردو داڤىنشى ،

ئەستىزەيەكى پىرىشنگدارى ئاسمانى ئىتالىيا و ھەموو جىھانە ، ئەگەرچى زياتر لەپىنج سەدەيە كۆچى دوایی كردوو ، بەلام بەھۆى خزمەت و بەرھەمە ھونەرى و زانستىيە نايابەكانىيەو ، بە نەمرى ماوتەو و لە درەوشانەو نەكەوتوو .

داڤىنشى مرقىكى مەزن و بلىمەتى خاوەن چەندىن بەھرە بوو و ھەك (نىگاركىش ، پەيكەرساز ، ميوزىسيان ، ئەدىب ، بىرمەند ، ماتماتىكزان ، گەردوونناس ، جىۆلۆجى ، توپكارى مرۆف و ئاژەل ، ئەندانىارى تەلارسازى و پرووكناس) ، لە ھەموو ئەو بوارانەدا خزمەتى كردوو و شوپىن پەنجەى رەنگىنى ديارە .

ليۆناردو داڤىنشى ، رۆژى ۱۵ى نىسانى ۱۴۵۲ لە گوندى (ڤىنشى)ى سەر بە ھەرىمى تووسكانى شارى فلورەنسا لەدايك بوو .

پېنج سالى سەرەتاي تەمەنى لە گوندى ئانچانۆ ژياو،
دواتر لەگەل خانەوادەكەى چۆتە شارى (ويىنىز).

داقېنشى ھەر لە مندا لىيەو ە خولىاي ھونەرى
نىگار كېشانى بوو، لە تەمەنى ۱۴ سالىدا دەچىتە لاي
ھونەرمەند (ئاندرا دى كيۆن) لە فلۆرەنسا، لەسەر
دەستى ئەو ھونەرمەندەدا زياتر بە ھونەركانى
نىگار كېشان و پەيكەرسازى ئاشنا بوو.

داقېنشى ويلى بەدەستھىناني زانىارى و ئەزموونى زياتر
بوو لەسەر ھونەر، ھەر بۆيەش پرووى كرده شارى ميلان
و سالانى (۱۴۸۲-۱۴۹۹) بەكارى ھونەرى و تەلارسازى
لەو شارە سەرقال بوو.

سالى ۱۵۰۰ بۆ فلۆرەنسا گەرايەو ە و پاش شەش سال
جاريكى تر سەفەر كرد بۆ شارى ميلان و ساليك لەوي
ماوئەتەو ە و دواتر بۆ شارى فلۆرەنسا گەراوئەتەو ە.

سالانى (۱۵۱۳-۱۵۱۶) لە فاتىكان گىرساوئەتەو ە، لە
ھەموو ئەو شار و ناوچانەى سەفەرى بۆ كر دوو ە، كارى
ھونەرى و ئەندازەيى و زانستى ئەنجام داو ە.

سالى ۱۵۱۶ لەسەر بانگھىشتى فرانسىسى يەكەمى
پاشاي فەرەنسا، چۆتە فەرەنسا و تا دوا پۆژەكانى
ژيانى لەو ولاتە ماوئەتەو ە و ھەر لەويش كۆچى دوايى
كر دوو ە و لەوي نىژراو ە.

سەربارى ئەوھى داڧىنشى لە چەند بوار و پښتەيەكى جياوازدا شارەزايى ھەبووھ و داھىنەر بووھ، بەلام زياتر وەك نيگارکيش ناسراوھ، نزيكەي ۲۰ تابلۆي لە دوا بەجيماوھ و وەك يادگارى ئەو ماونەتەوھ، لەوانە تابلۆکانى (مۆنالىزا، دوا خوانى ئىوارە، بەردە بيگەرەدەکان، لە ئاوهه لکيشانى مەسيح، سەرى ليدا، عەشقى مەجووس، قەشە يوۋحەننا، پياوى قيتروۋقى، مادۇنا ليتا و پۇترىتى داڧىنشى خۆي).

تابلۆي مۆنالىزا و ديواربەندى دوا خوانى ئىوارە) لە بەناوبانگترين و بەنرخترين بەرھەمەکانى داڧىنشىن.

تابلۆي مۆنالىزا بە باشترين و بەناوبانگترين تابلۆي داڧىنشى ھونەر مەندى نيگارکيش دادەنريت، داڧىنشى ماوھى چوار سال خەرىكى دروستکردنى ئەم تابلۆيە بووھ، سالى ۱۵۰۳ دەستى پيکردووھ و سالى ۱۵۰۷ تەواوى کردووھ. داڧىنشى ئەم تابلۆيەي زۇر خۇشويستووھ، ھەر بۇيەش سەفەرى بۇ ھەر شوينىك کردبىت، ئەو تابلۆيەي لەگەل خۇيدا بردووھ و دلى نەھاتووھ لە ھيچ شوينىك بەجىي بەيلىت، لە سالىھەکانى كۆتايى تەمەنيدا كە سەفەرى بۇ فەرەنسا کرد، ئەو تابلۆيەي لەگەل خۇيدا برد و ھەر لەويش مرد و نيژرا، تابلۆكەش وەك يادگارى ئەو لە مۆزەخانەي

لۆقەر لە پاريس دانرا و تا ئىستا لەو مۆزەخانەيە و جىگەي سەرنج و تىپرامانى ھەر گەشتيارىكە كە سەردانى مۆزەخانەي لۆقەر دەكات.

تابلۆي دوا خوانى ئىوارە تابلۆيەكى دىكەي نازدار و بەناوبانگى داڧىنشىيە ، داڧىنشى ئەم تابلۆيەي لەسالى ۱۴۹۸ بۆ كەنىسەي سانتا ماریا دروستکردوو.

داڧىنشى ئەدىبىش بوو ، سەرجەم بەرھەمە ئەدەبىيەكانى لەتويى كتیبىدا بەناوى (كارە ئەدەبىيەكان) بەزمانى ئىتالى چاپكراو ، ئەمارجى شاعیر و ھەرگىپرى سوورى ، ئەو كتیبەي بۆ سەر زمانى ەرهى ھەرگىراو و سالى ۲۰۱۳ خانەي بلاوکردنەوھى تەكۆين چاپى کردوو.

ئەم كتیبە ۲۵۰ لاپەرەيە و لە ۱۹ فەسلدا بابەتەكانى خراونەتەر وو ، لە كۆتايى كتیبەكەدا ژمارەيەك تابلۆ و دەستنوس و بەلگەنامە و وینەي داھىتانهكانى داڧىنشى دانراو.

داڧىنشى لە بابەتەكانى ئەم كتیبەدا زمانى شىعر و فىكرى ئاویزان کردوو ، بەوھش بەھايەكى بەرزى بە ھەرپىنەكانى داو و خوینەر كىش دەكات بۆ ئەوھى بەتاسەوھ بابەتەكان بخوینىتەوھ.

جگە لە ئەدەب و ھونەرە جوانەکان، لیۆناردۆ داڤینشی بایەخی بەچەند بواریکی دیکەى زانستی داو، لەوانە (تەلارسازی، گەردوونناسی، پرووھکناسی، توئیکاری مروڤ و ئاژەل، جیۆلۆجی، جوگرافیا و ماتماتیک).

لەبەر پوڤشنایى ئەو ھەموو زانستانەدا داھێنانى گەورەى کردوو، یەكەم كەس بوو كە نەخشەى فرۆكەى كێشاو، ٥٠٠ ساﻻ پێش ئەوھى فرۆكە دروست بكرى، ئەو نەخشەى كێشاو.

ھەرۆھە داڤینشى یەكەم كەس نەخشەى پاسكیلى كێشاو.

چەند سەدەىەك پێش شوڤرشى پێشەسازى، داڤینشى نەخشەى مەكینە و گالیسكە و ھێزى ئاو و شلەمەنى كێشاو.

ھەرۆھە نەخشەى تانك و توپ و پەرەشووت و غەواسە و بەنداو و كەنالى ئاودێرى كێشاو.

داڤینشى بایەخیشى بە توئیکاری جەستەى مروڤ و ئاژەل داو و زانیاریى نەبیسترایى سەبارەت بە ئەندامەکانى لەشى مروڤ و ئاژەل خستۆتە روو.

لە دروستکردنى نەخشەى تەلار و شارەکان و شوینە سەربازییەکان دەستپەرەنگین بوو، چەندین نەخشەى كێشاو و خراونەتە بواری جیبەجیگردنەو.

ليۇناردۇ داڧىنشى، كەسايەتچىيەكى مەزنى فرە بەھرە بوو، مەھالە كەسايەتچىيەكى دىكەي ھاوشىيەي ئەو لەسەردەمەدا بدۆزىتەو كە ھىندەي ئەو زانا و بلىمەت و ھەمە كارە بوويەت.

نرخى تابلۇ و دەستنوسەكانى، نرخى خەيالىن، بۇ نمونە سالى ۲۰۱۷ خانەي كريستيز لە نيويۆرك، لە زيادکردنيكى ئاشكرادا، تابلۇي (مەسيحى دلسۆز- سلفاتۆر موندى) ليۇناردۇ داڧىنشى بە ۴۵۰ مليون دۆلار فروشت.

سالى ۱۹۹۴ بيل گيتس خاوەنى كۆمپانياي (مايكرۆسۆفت)، دەفتەريكى دەستنوسى تىببىنيەكانى (ليۇناردۇ داڧىنشى)، لە زيادکردنيكى ئاشكرای خانەي (كريستى)، بە ۳۸ مليون و ۸۰۰ھەزار دۆلار كرى.

ئەو دەفتەره لەسالى ۱۷۱۹ھو تا سالى ۱۹۸۰ لە ئەرشيڧى بنەمالەي (ئيرل ليستر) دا بوو، سالى ۱۹۸۰ نەوئەي ئەو بنەمالەيە دەستنوسەكەيان بە (ئەرماند ھامەر) ي مليارديردى بواری بازرگاني نەوت فروشتوو، ئەويش دوای ۱۴ سال دەستنوسەكەي بە خانەي كريستى فروشتوو.

ئەو دەفتەره ۷۲ لاپەرەيە، ويئە و ھيلىكارى و بىرۆكەي داڧىنشىي تايبەت بە گەردوون و تايبەتمەندى رەگەزە

سرووشتییەکانی ئاوو هەوا و بەرد و پووناکیی ئاسمانی
لەخۆگرتوو.

ئەو دەفتەرە ٣٦٠ وینە و هیلکاری پوونکردنەو و
توێژینەو و یەکی بەنرخى سەبارەت بە سامانی ئا و
تێدایە.

دوای خزمەتیکی زۆری هونەری و ئەدەبی و زانستی،
پوژی ٢ی ئایاری ١٥١٩، لیوناردۆ داڤینشی هونەرماندی
مەزن و زانای فرە بەهرە، لە تەمەنی ٦٧ سالیدا
بەنەخۆشی جەلتەى میشک کۆچی دوایی کرد و لە
کەنیسەى قەﻻی ئەمبوازی پاشایەتى لە پاريس بەخاک
سپێردرا.

ئەگەرچی لیوناردۆ داڤینشی، بەجەستە پویشت و
ژيانئاوایی کرد، ئەو کۆچەى زیاتر لە ٥٠٠ سالی
بەسەردا تێپەریوە، بەلام بەهۆی بەرهەمە هونەری و
ئەدەبی و زانستیەکانیەو، هەر بەنەمرى ماوەتەو و
لە ئیتالیا و لە سەر ئاستی جیهان یادی دەکریتەو و
گفتوگۆ سەبارەت بە بەرهەمە هونەری و زانستیەکانی
دەکریت.



دانتى

دانتى ئەلېگىيىرى، شاعىر و نووسەر و زمـانزان و بىرمەندىكى مەزنى ئىتالى و جىھانە، لەپىسى بەرھەمەكانىيەوہ خزمەتتىكى

گەورەى بە گەلى ئىتالىا و مروفايەتى كردووه.

دانتى خاوەنى چەندىن بەرھەمى ئەدەبى و فىكرىيە، بەلام شاكارى كۆمىدىا، ياخود كۆمىدىاي يەزدانى، كە لە سى بەرگ (دۆزەخ، بەرزەخ، بەھەشت) پىكھاتووہ، شاكار و داستانىكى شىعەرىي بەنرخە و لە ھەموو بەرھەمەكانى دىكەى گرنگترە و ديارترە، ئەم شاكارە نەك تەنھا لەسەر ئاستى ئەدەبى ئىتالى، بەلكو لەسەر ئاستى ئەدەبى جىھانى ناسراووہ و جىگەى بايەخ و ئىلھامبەخشى نووسەران و ئەدىبان و ھونەرمەندان بووہ و لە بەرھەمەكانىاندا رەنگى داوہتەوہ.

ئەم شاكار و داستانە شىعەرىيە مەزنە، گەشتىكى خەيالىيە بو ئاخىرەت، بەشىوہى رپورەسمى ئايىنى

مەسیحی خراوەتەرۆو، بەجۆریکی دی لە گۆشەنیگی
فەلسەفی سەدەکانی ناوەراستەووە لێی روانیووە.

د.عەزیز گەردی نووسەر و وەرگێری ناوئاداری کورد، هەر
سێ بەرگەکە (کۆمیدیای دانتي بە کوردییەکی شیرین و
پاراو لە زمانی ئینگلیزییەووە بۆ زمانی کوردی وەرگێراو
و لەگەڵ چەند چاپیکی فەرەنسی و عەرەبی و فارسی
بەراوردی کردووە و پەراوێزی بۆ نووسیوە، هیندە بە
جوانی ئەو داستانە شیعرییە وەرگێراو، هەر دەلیی
لە بنەپەتدا بە زمانی کوردی نووسراو. ئەم بەرەمە
ناوازیە سالی ۲۰۱۵ لە لایەن دەزگای چاپ و پەخشی
سەردەمەووە چاپکراو.

کۆمیدیای دانتي سێ بەرگە و هەمووی بەسەرئەگەووە
نزیکی ۱۵۰۰ لاپەرە، هەر سێ بەرگەکە ۱۰۰ سروودی
لەخۆگرتووە، دۆزەخ ۳۴ سروود و بەرزەخ و بەهەشت
هەریەکیان ۳۳ سروودن. هەموو سروودەکان ۱۴۲۳
بەیتن.

ئەم گەشتە خەیاڵییە دانتي هەفتەییەکی خایاندووە،
دوو رۆژ لە دۆزەخ، چوار رۆژ لە بەرزەخ، یەک رۆژ لە
بەهەشت.

ئەوھى جىيى سەرنجە كەمترىن كاتى بۇ بەھەشت و زۆرتىن كاتى بۇ بەرزەخ داناۋە، كە بەرزەخ بەپىيى ئاينى مەسىحى بە ماناى پاكژبوونەوھ دىت.

دانتى لە پېشەكى دۆزەخ و لەسروودى يەكەمدا پېشەككەكى نووسىۋە و بەپېشەكى گىشتى داناۋە و نووسىۋىھەتى (دانتى لە نىۋەى رېگەى ژيانىدا بەخەبەر ھات، خۇى لە جەنگەلىكى چر و تارىكدا بىنى، وىل بووبوو، شەۋىكى ناخۇشى تىدا بەسەر برد. چىايەكى بىنى پۇژ لە ترۆپكەكەى دەدا. بەرەو چىاكە پۇيشت و وىستى بەسەرى كەۋى. سى جانەوهر رېيان لىگرت، رەمى سى گوناه بوون كە مروف لە رېگەى راست لادەدن. دانتى زور ترسا، خەرىك بوو بكشىتەوھ، لە ساتى ھەرە سەختى نائومىدىدا، تارمايى قىرجىلىۋى شاعىرى لاتىنى لىدەر كەوت. دانتى كە خۇى بەرامبەر ئەم پۇحە گەرە و مەزنى بىنى، شەرمى لەخۇى كەدەوھ. قىرجىلىۋ دانتى لاۋەندەوھ و ترسى رەواندەوھ.

پىي گوت ئەستەمە بەو رېگەيەدا بتوانى سەركەۋى، چونكە ئەو جانەوهرانە خۇيان لى مەلاس داۋە، ھىشتا ئەو ھىزەش، (تاژى) يەش نەھاتوۋە كە لەناويان دەبا و ئىتالىا رزگار دەكا. پىي وت ھەر دەبى رېگەيەكى تر بگرىتەبەر بۇ ئەوھى بتوانى بچىتە دۆزەخ و پۇحى

گوناهباران ببینی. پێشی گوت دواى برینی دۆزەخ و بەشیکی زۆری بەرزەخ پادەستی یەکیکی تری لە خۆی شیاوتر و بالاتری دەکا بۆئەوەی بیبا بۆ بەهەشت، ئیتر فیرجیلیۆ پێشکەوت و دانتي کەوتە شوینییهوه.

شەوی پینجشەممە لەسەر هەینی پیرۆز: ۸/۷ی نیسانی ساڵی ۱۳۰۰

دانتي لە سروودی یەكەمی بەرزەخیشدا پێشەکییەکی نووسیوه و دەلیت: (دانتي و فیرجیلیۆ گەیشتنە قونتاری چیاى بەرزەك. دانتي لە خێوبانوانی شیعر پاراپیهوه، بۆ ئەوەی یارمەتی بدن بۆ باسکردنی شینی و سافیی ئاسمان، كە دواى دەرچوونی لە دۆزەخ چاوی زاخاودایهوه و پروونی کردەوه. زوهرەى بینى رۆژەهەلاتی بەتیشکی پڕشنگداری پروناک کردبووهوه.

دانتي چوار ئەستێرەى بینى لە ئاسماندا دەردهوشانەوه، رەمزی چوار چاکە بوون، ئینجا دانتي کاتۆنی پاسهوانی بەرزەخی بینى، ریشی درێژ و قژی سپی بوو، کاتۆن بەدیتنی شاعیرەکان واقی وپما. لیی پرسین بۆچی هاتوونەتە ئێرە؟

فیرجیلیۆ بەدانتي وت چۆک دابداو سەر دابنەوینی. لەهەمان کاتدا بۆ کاتۆنی باسکرد کە خاتوونێ لە ئاسمانهوه (بیانتریچی) داواى لیکردووه

فرىاي دانتي بكهوئ و يارمەتى بدا.بۆ ئەو دانتي هېناوہ
تا

رۆحهكانى پيشان بدا.فيرجیلیۆ گوتى دانتي بەدواى
ئازاديدا دەگەرئ و ژيانى بەبئ ئازادى ناوئ، ھەرودھا
پيى گوت کہ دانتي مرؤفئىكى زیندووہو و خوئشى سەر
بەئەلقەى ليمبوئیہ.داواى لە کاتۆن کرد بەشقى
مارتسیای خیزانى داواکەى رەتنەکاتەوہ.کاتۆن وەلامى
دایەوہ ئیستا مارتسیا بەپيى یاسای بەرزەخ ھیچ
کاریگەرى بەسەر ئەوہوہ نییە.ئینجا کاتۆن داواى لە
فيرجیلیۆ کرد ناردينئىكى ناسک لە پشتى دانتي ببەستئ
کہ رەمزى خاکيئتى و ملکہچيیہ.

سپیدەدەم دانتي گريا و فرميسكى سەر روومەتى رەنگى
پيشووى بۆ گيراپیەوہ کہ لە ناو دۆزەخ لە دەستى دابوو.
فيرجیلیۆ ناردينئىكى لە پشتى دانتي بەست.ئەو ناردينە
رەوشتى وابوو کہ دەیانبرئ و دووبارە دەروایەوہ.

ئەمەش پيشەکيى بەرگى سيھەمى کۆميديا (بەھەشت)ەو
تئيدا ھاتوہ:

دانتي لەم بەشەى کۆميدیادا دەست بە قۆناغى سەرەكى
و کۆتايى گەشتەکەى دەکا بۆ ئەم دنيايە.ئەمجارە
رئگەى ناکەوئتە ناو چياو دۆل و نيھال.ئەو چياو دۆلە
بە ھەموو بەرزى و نزمى خوئیەوہ لەچاو قۆناغى سيھەم

كە ليرەو دەست پیدەكا، زۆر بێنرخ و ئاسانە، چونكە دانتي بەرزەفەر پێگەى ئاسمانەكان دەگریتە بەر، كە گۆى زەوى لە چاوە ئەو ئاسمانانە گەردیلەیهكە.

شیۆەى گەشتکردنى دانتي لەم قۆناغەدا بە تەواوى لە دوو قۆناغى پێشوو جیايە. لە دۆزەخ و بەرزەخدا پێگەى بەناو چۆل و چیا و دۆل و نیهالى وەك سەر زەویدا بوو. هەنگاو بە هەنگاو جەنگەل و لێرەوارى دەدايە دواوە.

بەرەو پرووى ساردىء گەرمى دەبوو، گەشتى دانتي لە دۆزەخ و بەرزەخدا، وەكو گەشتى پێبوارى وابوو بۆ شوینىكى ئاشنا. دیمەنەكان زۆر جار ناوچەكانى سەر زەویيان بەبیر دەهینایەو، بەلام گەشتەكەى بۆ بەهەشت، واتە بۆ ئاسمان شیۆەیهكى ترە.

لیرەدا كات و شوین بە تەواوى نامینى، چونكە لە كات و شوین و پێوانە دەردەچى و دەگاتە ئەبەدیەت. نە پۆژ دەمینى و نە شەو. لیرە هەر تیشك و پرووناکییە و تاریكى لە ئارادا نییە.

دونیایەكى وا دەبینى ناتوانى وەسفى بكا، كەچى بیاتریجى چاوە دەبڕیتە خۆر كە پەمزی خودایە، یانى بیاتریجى تەماشای جەلالەتى خوا دەكا و دانتي تەماشای چاوى بیاتریجى دەكا كە جەلالەتى خاوى تیدا

دەدرەوشىتەو، چونكە خۆى ناتوانى راستەوخۆ سەيرى
جەلالەتى خوا بكا.

دانىتى كە لە دۆزەخ نۆ بازنە و لەبەرزەخ حەفت بازنەى
بىرپو، لىرە حەفت ئاسمانى ئەستىرەى گەپۆك و
ئاسمانى ئاسمانان وبارەگەى يەزدانى دەپرى.

هەرىەك لەم قۆناغ و ئاسمانانە چەمكى پەمزى خۆى
هەيە، لە شوينى خۆياندا باسى دەكەين.

دانىتى بە درىژايى گەشتەكەى لە ئاسمان چاوى بىرپووتە
بىاترىچى، چونكە ئەو راستىيەى لەم گەشتەدا بەدوايدا
دەگەپرى لەچاوى بىاترىچى دەردەكەوى.

دانىتى بەسەيرکردنى چاوەكانى بىاترىچى، سەيرى
راستەقىنەى ئەزەلى و سەرمەدى دەكا. نىشانەى
چوونەپىشەووى لەم گەشتەدا لە چاوى بىاترىچىدا
دەبينى.

دانىتى لە بەهەشتى زەمىنىدا ئامادە دەبى بۆ ئەووى بۆ
ئاسمان هەلبكشى. شتى وا دەبينى زەحمەتە بتوانى
باسيان بكا. ئىتر هانا وەبەر ئەپۆلۆ دەبا بۆ ئەووى
تواناى قسەکردنى پىببەخشى. بەلايەو دەور نىيە دواى
ئەو يەكئ بچ لەو باشتى باسى ئاسمان بكا.

دانىتى كاتەكەى ديارى دەكا بە نىوەرپۆى پىش
دەستپىکردنى بەهار چوارشەممە ۱۳ى نىسانى ۱۳۰۰.

دانتي دىتى بىاترىچى بە جۆرى چاۋى بېرىپتۇ خۆر،
 ھېچ ھەلۋىك نەيتوانىۋە ۋا تەماشى خۆر بكا. دانتى
 نەيتوانى تەماشى خۆر بكا. لە پېر ھەستى كىر دېرۋوناكى
 گەشتىر بوو. دەتگوت خۆرىكى دى لە ئاسمان دەرگەوت.

دانتي ماۋەيەك تەماشى چاۋى بىاترىچى كىردو ۋەك
 گلاوكوس لەپايەى مرۇقىنىيەۋە گۆرا بو پايەى
 يەزدانى. نەيتوانى ئەۋ گۆرانە بەزمان دەر بېرى. كە بەرز
 بوۋەۋە بو ئاسمان، ھەندى ئاۋازى ئاسمانى بىست
 ۋەھندى پىرتەۋى يەزدانى بىنى. ئارەزۋى زانىنى ئەۋ
 شتانه لەدلىدا گرى سەند. بىاترىچى پىنى گوت كە ئىتر
 لە سەر زەۋى نەماۋە، لە بروسكە خىراتر ھەلكشاۋە بو
 ئاسمان. مرۇف ھەر بەسروشت ھەز دەكا بگاتە بارەگى
 خودا. ھەرۋەھا گوتى ئارەزۋى مرۇف بو بەرزبوۋنەۋە
 بو لاي خوا بەگوپىرەى چاكە ۋ خراپەى كەم ۋ زور
 دەبى. كەرەمى خوا خەلك بو لاي خۇى رادەكىشى، ئەگەر
 خەلكەكە بە گوناھىردن لە رىگە دەر نەچن.

بىاترىچى گوتى دانتي چەند سەرى لەشۋر بوۋنەۋەى
 رووبارىك لە چىا سۋر دەمىنى، دەبى ھەر ھىندەش
 سەرى لەسەرگەۋتنى خۇى سۋر بىمىنى، بەپىچەۋانەۋە
 دەبى سەرى لەۋە سۋر بىمىنى، ئەگەر لە گوناھان پاك

بېتەوۋە و لەسەر زەوى بىمىنى. بىياترىچى دووبارە چاۋى
بىرىيە ئاسمان.

ئەوۋە ھەر سى پېئىشەكى ھەر سى بەرگەكەى كۆمىدىا
دانتييە، دواتر بەخوئىندەنەوۋەى ھەر ۱۰۰ سرودەكەى
داستانى شىعيرى دانتي موحەير دەمىنى لە وشە و
دەربىرەين و ماناكانى ئەو تىكىستە بەرزانە.

دانتي لە كۆمىدىادا ناۋى زۆر زانا و نووسەر و
فەيلەسوفى ھىناۋە، ئەوۋەى جىگەى سەرنجە ناۋى
سەلاھەدىنى ئەبىۋىشى ھىناۋە و لە سرودى چوارەمى
دۆزەخدا بەم شىۋەيە باسى دەكات :

لەۋلاترىش (سەلادىنۆ)م دى بەتەنيا بوو

نەختا زياتر چاۋم ھەلبىرى

مامۆستاي زانايمانم بىنى

لە ناۋ كۆمى فەيلەسوفان دانىشتىبوو

ھەموو بەرپىزەوۋە چاۋيان تى بىرىبوو

يەكەمجار (سۆكرات) و (پلاتون)م بىنى

لەپىش ئەۋانى تر بوون و زۆر لەۋەوۋە نىك بوون

سەلادىنۆ مەبەستى سەلاھەدىنى ئەبىۋىيە، دانتي ھىندە

سەلاھەدىنى ئەبىۋى لاگەرە بوو، لەپىزى زانا و

فەيلسوف و پالەۋان و گەرە پىۋانى مېژوودا دىناۋە.

یەکیکی تر لەو خزمەتانەى که دانتى پيشکەش بە گەلى ئىتالىاي کردوو ئەوێه بە شيوەزاري ميللى ناوچەى توسکان بەرھەمەکانى نووسيوە، نەک بە زمانى لاتىنى که زمانى فەرمى ئەو سەر دەمە بوو. ئەو ش بوته هوى ئەوێ که ئەو شيوەزارە ببيتە زمانى ستاندارى ئىتالى و هەموو ناوچەکانى ئەو ولاتە يەکبخت. هەر بۆيەش بە باوکی زمانى ئىتالى دادەنريت.

مامۆستا حەمەسە عید حەسەن لەو بارەيەو دەليت: (ئەو زمانەى دانتى پيى نووسيوە، دواتر بوته زمانى ستانداردى ئىتالىايى و ئىتالىاي لەتوپەتى يەکخستوو، تیکەلەيەک بوو لە زمانى ميللى و زمانى بژاردە. دانتى باشى بو چوو، که پيى وابوو، بو دەربريى هەست و سۆز، زمانى ئازادى ميللى لە زمانى مل بەکوتى لاتىنى گونجاوترە).

پرۆفایلى دانتى

دانتى لە دوا پرۆژەکانى مانگى مایسى ۱۲۶۵ لەشارى فلۆرەنسای ئىتالىا لەدایک بوو و لە ئامیزي خانەوادەيەکی خانەداندا پەرورەدە بوو.

لەسالى ۱۲۸۷ دەستی بەخويندن لە پشتەکانى (ياسا و فەلسەفە و پزیشكى) کردوو.

لەنيوان سالانى (۱۲۹۰-۱۲۹۱) فەلسەفەى خواناسىي لە قوتابخانەى ئايىنى فرانچىسكاي سىنتا كرۆچىء دۆمىنىكانى سىنتا ماریا نۆقىلا خويىند.

سالى ۱۲۹۲ كىتېبى (ژيانى نۆى)ى نووسى.

لە پۆژى ۱ى تشرىنى دووهم تا ۳۰ى نىسانى ۱۲۹۶ ئەندامى ئەنجوومەنى گەل بوو.

لە پۆژى ۱۵ى حوزەيرانى ۱۳۰۰ بوو سەهرۆكى سەندىكاكان.

لەسالى ۱۳۰۲ كە دانتى بە وفدىك لە شارى پۆما بوو، رەشەكان لە فلۆرەنسا دەسەلاتيان گرتەدەست و دانتيان سزادا بە غەرامەى پىنج ھەزار فلۆرىن و دوو سالى دوورخستىنەوى لەشار و بىبەشكردى لە كارى مىرى.

دانتى مى بۆ ئەو برپارانە نەدا، ئىدى رەشەكان برپارى دوورخستىنەوى ھەتتا ھەتاييان دا و ئەوھشيان خستەروو ئەگەر بۆ فلۆرەنسا بگەرپتەو، بەزىندووى دەيسووتىن!

ئىدى دانتى ژيانى ئاوارەى و دەربەدەرى ھەلبژارد.

دانتى لە سالانى ۱۳۰۳ و ۱۳۰۴ لە شارەكانى ئارىتۆء فۆرلى و بۆلۇنيا و قىرۇنا ژياو. لەو ماوئەدا بەزمانى مىللى ناوچەى دەينووسى.

لە سالانی (۱۳۰۴ تا ۱۳۰۷) ی کتیبی (بانگه‌یشت) ی نووسی.

کۆمیدیا بەگەورەترین شاکاری ئەدەبی و فەلسەفی دانتي نەک لەسەر ئاستی ئیتالیا، بە لکو لەسەر ئاستی جیهان دادەنریت.

ئەم شاکارە لە سی بەرگ پیکهاتوو (دۆزەخ، بەرزەخ، بەهەشت).

سالێ ۱۳۱۴ دۆزەخ و سالێ ۱۳۱۵ بەرزەکی بلاوکردهوه، بەرگی سیهەم (بەهەشت) چوار سال دوا کەوت و لە سالانی (۱۳۱۹-۱۳۲۰) ئەو بەرگەشی نووسی.

دانتي لە ناو پراستی مانگی ئەیلوولی ۱۳۲۱ لە شاری راقینا لە مالی (گیدۆ نۆفیلۆ پۆلینتا) لە تەمەنی ۵۶ سالیدا کۆچی دواي کرد و بەجەستە پۆی، بەلام دواي زیاتر لە ۷۰۰ سال بەهۆی بەرەم و شاکارەکانیەوه بە نەمری ماوەتەوه.

سەرچاوه:

دانتي ئەلیگییری، کۆمیدیا (سی بەرگ)، وەرگێرانی عەزیز گەردی، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، ۲۰۱۵.



رەسول ھەمزەتوڧ

ئەگەرچى رەسول
ھەمزەتوڧ لەگوندىكى

بچووكى باكوورى پوژھەلاتى قەفقاسى سەر بەكۆمارى
داغستان لە داىك بوو و بەرھەمەكانى بەزمانى
ناوچەيى ئاقارى نووسيوە، كە لەو كاتەدا تەنھا ۱۷۰۰۰۰
كەس قسەيان پيكر دووہ. كەچى شيعر و بەرھەمەكانى
ھىندە جوان و سەرنجراكيش بوون، بۇ زمانى پووسى و
زۆربەيى زمانە زىندووہكانى جىھان وەرگيپردراون.
خويئەرى كورد، لەپيى كتيبى (داغستانى من) ەو،
رەسول ھەمزەتوڧى ناسى، ئەو كتيبە مامۇستا عەزىز
گەردى لەزمانى ئىنگليزىيەوہ بۇ سەر زمانى شيرىنى
كوردى لە دووتويى دووبەرگى ۶۶۸ لاپەرەييدا وەرگيپرا،
ھىندە بەجوانى دايرشتووہ، ئەللى لەبنەرەتدا بەكوردى
نووسراوہ.

رەسول ھەمزەتوڧ، سالى ۱۹۲۳ لەگوندى (تسادى)
باكوورى پوژھەلاتى قەفقاسى سەر ليوارى دەرياي
قەزويني كۆمارى داغستان لەداىك بووہ.

له داغستان و مۆسكۆ خۆیندوو یه تی، سالی ۱۹۵۰
 په یمانگای گۆرکی ته واو کردوو.

به هۆی ئه وهی باوکی شاعیر بووه، هه ر زوو خولیای
 شاعر بووه، باوکی دهستی گرتوووه و فییری هونه ری
 شاعر نووسینی کردوووه، له ته مه نی ۱۱ سالی دا یه که م
 پارچه شیعری بلاوکردۆته وه.

سالی ۱۹۴۳ یه که م دیوانی شیعری به ناوی (خۆشه ویستی
 گهرم و رقی سوتینه ر) بلاوکردۆته وه، سالی ۱۹۹۴ دوا
 دیوانی خۆی چاپء بلاوکردۆته وه. خاوه نی زیاتر له ۳۰
 دیوانی شیعرو په خشانه. به شیکی شیعره کانی کراون
 به گۆرانی. ئه گهرچی هه مزه تۆف، زۆربه ی پۆژانی ژیا نی
 له گونده که ی و داغستان به سه ر بر دووه و به زمانی
 ناوچه یی شاعر و به ره مه کانی نووسیوه، له به رجوانی
 و به پیزی به ره مه کانی سنووری گوند و شار و
 ولاته که ی به زاندوووه و له سه رانه ی گۆی زه ویدا بلاو
 بوونه ته وه.

هه مزه تۆف ده لی: سه ره تا شاعر م بو خیزان و گونده که م
 ده نووسی، دواتر بو داغستان و پرووسی، له کۆتاییدا
 شیعره کانم ئه و سنوران ه یان به زاند و بوون به به ره مه می
 هه موو مرۆفایه تی.

مامۇستا غەزىز گەردى لە كىتېبى (داغىستانى من)دا بەشىلەى مىھرەبانىى مرۇقايەتى وەسفى دەكات.بەھۇى شىعرە بەرزەكانىيەو، چەندىن جار لەسەر ئاستى ولات و جىھان خەلات كراو و رېزى لىنراو.

سالى ۲۰۱۳ لەناوەرەستى شارى مۇسكۇدا، پەيكەرىكى شايستەى بۇ دوستكرا.

ھەمزەتۇف، ئەندامى ئەنجومەنى بالاي سۇقىيەت و سەرۇكى يەكىتتىى نووسەرانى داغىستان بوو.وھك شاعىرو نووسەر رەخنەى لە سىياسەتى رەسمى يەكىتتىى سۇقىيەت ھەبوو و دژى سىستىمى چاودىرى بەرھەمى نووسەران بوو.

لەگەل ئەوھشدا بەروخانى يەكىتتىى سۇقىيەت نىگەران بوو، ھەمىشە لەگەل ئازادى و سەربەخۇى ولاتى شاخان (كۆمارى داغىستان) بوو و وتويەتى: داغىستان وھك ئەسپى رەسەنە، لەژىر سايەى كەسىكى تردا ھەلناكات!

ئەم نووسەرە ناودارەى داغىستان و ھەموو جىھان، لە رۇژى ۳ى تشرىنى دووھمى ۲۰۰۳ بۇ دواجار چاو پىر لەھىواكانى لىكنا و چوو رېزى نەمرانى جىھانەو.



رهفائیل سانزیو

رهفائیل سانزیو ، ناویکی دیاری هونهری نیگارکیشانی ولاتی ئیتالیا، وهک هونهرمهندی شیوهکاری و

ئه‌ندازیاری ته‌لاسازیی سه‌ردهمی رینیسانسئی ئیتالیی خزمه‌تی کردوو و شوین په‌نجهی ره‌نگینی به هونهری نیگارکیشان و نه‌خشه‌سازی ته‌لاسازیی ئه‌و ولاته دیرینه‌وه دیاره. رهفائیل له رۆژی ۶ی نیسانی ۱۴۸۳ له شاری ئۆربینۆی خنجیلانه و کولتوورپه‌روه‌ر له‌دایک بووه، له ئامیزی خیزانیکی نیگارکیشدا په‌روه‌ده بووه، باوکی نیگارکیش بوو، ئه‌وه‌ش بووه هۆی ئه‌وه‌ی هه‌ر له‌مندالییه‌وه به‌تابلۆ و بۆیه و فلجه ئاشنا بیت و خولیای هونه‌ری نیگارکیشان بیت.

هیشتا مندال بوو، دایک و باوکی کۆچی دوا‌ییان کرد، له ته‌مه‌نی ۸ سالی دایکی و له ته‌مه‌نی ۱۱ سالی باوکی، به‌دوای یه‌کدا مالئاوایی یه‌کجارییان لیکرد، مامی ئه‌رکی به‌خپۆکردن و په‌روه‌ده‌کردنی گرته ئه‌ستۆ.

كۆچى دوايى داىك و باوكى لەو تەمەنى مندالىيەدا، بۆ
رەفائىل كارەسات و خەمىكى قوولى بە ئازار بوو.
بەلام خۆپراگر و ورەبەرز بوو، مامى و ھونەرى
نىگاركىشان ئىرادەى رەفائىلييان بەھىز كرد، ھەر
بۆيەش نەھىشت مەرسەمەكەى باوكى دابخرى و
شويىنەوارى كويز بىتەوہ. ئەركى بەرپىوہ بردنى
مەرسەمەكەى گرته ئەستۆ و نىگارەكانى لەویدا دەكىشا
و بە ئاوەدانى ھىشتىيەوہ.

سالى ۱۵۰۰ رەفائىل چووه لای (پروچينو) ھونەرمەندى
نىگاركىشى ناودار لە ناوچەى ئومبريای ناوہ پراستى
ئىتاليا.

لە مەرسەمەكەى پروچينو، دەستى بە نىگاركىشان كرد،
بەركولى تابلۆكانى ھىندە جوان و سەرنجراكىش بوون،
پروچينو بە توانا و بەھرەى زۆر سەرسام بوو و وتى:
(رەفائىل بەم زوانە دەبىتە مامۆستام، نەك خویندكار).
ئەو قسەيەى مامۆستاكەى زۆر كارى تىكرد و ھونەرى
نىگاركىشانى لە لای شيرينتر كرد و زياتر بايەخى پيدا
و تىيدا قالبوہ.

سالى ۱۵۰۴ رەفائىل چووه شارى سىينا و دواتر چووه
شارى فلورەنسا و چوار سال لەو شارە ماىەوہ، ئەو
شارەى لانكەى شارستانى و كەلەپوور و تەلارسازى و

هونەری و پۆشننیری و فیکری بوو، هەر بۆیەش بە (ئەسینای سەدەکانی ناوەراست) ناودەبرا، ئەو شارە کولتوورییە بەھادارە، پەفائیلی سەرسام کرد و کاریگەری هونەریی زۆر لەسەر بەجێھێشت، هەربۆیەش دواتر لە قاتیکان تابلۆی (قوتابخانەی ئەسینا) کێشا، کە بە یەکێک لە تابلۆ جوان و ناوازەکانی دادەنریت و ئەو هونەرمەندە زیاتر ناساند و ناوبانگی دەرکرد.

پەفائیل سوودی زۆری لە ئەزموون و کارە هونەرییەکانی هونەرمەندانی دی ھاوسەردەمی خۆی وەرگرت، لە مایکل ئەنجلیۆی هونەرمەندی مەزنەو، زانیاری تەواوی لەسەر جەستەیی مەرۆف وەرگرت، بەھۆی ئەو تووژینەو زانستی و تووکارییانەی کە مایکل ئەنجیلۆ لەسەر جەستەیی مەرۆف کردبوونی، زۆر سوودی لەو زانیارییە بەنرخانە بۆ کێشانەی تابلۆکانی وەرگرت. هەر وەھا بە تابلۆکانی لیۆناردۆ داڤینشی بەگشتی و تابلۆی مۆنالیزا بەتایبەتی زۆر سەرسام بوو، هەربۆیەش ئیلهامی لە تابلۆی مۆنالیزا وەرگرتوو و تابلۆیەکی بەناوی (ژنیکی گەنج) کێشاو، کە کاریگەری ئەو تابلۆیەیی داڤینشی لەسەر بوو.

مايكل ئەنجليۆ و ليۆناردۆ داڧينشى و رەفائيل سانزيۆ ، سى ھونەر مەندى ناودارى سەردەمى پىنيسانسى ئىتالى بوون ، ھەرچەند رەفائيل بەتەمەن لەوان گچكەتر بوو ، بەلام بەھۆى توانا و سەلىقەى بەزرى ھونەرى و بەرھەمە ناوازەكانىيەو ، ھاوشانى ئەوان ناوى ھاتوو و بە سىكوچكەى پىرۆزى ھونەرى سەردەمى پىنيسانسى ئىتالى ناودىر كراون .

سالى ۱۵۰۹ ، رەفائيل چوو شارى رۆماء دەرگای قاتىكانى بۆ كرايەو ، ھەردوو پاپا يۆليۆسى دووہمە ليوى دەيەم ، كە بايەخيان بە ھونەر زياتر لە ئايين دەدا ، زۆر گرنگيان بە رەفائيل دا و پىزيان ليگرت و ھەموو پىويستىيەكانى ژيان و كارى ھونەرييان بۆ دابىنكرد ، لە سالانى (۱۵۰۴ – ۱۵۰۷) لە كەنيسەى قاتىكان ، لە ژووړىكدا كە بەژوورى رەفائيل ناسرابوو ، رەفائيل خۆى و خويندكارەكانى چەندىن تابلۆى جوان و رەنگينيان دروستكرد و ديوارەكانى كەنيسەى قاتىكانيان رازاندەو . رەفائيل لە ژىر كاريگەرى ئاينى مەسيحيدا ، تابلۆكانى (موعجىزەى بۆليسنە و ئازادكردنى قەشە پەترىۆس) ى كىشا .

ھەرودھا چەند تابلۆيەكى ترى كىشا ، لەوانە (مادونا و مندالەكە ، عەزراى كورسى ، عەزراى سىستىن ،

قوتابخانەى ئەسینا، خەونى سوارچاک، شووکردنى خانمى عەزرا، گالاتى، دەرکەوتنى مەسیح، میکائیلی پیرۆز، جۆرجى پیرۆز) و چەندان تابلۆى دیکە.

رەفائیل، ئەندازىارى تەلارسازیش بوو، لەو بوارەشدا زۆر شارەزا و دەستپەرەنگین بوو، چەندین نەخشەى بۆ دروستکردنى کۆشک و کەنيسە و شوینى خواپەرستى لە پۆما کیشا و تەلارەکان بەپێى نەخشەکانى رەفائیل دروستکران و بوونە جیگەى سەرسامى و ستایش و توانا و سەلیقەى ئەندازەى ئەویان نیشان دا، هەر بۆیەش رەفائیل بەسەرۆکى ئەندازىاران لە پۆما دانرا.

ئەگەرچى رەفائیلی هونەر مەند و ئەندازىار، ماوێهەكى كەم ژیا و بەگەنجى سەرى نایەوه، بەلام لەو تەمەنە كورتەدا زۆرتەرىن خزمەتى هونەرى و تەلارسازى پێشكەش بە ولاتى ئىتالىا كرد و وهك یادگارى و شاكارى ئەو ماونەتەوه و مایەى شانازى ئەو و ئىتالىا و مروّفایەتین.

رەفائیل خاوەنى ۲۸۷ تابلۆى جوان و پەرەنگین و دەیان نەخشەى کەنيسە و کۆشكى بلند و سەرکەشى سەرنجپراکیشە، کە وهك یادگارى و سامانىكى هونەرى و کولتوورى و کەلەپوورى و تەلارسازى و میژوویى ماونەتەوه.

ئەوھى جىڭھى سەرنجە، پۇژى ۶ى نىسان پۇژى لە دايكبوونى رەفائىل بوو، دەبوو لەو پۇژەدا ئاھەنگى پۇژى لە دايكبوونى بگىرايە، كەچى پۇژى ۶ى نىسانى ۱۵۲۰، كە ھەمان پۇژى لە دايكبوونى بوو، بەكتوپرى و لە تەمەنى گەنجى و جوانى ۳۷ سالىدا كۆچى دوايى كرد، لە رېورەسمىكى فەرمى و مىللى كە پاپا و كاربەدەستانى ولات و خەلكىكى زور ئامادەى بوون، وەك پۇلەى دامەزراوھى قاتىكان رېزىيان ليگرت و لە گۇرستانى ناوداران لە شارى پۇما بەخاكى نىشتمان سپېردرا.

ئەم ھونەر مەندە گەنجە ھىندە خوشەويست بوو، خويندكاران و ھاورپىيانى بە (مامۇستا گەنجەكە) ناويان دەبرد و كە كۆچى دوايىشى كرد بە (خاوەن فلچەى ئالتوونى و مىرى نىگار كىشانى ئىتالىا) ناويدىر كرا.

رەفائىلى ھونەر مەند و ئەندازىار، ۵۰۳ سال لە مەوبەر مائئاوايى لە ژيان كردووه، بەجەستە پۇشتووھ و لە بەر چاوان ديار نەماوھ، بەلام ئەو تابلۇ جوان و ئەو تەلارە سەر كەشانەى ئەو نەخشاندوونى، بەنەمرى و زىندوويى ھىشتوويانە تەوھ.

ئەوھش بايەخى ھونەر و بەھرمى ناوداران نىشان دەدات.



رۆفائیل بەتی

رۆفائیل بەتی، ناویکی دیار و پرشنگداری ناو کایه‌کانی رۆشنبیری و رۆژنامه‌گه‌ریی هاوچه‌رخى عیراقه، به‌پیشه‌نگ

و سه‌رقاڤله‌ی کاروانی رۆژنامه‌گه‌ریی هاوچه‌رخى عیراق داده‌نریت و له‌ ده‌روازه‌یه‌کی زی‌رینه‌وه‌ چۆته‌ نیو میژووی کولتووری عیراقه‌وه.

رۆفائیل کورپی بو‌ت‌رس کورپی عیسا کورپی به‌تی، ناوی ته‌واوی ئەو کەسایه‌تییه‌ کولتوورییه‌ مه‌زنه‌یه، به‌ رۆفائیل به‌تی ناسراوه.

ساڵی ۱۹۰۱ له‌ شاری موسڵ له‌دایک بووه، له‌ ئامیزی خیزانیکى سریانى ئۆرسۆدۆکس په‌روه‌رده‌ بووه. قۆناغه‌کانى خویندنى له‌ شاره‌کانى موسڵ و به‌غدا ته‌واو کردووه.

ساڵی ۱۹۲۱ خانەى مامۆستایانى سه‌ره‌تایى له‌ شاری به‌غدا ته‌واو کردووه. ماوه‌یه‌ک وه‌ک مامۆستای سه‌ره‌تایى خزمه‌تى کردووه.

خولياى خویندنى زیاترى ھەبوو ە و چۆتە كۆلیجى مافى بەغداد و سالى ۱۹۲۹ پروانامەى بەكالۆریۆسى لە بواری یاسا و مافدا بە دەستھێناوہ، سەربارى بە دەستھێنانى ئەو پروانامەىە كارى پارێزەرى نەکردووہ، خۆى بوۆ كاروبارى نووسین و پۆژنامەگەرى و پەرلەمانى و حكومى تەرخانکردووہ.

شارى بەغداد وەك ناوہندیكى گرنكى پرووناكبرى، كارىگەرى بەسەر پۆفائیلەوہ ھەبووہ، لە سەرەتای سالانى بیستەكانى سەدەى رابردوودا، لەو شارە پروویكردە كارى پۆژنامەنووسى، سەرەتا لە پۆژنامەى (العراق) ھوہ دەستى پىكرد، لە سالى ۱۹۲۱ تا سالى ۱۹۲۳ لەو پۆژنامەىە كارى كرد و شوین پەنجەى بە پىشخستن و گەشەپىدانى ئەو پۆژنامەىەوہ ديار بوو.

سالى ۱۹۲۴ گۆڤارى (الحرىه)ى دەرکرد، كە یەكەم گۆڤارى ئەدەبى بوو لەو سەردەمەدا دەرچىت. دواتر پۆژنامەى (الربيع)ى دەرکرد.

پاش شارەزایى وقالبوونەوہى لە كارى پۆژنامەنووسیدا، سالى ۱۹۲۹ پۆژنامەى (البلاد)ى دەرکرد و زیاتر لە چارەكە سەدەىەك سەرنووسەرى ئەو پۆژنامەىە بوو.

پۆژنامەى (البلاد)، پۆژنامەىەكى پىشەىى سەنگىن بوو، لە پووى زمانى پۆژنامەگەرىبەو وە زمانىكى شىرىن و پەوانى ھەبوو، بەشىوئەىەكى راست و دروست و پىشەىى بىﻻىەن، ھەوﻻﻝ و زانىارى دەگواستەو، لە پووى زمانى سىاسىيەو وە كارىگەر و قەناعەتپىكەر بوو، لە پووى زمانى ئەدەبىيەو وە زمانىكى پاراوو پىر خەىﻻﻝ و ئەندىشەى ئەدەبى و جوانى ھونەرى ھەبوو. لە پووى زمانى ياساو، زمانىكى ورد و پابەندى ھەبوو.

د. موھسن شەعبانى نووسەر و بىرمەند، پۆژنامەى (البلاد) بە پووخسارى درەوشاوەى پۆژنامەگەرى و قوتابخانەى پىشەىى مەىدىاى عىراقى سەردەمى پاشايەتى وەسفىردوو.

سەربارى وردى و پىشەىى پۆفائىل بەتى لە بەرپۆەبردنى ئەو پۆژنامەىەدا، بەﻻﻡ بەھۆى ناوەرۆكى وتارە سىاسىيەكانى لە ھەمبەر دەسەﻻتى ئىنگلىز لە عىراقدا، چەندىن جار پۆژنامەكە داخراو و سزادراو، بەﻻﻡ سەرنووسەرەكەى پشوو درىژ بوو و كوﻟى نەداو، تا كوچى دوایى، پۆفائىل وەك سەرنووسەرىكى ئازا و بوىر بەردەوام بوو لە دەرکردنى پۆژنامەى (البلاد).

بەھۆى نووسىن و بەرھەمەكانىيەو، رۆفائىل لەسەر ئاستى عىراق و رۆژھەلاتى ناوەرەست ناسرابوو، ھەر بۆيەش سەرنووسەرى رۆژنامەى ئەھرامى مىسىرى داوھتى كر دوو بۆ قاھىرە و بۆ ماوھى دوو سال (۱۹۴۶- ۱۹۴۸)، ئەركى بەرپرسى بەشى عەرەبى رۆژنامەكەى پىسپاردوو و بەشىوھىەكى پىشەىى بەرپىوھى بردوو و بابەت و نووسىنەكان جىى رەزامەندىى خوینەرانى رۆژنامەكە بوو.

رۆفائىل بەتى، لەسەر ئاستى عىراق ناسرابوو، ھەر بۆيەش كە خۆى كاندىد كرد بۆ ئەندامىتى ئەنجوومەنى نوینەرانى عىراق، توانى لە شەش خولى ئەو پەرلەمانەدا متمانەى خەلكى بەسەر بەدەست بەینى و وەك ئەندامىكى زىنگ و چالاكى پەرلەمان خزمەت بكات. بەھۆى توانای زۆرى لە بواری كۆلتوورىدا، لە دوو كابىنەى حكومەتى (فازىل ئەلجەمالى)دا، وەك وەزىرى دەولەت بۆ كاروبارى (رۆژنامەگەرى و پروپاگەندە) دانراو. ماوھىەكىش بەرپىوھەرى گشتى بوو لە وەزارەتى دەرەوھى عىراق.

بەتى، چەند كىتیبكى بەنرخى نووسىو و پىشكەش بە نامەخانەى عىراقى كر دوون.

لەوانە کتیبی (پۆژنامەگەری لە عێراق)، ئەم کتیبە بە گرنترین کتیبی پۆفائیل دادەنریت، ناوەڕۆکی کتیبەکه بریتییە لەو موحازەرانی که پیشکەش بە خۆیندکارانی پەیمانگەیی بالای دیراساتی عەرەبی لە قاهیرە کردبوو، لەو کتیبەدا بەوردی باسی سەرەتای هاتنی چاپخانە بۆ عێراق و دەرکردنی ئەو پۆژنامە و گۆڤارانە لە عێراق تا سەرەتای هەلگیرساندنی دووھەمین جەنگی جیھان دەکات، بەوەش قۆناغیکی گرنکی میژووی پۆژنامەگەری عێراقی تۆمار کردوو.

بەتی کتیبیکی تری ھەییە بەناوی (ئەدەبی ھاوچەرخ لە عێراقی عەرەبی)، ئەم کتیبە لە دوو بەرگ پیکھاتوووە تییدا تیشک دەخاتە سەر ژیان و بەرھەمەکانی ژمارەییەک شاعیر و ئەدیبی عێراق.

کتیبیکی دیکە ھەییە بەناوی (سیحری شیعر) لەو کتیبەدا پۆشنایی دەخاتە سەر ئەفسوونی شیعر و پەخشان.

بەھۆی کتیب و نووسینە نایابەکانییەو، (ئەمین ئەلرەیحانی) نووسەری ناواری لوبنانی بە (ئیبین خەلەکانی عەرەب) وەسفی کردوو.

ھەرودھا پۆژھەلاتناسانی بیانی سوودیانی لە کتیبەکانی وەرگرتوووە و وەک سەرچاوەی باوەرپیکراو پشتیان

پېبەستووه، لەوانە (كارل بروكلمان) ى پۆژھە لاتناسى ئەلمانى، بۆ نووسىنى كتيبى (ميژووى ئەدەبى عەرەبى) سوودى زۆرى ليۆەرگرتووه و وەك سەرچاوه ئاماژەى پيداوه.

پاش خزمەتيكى زۆر بە بوارەكانى ئەدەب و پۆژنامەگەرى، پۆژى ۱۰ى نيسانى ۱۹۵۶، پۆفائيل بەتى نووسەر و پۆژنامەنووسى پيشەنگ و ناودارى عىراق، لە تەمەنى ۵۵ سالىدا، لەشارى بەغداد كۆچى دوايى كرد و لە گۆرستانى كرستانەكانى ئەو شارە بەخاك سپىردرا.



زهها حه دید

زهها حه دید، خانمه
دیزاینه رو ئەندازیاریکی
ته لارسازی جیهانییه،

شۆپرشیکی نوویی زانستی له بواره کانی دیزاین و
نه خشه سازی ته لارسازیدا به رپا کرد و به شیک و لاتانی
سه ر گۆی زهوی به به رهه مه کانی پازانده وه و وهک
یادگاری په نهجی رهنگینی ئەو ژنه مهزنه ماونه ته وه،
به وهش ئەوهی نیشان دا که توانا و میشکی ژنان له
داهیناندا هیچی له پیاوان که متر نییه و هه ندی جاریش
پیش ئەوان ده که ون!

زهها محهمه د حسین حه دید، ناوی ته واو ئەو ئەندازیاره
ته لارسازه یه و به زهها حه دید ناسراوه.

پوژی ۳۱ی تشرینی یه که می ۱۹۵۰ له شاری به غدا له
دایک بووه. له ئامیزی خیزانیکی ناودار و پروونا کبیردا
په روه رده بووه، باوکی که سایه تیه کی ناسراو بووه،
یه کیک له سه رکرده دیاره کانی حزبی نیشتمانی
دیموکراتی عیراق بووه و له دواي شۆپرشکی چواردهی

گەلاوئىژى ۱۹۵۸ بوو بە ۋەزىرى دارايى و تا سالى ۱۹۶۰ لەو پۆستەدا بوو و دواتر دەستى لە كار كىتاشاۋەتەو .
و ەجىھە سابونچى داىكى زەھا ، ھونەرمەندىكى دىارى
بوارى نىگار كىشان بوو و چەندىن تابلۆى ناوازەى
ھەيە .

زەھا ھەدىد ، لە ژىر كارىگەرىى باوك و داىكىدا بوو و
ئىلھامى لىۋەرگرتوون ، باوكى ھانىداۋە بايەخ بە
زانست و زانىارى بدات ، چونكە زانست بەردى بناغەى
پىشكەوتنى كۆمەلە ، داىكىشى ھونەرى نىگار كىشانى
لەدايدا شىرىن كىردوو و لاي بوو ھونەر خۇراكى
پۆژانەى گىان و مېشكە و ھەويىنى ئارامى و ئاشتى
كۆمەلە .

زەھا ھەدىد ، لە شارى بەغداد خراۋەتە بەرخوئىندن و
قۇناغەكانى خوئىندى لەو شارە تەواو كىردوو ،
خوئىندكارىكى زىرەك و زىرنگ بوو . سالى ۱۹۷۲ چۆتە
زانكۆى ئەمىرىكى لە لوبنان و لەو زانكۆيە پىروانامەى
لىسانسى لە زانستى بىركارى بەدەستەيتاۋە . بەلام ئەو
زانستە ھەز و خوئىلىى سەرەكى ئەو نەبوو ، ھەر
بۆيەش بۇ خوئىندى زانستى دىلخوازى خۆى چوو بۇ
شارى لەندەنى پايتەختى بەرىتانىا و لەوى لە كۆلىجى
كۆمەلەى تەلارسازى ، بەشى ئەندازەى تەلارسازى

خویندوو، ئیدی خواستی خوئی و دایکی و باوکی لهو
 لقه زانستی و هونه ریه دا ئاویزان و بهرجهسته بوون،
 لهسه راسپاردهی باوکی بایه خی به بواری زانستی دا،
 تابلو رهنگینه کانی دایکیشی کاریگه ری لهسه زانستی
 دیزاین و نهخشه ی ته لاره کان هه بوو، ئەندازه ی
 ته لارسازی و دیمه نه کانی سروشت و زانستی زهوی
 پیکه وه ئاویزان بوون و له شاکاره کانیدا رهنگیان
 دایه وه.

دوای ته و اوکردنی خویندنی ئەندازه ی ته لارسازی، له
 شاری له ندهن ئۆفیس ی دیزاینی نهخشه ی ته لارسازی
 دانا.

زه ها چه دید، به شیوه یه کی جیاواز له نهخشه سازانی
 پیش خوئی هاته مهیدانی دیزاینی ته لارسازییه وه،
 نهخشه کانی زور جیاواز بوو له نهخشه کلاسیکیه کان،
 هیچ هیلکی راستیان تیدا نه بوو، هه مووی هیلکی
 چه ماوه بوون، سه ره تا پیشوازی له دیزاین و
 نهخشه کانی نه کرا و وهک خه یالی زانستی سه یریان کرد
 و پتیان وابوو ئەو دیزاینانه وهک به ره می ئەندازیاری
 سه ر کاغه ز، وهک وینه ده مینه وه و ناچنه بواری
 جیبه جیکر دنه وه.

يەككە لە داھىنانە زانستىيەكانى تىرى زەھا ھەدەد ئەو ھەبوو كە گۆشەى ۸۹ى داھىنا و ىراى وابوو گۆشەى ۹۰ بوونى نىيە، ئەو ھەش لە دىزائىنەكانىدا رەنگى داھەو ە و دىمەنى جوان و سەرنجراكىشى بە تەلارەكان بەخىشى.

زەھا ھەدەد بە تواناى بەرزى زانستىيە خۆى توانى نەخشەو دىزائىنەكانى بخاتە بوارى جىبەجىكردنەو ە، ئىدى نەخشەكانى بوونە تەلارى سەرنجراكىش و لەسەرانسەرى گۆى زەوئىيەو ە پىشوازيان لىكرا و توانى ۹۵۰ نەخشەو دىزان بو تەلارەكان بكىشى و لە ۴۴ دەولەتى جىھاندا بچنە بوارى جىبەجىكردنەو ە و سىمايەكى جوان و بەرزى شارستانى بەو ولاتانە ببەخشن.زەھا بەشى زۆرى پرۆژە دىزائىنكراو ەكانى بەچاوى خۆى بىنى، بەلام ھەندىكىانى نەبىنى، لە بەرئەو ەى دواى مردنى تەواو كران.

زەھا ھەدەد، ۹۵۰ پرۆژەى دىزان و تەلارسازىيە لە سەرانسەرى جىھاندا جىبەجىكراون كە ھەك بابەتى سەرسورھىنەرى نوئە ھاوچەرخ سەىريان دەكرىت، ئاماژە بە ھەندىك لەو پرۆژانە دەكەم، لەوانە: (تەلارى رۆزنتالى ھونەرى ھاوچەرخ لە ئەمرىكا، تەلارى مەلبەندى لەندەنى ھەرزىشى دەرىياى بو يارىيەكانى ئۆلۆمبىيە سالى ۲۰۱۲، مۆزەخانەى ئىلى و ئىدىسى

ھونەریی ھاوچەرڤ لە زانکۆی میشیگان لە ئەمریکا،
 مۆزەخانەى ھونەرى نیشتمانى لە رۆما، خانەى
 کولتوورى ھەیدەر عەلییۆف لە باکو، یاریگەى
 ئەلوەکرە لە قەتەر بۆ میواندارى جامى جیھانى سالى
 ۲۰۲۲، خانەى ئۆپیرا لەشارى گوانجۆى چىن، خانەى
 ئۆپیرا لەشارى کاردىفى پایتەختى ویلز، پردى شیخ
 زايد لە ئەبوزەبى، بارەگەى کۆمپانىیای ژینگە لە
 شارقە، تەلارى کۆمپانىیای بى ئىم دەبلیوى ئوتۆمبیل لە
 ئەلمانیا، کتیبخانىەى زانکۆى قیەننا، ویستگەى
 ئاگرکوژینەوہى شارى راینى ئەلمانیا، لەبەر جوانى
 تەلارەکە دواتر کرا بە مۆزەخانە) و چەندانى دیکە.

لەپای بەخشش و داھێنانەکانى لە بواری دیزاین و
 تەلارسازیدا، زەھا ھەدید زیاتر لە ۱۰۰ خەلاتى
 نیودەولەتى پێبەخسراوہ، لەوانە: (خەلاتى بریتزکرى
 تەلارسازىی نیودەولەتى، کەخەلاتىکى بەنرخە و لە
 رووى مادى و مەعنەویبەوہ لە ئاستى خەلاتى نۆبەلدايە و
 بە نۆبلى ئەندازە ناودەبریت، زەھا یەکەم ژن بوو ئەو
 خەلاتەى وەرگرت، خەلاتى تەلاسازىی ئەمریکى،
 میدالیای پاشایەتى بەرىتانى بۆ ئەندازەى تەلارسازى،
 ویسامى شەرەفى فەرەنسى لە بوارەکانى ھونەر و
 ئەدەبدا، خەلاتى ستیرلینگی بەرىتانى لە ئەندازەى

تەلارسازىدا، ويسامى ئىمپراپۇرىيەتى ژاپۇنى) و
چەندانى تر.

زەھا ھەدىد ھەك مامۇستاي زانكۆ لە زانكۆكانى
بەرىتانىا وانەى دىزايىنى تەلارسازى وتۆتەوۈ و خزمەتى
كردوۈ، ھەك مامۇستاي مىوانىش لە زانكۆكانى
(شىكاگو، ھامبۇرگ، كۆلۇمبىيا، نيۇيۇرك، ھارقارد و
ئۇھايۇ) وانەى زانستى دىزايىنى تەلارسازى وتۆتەوۈ و
خوئىندكاران بە ئاستى بەرزى زانستى و دىزايىنەكانى
سەرسام بوون.

پاش خزمەتلىكى زۇر بە بواری دىزان و نەخشەسازىي
تەلارسازى لە سەرانسەرى جىھاندا، زەھا ھەدىد لە
رۇژى ۳۱ى ئادارى ۲۰۱۶ لە نەخۇشخانەيەكى شارى
ميامى ويلايەتى فلۇرىداى ئەمريكا لە تەمەنى ۶۶ سالىدا
بە نەخۇشى دل كۆچى دوايى كرد و لەسەر پاسپاردەى
خۇى تەرمەكەى براىەوۈ بۇ شارى لەندەنى پايتەختى
بەرىتانىا و لەو شارە لە تەنىشت گۇرپى باوكى و
براكەى بەخاك سىپۇردرا.

لەدواى خۇى برى ۲۵۰ ھەزار دۇلارى ئەمريكى لە دوا
بەجىما. ئەوۈى جىگەى سەرنجە زەھا ھەدىد لە ژيانىدا
ھاوسەرگىرى نەكردبوو بە تەنھا ژىيا، ئەو عاشقى
پىشەكەى بوو، شووى بە زانستى تەلارسازى كرد و

ھەموو ژيانى خۆى بەو زانستە ھاوچەرخە بەخشى و
 خاوەنى ديزاينى ٩٥٠ پرۆژەى ھە وﻻتانى جیھاندا،
 بەﻻم ئەوھى جیگەى سەرئەنجه كەمترین ديزاينى ھە
 وﻻتانى عەرەبیدا جیجەجى كراوھ، خۆى ھەو بارەىھە
 دەﻻیت، ھەموو جیھان بە پرۆژەكانم سەرسام بوون،
 تەنھا وﻻتانى عەرەبى نەبى، كە زۆربەیان دانیان بە
 توانای مندا نەدەنا ھەبەر ئەوھى كە ژن بووم!
 زەھا ھەدید، ھەبەغدادوھ بوﻻوبنان و ھەوئوھ بوﻻ
 ھەندەن و ھە ھەندەنیشەوھ بوﻻھەموو جیھان بە دوای
 زانستى ديزاينى تەﻻرسازى نویدا ویﻻ بوو، ھەو گەشتە
 دوور و دريژەى زانستدا، بەشیکى جیھانى بە نەخشە
 تەﻻرسازییە نوئیەكانى ئاوەدان و پرووناك كردهوھ،
 ھەدوای مردنیشى وەك سامانىكى تەﻻرسازیى
 شارستانی گەردوونىی ژنىكى بلیمەتى میزۆپۆتامیا
 دەمینیتەوھ و جیھان شانازی پیکەوھ دەكات.



ساسۆن ھەسقىيل

زۆر جار لەھەندئى كتيب و نووسين و بلاوكراوھەدا، ناوى ساسۆن ھەسقىيل دەھاتە پيش چاو كە كەسئىكى جوو بوو و يەكەم وەزىرى دارايى يەكەم ھكوومەتى عىراقى سەردەمى پاشايەتى بوو و باس لەزىرەكى و بەتوانايى لە پرووى ريكخستنى سيستمى دارايى عىراقەو دەكرا، زانىارىيەكى ئەوتۆم لەسەر ئەم كەسايەتییە نەبوو. لەپيشانگەى كتيبى فيستيقالى گەلاويژى سالى ۲۰۱۸ لە كتيبخانەى گشتىي سلیمانى، ناوونيشانىك لەسەر ئەم زاتە سەرنجى راکيشام و كرىم. كتيبەكە نامەيەكى ماستەرى (نور مەحموود ئەلەعبەدەلى) يە بە زمانى عەرەبى بەناوونيشانى(ساسۆن سەحقىيل و پۆلى سياسى و ئابووورى لەعىراق). نامەكە زانىارى بەنرخى تىدايە لەسەر ژيان و كارەگانى ساسۆن. بەپيوستەم زانى لەكلاورۆژنەى ئەو كتيبەو ئەم

كەسايەتییە گرنگ و کاریگەرە و سەرنجراکێشە بەخوینەری کورد بناسینم.

ساسۆن حەسقیل کەسایەتییەکی دیار و سەرنجراکێشی جووی عێراق بوو، پۆلیکی دیاری سیاسی و ئابووری و ئیداری و پەرلەمانی لە سێ سەردەمی جیاوازا هەبوو، ئەوانیش سەردەمی عوسمانی و ئینتدابی بەریتانی وو حکومەتی پاشایەتی (۱۹۲۱-۱۹۳۲).

لە ۱۷ی ئازاری ۱۸۶۰ لەشاری بەغداد لەدایک بوو و لەئامیزی خیزانیکی دەولەمەندی جووی شاری بەغداد و لەخانووێهکی خۆشی سەر کەناری دیجلە پەرودەرە بوو. خانەوادەکی هەموو پێداویستیەکانی ژيانیکی خۆشگوزەران و خویندنیان بو دابین کرد.

هەرئەوێش وای کردوو لەپراقتیرین قوتابخانە و زانکۆکانی بەغداد و ئیستەنبول، لەندن و قییهننا بخوینێ و خۆی بەزانست و زانیاری بەنرخ پڕ چەک بکات و سەرمایهیەکی مەعریفی ئەکادیمی کۆبکاتەو و شارەزای بوارەکانی ئابووری و بازرگانی و یاسایی بوو.

بێجگە لە لەزمانی دایک(عیبری)، زمانەکانی عەرەبی و ئینگلیزی و تورکی و فارسی و فەرەنسی و یۆنانی و لاتینی بەباشی زانیو.

بەھوكمى ئەوھى لەخيزانكى جووى پۆشنبىر بوو،
بايەخىكى زۆرى بەخويندەنەوھ داوھ و خاوەنى
كتىبخانەيەكى گەورە و دەولەمەندى سەرچاوە
زانستىيەكانى سياسى و ئابوورى و بازرگانى و
مىژووى و ياسايى بوو.

سەربارى ئەوھى كە كەسىكى جوو بوو، بەلام
لەبەرئەوھى كە توانايەكى زۆرى ئىدارى و ياسايى و
ئابوورى ھەبوو، لەلایەن دەسەلاتەكانى عوسمانى و
ئىنگلىز و پاشايەتى عىراق بايەخى زۆرى پىداراوە و
پۆستى بالاي وەرگرتوو.

كە خويندنى لەدەرەوھى ولات تەواو كـردووھ و
گەراوەتەوھ بەغداد ھىشتا تەمەنى ۲۴ سال بوو، بەھوى
ئەوھى چەند زمانىكى زىندووى جىھانى زانىوھ، پۆستى
وەرگىرى وىلايەتى بەغداى دراوھتى كە پۆستىكى گىرنگ
بووھ و ئەلقەى گەياندى والى و كونسڵخانە بيانىھەكان
بووھ، ماوھى بيست سال (۱۸۸۴-۱۹۰۴) لەو پۆستەدا
بووھ و لەگەل ۷ والىدا ئىشى كـردووھ و بەپىيى
كردوون. ئەوھش نىشانەى بەتوانايى و شارەزايى بووھ
لەو پۆستەدا كە ھىچ والىيەك نەيتوانىوھ دەستبەردارى
بىت.

دواتر ماوهی چوار سال (۱۹۰۴-۱۹۰۸) بەرپۆوه بەری
 کەشتیرانی حەمیدیه بووه.

سالی ۱۹۱۳ بووه بەراویژکاری وەزارەتی کشتوکال و
 بازرگانی عوسمانی لە ئیستەنبوول.

وەک ئەندامی ئەنجوومەنی نوینەرانی عوسمانیش
 خزمەتی کردووه و لەسالانی ۱۹۰۸ تا ۱۹۱۴ سی جار وەک
 نوینەری شاری بەغداد بە ئەندامی پەرلەمان
 هەلبژێردراوه.

لەدوای هەلۆه‌شانەوهی ئیمپراتۆریەتی عوسمانی و
 دامەزراندنی دەولەتی عێراقدا لەسالانی (۱۹۲۱-۱۹۲۵)
 لەپینچ کابینەیی وەزاریدا، بەهۆی شارەزایی
 لەبوارەکانی دارایی و ئابووری و بازرگانی، بی پکابەر
 وەزیری دارایی بووه و پۆلی دیاری هەبووه لە دارشتنی
 سیستەمی دارایی عێراق و دارشتنی یاساکانی گومرگ و
 باج و پۆلی دارایی.

لەسالانی (۱۹۲۵-۱۹۳۲) ئەندامی ئەنجوومەنی نوینەرانی
 عێراق بووه لەسێ خولی پەرلەمانیدا و بە حوکمی
 ئەزموون و شارەزایی لە بوارەکانی دارایی و یاساییدا،
 زۆربەیی خولەکان سەرۆکی لیژنەیی ئەو بوارانە بووه
 بەتایبەت دارایی و شوین پەنجەیی بەدارشتنی چەندین
 یاساوه دیاره.

نەخۆشى دەرفەتى پېنەدا زياتر خزمەت بكا، ھاوینى ۱۹۳۲ بەمەبەستى چارەسەرى پزىشكى سەردانى شارى پارىسى كرد، بەلام بەھۆى سەختى نەخۆشییەكەیهوۈ لە پوژى ۳۱ى ئابى ۱۹۳۲ لەتەمەنى ۷۲ سالىدا كوچى دوایى كرد و ھەر لە پارىس بەخاك سپېردرا.

ئەوھشى جىگەى سەرنجە ساسون لەژيانىدا ژنى نەھىناوۈ و بەرەبەنى ماوۈتەوۈ و نووسەرى كىتیبەكەش مەسەلەى ژن نەھىنانەكەى بەمەسەلەيەكى شەخسىي نھىنى و شاراوۈ لە قەلەم ئەدات و پەى بەو نھىنيە نەبردوۈ.

ساسون سەحقىل كەسكى پاك و دلسۆز بوو، ھەر بۆيەش سەربارى ئەوۈى كە جوو بوو، خۆشەويستى ھەموو پىكھاتە جياوازەكانى عىراق بوو.

ھەر بۆيەش زۆربەى خەلكى عىراق بە كوچى دوایى دلگران بوون و لە پوژى ۷ى ئەيلولى ۱۹۳۲ لەشارى بەغداد پرسەيەكى گەورەى بو دانرا و ژمارەيەكى زور كەسايەتى سياسى و دەولەتى و پەرلەمانى و بيانى و كۆمەلايەتى بەشدارى پرسەكەيان كرد و ھاوخەميان بو دەربىرى.

شاعیری گه وره ی عیراقی (مه عرووف ره سافی) قه سیده یه کی ماته می به ناوی شیخی په ره له مان له و بو نه یه دا خوینده وه.

ئه وه ی جیگه ی سه رنجه ساسون خانوویه کی گه وره ی له که ناری پووباری دیجله هه بوو که ته مه نی خانووه که زیاتر له سه ده یه ک ده بوو، به پیی راپورتیکی ته له فزیونی (ئه له مه دا)، ده سته ی بالای شوینه وار وه ک خانوویه کی دیرین و که له پووری ناساند بووی. که چی ئه مانه ی به غداد دانی به که له پوور بوونی ئه و خانووه دا نه نا و له سالی ۲۰۱۶ بریاری تیکدانی دا و سه رباری سکالای یاسایی له دادگه بریاره که چووه بواری جیبه جیکردن و خانووه که ته خت کرا.

به پیی ئه و راپورتته ئه و خانووه که تا ئه م سالانه ی دوایی مابووه و وه ک خانوویه کی که له پووری یه که م وه زیری دارایی عیراق ناسینرا بوو، تیکدانه که ی ره هه ندیکی سیاسی هه یه.



د.شاكر خەسباك

د.شاكر خەسباك
نووسەر و ئەديب و
زانایهكى ناودارى بواری
زانستی جوگرافیا

بوو. ئەگەرچی زیاتر وەك ئەكادیمی و زانایهكى بواری
زانستی جوگرافیا ناسرابوو، ئە و سیفەته زانستییه،
سیفەته ئەدەببیهكەى داپۆشى بوو، بەلام كە لاپەرەكانى
بەرهمە ئەدەببیهكانى هەڵدەیتەوه، دەبینى كە
شاسواریكى شارەزا و پیشەنگى بواری ئەدەب بووه و
لەرشتهكانى چیرۆك و پۆمان و شانۆ و پەخنه، شوین
پەنجەى پەنگینی دیاره و خاوهنى ۳۵ كتیبى بەنرخه كە
بەحهوت بەرگ لەدوو توو ۸۰۰۰ لاپەرەدا چاپكراون و
وەك سامانیكى نیشتمانى بەیادگارى ماونەتەوه.

یەكەم: هەلۆیستی بەرانبەر بەكورد

شاكر خەسباك یەكێكە لەو نووسەر و پروناكبیره
ناودارانیه لهسالانى پەنجاكانهوه لهنووسینه سیاسى

و جوگرافیەکانیدا بەروونی و ڕاشکاوی بەرگری لەمافە ڕەواکانی گەلی کوردستان کردوو.

سالی ١٩٥٩ لەکتیبی (کورد و مەسەلە ی کورد) زۆر بەروونی داکوکی لەمافەکانی گەلی کورد کردوو و پای و ابووه گەلی کورد گەلیکی جیاوازه لەگەلی عەرەب و خاوەنی ناسنامە و میژوو و خاکی تاییەت بەخۆیەتی و ئەبێ کێشە ی کورد بەئاشتیانە چارەسەر بکریت و مافی ئۆتۆنۆمی لەچوارچۆیە ی عێراقدا پی بدری. ئەوەش بو ئهوکاتە بەهەلۆیستیکی ئازایانە و بویرانە دادەنریت و لەلایەرە درهوشاوهکانی میژوودا بەشانازییەوه تۆمار کراوه.

لەکتیبهکانی (الاکراد و العراق الشمالي) و نووسینه جوگرافیەکانی دیکەیدا زۆر بەروونی سنووری جوگرافی باشوری کوردستانی دوور لەدەمارگیری نەتەوهیی دیاریکردوو. سەرکردهکانی کوردستان و نووسەرانی و رووناکبیرانی وهک سەرچاوهیهکی رهسهن و بەلگەنامەیهکی میژوویی کهسایهتییهکی ئەکادیمی دیاری عێراق بو دیاریکردنی سنووری باشوری کوردستان ئامازەیان پێداوه.

ئەوهی جیگە ی سەرنبه ئەم کهسایهتییه نیشتمانییه گەورەیه، بەهۆی هەلۆیستە جوامیرییهکانییهوه تووشی

زىندانى و ئازار و ئەشكەنجە و پاونان و دەرکردن لە
۲۵ ھەزىفە بۆتەووە و بەناچارى و لاى بەجەشتوو ۲۵
سالى تەمەنى لەغەرىبى و لەشارى سەنعى پايتەختى
يەمەن بەسەر بردوووە و دوا سالەكانى تەمەنى بۆ
چارەسەرى پزىشكى چۆتە ئەمريكا و ھەر لەوى لەرۆژى
۲۵ى تشرىنى دووھى ۲۰۱۸ كۆچى دوايى كرد. ھەرچەند
وھىتەيشى كرد بوو كە لەشارى سلېمانى بنىژرى، بەلام
لەئەمريكا بەخاك سپېردرا و وھىتەكەى جەبەجى
نەكرا.

خەسبەك لەھەموو قوناغەكانى ژيانيدا ھەلويستى
نەگۆر و مرقۇدۆستانەى بەرامبەر بەگەلى كوردستان
ھەبوو.

لەخۆشەويستىيشى بۆگەلى كورد و شارى سلېمانى
سالى ۱۹۶۲ كتيبيكى بەناونيشانى(كوردەكانى ليواى
سلېمانى) بەزمانى عەرەبى نووسى كە تووژىنەوھىكەى
جوگرافىي كۆمەلايەتتية.

خەسبەك يەككە لەھاوړى و دوسته نزىكەكانى سەرۆك
مام جەلال بوو. سەرۆك مام جەلال لە قوناغە
جياجياكاندا پەيوەندى لەگەلیدا ھەبوو و ئەوكاتەشى
كە سەرۆك كۆمار بوو و خەسبەك لە شارى سەنعى
بوو، سەرۆك مام جەلال بەتەلەفون قسەى لەگەل

کردوو و هەوایی پرسێوه و ئامادهیی بو هەموو
هاوکارییهکی دەربریوه.

وهک ریزلینانیک لهم کهسایهتییه گهورهیه و دۆستی
راسته قینه و بهردهوامی گهلی کوردستان، ریکخراوی
برایم ئەحمەد فاوندەیشن خەلاتی ریزلینانی بلەه
پێبهخشی و هەر لههۆله کهدا له لایەن نوینەرە کهیهوه
له سەر راسپاردەهێ دکتۆر خەسبک، خەلاته کهه
پێشکەش به که سوکاری سهربهزری شههیدانی کوردستان
کرا.

هه لویست و بوچوونه کانی د. خەسبک به رانبهر به گهلی
کوردستان، هاوشیوهی دید و تیروانینی د. ئیسماعیل
بیشکچی نووسهری ناوداری تورکه، که ئەویش چەندین
کتیبه له سەر کورد ههیه و سه سه ختانه داوکی
له دابینکردنی مافه کانی گهلی کوردستان له تورکیا
دهکات و لهو پیناوهدا قوربانی زۆری داوه و تووشی
چهندین سال زیندان و سزای جهستهیی و دەررونی و
دوورخستنهوه له وهزیره بوتهوه، به لام هەر کوئی
نه داوه

دووه: خەسبک و ئەدهب

دوکتۆر خەسبک هەر له مندالییهوه خولیاي خویندنهوه
بووه، ئەو هیشتا خویندکاری قوناعی سه رهتایی بووه،

كە كىتېخانەى گىشتى شارى حىلە ، بۆتە جىي سەرنجى و كىتېب و گۆقار و رۆژنامە نازدارەكانى ئەو كىتېخانەىە بۆ لاي خۆيان كىشىان كىردووه و لەئاوینەى ئەو كىتېخانەىەو ئەشنای ئەدەب بووه و كاریگەرىيان لەسەر بەجىھىشتووہ. ھەربۆیەش ئەو كىتېخانەىە بەیەكەم مامۆستای راستەقىنەى خۆى وەسف ئەكات.

لەقۇناغى دووہمى ناوہندییەوہ دەستى بەنووسىن كىردووه و سەرەتا بەچىرۆك و رەخنە دەستى پىكردووه و دواتر لەقۇناغى ئامادەىى بايەخى بەبوارەكانى دىكەى وەك پۆمان و شانۆ و یاداشت داو وەك ئەدىبىكى ناسراو لەسەر ئاستى عىراق و نىشتمانى عەرەب دەرکەوتووہ. ئەو پىرۆژەىەكى فىكرى نوپى لەدژى زولم و چەوسانەوہ ھەبوو ، ئەو پىرۆژەىە بووہ ھۆى نوپىكردنەوہى ئەدەبى عەرەبى و بەرگىكى نوپى پىبەخشى. ئەو سەربارى ئەوہى لەخانەوادەىەكى ھەژار نەبوو ، ئەندامى حزبى شىوعى عىراق و ھىچ حزبىكى ترى چەپ نەبوو ، بەلام ئەو خاوەن بىروباوہرىكى چەپ و پىشكەوتنخواز و مۆدرىن بوو ، ھەمىشە لایەنگرى ھەژاران و زەحمەتكىشان بوو ، خەمە چىناىەتى و كۆمەلایەتىیەكان لەنووسىنەكانى بەگىشتى و چىرۆك و رۆمانەكانىدا بەتايبەتى رەنگى دابۆوہ.

بەهۆی هەلۆیست و نووسینەکانی کە وەک نووسەر و ئەدیبتیکی چەپ ئەیناساند، دوو جار زیندانی کرا و ئازارو ئەشکەنجە دراو لەزانکۆ دەرکرا، بەلام کۆلی نەدا و دواتر خەم و ئازارەکانی ناو ژووورە تاریکەکانی زیندان بوونە سەرچاوەی ئیلهامی نووسینەکانی و لەچیرۆک و رۆمانەکانیدا رەنگی دایەو.

بەهۆی نووسین و هەلۆیستەکانی چیتەر نەیتوانی لەولاتەکەیی خۆی بژی و مەترسی بۆ سەر ژیاڵی پەیدا بوو، بۆیە بەناچاری و لاتیی بەجیھێشت و ۲۵ ساڵ تەمەنی لەئاواری و دوور لەنیشتمان لەولاتی یەمەن بەسەر برد، زۆربەیی بەرھەمە ئەدەبییەکانی بەتایبەت رۆمانەکانی لەشاری سەنعای پایتەختی ئەو و لاتە نووسی و لەوێ و لوبنان چاپ و بلاوکراوە، بەهۆی جوانی و کاریگەری بەرھەمەکانی، هەندێ لە رۆمانەکانی بۆ سەر زمانی عیبری وەرگێردان و لەئیسرائیل بلاوکراوە.

ئەو هەمیشە دژی ستەم و چەوسانەو و دیکتاتۆریەت بوو، هەر بۆیەش لەسەردەمی رژیمی سەدام حسیندا، ناوو بەرھەمەکانی قەدەغە و بقە بوو، چونکە ئەو دژی ستەمی دیکتاتۆری بوو، دوو کتیبیشی لەوبارەییەو نووسیوە ئەوانیش بەناوی (پەراوەکانی سەرۆک و

دىكتاتور)، خۆى گوتەنى بەوپەرى بوۋىرئىيەو
رووبەرووى گەورەترىن دىكتاتورى جىھانى عەرەب
بۆتەوۋە كە سەدام حسين بوۋە.

خەسبەك لەژىر كارىگەرى چىخۇفدا پۇمانەكانى بەچپرى
و پرى و پوختى لەنىوان (۸۰-۱۰۰)لاپەرە نووسىوۋە
حەزى لە درىژدادپرى نەبوۋە و پرى و ابوۋە خوئىنەرى
سەردەمى ئەو كاتى زۆرى نىيە و ئەبى بەرھەمى چىر و
پوختى بدرىتتى و ۋەك خوئىنەرى سەردەمى سەدەى ۱۹
نىيە كە كىتئىبى (۱۰۰۰-۱۵۰۰) لاپەرەىى بخوئىنئىتەوۋە.

پشكى شىرى بەرھەمە ئەدەبىيەكانى دكتور خەسبەك
خۆى لەرۇماندا ئەبىنئىتەوۋە و لەكۆى ۳۵ بەرھەمى
ئەدەبى ۱۵يان رۇمانە.

ئەو ھەر زوۋ بەئەدىبە ناۋدارەكانى جىھان سەرسام
بوۋە و زۆر لەژىر كارىگەرى شىۋازى نووسىن و
دەربرىنى چىخۇفدا بوۋە و لەپەنجاكاندا كىتئىبىكى لەسەر
ژيان و بەرھەمەكانى چىخۇف نووسىوۋە.

كەچوۋە لەندەن بوۋ خوئىندن، بەرھەمى ئەدىبانى
جىھانى بەزىمانى ئىنگلىزى خوئىندۇتەوۋە و
بەبەرھەمەكانى تۆلىستۆى و دۆىستۆقسكى سەرسام
بوۋە. بەلام ئەوۋى جىبى سەرنجە شىعەرى نەنووسىوۋە و
بايەخى پىنەداۋە، ھەر ۋەك خۆى باسى ئەكات، ئەلى

هەرچەند (محەمەد مەھدی ئەلبەسیر)ی خاﻟﻢ شاعیرێکی ناودار بوو، بەشاعیری شۆرشی بیست ناسرابوو، بەﻻﻡ من لەشاعر تۆرام، ئەوەش بەھۆی ئەوەی جارێک پارچە شاعیرێکم نووسی و پیشانی خاﻟﻢ دا، ئەویش گوتی چیت داوہ لەشاعر خەریکی خویندەنەکەت بە!، ئیدی لەوەوە شاعیرم لەبەرچاوە کەوت و بەﻻیدا نەچوومەوہ

سێیەم: خەسبەک و جوگرافیا

د.خەسبەک لەدوا قۆناغی خویندنی ئامادەیی نمرەییەکی بەرز دینی و ئەچیتە زانکۆی قاهیرە و لەوێ لەبەشی جوگرافیا پرۆنامەیی بەکالۆریۆس بەدەست ئەھێنی و دواتر ئەچیتە لەندەن و پرۆنامەیی دۆکتۆرا لەبواری جوگرافیای مۆی وەرئەگرێ.

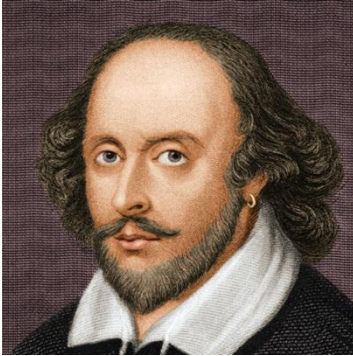
وہک دۆکتۆر و پرۆفیسۆری بواری زانستی جوگرافیا لەزانکۆکانی بەغدا و ریاژ و سەنعا خزمەتی کردووە و سەتان خویندکار لەسەردەستی ئەو پرۆنامەیی ماستەر و دۆکتۆرایان وەرگرتووە.

سەرباری خزمەتەکانی لەبواریەکانی پەرۆردە و خویندن، د.شاگر خەسبەک بایەخی بەنووسین و توێژینەوہی زانستی لەبواری جوگرافیا دا و خاوەنی چەندین کتێبی بەنرخە لەو بواریدا، ۱۴ کتێبی بەنرخ و

دانسقىشى لەبوارى جوگرافىادا بۆسەر زمانى عەرەبى
وەرگىپراوہ كە بەشاکارەكانى ئەو بوارہ دائئەنرین.ھەر
بۆيەش وەك زانايەكى بوارى زانستى جوگرافىا لەسەر
ئاستى جيھان ناسراوہ و بەھۆى ئەوہوہ چەندىن جار
خەلاتى رېزلىتئانى پيئەخشاوہ.

د.شاكر خەسبەك وەك شاسوار و پيئشەنگىكى بوارى
ئەدەب و زانايەكى قالدبووى زانستى جوگرافىا، نزيكەى
۷۰سالى تەمەنى بەخزمەتكردن بەبوارەكانى خوئندن و
پەرورەدە و نووسين و ليكۆلئىنەوہى زانستى و ئەدەبى
بەخشى و خاوەنى خەرمانىك بەرھەمى ناوازەيە
كەبەشانازيەوہ لەلاپەرە درەوشاوەكانى ميژوودا تۆمار
كراون.

ئەم ئەديب و زانا ناسراو و دۆستە جواميەرى گەلى
كوردستان، پۆژى ۲۵ى تشرىنى دووہمى ۲۰۱۸ لەيەكك
لەنەخۆشخانەكانى شارى كاليفورنياى ويلايەتى لۆس
ئەنجلسى ويلايەتە يەكگرتووەكانى ئەمريكا لە غەربى
و دوورە ولاتى سەرى نايەوہ.



شكسپير

وليام شكسپير ،
كەسايەتییەکی گەورەى
كولتوورىي جیهانییە ، وەك

شاعیر و شانۆنوس و ئەكتەر ، لەسەر دەمی رینیسانسى
ئینگلیزى خزمەتێكى گەورەى بە سامانى كولتوورىي
شارستانی ئینگلیز و مرۆڤایەتى كردوو و خەرمانیک
بەرھەمی ئەدەبى و ھونەرى وەك یادگارى شیرین لەدوا
بەجیماوە. بەرھەمەکانى بۆ زیاتر لە ۸۰ زمانى جیھان
وەرگێردراون. ئیستاش بەرھەمە ئەدەبى و ھونەرییەکانى
خوینەر و بینەرى تایبەتى خۆیان لەسەرانسەرى گۆی
زەویدا ھەیە.

وليام شكسپير لە ساڵى ۱۵۶۴ لە شارى ستراتفۆردى
ولاتى بەریتانیا لەدایك بوو ، لەئامیزي خیزانیكى
خانەدانى ئەو شارەدا پەروەردە بوو ، باوكى بازرگان
بوو ، دواتر بوو بە سەرۆكى شارەوانى ستراتفۆرد.

شكسپير ھەر لەو شارە خویندووویەتى و فیرى زمانى
لاتینی بوو ، ئەوەش بۆتە ھۆى ئەوەى بەرھەمی ئەدیبان

و ھونەر مەندانى جىھانى بەو زمانە بخوینیتەوہ و زانیاریی بەسوودی کولتوورییان لیوہر بگریت و بو نووسینی بەرھەمە ئەدەبى وھونەرییەکانى سوودیان لیوہر بگریت.

شکسپیر سالى ۱۵۸۲ لە تەمەنى ۱۸ سالیدا لەگەل کچی جووتیاریکی نزیك شارەكەى خوئی بەناوی (ئانا ھاسوہى) ھاوسەرگىرى کرد، كە بە تەمەن ھەشت سال لەخوئی گەورەتر بوو، جیاوازیی تەمەن گرفتى بو دروست نەکردن، بەلكوو پیکەوہ گونجان و بە ئاسوودەى و بەختەوہرى پیکەوہ ژیان، دوو كچ و كورپیکیان بوو بەناوہکانى (سوژانا، جوڈیس و ھافیت)، جوڈیس و ھافیت دووانە بوون.

ھافیتی كورہ تاقانەكەى لە تەمەنى ۱۱ سالیدا كوچی دوایی کرد، ئەو كوچه ناوادە پر سوئیە، بووہ ماىەى خەمىكى قوولى بە ئازار بو شكسپیر و كارى لەدل و دەروونى کرد و تا ۴ سال بەو خەمەوہ تالیەوہ و لەو چوار سالەدا ھىچى نەنووسى.

سالى ۱۵۹۲ شكسپیر زىدى خوئی بەجیھىشت و چووہ شارى لەندەن، ئەو شارە گەورە و پيشكەوتووہ كاریگەرى لە سەر بەجیھىشت و زیاتر لە نووسینە ئەدەبى و ھونەرییەكانیدا قوول و قالبووہ، ئىدى لەو

شارەوێ زیاتر ناسرا و بووێ ئەستێرەپەکی درەوشاوەی ئەدەب و هونەر، نەک تەنھا لە شاری لەندن، بەڵکو لەسەرانیسەری جیھاندا شەوقی دایەوێ.

شکسپیر لە ھەردوو بواری شیعەر و شانۆدا خزمەتی کرد. نووسینەکانی بە زمانی ئینگلیزی سەنگین و پاراو دەنووسی، وشە و زاراوەکانی ھێندە جوان و نوێ و شیرین بوون، فەرھەنگی زمانی ئینگلیزییان دەولەمەند و نوێ کردووە.

سالی ۱۵۹۳ یەكەم قەسیدەى دريژى بەناوی (قینۆس و ئەدۆنیس) نووسی، ئەو قەسیدەپە توانا و سەلیقەى بەرزى شیعەری ئەویان دەرخواست و دەنگدانەوێپەکی زۆری ھەبوو.

دواتر چەندین قەسیدەى تری نووسی کە لوتکەى ئەفراندن و داھێنان بوون. بەھەمووی ۱۵۸ قەسیدەى کورت و شیعەری گۆرانی و دوو قەسیدەى دريژیشی نووسی.

سالی ۱۶۰۱ ھەموو شیعەرەکانی لە دوو توپی دیوانیکدا چاپ و بلاو کرایەوێ.

شکسپیر، بیجگە لە شیعەر، بایەخى زۆرى بە بواریکی دیکە دەدا، ئەویش بواری شانۆ بوو، ۳۹ شانۆگەری نووسیوێ و خوێشى لەگەڵ تپیی نواندندا وەک ئەکتەر

پۆلى لەو شانۆگەرييانەدا بينيوە ، شانۆگەرييەكانى بەزر و سەرنجراكېش و ئاوينەى دەروون و ناخى مرۆف بوون ، خەم و ئازار و جوانى و خۆشپيەكانى سەردەمى خۆيان دەخستەپوو ، جەماوەريكى زۆر سەردانى نمايشەكانيان دەکرد و

بە ناوەپۆكى شانۆگەرييەكان و پۆلى جوانى ئەكتەرەكان سەرسام دەبوون ، ھەربوۋيەش شانۆگەرييەكان زياتر لە شيعر ، شكسپيريان لەسەر ئاستى ولات و دەرەوہ ناساند .

شكسپير سەرەتا بەشانۆگەريى كۆمىدى و ميژوويى وەك: (ھينرى شەشەم ، كۆمىدياى ھەلەكان) دەستى پيكرد .

سالى ۱۵۹۶ شانۆگەرى (پۆميؤ و جۆليت)ى نووسى ، كە شانۆگەرييەكى تراژىدى و پۆمانسى بوو .

دواتر شانۆگەرييەكانى (يۆليؤس قەيسەر ، ھامليت ، عوتەيل ماکبيس ، بازرگانى قينيسىيا ، ئەنتۆنى و كليؤپاترا)ى نووسى .ئەم شانۆگەرييانە تواناى بەرزى شكسپيريان نیشان دا و ئەويان برده لوتكە .

لەدوا سالەكانى تەمەنىدا ، شكسپير شيوازى نووسين و دارشتنى شانۆگەرى گۆرى و زياتر بايەخى بە نووسىنى شانۆگەرى پۆمانسى دەدا ، لەوانە (زريان ، چيرۆكى

زىستان و سىمپلىن). ئەۋەش ۋە چەرخانىكى گىرگى بوۋ لە نووسىنى شانۇگەرىيەكانى ۋ قۇناغى تراژىدىيى بەجىھىشت.

ھەتا لە ژياندا بوۋ ھەموو شانۇگەرىيەكانى پىكەۋە چاپ ۋ بلاۋ نەكرانەۋە، بەلكو تەنھا ۱۸ شانۇگەرى چاپ ۋ بلاۋكرانەۋە.

دوای ھەوت سال لە كۆچى دوایى، لە سالى ۱۶۲۳دا، ۳۶ شانۇگەرى لە دووتوۋى كىتەپكەدا چاپ ۋ بلاۋكرانەۋە، بەۋەش شانۇگەرىيەكانى لە فەوتان رىزگاركران.

دۇكىۋمىنت ۋ دەستنووسەكانى ھىندە بەنرخن ۋ بەبەھان، پۇژى ۱۴ى تشرىنى يەكەمى ۲۰۲۰، خانەى كرىستى لە نىۋىۋرک، دەستنووسى كىتەبى شانۇگەرىيەكانى سالى ۱۶۲۳ى شكسپىرى لە زىادكردىكى ئاشكرادا بە ۱۰ مىيۇن دۇلارى ئەمىرىكى فروشت، ئەۋەش بەرزترىن نرخی تۆماركراۋى دەستنووسىكى ئەدەبىيە لە جىھاندا.

توۋىژەران چەندىن لىكۋلىنەۋەيان لە سەر شىعر ۋ شانۇگەرىيەكانى شكسپىر كىردوۋە، بەرھەمەكانى شكسپىرىان لە لوتكەى ئەدەب ۋ ھونەر ۋ سامانى كولتورى شارىستانى ئىنگلىزى ۋ جىھانىدا داناۋە.

زۆربەى پەخنەگرانى ناودارى بوارى شانۆ، ئاماژە بە توانا و سەلىقە و بەهرەى ھونەرىي شىكسىپىر دەكەن، چەند شانۆگەرىيەكى شىكسىپىر لە لوئەكى ھونەرى بەرزى ئىنگلىزى و جىھانىدا دادەننىن، كە ئەم شانۆگەرىيانەن (ھاملىت، رۆمىو و جوليت، ماكبىس و يۆليۆس قەيسەر). ئەوانى دىكەشيان بايەخ و بەھاي خۇيان ھەيە.

شىكسىپىر تا دوا سالىھەكانى تەمەنى لەشارى لەندەن ژيا، سالى ۱۶۱۳ دوا دوو شانۆگەرى نووسى و گەراپەوہ بو شارى ستراتفۆردى زىدى خوى، پاش سى سال مانەوہ لەو شارە و بەرىكردى دوا پۆژەكانى ژيانى، لە پۆژى ۲۳ى نىسانى ۱۶۱۶ لە تەمەنى ۵۲ سالىدا كوچى دوايى كرد و لە شارى ستراتفۆرد بە خاك سپىردرا.

ھەرچەند شىكسىپىر تەمەنىكى زۆر نەژياوہ، بەلام لەو تەمەنەدا گەورەترىن خزمەتى بە ئەدەب و ھونەرى ئىنگلىزى و جىھانى كر دووہ، خەرمانىك بەرھەمى كولتورىي بەنرخى لە شىعر و شانۆگەرى لە دوا بەجىماوہ، كە تا ئىستاش خوینەر و بىنەرى تايبەتايان لەسەرانسەرى جىھاندا ھەيە.

وہك رېزىلئاننىك لەم كەسايەتییە كولتورىيە مەزنە، لە ولاتى خوى و ولاتانى دىكەى جىھان، چەندىن

پەیکەری بۆ دروستکراوه و چەندین شوینی گشتی بە ناوی ئەوهوه ناونراون.

مالەکەشی لەشاری ستراتفۆرد کراوه بە مۆزەخانە و سالانە هەزاران کەس سەردانی ئەو مۆزەخانەیه دەکەن و یادگارییەکانی دەبینن.

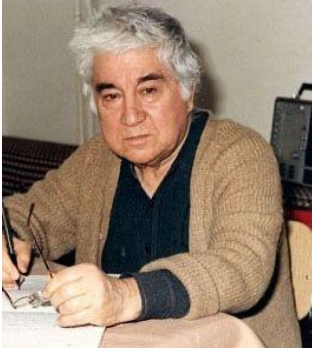
شکسپیر لە سنووری جوگرافیای ئیمپراتۆریەتی بەریتانیای مەزندا ژیا، ئەو ئیمپراتۆریەتەیی بە زەبری ھیزی سەربازی بآلی بەسەر بەشیکێ زۆری وﻻتانی سەر گۆی زەویدا کیشابوو، بەھۆی فراوانی و بەرینی سنووری جوگرافی و قەلەمپرەوی ئەو ئیمپراتۆریەتەوه، وا دەسف دەکرا کە خۆری لـ ئاوا نابـ.

شکسپیر بەھیزی نەرم و نیانی قەلەمەکەیی و لە پـیـی بەرھەمە ئەدەبی و ھونەراییەکانییەوه، سنووری ئەو ئیمپراتۆریەتە مەزنەیی بەزاند و سەرانسەری گۆی زەوی داگیر کرد.

ئیدی ھیزی نەرمی کولتور و بەرھەمی بەپیزی ناوداران وەک پەشەبا وایە سنووری دەولەتان و گەلان دەبەزینن و ھیچ بەر بەستیک لە بەردەمیدا خۆی ناگرێ.

بینیمان لەسەردەمی جەنگی سارددا جیھان بەسەر بلۆکی کۆمۆنیستی و سەرمایەداریدا دابەش کرابوو، پەییوھندی نیوان گەلانی سنووری ئەو دوو بلۆکە پچرا بوو، بەلام

ھىزى نەرمى كۆلتۈرۈر ملكەچى ئەو پىچران و دابەشبوونە
نەبوو، ھەربۆيەش بەرھەمى نووسەرانى ناودارى بلۆكى
پۆژھەلات لە شارەكانى سنوورى بلۆكى رۆژئاوا جمەى
دەھات و لەندەن و واشنتن و شارەكانى دى باوہشيان
بۆ بەرھەمەكانى دۆستۆقسكى و پۆشكىن و چىخۆف
ئەوانى دى دەكردەوہ، بەھەمان شىوہ مۆسكۆ و
شارەكانى دى بلۆكى پۆژھەلات بەھرەمەند دەبوون لە
بەرھەمەكانى شكسپير و فيكتۆر ھۆگۆ و دانتي و ئەوانى
تر.



عەزیز نەسین

عەزیز نەسین، کەسایەتییهکی
گەرەمی کولتووری تورکیایه،
له بوارهکانی

ئەدەب و هونەردا خزمەتیکی زۆری کردووه، خاوەن
دەیان بەرهمی کولتوورییه له بوارهکانی چیرۆک و
پۆمان و شیعەر و شانۆدا، زۆرییه بەرهمەکانی کۆمیدی
و تەنزن، بە یهکیک له لوتکهکانی ئەدەبی کۆمیدی
دادهنریت.

محەمەد نەسرەت نەسین ناوی تەواوی ئەو کەسایەتییه
مەزنهیه، به عەزیز نەسین ناسراوه.

پۆژی ۲۰ی کانوونی یهکەمی ۱۹۱۵، له گەرمە یهکەمین
جەنگی گیتیدا، له دوورگه یهکی دەریای مەرهمه پەری نزیك
له کەنارهکانی ئیستەنبول له دایک بووه. له ئامیزی
خیزانیکی هەژاردا پەرودە بووه. له بەر هەژاری و
نەداریی خانەوادەکە ی نەیتوانیوه بچیتە قوتابخانە
مەدەنی بۆ خویندن. له بەر ئەوهی چۆتە قوتابخانە
سەربازی کە خویندن له قوتابخانەیه بەپارە نەبووه و

بېبەرامبەر بوو، قۇناغەكانى خويندىنى سەربازى تەواو كىردوو. سالى ۱۹۳۵ لەكۆلىجى جەنگى وەرگىراو و سالى ۱۹۳۷ تەواوى كىردوو، هەمان سال چۆتە كۆلىجى سەربازى تەكنىكى و پاش دووسال خويندىن لەو كۆلىجە بىروانامەى بەدەستەيناو و بوو بەئەفسەر. لەبەر ئەوئەى حەزى بە هونەر بوو، دوو سال لە پەيمانگاي هونەرە جوانەكان خويندووئەتى.

ئىدى وەك ئەفسەر لە بوارى سەربازى خزمەتى كىردوو، نەسین خولياى خويندەنەو و نووسىن بوو، سەرەتا بە نووسىنى شىعر و چىرۆك دەستى پىكىردوو، لەبەر ئەوئەى بەپىيى ياساي سەربازى نەدەبوو بنووسىت و بەرھەمەكانى لە رۆژنامە و گۆقارەكاندا بلاو بكاتەو، هەر بۆئەى بە ناوى خوازراوى عەزىز نەسین چىرۆكەكانى و بەناوى خوازراوى وەدىعە نەسین شىعرەكانى بلاودەكىردوو.

نەسین بە بىروباوئەرى ماركسىزم سەرسام بوو، هېشتا ئەفسەر بوو بەنەئىنى پەيوەندى بە پارتى كۆمۇنىستى توركياو كىرد، بەھۆئەوئەو سالى ۱۹۴۴ لە سوپا دەرگا.

ئىدى خۆى بۆ نووسىنى كۆمىدى و تەنزئامىز تەرخانكرد، نووسىنەكانى دەنگدانەوہى زۆرى ھەبوو، دەسەﻻتى ئەو كاتەى توركىا پىيى ھەزم نەدەكرا.

عەزىز نەسىن بايەخى بەكارى پۆژنامەنووسى داوہ، سالى ۱۹۴۶ لەگەﻝ سەباحەدىن عەلىيى ھاوپىيى، پۆژنامەى (ماركۆ پاشا)يان دەرکرد، پۆژنامەكە خەلكىكى زۆر بە تاسەوہ دەيانخويندەوہ و پۆژانە ۶۰۰۰۰۰ دانەى چاپ دەكرا و زۆربەى ژمارەكانى دەفرۆشران، بەھۆى وتارەكانى نەسىن لەو پۆژنامەيە، زىندانى كرا و پۆژنامەكە داخرا، دواتر بە چەند ناويكى تر پۆژنامەى دەرکرد، لەوانە (مەعلوم پاشا، مەرحوم پاشا، عەلى بابا، ماركۆ پاشاى نوئى).

سالى ۱۹۴۷ بەھۆى ئەوہى لە وتاريكدا رەخنەى لە ھنرى ترومانى سەرۆكى ئەو كاتەى ئەمريكا گرتبوو، لەو كاتەشدا ئەمريكا ھاوپەيمانى توركىا بوو، دادگەى سەربازىيى توركىا دادگايى كرد و سزاي ۱۰ مانگ زىندانى و دوورخستەوہى بۆ ويلايەتى بۆرسە بەسەردا سەپاند، سى مانگ و نيو بە دوورخراوہيى لەو ويلايەتە مايةوہ. سالى ۱۹۵۰ جاريكى تر زىندانى كرا بەھۆى ئەوہى چەند بەشىكى كتيبى سەرمایەى (كارﻻ ماركس)ى بۆ سەر زمانى توركى وەرگىراپوو.

ئەوھى جىڭگەھى سەرنجە سالى ۱۹۵۵ جارىكى دى سزاي زىندانى بەسەردا درا و ماوھى چەند مانگىك لە زىندان مايهوھ، بەبى ئەوھى بزائىت لەسەر چى زىندانى كراوھ! عەزىز نەسىن، بى لە نووسىن خولىايەكى تىشى ھەبوو، ئەوئىش كارى فۇتۇگرافى بوو، لە سالانى ۱۹۵۲-۱۹۵۴، كارى فۇتۇگرافى كرد، دواتر كىتېبخانەپەكى ئەھلى بۇ فرۇشتىنى كىتېب و بژىيوىي ژيانى كىردەوھ، بەلام لەبەر بى بازارى زۇر لەسەر ئەو كارە بەردەوام نەبوو. عەزىز نەسىن، زۇر بايەخى بە نووسىنى چىرۇكى كۆمىدى داوھ و زىاتر لە ۲۰۰۰ چىرۇكى نووسىوھ، ھەموو چىرۇكەكانى كۆكراونەتەوھ و لەچەند بەرگىكدا چاپكراون و بۇ زۇربەھى زمانە زىندووھكانى جىھان وەرگىپدراون.

عەزىز نەسىن، بايەخى بەھونەرى شانۇ داوھ و ۱۷ شانۇنامەھى نووسىوھ، ئەو شانۇگەرىيانە لە ناوخۇي و لات نمايشكراون، بۇ زمانەكانى دىكەش وەرگىپدراون و لە ولاتانى دىكە نمايش كراون.

نەسىن، بەھۇي ئەوھى لە خىزانىكى ھەژار بووھ، بە مندالى بۇ ماوھى دوو سال لە خانەھى بىسەرپەرشتان بووھ، سالى ۱۹۷۲ خانووھكەھى خۇي كىردووھ بە خانەھى ھەتىوان، داھاتى فرۇشتىنى كىتېبەكانى و ھاوكارى

هاورپتیان و خیرخوازانی بو بەرپۆه بردنی ئەو خانەییە تەرخان کردوو و چەندین مندالی بیسەرپەرشت لەو خانەییە سوودمەند بوون. خوۆشی هەندی کاتی لەگەڵ ئەو مندالانە بردۆتە سەر و بە قسە و گالته و گەپەکانی دلخوۆشی کردوون.

عەزیز نەسین، لە نووسینەکانیدا بەرگری لە هەژاران و زەحمەتکێشان و گەله چەوساوەکان کردوو، لەو چوارچۆیهیدا بەرگری لە مافەکانی گەلی کورد لە تورکیا کردوو و داوای کردوو دان بە زمان و کولتووری ئەو گەله پەسەنەدا بنییت، بەهۆی ئەووەو پووبەپووی لێپرسینەوه و دادگاییکردن بۆتەوه.

عەزیز نەسین خاوەنی دەیان کتیبی چاپکراوه، لەوانە (گیله پیاو، قۆلپر، بیرەوهرییەکانی دوورخراوێهەک، بەشەرتی چەقۆ، کوا کورتانی کەرەکه؟، تورک لە بولگاستان و کورد لە تورکیا، پاشا زاده، ژنانی وشیار ترسناکترن، فس فس پالەوان، حزبی کەرامەت و حزبی سەلامەت، کەری تۆپیو، مەرگی مووچەخۆریک، بیناسنامەکان، مندالی ئاخر زەمان، ئەو بەرخەیی بوو بەگورگ، گیانلەبەرانی بە کەم مەگرن، کام حزب سەرکردهیە؟) و چەندانی دیکە.

زۆربەى بەرھەمەكانى بۇ زمانە زىندووھەكانى جىھانى
وەرگىپرداۋەن.

چەندىن بەرھەمەمى ئەو بۇ سەر زمانى كوردى
وەرگىپرداۋەن، مامۇستايان (عەبدوللاى ھەسەن زادە،
عەزىز گەردى، شوكوور مستەفا) لەو وەرگىپرە شارەزا و
دەستپەرەنگىنانەن كە چەندىن بەرھەمەمى ئەويان
بەكوردىيەكى شىرىن و پەوان وەرگىپراۋە.

لە پاي ئەو بەرھەمە ئەدەبى و ھونەرىيانەى پىشكەش
بەگەلانى جىھان و مرقۇايەتى كردوۋە، عەزىز نەسىن
چەندىن جار لە سەر ئاستى ناوخۇ و جىھان خەلات
كراۋە، لەوانە (خەلاتى گەلای ئالتونىي ئىتالىا،
خەلاتى سمۆرەى ئالتونىي بولگارىيا، خەلاتى
تىمساحى يەكەمى يەكىتىي سۆقىەت، خەلاتى فىستىقالى
ئاسيا و ئەفرىقىا، خەلاتى توركىا بۇ سىخ شانۇنامە) و
چەندانى تر.

عەزىز نەسىن بايەخى بەرپىكخراۋە پىشەبىيەكان داۋە،
نىسانى ۱۹۶۷ بە جىگىرى سەرۆكى ئەدىبانى توركىا و
ئايارى ھەمان سال بە سەرۆكى سەندىكاي نووسەرانى
توركىا ھەلبۇزىپرداۋە.

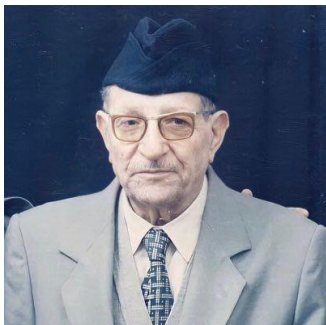
ئەحمەدى كورپى عەزىز نەسىن، لەسەر پىبازى باۋكى
رۆپىشتوۋە، سالانى نەۋەتەكان لەسەر بەرگىردن لە

مافەکانی گەلی کورد دەستگیر کراوە و ساﻟﻰ ۲۰۱۵ لەسەر لیستی ھەدەپە خۆی بۆ ئەندامیەتی پەرلەمانی تورکیا پالاوتبوو.

عەزیز نەسین دەﻟﻴﺖ: (زاناکان نەیاننوانی بەرد بۆ گەوھەر بگۆرن، بەﻻم من توانیم فرمیسک بۆ پیکەنین بگۆرم)!

پاش خزمەتیکى زۆر بە کایەى ئەدەبى و ھونەرى، گۆرینی خەم و ئازارەکانى خەﻟﻚ لەرپى تەنز و کۆمیدیاوە بۆ بزەو پیکەنین، پۆژى ۶ى تەممووزى ۱۹۹۵، عەزیز نەسین نووسەر و ئەدیبى ناودارى تور کىا و جیھان لەشارى ئەزمیر بە جەﻟﺘەى ﺩﻻﻝ کۆچى دواىى کرد و ھەموو جیھانى خەمبار کرد.

نەسین وەسیتی کردبوو، رپۆرەسى ناشتتى بۆ نەکریت، ھاورپیه کى راسپاردبوو بەنھىنى لە شوینیک کە خۆى دیارى کردبوو، بینيژن، وەسیتەکەى جیبەجیکرا و چەند کەسێک لە خانەوادە و ئەو ھاورپیهى بەنھىنى لەو شوینە ناشتیان!



عەلى وەردى

عەلى وەردى بىرمەند و
زانايەكى كۆمەلناسىي
عىراقىيە، خاوەن دىد و

تېروانىنى زانستى بوو، لە بەرتىشكى چراى زانستدا
سروشتى كۆمەلگەى عىراقى شىكردۆتەو، تا ئىستا
كتىب و لىكۆلئىنەو زانستىيەكانى وەك سەرچاوى
گىنگ و بايەخدار لە بوارى كۆمەلناسىدا بەكاردين، ئەو
بەپىشەنگى زانستىي كۆمەلناسى لەعىراق و نىشتمانى
عەرەبدا دادەنرىت و تا ئىستا جىگە و پىگەى لەو بواره
بە چۆلى ماووتەو و كەس نەيتوانىو شوىنى پىر
بكاتەو.

عەلى حسين عەبدولجەلىل ئەلوەردى ناوى
تەواوى ئەم زانا كۆمەلناسەيە و بە عەلى وەردى
ناسراو، نازناوى وەردى لەو وەهاتوو كە پىشەى
باپىرە گەورەى گولاًو دروستكردن بوو لەشارى بەغدا،
ئىدى ئەو نازناو بوو بە نازناوى خانەوادەكەيان و

وەردی بوۆتە پاشگری ناوی عەلی و بەو نازناوێوە ناسراوە و کتیب و توێژینەوێکانی بلاوکردۆتەوێ.

وەردی ۲۳ی تشرینی یەكەمی ۱۹۱۳ لە ناوچەی کازمییهی شاری بەغدا لە دایک بوو، لە ئامیژی خیزانیکی مامناوێندی پەرۆهێرە بوو. سەرەتا خراوێتە خویندنی ئایینی و دواتر خویندنی میری، سالی ۱۹۲۴ لە قوێاغی خویندنی سەرەتایی، وازی لە خویندن هیناوە، پووێ کردۆتە بازاری کار و کاسپی، لە دوکانیکی عەتاری وێک شاگرد کاری کردوو. وەردی خولیای و ئاشقی خویندنی وێ کتیب و گوێفار و پوێژنامەکانی ئێو سەرەمە بوو، تەنانەت لە کاتی کارکردنی لەو دوکانەدا هەر سەرقالی خویندنی بوو و کپیارەکانی فەرماوێش کردوو، لەبەرئێوێ خاوەن دوکانەکە دەرپکردوو، دواتر خوێ دوکانیک دادەنییت و سەرەخوێ کاری تییدا دەکات.

سالی ۱۹۳۱ عەلی وەردی چوێوێ بەرخویندن و لە قوتابخانەیی ئیواران درێژەیی بەخویندن دا و قوێاغەکانی خویندنی بەسەرکەوتووویی بپری و لە دوا قوێاغی ئامادەیی نمرەیی بەرزی بەدەستھینا و سێیەمی عێراق بوو.

لەپاداشتى ئەو ەدا ەكۆمەتى عىراق بۆ خۆيندن ناردى بۆ زانكۆى ئەمىكى لە بەىرووت و سالى ۱۹۴۳ بىروانامەى بەكالۆرىۆسى بەدەستېھىنا و گەراپەو ەشارى بەغداد و بە مامۆستا دامەزرا لە ئامادەىى مەركەزى لە بەغداد.

دواتر ەكۆمەتى عىراق بۆ خۆيندن ناردى بۆ زانكۆى تەكساس لە وىلايەتە يەگرتووەكانى ئەمىكا و سالى ۱۹۴۸ بىروانامەى ماستەر و سالى ۱۹۵۰ بىروانامەى دكتوراى لەو زانكۆىە بەدەستېھىنا. نامەى ماستەرەكەى لەسەر سۆسۆلۆژىاي ئىسلام بوو، نامەى دكتوراكەشى لەسەر تىۆرى زانستى لاي ئىبن خەلدوون بوو.

دواى بەدەستېھىنانى بىروانامەكانى ماستەر و دكتورا گەراپەو ەولات و بوو بە مامۆستا لە كۆلىجى ئادابى زانكۆى بەغدا، سالى ۱۹۵۳ بەهەولى دەلى وەردى بەشى كۆمەلناسى لە كۆلىجى ئاداب كراپەو ە، ئەو ەش بۆ يەكەمجار لە زانكۆكانى عىراق ئەو بەشە نوئىيە بىرىتەو ە و خۆيندكاران وەربگىرئ و ئەو زانستە نوئىيە بخۆينن.

سەربارى باپەخدان بە خۆيندن لەو كۆلىجە، دەوەردى لەبەر چىراى زانستىدا دەستى بە توئىژىنەو ەى زانستى

کرد و چەندین کتیب و لیکۆلینەوێ زانستی پێشکەش کرد، لیکۆلینەوێکانی نوێ و زانستی بوون.

سالی ۱۹۵۱ د.عەلی وەردی، کتیبی (کەسایەتیی تاکێ عێراقی) نووسی، لەم کتیبەدا بەشیوەیەکی زانستی کەسایەتیی تاکێ عێراقی شیکردۆتەوێ و گەیشتۆتە ئەو ئەنجامەیی کە تاکێ عێراقی کەسایەتییەکی دووفاق و دووروو، لەژێر کاریگەری فەرھەنگی لادێ و شاردا بوو و لە فەرھەنگی لادێ پزگاری نەبوو و نەشیتوانیوێ فەرھەنگی شار بە تەواوی قبوول بکات، لەژێر کاریگەری ھەردوو فەرھەنگەدا بوو، ھەر بۆیەش تاکێ عێراقی دووفاق و دووروو بوو، پەفتاری پێچەوانەیی گوفتاری بوو، ئەم بۆچوونە نوێیانە چەندین دوژمنی لەمپەری راستەوێ بۆ ئەوپەری چەپ بۆ دروستکردوو، نەتەوێ پەرسەتە عەرەبەکان بە کەسیکی ھەریمی تۆمەتباریان کرد، چونکە کتیبەکەیی تایبەت بوو بە کەسایەتیی تاکێ عێراق، نەک ھەموو نیشتمانی عەرەب، چونکە ئەوان رایان وابوو گەلی عەرەب لەسەرانسەری نیشتمانی عەرەبدا یەک گەلە و دەبی بە گشتی باسی ئەو گەلە بکری و پارچە پارچە نەکری و بە تەنھا لە کەسایەتیی تاکێ ھەریمی عێراق نەکوڵدریتەوێ

و بەگشتى تويژينه وه له كهسايه تى تاكى عەرهبى له
سەرانسەرى نىشتمانى عەرەبدا بکری!

له لایهكى تره وه، د.عەلى وەردى كهوتە بەر نەشتەرى
پەخنەى توندى شىوعىيەكانه وه، شىوعىيەكان پەخنەى
ئەوهيان له وەردى گرت كه تويژينه وهكانى له بەر
پۆشنایى رېبازى ماددى ميژووويدا نەنووسيوه و له
دیدى سەرمايه دارىيه وه نووسراون.

وەردى هېچ گويى بەو پەخنەنه دا و ئەو له بەر
پۆشنایى چرای زانستى كۆمه لئاسى، ئەو زانستەى له
زانكۆى تەكساسى ئەمرىكى فيرى بوو بوو، كتيب و
تويژينه وهكانى دەنووسى و بلاويدەكرده وه.

ئەوهى جيگهى سەرنجه، د.عەلى وەردى هېچ
تويژينه وهيهكى لەسەر كهسايه تى تاكى كورد
نەكردوه، تەنها باسى كهسايه تى تاكى عىراقى
دەكات، وەردى له كتيبى (تويژينه وهيهك له سروشتى
كۆمه لگهى عىراقى) ئاماژە بەوه دەكات كه له سروشت و
كەسايه تى تاكى كوردى نەكۆليوه تەوه، ئەوهش
له بەرئەوهى زمانى كوردى نەزانىوه!

سالى ١٩٥٤ د.عەلى وەردى كتيبى (واعيزه كانى
سولتانى) بلاوكرده وه، لەم كتيبه دا تيشكى خسته سەر
كيشه و ناكۆكى نيوان هەردوو مەزەهەبى شيعه و سوننه

و ئاماژەى بەووە کرد کە ئەو کێشەیه کێشەیهکی کۆنى نێوان کەسایەتییەکانی ئەو دوو مەزھەبە بوو، وەردى راي وابوو کە سەردەم گۆراوە و ئىدى کۆتايى بەو کێشە و ناکۆکیانە بەینى و دريژەى پینەدریّت.

ئەو بۆچوونانەى وەردى، شیعە و سوننەکانى توورە کرد و هەردووکیان لە دژی وەستانەو.

وەردى گویى بەرەخنە و گلەییەکان نەدا و ئەو لەسەر کار و بەرھەمە زانستییەکانى بەردەوام بوو، وەردى خاوەنى ۱۸ کتیب و دەیان توێژینەوێ زانستییە، دەیان کتیب و توێژینەوێ لە سەر فیکر و بەرھەمەکانى نووسراون، بەرھەمەکانى بۆ زۆربەى زمانەکانى جیھان وەرگێردراون.

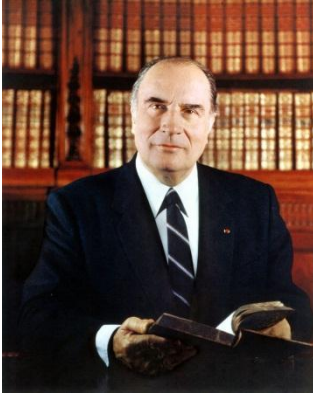
تا سالى ۱۹۷۰وێک مامۆستای زانکۆ خزمەتى کرد، لەو سالەدا لەسەر داواى خۆى خانەنشین کرا.

ئىدى گونجى قەناعەتى گرت، چونکە دەسەﻻتدارانى بەعس بە نووسینەکانى مورتاح نەبوون و وێک بابەتى بڤە و قەدەغە سەیریان دەکرد، هەر بۆیە وەردى دوور لە چاوان کارى دەکرد و زیاتر خۆى بۆ خویندەوێ و نووسین تەرخانکرد. هەندى کتیب و توێژینەوێ رینگەى ﺑﻻوکردنەوێ لەسەردەمى بەعسدا پینەدرا و هەندىکی

دېكەشى دابوو بەخانەوادەكەى دواى مردنى بلاوى
بەنەوہ.

لە دوا سالەكانى تەمەنىدا توشى نەخۆشى شىرپەنجە
بوو، بەھۆى گەمارۆى سەر عىراق و خراپى دۆخى
تەندروسىتى نەخۆشخانەكانى عىراق، بۆ چارەسەر
پرويكردە عەممانى پايتەختى ئوردن و لە نەخۆشخانەى
حسین چارەسەرى وەرگرت، بەلام بەھۆى قورسى
نەخۆشپىيەكەپەوہ، دكتورەكان دەرەقەتى چارەسەرکردنى
نەھاتن و چارەسەر نەكرا و بە نائومىدى گەپراپەوہ
شارى بەغداد. پوژى ۱۳ى تەممووزى ۱۹۹۵ كۆچى دوايى
کرد و ھەر لەو شارە بەخاك سپىردرا.

وەردى خزمەتىكى زۆرى بە زانستى كۆمەلناسى و
خويندەوہى كۆمەلگەى عىراقى كرد و دەيان كتيب و
تويژىنەوہى زانستى لە دواى خۆى بەجىھىشت،
ھەرچەند بە جەستە پويشتووہ، بەلام فيكر و تيروانىن
و بەرھەمە زانستىيەكانى بە نەمرى دەمىننەوہ.



فرانسوا میتران

فرانسوا میتران کەسایەتیەکی دیاری سیاسی و دەولەتی فەرەنسا بوو، پۆلیکی دیاری لەمیژووی ئەو وﻻتە هەبوو،

ئەو وەک سەرۆکی حزب و وەزیرو سەرۆک کۆمار سالانیکی دورو درێژ خزمەتی کرد و وەک کەسایەتیەکی مەزن لەدەرگایەکی گەورەوێ چووێ دیرۆکەوێ.

مانگی تشرینی دووئەمی ۲۰۱۷، کتیبیک لەسەر ئەم پیاوێ گەورەوێ دەرچوو، کە پەردەوێ لەسەر لایەنیکی ژێانی شاراوێ و پەنھانی هەلدایەوێ، کە جیگەوێ سەرئەنج و تێرامانە.

کتیبەکە بەناوی (نامەکان بۆ ئان) و تیشک ئەخاتە سەر چیرۆکی خۆشەوێستی نھینی نیوان میتران و ئان. کتیبەکە بەزمانی فەرەنسی نوسراوێ و ۱۲۵۰ لاپەرەوێ و ۱۲۱۷ نامەوێ خۆشەوێستی لە خۆگرتووێ کە لەماوێ ۳۳ سالدا میتران بۆ ئانی خۆشەوێستی نووسێوێ.

ئەۋەى جىگەى سەرنجە متىران كە خىزاندار بوۋە و
خاۋەنى دوو منال و تەمەنى ۶۴سال بوۋە ، لەسەرەتەى
سالانى شەستەكانى سەدەى رابردوودا ئەكەۋىتە داۋى
خۆشەۋىستى كىژۆلەيەكى ۱۹ سالەۋە و ەك
ھەرزەكارىك كە تازە كەوتىتە داۋى خۆشەۋىستىيەۋە
رەفتار ئەكات و پازى دلى خۆى بو خۆشەۋىستەكەى
لەپى نامەۋە دەرئەبىرئ و ماۋەى ۳۳ سال و تا دوا
پۆژەكانى تەمەنى لە نامەنوسىن بەردەوام ئەبى.ئەۋەى
جىگەى سەرنجە ، نامەكان بەخەتى خۆى ئەنوسى و
بەشىۋازىكى ئەدەبى جوان دايان ئەپىژئ و ھەندى
جارىش بەشيعر مۆتوربەيان ئەكات.

لەدوۋ توۋى نامەكاندا ئەۋە ديارە كە مېتىران
پۆشنىبىرىيەكى قوۋلى ھەيە و شارەزايەكى زۆرى لە
ئەدەب ۋەونەرى ۋلاتەكەيدا ھەيە.

خۆشەۋىستەكەى پسپۆرى بوۋارى پەيكەرتاشى و
بەپىۋەبەرى مۆزەخانەيەكى پارىس بوۋە ، ھەربۆيەش
مېتىران ۋىستۋىيەتى شارەزايى لەو بوۋارەشدا بو
خۆشەۋىستەكەى نىشان بدات و لە نامەكانىدا باسى ئەو
ھونەرەشى كىردوۋە.

لەسەرەتەى كارۋانى عىشق و خۆشەۋىستىيەكەيدا
لەنامەيەكدا بو ئان ئەنوسى كە خۆشەۋىستى ئەو

ئىلھام بەخشى ئەوہ بۇ برىنى رىگايەكى سەخت و دژوار
 و گەيشتن بەدەسەﻻت و كۆشكى سەرۆكايەتى، كە
 بەئاواتەكەشى ئەگات لەسالى ۱۹۸۱ و ئەبى بەسەرۆك
 كۆمار، ھەر لەخۆشەويستى بەردەوام ئەبى و ئەو
 ئەشقە لە دليدا بەداگىرساوى ئەمىنئىتەوہ و بەماوہىيەكى
 كەم پيش كۆچى دوايى، مېتران دوا نامەى بۇ ئەنوسى و
 ئەلى من لەژيانمدا كەسئىكى بەختدار بووم كە تۆم
 ناسى، ئىتر چۆن ئەبى تۆم زۆر خۆش نەوى؟

مېتران لەو پەيوەندىيە خۆشەويستىيە لەگەﻻ ئان
 مندالىكى بەناشەرى بوو و لەھەندى لەنامەكانىدا
 باسى ئەكات و ئەيلاويئىتەوہ. ھەر وھا دەسئى ئەوہش
 ئەكات كە لەدواى مردنى ئان و كچەكەى لە رپورەسمى
 مالىئاوايىدا بەشدارى بكن و ئەوہ بوو دانيال مېترانى
 ھاوسەرى دەسئىتەكەى بە جىگەياند و ئەوانئيش
 ھاوشانى خۆى لە بەرپىكردى تەرمەكەيدا ئەرپوئيشتن.

ئەوہى جىگەى ئاماژە پىكردنە ئانى خۆشەويستى مېتران
 لەژياندا ماوہ و ئەو كات رىگەى بەبلاوكردنەوہى ئەو
 نامانەدا كە مېتران و دانيالى ھاوسەرى لەژياندا
 نەمابوون.

كورپكى مېتران لەو بارەيەوہ ئەلى خۆشحال كە دايكم
 ئەو نامانەى نەبىنى.!



فەيروز

فەيروز، ھونەر مەندىكى
مەزن و ناساودارى

لوبنانىيە، خزمەتتىكى زۆرى بەكاروانى ھونەرى لوبنانى
و مروققايەتى كر دوو، شوپن پەنجەى بە نوپكر دنەو و
گەشەپيدانى سترانى عەرەبىيەو و ديارە.

نوھاد رزق وھديع ھەداد نساوى تەواوى ئەو
ھونەر مەندەيە و بە (فەيروز) ناسراوۋ. ۲۱ تشرىنى
دوومى ۱۹۳۵ لەشارى بەيروتى پايتەختى لوبنان لە
دايك بوو. لە ئامىزى خىزانىكى ئاشوورى پەرودە
بوو، باوكى كرىكارى چاپخانە و داكى كابانى مال
بوو.

فەيروز ھەر لە مندالىيەو خولىيى ھونەرى گورانى
بوو، ھىشتا خوپندكارى قوناعى سەرەتايى بوو،
سرودە نىشتمانىيەكانى دەوتەو، بەدەنگە بەسۆزەكەى
بوو بوو جىيى سەرنجى ماموستاي ھونەر و بە
دەنگخوشى قوتابخانەكەى ناويدىرى كرد.

سالی ۱۹۴۶ له یه کییک له ئاههنگهکانی قوتابخانهیه کدا، سروودیکی پیشکەش کرد، محهمه د فلیفل ژه نیار ئاوازدانه ر به دهنگی فه یروز سه رسام بوو، داوا ی لی کرد بچیته په یمانگای میوزیک و بو ئه وهی ئاشنا بی به زانستی هونه ری گۆرانی و موزیک، فه یروز به و داوا یه خو شحال بوو، به لام باوکی رازی نه بوو کچه که ی بچیته ئه و په یمانگه یه و دواتر له به رده م خه لکدا گۆرانی بلی، به لام محهمه د فلیفل توانی باوکی رازی بکات به وهی که فه یروز ته نها سروودی نیشتمانی بلی و ئیدی باوکی به و مه رجه رازی بوو که جو زیفی برای له کاتی خو یندن له و په یمانگه یه له گه لیدا بی ت، ئیدی فه یروز چوو ه ئه و په یمانگه یه و له وی هونه ره کانی گۆرانی و میوزیکی خو یند و سوودی لیوه رگرت.

شوباتی ۱۹۵۰ په یوه ندی به تیپی (برایان) ی رادیوی لوبنانه وه کرد، ئه و تیپه سروودی قوتابخانه و سروودی نیشتمانی پیشکەش ده کرد. حه لیم ئه لرۆمی سه رۆکی به شی میوزیکی رادیوی لوبنان به دهنگی نوهاد سه رسام بوو، نازناوی فه یروزی پیبه خشی و ئیدی به و نازناوه وه ناسرا.

سه ره تای نیسانی ۱۹۵۰، ئه لرۆمی ئاوازی بو یه که م گۆرانی فه یروز به ناوی (ترکت قلبی) دانا، ئیدی سالی

۱۹۵۲ گۆرانىيەكانى لە سەر كاسىت تۆمار دەکرد، دواتر عاسى ئەلپەحبانى ھونەرمەندى ميوزىسيانى ناسى و لەگەڵ ئەودا دەستى بەكارى ھونەرى كرد و كەوتە داوى خۆشەويسىتى ئەو ھو ھو ھو و خۆشەويسىتىيەكە بە ھاوسەرگىرى كۆتايى ھات و سالى ۱۹۵۵ زەماوەنديان كرد.

ئەلپەحبانى پۆلى ديارى ھەبوو لە گەشەپيدانى ھونەرى و ناساندنى فەيروز بە ھەموو جىھان.

فەيروز، بە دەنگە ھيمن و نەرمەكەى توانى شۆرشىك لە گۆرانى عەرەبىدا بەرپا بكات گۆرانى كورت و مانادارى پيشكەش كرد، كە پيشتر گۆرانىيەكان دريژ بوون، بە ھوش ھەوادارىكى زۆرى لە دەورى خۆى كۆكردەوھ.

فەيروز گۆرانى نيشتمانى و نەتەوھىيى بۆ لوبنان و فەلەستين وتوھ، گۆرانى بۆ خۆشەويستى و بۆ مندالان و بۆ مرقايەتى وتوھ.

تا ئىستا خاوەنى ۶۲ ئەلبوومى گۆرانىيە، كە نزيكەى ۸۰۰ گۆرانى لەخۆگرتووه، ئەلبوومى (لە خەيالْمە) دوا ئەلبوومى گۆرانى بوو.

لەدواى كۆچى دوايى (عاسى ئەلپەحبانى) ھاوسەرى، فەيروز لەگەڵ چەند ئاوازدا نەرى دى وەك (فيلمون

وەهەبە و زەکی یاسین) کاری کردوووە و چەندین گۆرانی ناوازەیی پیشکەش کردوووە.

زیادی کۆرپیشی ھونەرمەند و ئاوازدا نەریکی بەتوانا بوووە و پشتیوانیکی بەھیزی دایکی بوووە و چەندین ئاوازی بۆ گۆرانییەکانی داناووە و بەشیووەی کۆنسیرت لەگەڵ ژەنیاراندا ئەرمەنی و سوری و لوبنانی پیشکەش کراون. لە دیارترین ئەو کۆنسیرتانە ئەمانەن (چۆنی تۆ؟، فەیرۆز لە بەیتەدین ۲۰۰۰، بەللی ھیوا ھەبە، لەبیرمە).

فەیرۆز وەک ھونەرمەندیکی جیھانی ناسراوە، ھەر بۆیەش لە سەرانی سەری و لاتانی جیھاندا ئاھەنگی گۆرانی پیشکەش کردوووە و خاوەن ھەوادار و جەماوەریکی زۆر بوووە و ئیستاتاش خاوەنی گویگر و ھەواداری تایبەتی خۆیەتی.

فەیرۆز گۆرانی بۆ پادشا و سەرۆکەکان نەوتوووە، بەلکوو گۆرانی بۆ خەلک و نیشتمان و پەنگە جیاوازیەکانی و توووە، خاوەنی نزیکەی ۸۰۰ گۆرانییە، ھەر بۆیەش ھونەرمەندیکی خۆشەویستی ھەمووان بوو. فەیرۆز لوبنانی زۆر خۆشویستوووە، بە دڵ گۆرانی بۆ و توووە، سەرەرای ئەووەی (لەبیالی) کچی لەشەری ناوخوازی لوبناندا لە مالاھەکی خۆیدا بە بۆردوومان

گيانى لە دەستدا، ئەو پرووداوە برينىكى قوولى لە دليدا جيهيشت، بەلام لەگەڵ ئەوەشدا دلى نەهات لوبنانى زىدى خۆشەويستى بەجيبهئىلى و لە ژير ئاگرى شەرى ناوخۆدا ژيانى بردەسەر.

لەماوەى شەرى ناوخۆدا بە بېدەنگى ماوەيه و هيچ گۆرانى و سـروودىكى نەگوت، لەبەرئەوەى نەك بەقازانجى يەكئىك لە لايەنە شەركەرەكان ليكدرئيتەوه!
هەر بۆيەش بە هونەرمەندى هاوبەش و ناوگۆيى و خۆشەويستى هەمووان و نيشتمان و مرۆڤايەتى مايهوه.
فەيروز لە سالانى (١٩٦٢-١٩٧٧) لە ناو شانۆگەرئيهكان و لە سەر تەختى شانۆ نزيكەى ١٥ گۆرانى وتوو و گۆرانئيهكانى هيندە جوان و كارىگەر بوون، بە شاژنى شانۆ وەسفان كردوو.

فەيروز كەسايەتئيهكى فرە بەهرە بووه، بيجگە لە هونەرەكانى سـروود و گۆرانى و شانۆ، بايهخيشى بەهونەرى سينەما داوه و وەك ئەكتەرى سەرەكى لە چەند فيلمئىكدا رۆلى ديارى بينيووه و بەشدارى ئەم فيلمانەى كردوو: (فرۆشيارى ئەنگوستيله ١٩٦٥، كۆچى بە كۆمەل ١٩٦٧، كچه پاسەوان ١٩٦٧).

فەيروز وەك پيشكەشكارى هونەرى بەرنامەى تەلەفزيۆنى لە تەلەفزيۆنەكانى لوبنان پيشكەش

کردوو، لەوانە: (بازنگ ۱۹۶۳، دەفتەرەکانی شەو ۱۹۷۳).

فەیرۆز وەک هونەرەمەندیکی گەورە و ناواری نیۆدەولەتی ناسراوە، هەر بۆیەش میدیای جیهانی بایەخی زۆری پێداوە و تیشکی خستۆتە سەر ژیان و بەرھەمەکانی و چەندین چاویکەوتنی پوژنامەوانی و تەلەفزیۆنیان لە گەڵدا ئەنجام داوە. چەندین فیلمی دوکیۆمێنتاری لەسەر ژیان تاییبەتی و هونەری بەرھەمێنراوە، لەوانە (فیلمی ژیان فەیرۆز لە کەنالی ۸ فەرەنسی، فیلمی دراوسی مانگ لە کەنالی ئەلجەزیرە، فیلمی خاتوو فەیرۆز لە کەنالی جەدیدى لوبنانی) و چەندانی تر.

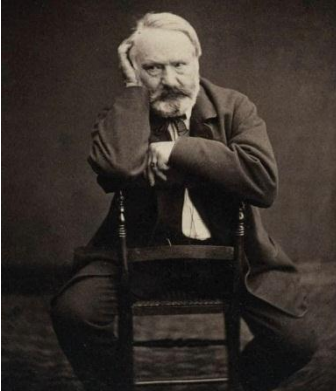
بەھۆی ئەو خزمەتە زۆرانەیی فەیرۆزی هونەرەمەندی ناواری و ئەفسانەیی لە بواری گۆرانی و میوزیک و هونەرە جوانەکانی دیکەدا پێشکەش بە ولاتەکەیی و مرقایەتی کردوو، چەندین جار لە سەر ئاستی ناوخۆیی و جیهانی خەلاتی بەھاداری پێبەخسراوە، لەوانە (خەلاتی فەیلەقی شانازی فەرەنسی دووجار پێبەخسراوە، یەکەمیان لەسالی ۱۹۸۸ لەلایەن جاک شیراکی سەرۆکی فەرەنسا، دووەمیان سالی ۲۰۲۰ لەلایەن ئیمانۆیل ماکرۆنی سەرۆکی فەرەنسا، ئەو

ماناى بايهخى فەپرەنسا و مايهى شانازىيە بۆ فەيروز
كە دوو جار ئەو خەلاتەى پېبەخىشراو، خەلاتى
پېشەواى ھونەر و ويژەى فەپرەنساى سالى ۱۹۸۸ى
لەلايەن فرانسۆ مېترانى سەرۆكى فەپرەنسا پېدراو،
خەلاتى كليلى شارى لاس فيگاسى ئەمريكا سالى ۱۹۹۹) و
چەندان خەلاتى ديكەى نيو دەولەتى پېبەخىشراو.

ھەرودھا خەلاتى درەختى ئەرزى لوبنانى سالى ۱۹۶۳ى
بە پلەى سوارچاك و خەلاتى ميداليانى ئالتوونى سالى
۱۹۷۵ى شا حسينى ئوردنى پېدراو.

سالى ۲۰۰۵ زانكۆى ئەمريكى لە لوبنان نامەى دكتوراى
شانازى پېبەخىشيو.

فەيروز، كە ئىستا تەمەنى ھەشتا و ھەشت سالا و
ھەشتا سالى ئەو تەمەنە بەپيتەى بە كايەكانى كۆلتور
بەخىشى و لە لوتكەى داھىنان و ئەفراندنى ھونەریدا
وازى لە ھونەرى گۆرانى وتن ھىنا و ھەستا، ئىستا
و ھك سېمبۆلىكى درەوشاوى ھونەرى ھەربى و
مروقايتى بەسەر كەشى ماو تەو و جىگەى شانازى
ھەمووانە.



فيكتور ھۆگۆ

فيكتور ھۆگۆ ، كەسايەتچى ، مەزنىنى كۆلتووورى فەرەنسىيە ، ۋەك شاعىر و رومانووس و نووسەر

خزمەتى زۆرى كر دوو و شوين پەنجەى رەنگىنى بە ئەدەبى رومانسىيە فەرەنسىيە ۋە ديارە و لەو بواردەدا پيشەنگ و سەرمەشقە .

فيكتور ماری ھۆگۆ ، لە ۲۶ ئىيۇن ۱۸۰۲ لە شاری بيزانسونى ولاتى فەرەنسا لە دايك بوو ، لە ئامىزى خىزانىكى ناودار پەروردە بوو ، باوكى ژەنەرال بوو لە سوپاي ناپليون .

ھەموو قۇناغەكانى خویندى تەواو كر دوو و گەيشتوتە زانكو و پرونامەى ياساى بەدەستھىناو ، بەلام ھىچ بەلگەيەك بەردەست نىيە كە كارى پارىزەرى كر دىت .

فيكتور ھۆگۆ ھىشتا منداال بوو دايك و باوكى لە يەكترى جىابوونەو ، ئەو جىابوونەو يە كارى نەرىنى لەسەر دەروونى بەجىھىشت ، ھۆگۆ لەگەل دايكىدا مايەو و

پېكەو سەفەريان بۇ شارەكانى ناپۆلىي ئىتالىا و مەدرىدى ئىسپانيا كرد و دواتر گەرەنەو بۇ شارى پاریس.

هۆگۆ لەسەرەتای ژيانى گەنجییهو خولیاى شیعەر و ئەدەبى کلاسیكى بوو.سەرەتا بە شیعەر دەستی پیکرد، وەك باس دەکرئ هۆگۆ بەیانیان زوو دەینووسی، هەموو بەیانیهك ۱۰۰ دیر شیعەر، یاخود ۲۰ لاپەرە بەخشانی دەنووسی.

سالى ۱۸۲۲ لە تەمەنى ۲۰ سالیدا یەكەم دیوانە شیعەری بلاوکردهو.شیعەرەكانى زۆر جوان و بەرز و بلند بوون، هەربۆیەش دەنگدانەوویەكى زۆرى لەو سەرەدەمەدا هەبوو.سالى ۱۸۲۳ یەكەم پۆمانى بە ناوونیشانى (هان دیسلاندى) نووسی، ئەو پۆمانە و توانا و سەلیقەى ئەدەبى ئەوى نیشاندا.

دواى پۆمان نووسین، هۆگۆ بایهخى پەلیكى درەختى هونەرە جوانەكان دا، ئەویش شانۆگەرى بوو، سالى ۱۹۲۷ شانۆگەرى (كرومۆقیلى) نووسى، كە شانۆگەرییهكى کلاسیكى بوو باسى یەكگرتنى لایەنگرانى كۆمارى و پاشایەتییهكانى لە دژی كرومۆقیلى لۆردى بەریتانى دەكات، هۆگۆ لە شانۆنووسینیشدا قەلەمیکى بەپرشتى هەبوو.

سالى ۱۸۲۹ پۇمانى (دواھەمىن پۇژى حوكمدراوئىكى بەسئدارە)ى نووسى و لە پۇمانەكەدا پەخنە لە حوكمى لە سئدارەدان لەو سەردەمەدا دەگرئیت.

سالى ۱۸۳۱ پۇمانى (قەمبوروکەى نۆتەردام)ى نووسى ، ئەو پۇمانە پۇمانىكى مئژووئى و پۇمانسىيە ، باسى خۇشەوئىستى نئوان كورپىكى قەمبوروئى خزمەتگوزارىي كەنىسەى نۆتەردام و كچە سەماكەرىكى قەرەج دەكات ، پۇمانەكەدا چىرۆكى خۇشەوئىستى پاكى نئوان ئەو دوو عاشقە دەگىرئیتەو و ئاماژە بەو دەكات كە كەمئەندامى جەستە جوانى نائشارئیتەو ، چونكە جوانى لە پۇحدايە نەك لە جەستەدا!

سالى ۱۸۵۱ بەھۆى سەركەوتنى ئىمپراتورئىەتى دوومەو و بۇ برۆكسل ھەلھات.

سالى ۱۸۵۶ كئىبى (تەئەموولاتى ديوان)ى بلاوكردەو ، ئەو كئىبە كۆمەلئىك شىعرى لە خۇگرتبوو ، كە ھۆگۆ لە ماوھى ۲۰ سالدا نووسىبوونى ، بەپئى زنجىرەى زەمەنىي خەيالى رىكىخستبوون. لەو ديوانەدا ھۆگۆ راي وابوو تەئەموول بوونى مروقە كە لە بئشكەو دەست پئدەكات و لە گۇردا كۆتايى دئت.

سالى ۱۸۶۲ پۇمانى (بئنەوايان)ى نووسى ، ئەو پۇمانە بەگرنگترىن پۇمانى فئىكتۇر ھۆگۆ دادەنرئت و باسى زولم

و زۆرى ، خۆشەويستى و قوربانيدان لە گەرەكەكانى پاريسى ئەو سەردەمەدا دەكات. ئەو پۆمانە سالى ۱۹۸۸ لە لايەن محەمەد شلماشىيى وەرگىپرەو لە زمانى عەرەبىيەو بە پۆ سەر زمانى كوردى وەرگىپرەو لە چاپخانەى ئەلحەوادسى بەغدا چاپ و بلاوكرايەو ، شلماشىيى هيندە بە كوردىيەكى پاراو و پەوان ئەو پۆمانەى وەرگىپراو هەر دەلىيى لە بنەرەتدا بە زمانى كوردى نووسراو .

هۆگۆ سالى ۱۸۶۶ پۆمانى (كريكارانى دەريا)ى نووسى ، ئەو پۆمانە باسى چىرۆكى خۆشەويستى راوچىيەك و ژنىكى جوان دەكات و كۆتايىيەكى خەمناكى هەيە . (جەوهر مەحمود داراغا)ى وەرگىپر ئەو پۆمانەى پۆ سەر زمانى كوردى وەرگىپراو . چەند پۆمانىكى دىكەى هۆگۆ و شىعر و شانۆگەريەكانىشى پۆ سەر زمانى كوردى وەرگىپرەوان .

سالانى (۱۸۷۷-۱۸۷۸) هۆگۆ كتيبى (مىژووى تاوان)ى بە دوو بەرگ نووسى ، ئەو كتيبە كتيبىكى مىژووى بوو ، بەلام بە شىووى پۆمان نووسراوو ، هۆگۆ ئەو پۆمانەى لە مەنفا نووسى بوو ، لەو پۆمانەدا باسى وردەكارىيى كودەتاي لويس ناپليۆنى پۆ بوون بەئىمپراتورى فەرەنسا كردوو .

سالى ۱۸۷۴ فيكتور ھۆگۆ پۇمانى (۹۳)ى نووسى، ئەو پۇمانە دوا پۇمانى ھۆگۆ بوو، ئەو پۇمانە لە سى بەش پىكھاتووہ و باسى رووداوہكانى دژە شۇرشى قىندى و شوانىرى سالى ۱۷۹۴ دەكات كە دژە شۇرشى شۇرشى فەرەنسى بوو.

لەو پۇمانەدا ھۆگۆ لەرپى سى پالەوانەوہ دىد و تىروانىنى جياواز سەبارەت بە پالەوانىتى و شەرەف دەخاتە روو و بە وینەى كامپىرايەكى سىنەمايى رۇشنايى دەخاتە سەر رووداوہ ميژووويەكانى پاريس.

فيكتور ھۆگۆ نىگاركىشيش بوو، بە يەككە لە ھونەرمانەندە نىگاركىشە ناودارەكانى سەدەى نۆزدە دادەنرىت. ئەگەرچى سەرەتا وەك ھەز و خوليايەكى كەسىي، لەسەر دىوارەكان نىگارى دەكىشا، بەلام دواتر لەو ھونەردا قالبوۋە، دەيان تابلوى ناوازەى كىشا، كە توانا و سەلىقەى بلدى ھونەرى ئەو نىشان دەدەن و تا ئىستا لە مۆزەخانەكەيدا پارىزاون، سالانە ھەزاران گەشتىار و ھەوادارى ھونەرى سەردانى مۆزەخانەكەى دەكەن و يادگارپەكانى دەبين.

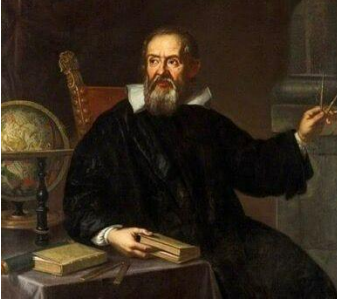
فيكتور ھۆگۆ لە دوا سالەكانى كۆتايى تەمەنىدا، چەند كۆستىكى بەسەردا ھات و سى ئەندامى ئازىزى خانەوادەكەى گيانيان لەدەستدا، لە نيوان سالانى

(۱۸۶۸- ۱۸۷۳)، واتە لە ماوەی پێنج ساڵدا ھاوسەرەكەى و دوو كۆرى كۆچى دوايان كرد، ئەو كۆستانە بوونە ماىەى خەمىكى قوولى ئازار بەخش بۆ ھۆگۆ و چەند سالىك دواى ئەوان بەو خەمانەوہ سەرى نايەوہ.

پاش خزمەتىكى زۆر بەكايەكانى (شيعر، شانۆ، پۆمان) و پيشكەشكردنى ۷۰ كتيب لەو بوارانەدا بە نامەخانەكانى ولاتى فەرەنسا و جىهان، فيكتۆر ھۆگۆ لە پۆژى ۲۲ى ئيارى ۱۸۸۵لە تەمەنى ۸۳ ساڵيدا كۆچى دواى كرد و لەرپورەسمىكى فەرمى و ميلليدا، كە سەدان ھەزار كەس ئامادەى بوون، لە گۆرستانى (ناوداران) لە شارى پاريس بەخاك سپيڤردا.

راستە فيكتۆر ھۆگۆ بە جەستە پۆيى و مائئاوايى كرد، بەلام بەھۆى بەرھەمە ھونەرى و ئەدەبىيەكانىيەوہ ھەميشە بە نەمرى و زىندوويى دەمىنيتەوہ.

وہك ريزلينان لەو كەسايەتییە كولتورىيە مەزنە، مائەكەى كراوہ بە مۆزەخانە و وینەى خرابووە سەر دراوى فەرەنسى و چەندىن شوینى گشتى بەناوى ئەوہوہ ناونراون و پەيكەرى بۆ دروستكراوہ.بەرھەمەكانى بۆ زۆربەى زمانەكانى جىهان وەرگيڤرداون و ژيان و پۆمانەكانى كراون بەفيلمى دۆكيۆمىنتارى و سىنەمايى.



گالیلئو

گالیلئو گالیلی، زانا و فەیلەسوفیکی مەزنی ئیتالییا بوو، لە بواریه کانی فەلسەفە و گەردووناسی و بیرکاری و فیزیادا، خزمەتی زۆری بە کاروانی زانست کردوو و بە ڕابەری شۆڕشی زانستی نوێ دادەنریت.

رۆژی ۱۵ی شوباتی ۱۵۶۴ لە شاری پیزای ئیتالییا لەدایک بوو، لە ئامیزی خیزانیکیی خانەدان و هونەرپەرورددا پەرورده بوو.

گالیلئو تا تەمەنی ۱۰ سالی، لە لای دایک و باوکی خویندی، دواتر خرایه کەنیسه بۆ ئەوهی وانه ئایینییهکان بخوینی.

دوای ئەوهی خانەوادهکەیی چوو فلوورەنسا، گالیلئو ڕوویکرده زانکۆی پیزا و لە کۆلیجی پزیشکی دەستی بەخویندن کرد، بەلام هەر زوو وازی لەو خویندنه هینا و بایهخی بەزانسته کانی بیرکاری و فیزیا دا.

دوای ئەوهی لە خویندنی پزیشکی شکستی هینا، سالی ۱۵۸۵ گالیلئو بۆ شاری فلوورەنسا گەرایهوه و لەوێ بوو

بە مامۆستاي بىركارى، شانبەشانى كارى مامۆستايى،
بۇ ماوەى دوو دەيە، لە تەنە جولاًوەكانى كۆليەو و
كتىبىكى بە ناوئىشانى (هاوسەنگى سادە) لەو بارەيەو و
نووسى.

دواى قالبوونەو و لە بوارەكانى بىركارى و فیزیادا،
لە زانكۆى پىزا بە مامۆستا وەرگىرا، لە گەل
وانەوتنەو و دا، دىراسەى تەنە كەوتوو وەكانى كرد و
گەيشتە چەند ئەنجامىكى زانستى نوئى، تىزەكانى
گاليلۆ پىچەوانەى تىزەكانى ئەرستۆ بوو، كە زانبارى
باو و باوەرپىكراوى ئەو سەردەمە بوو، بۇ ئەو وەى تىزە
نوئىيەكەى بسەلمىنى، گاليلۆ تاقىکردنەو وەيەكى كرد و
چەند تەنىكى كىش جىاوازی لەسەر لوتكەى بورجى
لارى شارى پىزاو و خستە خوارەو و، هەموو تەنەكان
پىكەو و كەوتنە سەر زەوى، ئەو وەش پىچەوانەى
تىزەكانى ئەرستۆ بوو.

گاليلۆ دژى ئەو تىزەى ئەرستۆ بوو، كە پىيى وابوو
زەوى چەقى گەردوونە، ئەو بىرواى وابوو كە خۆر چەقى
گەردوونە.

خستەپرووى ئەو بۆچوونانە لە لایەن گاليلۆو و بوو
هۆى ئەو وەى هاوړپىكانى لىيى دوور بكەونەو و زانكۆى
پىزاش گرىبەسەتەكەى بۆ نوئى نەكاتەو و.

لەدوای ئەو، زانکۆی پادۆفا بانگهێشتی کرد و ئامیژی بۆ کردەو و وەرگرت، بۆ ماوەی ۱۸ ساڵ گالیلۆ وانهکانی بیرکاری و ئەندازە و میکانیک و گەردوونناسی و تەلارسازی سەربازی و تەو.

سالی ۱۶۰۴ گالیلۆ یاسای جوﻻﻧﻪﻭﻩی ﺧﯿﺮای بە شیﻭﻩﻳﻪکی یەگرتوو دۆزییەو.

سالی ۱۶۰۵ گالیلۆ دەستی بە لیکۆﻟﯿﻨﻪﻭﻩ لە دیاردەیی ئەستێرەیی نۆفا کرد، بە سەر زارەکی پشنگیری لە بیردۆزەکەیی ئەرستۆ دەکرد، بەﻻﻡ بەﻧﻪﻳﻨﯿﻰ و لە دﻻﻭﻩ باﻭﻩﺭﯨﻰ بەﺑﯿﺮدۆﺯﯨﻰ (کۆﭘﻪﺭﻧﯿﻜﯘﺱ) ﺑﻭﻭ، ئەﻭ ﺑﯿﺮدۆﺯﻩ ﺟﻪﺧﺘﯿﻰ لە ﻧﺎﻭﻩﻧﺪﯨﺘﯿﻰ ﺧﯘﺭ لەﮔﻪﺭدﻭﻭﻥ و ﺳﻭﺭﭘﺎﻧﻪﻭﻩی ﺯﻩﻭﻯ بەﺩﻩﻭﺭﯨﻰ ﺧﯘﺭدا دەﮔﺮﺩﻩﻭ.

سالی ۱۶۰۹ گالیلۆ یاسای تەنە کەﻭﺗﻭﻭﻩﻛﺎﻧﯿﻰ دۆزییەو، ئەﻭﻩﻯ ﺳﻪﻟﻤﺎﻧﺪ ﻛﻪ ﺗﻪﻧﻪﻛﺎﻥ ﺳﻪﺭﺑﺎﺭﯨﻰ ﺟﯿﺎﻭﺍﺯﯨﻰ ﻛﯿﺶﯨﺎﻥ لە ﺑﻪﺭﺩﺎﻧﻪﻭﻩﺩﺍ لە ﻳﻪﻛ ﻛﺎﺗﯿﺪﺍ ﭘﯿﻜﻪﻭﻩ ﺩﻩﻛﻪﻭﻧﻪ ﺳﻪﺭ ﺯﻩﻭﻯ.

ﻫﻪﻣﺎﻥ ﺳﺎﻝ، ﮔﺎﻟﯿﻠﯘ ﺯﺎﻧﯿﺎﺭﯨﻰ ئەﻭﻩﻯ ﭘﯿﻨﮕﻪﻳﺸﺖ، ﻛﻪ لە ﻫﯘﻟﻪﻧﺪﺍ ﺋﺎﻣﯿﺮﯨﻚ ﺩﺭﻭﺳﺘﻜﺮﺍﻭﻩ، ﺷﺘﻪ ﺩﻭﻭﺭﻩﻛﺎﻥ ﺩﻩﺑﯿﻨﯿﻰ و ﻧﺯﯨﻜﯿﻴﺎﻥ ﺩﻩﻛﺎﺗﻪﻭﻩ، ﮔﺎﻟﯿﻠﯘ ئەﻭ ﺋﺎﻣﯿﺮﻩﻯ ﭘﻪﻳﺪﺍﻛﺮﺩ و ﮔﻪﺷﻪﻯ ﭘﯿﺪﺍ و ﺋﺎﻣﯿﺮﯨﻰ ﺗﻪﻟﺴﻜﯘﭘﯿﻰ ﺩﺍﻫﯿﻨﺎ و ﺗﻭﺍﻧﯿﻰ ﺗﻪﻧﻪﻛﺎﻥ ۲۰ ﺟﺎﺭ ﮔﻪﻭﺭﻩﺗﺮ ﻧﯿﺸﺎﻥ ﺑﺪﺍﺕ.

گاليلو بەھۆى تەلسكۆپەۋە ئەۋەى ئاشكرا كرد، كە رېڭاى كاكتىشان چەندىن ئەستىرەى تىدايە، كە بەچاۋى ئاساى نەدەبىزان. ئەۋەشى ئاشكرا كرد كە شاخ و دۆل لە سەر پروى مانگ ھەيە.

گاليلو ئەۋەشى بۆ دەر كەوت، كە چوار تەنى بچووك بەدەورى ئەستىرەى مشتەرىدا دەسورپىنەۋە، ۋەك چۆن مانگ بە دەورى زەۋىدا دەسورپىتەۋە.

گاليلو دىمەنى سەرنجراكتىشى ئەستىرەى زوحەل و ئەلقە درەۋشاۋەكانى دەورى ئاشكرا كرد.

ئەۋەشى ئاشكرا كرد كە ئەستىرەى زوھرە بە ھەموو ئەۋ قۇناغانەدا دەروات كە مانگ بەخۆيەۋە دەيىنى.

سەربارى ئەۋ دۆزىنەۋە زانستىيانە، گاليلو ئەۋەى نەسەلماند كە زەۋى ۋەك ھەسارەيەك بە دەورى خۇردا دەسورپىتەۋە، بەلام ھەموو تىزە گەردوونىيەكانى ئەرستۆى ھەلۋەشانەۋە.

ئەۋەشى خستەپروو كە پىۋىستە تەنەكانى دەورى ئەستىرەى مشتەرى زياتر لە ناۋەندىكىان بۆ جولانەۋە لە گەردووندا ھەبى.

گاليلو گەيشتە ئەۋ ئەنجامە زانستىيەى كە ھەسارەى زەۋى بە دەورى خۇردا دەسورپىتەۋە.

لە ئەنجامی ئەو تووژینەوێ زانستییانەدا، گالیلۆ دُنیا بوو لەوێی کە خۆر چەقی گەردوونە و زەوی هەسارەیه کە بە دەوری خۆردا دەسوورپیتەوێ. ئەوێش خالیکی وەرچەرخانی گرنگ و سەرەکی بوو لەشۆرشی زانستی نویدا.

ئەو ئەنجامە زانستیە نوێیانە ی گالیلۆ، کە نیسە ی کاسۆلیکی ئیحراج کرد. چونکە کە نیسە بە فەرمی بێردۆزی ناوهندییتی زەوی فەیلەسووفی یۆنانی (ئەرستۆ) ی پەپەرەو دەکرد.

ئیدی گالیلۆ بە ئاشکرا پشتیوانی لە بێردۆزی (کۆپەرنيکۆس) دەکرد و جەختی لەسەر ناوهندییتی سیستمی خۆر لە گەردووندا دەکردەوێ.

ئەو بۆچوونانە ی گالیلۆ، کە نیسە ی کاسۆلیکی نیگەرەن و توورپە کرد و گالیلۆیان بە گومرا و هەلگەرپاوه لە قەلەم دا و سالی ۱۶۱۶ رینگەیان لە گالیلۆ گرت بانگەشە بۆ بێردۆزی کۆپەرنيکۆس بکات.

گالیلۆ لە بواری زانستی فیزیاشدا داھینانی نوێی کرد و یاسای تەنە کەوتووکانی دۆزییەوێ، بەپیتی ئەو یاسایە هەموو تەنەکان بەجیاوازی کیشییانەوێ، بەخیراییەکی جیگیر دەکەوێ خوارەوێ.

ئەوھش بە دەستېيىكى زانستىيى فېزىيائى ئەزموونى دادەنرېت و زەمىنەي بۇ داھىنانى بىردۆزەكانى (ئىسحاق نىوتن)ى زانائى مەزنى فېزىيا و بىركارى سەبارەت بە جولانەوھ و كېشكردن خۆشكرد.

سالى ۱۶۱۳ گاليلو نامەيەكى بو يەككە لە خوئندكارەكانى نووسى و لە نامەكەدا ئاماژەي بەوھ كردبوو، كە بىردۆزى كۆپەرنىكوۆس دژى (كتىبى پىرۆز) نىيە، بەلكوو ئەو كتېبە لە روانگەي زەوييەوھ نووسراوھ، بەلام زانست روانىيىكى جىاواز و وردترى ھەيە. پاش بلاوبوونەوھى ناوەرپۆكى ئەو نامەيە، راپوئىكارانى دادگەكانى پشكنىنى كەنىسە راپانگەياندا، ناوەرپۆكى بىردۆزى كۆپەرنىكوۆس ھەلگەرانەوھيە لە ئايىنى مەسىح و سالى ۱۶۱۶ داوايان لە گاليلو كرد دەست لە پشتىوانى و بانگەشەكردن بو ئەو بىردۆزە ھەلېگرى.

ماوھى ۷ سال گاليلو پابەندى ئەو داوايە بوو، بەلام سالى ۱۶۲۳ دۆخى كەنىسە بەقازانجى گاليلو گۆرا، ھاورپىيەكى گاليلو بوو بە پاپاي كەنىسەي كاسۆلىكى، پاپاي نوئى بەشيوھيەكى نافەرمى داواي لە گاليلو كرد كە لەسەر توويژىنەوھ زانستىيەكانى لەبوارى گەردوونناسىدا بە شيوھيەكى بابەتى و ئەكادىمى

بەردەوام بـ، بەبـی ئەوەی بەئاشکرا بەرگریی لە تیزه‌کانی کۆپەرنیکۆس بکات. ئیدی لە ساڵی ۱۶۳۲دا رینگە بە گالیلۆ درا کتیبی (دایالۆگی هەردوو سیستمی جیهانی سەرەکی) بـلاو بکاتەو.

گالیلۆ پابەندی مەرجەکانی پاپا نەبوو، دوو هەلەیی گەورەیی کرد، یەكەمیان: بەلگەیی لەسەر جولانەوێ زەوی پێشکەش کرد، ئەوەش پێچەوانەیی ئەو بەلینە بوو کە بە پاپای دابوو، پاپا دەیویست گالیلۆ جولانەوێ زەوی وەك ئەگەر باس بکات و ئاماژە بە بەلگە و سەلماندن نەکات، کەچی گالیلۆ باسی جولانەوێ زەوی کردبوو، دیار دەیی هەلکشان و داكشان (المد والجزر)ی وەك بەلگەیی جولانەوێ زەوی خستبوو.

دووهمیان: گالیلۆ بیانوووەکەیی لە سەر زمانی کەسیکی کارتۆنی بەناوی (سیمپلیشوزم) راگەیاندبوو، کە پاپا ئەوەیی پێخۆش بوو.

بەلام دوژمنەکانی گالیلۆ ئەمەیان قۆستەو و ئاماژەیان بەو کرد کە گالیلۆ کەسیکی ناپاکە و پاپای لە ئاستی کەسیکی پووچدا داناو.

ئەوەش پاپای تورپ کرد و داوای دادگەییکردنی گالیلۆی کرد و ئاماژەش بەو کرا کە نابـ ئەو دادگەییکردنە لە جیاوازیی تیروانینی (پاپا و گالیلۆ)دا کورت بکریتەو،

بەلكوو دەبىي وەك پەنگدانەوہى بابەتتىي دۇخى سىياسىيى
كەنىسەي كاسۆلىكى ئەو كاتە وينا بكرى، كە جەنگى ۳۰
سالە لە ئارادا بوو و ناوہپراستى ئەورويپاي ويران
كردبوو.

كەنىسە بەخىرايى ھاتە سەر خەت، گاليلوى بانگھىشتى
پۆما كرد و لە ئەيلولى ۱۶۳۲ تا تەممووزى ۱۶۳۳
لىكۆلئىنەوہى لەگەلدا كرد، لە ماوہى ۱۱ مانگى
لىكۆلئىنەوہدا بەوپەرى پىزەوہ مامەلە لە گەل گاليلودا
كرا و زىندانى نەكرا.

لە دوا ھەوليشدا بۆ پەشىمان كردنەوہى گاليلو لە
ھەلوپست و تىزە نوپپەكانى، بانگھىشتى دادگەكانى
پشكنين لە پۆما كرا، گاليلو لە بەردەم ئەو دادگەيەدا،
بەوپەرى ئازايەتى و بوپريپەوہ، بەرگرى لە بىر و
باوہر و تىزە نوپپەكانى كرد و پشتيوانى خوى بۆ
بىردۆزى كۆپەرنىكۆس دەربىرى.

دادگا جاريكى دى گاليلوى بە گومرا و ھەلگەپراوہ لە
قەلەم دا و سزاي زىندانىي ھەميشەيى بەسەردا سەپاند.
دواتر حوكمەكەي بۆ سووك كرا و كرا بەسزاي
دەستبەسەرى ھەميشەيى لە مالەكەي خوى لەشارى
ئەرسىتيرىي ھەرىمى فلۆرەنسا. ھەروہا فەرمانى پىكرا

پیشوازیی لە کەس نەکات و بەرھەمەکانی لە دەرەوہی ئیتالیا چا پ نەکات.

بەﻻم گالیﻮﻯ پابەندی ئەو فەرمانانە نەبوو و فەرماﻮﻤﺸﻰ کردن. لە ماوہی دەستبەسەریدا، نەخﻮﺸﻰ زﻮﺮﻯ بۆ گالیﻮﻯ ﮫﻴﻨﺎ و پووناکی چاوەکانی لە دەستدا و کوﻳﺮ بوو، بەﻻم داھﻴﻨﺎنەکانی ﮫەر لە درەوشانەوہدا بوون. لەگەﻝ تﻴﻴﻪرﻴﻨﻰ کاتدا، کە نﻴﺴﻪ نەیتوانی نکوﻟﻰ لە راسنﻴﻴﻪ زانسنﻴﻴﻪکانی گالیﻮﻯ بکات. ساﻟﻰ ١٧٥٨ کە نﻴﺴﻪ دانسی بە زﻮﺮبەﻲ تﻴﺰەکانی گالیﻮﻯ و بیردﻮﺰﻯ کوﭘﻪرﻨﻴﻜﻮﻤﺪا نا، تا ساﻟﻰ ١٨٣٥ کە نﻴﺴﻪ دژﻯ سﻴﺴﺘﻤﻰ ناوہندﻴﺘﻴﻰ خﻮﺮ بوو لە گەردووندا، دواتر دانسی بەو سﻴﺴﺘﻪمەدا نا.

لەسەدەﻲ بیستدا، زﻮﺮبەﻲ پاپاکان دانیان بە ﮫﻪﻤوو تﻴﺰە زانسنﻴﻴﻪکانی گالیﻮﻯ نا.

گالیﻮﻯ لە ﮫﻪﻤوو زاناکانی تر، کاریگەری زیاتری لەسەر سەلماندن و دانانی بەردی بناغەﻲ زانسنﻴﻰ نوﻲ ﮫﻪبوو. پاش چەندین داھﻴﻨﺎن و خزمەتی زﻮﺮﻯ بە کاروانی زانسنﻴﻰ نوﻲ، رﻮﯞﻯ ٨ی کانوونی دووہمی ١٦٤٢، گالیﻮﻯ گالیلی زانا و فەیلەسوف، لە تەمەنی ٧٨ ساﻟﻴدا کوﭽﻰ دوایی کرد و لەشارﻮﭼکەﻲ ئەرسنﻴﺮﻴﻲ ﮫەرﻴﻤﻰ فلۆرەنسا بەخاک سپﻴردرا.



گۆتە

يۆھان گۆتە ، كەسايەتییەكى
گەورەى كولتووریى گەردوونییى
فرە بەهرەییە ، لە بواریهكانى
(شایەر ، شانۆ ، رۆمان ،

یاداشت ، زانست و فەلسەفە)دا خزمەتی زۆری کردووه و
شوین پەنجەى لە هەموو ئەو بواریهكاندا دیار و
درەوشاوەییە.

گۆتە لە رۆژی ۲۸ ئابی ۱۷۴۹ لەشارى فرانكفۆرتى
ئەلمانیا لە دایك بووه.

لە ئامیزی خیزانیکى ناودار و پایەداردا پەروەردە بووه ،
باوکی پراویژکاری قەیسەر و دایکی کچی بەرپرستیکی
بالای شارى فرانكفۆرت بووه.

بەهۆی توانای دارایی و پیگەى بەزری کۆمەلایەتیى
خانەوادهکەییەوه ، مامۆستای تایبەتی لە بواریهكانى
زمان و زانستهكان بۆ گیراوه و تا تەمەنى ۱۶ سالی
لەسەر خویندنى تایبەت بەردەوام بووه. لە وانەى
زانستهكان بەهرەمەند بوو ، فییری زمانهكانى (لاتینی ،

ئیتالى، يۆنانى، فەرەنسى، ئىسپانى، ئىنگلىزى
 وەيىرى) بوو.

فېربوونى ئەو زامانە ئاسۆى بىرکردنەوھى گۆتەي
 فراوان کردوو و سوودى لەسەرچاوە ئەدەبى و ھونەرى
 و فېكرى و زانستىيەكانى ئەو گەلانە بۆ نووسىن و
 لىكۆلېنەوھەكانى وەرگرتوو.

دواى خويندى تايبەت، سالى ۱۷۷۱ بۆ خويندى زانكۆ
 پرووى كردۆتە شارى ستراسبۇرگ و لەو شارە
 خويندوويەتى و پروانامەى ياساى لە زانكۆى ئەو شارە
 وەرگرتوو و گەراووتەووە بۆ زىدى خۆى و لەوى
 ماوھەك كارى پارىزەرى کردوو.

سالى ۱۷۷۳ گۆتە يەكەم شانۆگەرى بەناوى (گۆتس قون
 برلینگن) نووسيوو، ئەو شانۆگەرىيە پروداوھەكانى
 شەپى جووتيارانى سالانى (۱۵۲۴-۱۵۲۵)ى بەشيوھەكى
 ئەدەبى جوان دارشتبوو.

سالى ۱۷۷۴ پۆمانى (خەمەكانى يۆنگ وىرس)ى نووسى،
 ئەو پۆمانە باسى خۆشەويستىيەكى كارىگەرىيە ناكامى
 کردوو.

شانۆگەرى (فاوست)ى تراژىدى بە يەككە لە
 شانۆگەرىيە بەناوبانگ و گرنگەكانى گۆتە دادەنریت،
 ئەو شانۆگەرىيە لە دوو بەش پىكھاتوو، بەشى

يەكەمى لە سالى ۱۸۰۸ او بەشى دوومى لە سالى ۱۸۳۲ نووسيوە و بلاوى كرډۆتەوہ.

ئەم شانۆگەريپە بەرھەميكى جوان و ناوازە بوو، گۆتەي برە لوتكەي ئەفراندن و داھينانى ئەدەبيي ئەلمانى.

گۆتە بايەخيشى بە زانستەكان داوہ و ليكۆلېنەوہي وردى لە بارەيانەوہ كرډوہ، سالانى (۱۷۶۸-۱۷۷۰) كە نەخۆش كەوتووہ و لەمالەوہ ماوہتەوہ، ئەو ماوہيەي قۆستۆتەوہ بۆ ليكۆلېنەوہ لە زانستەكانى (كيميا، فيزييا، تويكارى، پروەكناسى و كانزاكان)، لەو زانستانەدا قوول و قالبۆتەوہ و چەندىن ليكۆلېنەوہي لە بارەيانەوہ كرډوہ و گەيشتۆتە ئەنجامى زانستىي نوي، كە پيشتر پەي پېنەبراوو.

بابەتيكى ديكە كە گۆتە تويژينەوہي لەبارەيەوہ كرډوہ، پەنگەكان بووہ، لە تيۆرى پەنگەكانى كۆليوہتەوہ ئەماژەي بەوہ كرډوہ كە پەنگ بەرھەمي كارليكى نيوان پروناكىء تاريكييە، پەنگ دياردەيەكي سەرەتايى سروسشتەء لەگەل ھەستى بينين خۆي دەگونجينا، ئەو بېرۆكەيەي گۆتە دژى تيزەكانى زاناي بەناوبانگ نيوتنء زاناکانى ديكەي ئەو سەردەمە بووہ، ھەر بۆيەش كاتى خۆي تيۆرىي پەنگەكانى گۆتە فەرامۆشكراەو بايەخى پېنەدراوہ.

بەﻻﻡ دواتر ﭘﺎﺳﺘﻰ و دروستى ﺗﻴﯚﺭﻩﻛﻪﻱ ﺳﻪﻟﻤﻴﺘﺮﺍﻭﻩ و
 لەﻻﻳﻪﻥ ﺯﺍﻧﺎﻳﺎﻧﻪﻭﻩ ﺩﺍﻧﻰ ﭘﻴﺪﺍﻧﺮﺍﻭﻩ .
 ﻓﻪﻟﺴﻪﻓﻪ ﺟﻴﮕﻪﻱ ﺑﺎﻳﻪﺧﻰ ﮔﯚﺗﻪ ﺑﻮﻭﻩ و ﻟﯩﻜﯚﻟﻴﻨﻪﻭﻩﻱ
 ﺯﯚﺭﻱ ﻟﻪﻭ ﺑﺎﺭﻩﻳﻪﻭﻩ ﻛﺮﺩﻭﻭﻩ و ﺑﯚﭼﻮﻭﻧﻪﻛﺎﻧﻰ ﻛﺎﺭﻳﮕﻪﺭﻳﻰ
 ﻟﻪﺳﻪﺭ ﻓﻪﻟﺴﻪﻓﻪﻱ ﺋﻪﻟﻤﺎﻧﻰ و ﺋﻪﻭﺭﻭﭘﻰ ﻫﻪﺑﻮﻭﻩ .
 ﮔﯚﺗﻪ ﻟﻪﮔﻪﻝ ﻓﻪﻳﻠﻪﺳﻮﻭﻓﺎﻧﻰ ﻭﻩﻙ (ﻫﻴﮕﻞ ، ﻧﯩﺘﭽﻪ و
 ﻳﯚﻫﺎﻥ ﮔﯚﺗﻠﯩﺐ ﻓﯩﺸﺘﻪ) ﻫﺎﻭﺭﭘﻰ ﺑﻮﻭﻩ و ﻛﺎﺭﻳﮕﻪﺭﻱ ﻟﻪﺳﻪﺭ
 ﻫﻪﻣﻮﻭﻳﺎﻥ ﺑﻪﮔﻪﺷﺘﻰ و ﻟﻪﺳﻪﺭ ﻫﻴﮕﻞ ﺑﻪﺗﺎﻳﺒﻪﺗﻰ ﻫﻪﺑﻮﻭﻩ .
 ﮔﯚﺗﻪ ﻟﻪ ﻫﻮﻧﻪﺭﻱ ﻣﯩﻠﻠﻰ ﻛﯚﻟﻴﻮﻩﺗﻪﻭﻩ ، ﺑﻪ ﻣﻪﺑﻪﺳﺘﻰ
 ﻛﯚﻛﺮﺩﻧﻪﻭﻩﻱ ﮔﯚﺭﺍﻧﯩﻴﻪ ﻣﯩﻠﻠﯩﻴﻪﻛﺎﻥ ﺳﻪﺭﺩﺍﻧﻰ ﺩﯚﻟﻰ ﺭﺍﻳﯩﻨﻰ
 ﻛﺮﺩﻭﻭﻩ ، ﺑﯚ ﺋﻪﻭﻩﻱ ﺋﻪﻭ ﺑﻪﺭﻫﻪﻣﺎﻧﻪ ﻟﻪ ﺧﻪﻟﻜﻰ ﺳﺎﺩﻩﻱ
 ﺋﻪﻭ ﻧﺎﻭﭼﻪﻳﻪﻭﻩ ﻭﻩﺭﺑﮕﺮﻯ ، ﻛﻪ ﺳﻪﺭﭼﺎﻭﻩﻳﻪﻛﻰ ﭘﺎﻙ و
 ﺭﻩﺳﻪﻧﻰ ﺋﻪﻭ ﻫﻮﻧﻪﺭﻩ ﺧﯚﻣﺎﻟﯩﻴﻪ ﺑﻮﻭﻥ ، ﺗﻮﺍﻧﯩﻮﻳﻪﺗﻰ
 ﺋﻤﺎﺭﻩﻳﻪﻛﻰ ﺯﯚﺭ ﮔﯚﺭﺍﻧﻰ ﻣﯩﻠﻠﻰ ﺋﻪﻭ ﻧﺎﻭﭼﻪﻳﻪ ﻟﻪ ﺯﺍﺭﻱ
 ﺧﻪﻟﻜﻰ ﺋﻪﻭ ﻧﺎﻭﭼﻪﻳﻪﻭﻩ ﻛﯚﺑﻜﺎﺗﻪﻭﻩ و ﻟﯩﻴﺎﻥ ﺑﻜﯚﻟﯩﺘﻪﻭﻩ .
 ﮔﯚﺗﻪ ﺷﯩﻌﺮ و ﭘﻪﺧﺸﺎﻧﯩﺸﻰ ﻧﻮﻭﺳﯩﻮﻩ ، ﺷﺎﻋﯩﺮﯨﻜﻰ
 ﻣﻪﺯﻧﻪ ، ﺷﯩﻌﺮﻩﻛﺎﻧﻰ ﺯﯚﺭ ﺟﻮﺍﻥ و ﭘﺮ ﻣﺎﻧﺎﻥ ، ﻟﻪ ﻟﻮﺗﻜﻪﻱ
 ﺋﻪﺩﻩﺑﻰ ﺋﻪﻟﻤﺎﻧﯩﺪﺍ ﺩﺍﻧﺮﺍﻭﻥ ، ﮔﯚﺗﻪ ﻫﻪﺭ ﻟﻪ ﺳﻪﺭﻩﺗﺎﻱ
 ﺋﻴﺎﻧﻰ ﮔﻪﻧﺠﯩﻴﻪﻭﻩ ﺧﻮﻟﯩﻴﺎﻱ ﺷﯩﻌﺮ ﺑﻮﻭﻩ و ﻣﺎﻭﻩﻱ ۶۵ ﺳﺎﻝ
 ﺳﻪﺭﻗﺎﻟﻰ ﺷﯩﻌﺮ ﻧﻮﻭﺳﯩﻦ ﺑﻮﻭﻩ و ﺯﻳﺎﺗﺮ ﻟﻪ ۳۰۰۰ ﻗﻪﺳﯩﺪﻩﻱ
 ﻧﻮﻭﺳﯩﻮﻩ ، ﺷﯩﻌﺮﻩﻛﺎﻧﻰ ﻫﻪﻣﻪﭼﻪﺷﻨﻦ ، ﻗﻪﺳﯩﺪﻩﻱ ﻛﻮﺭﺕ و

دریژ و داستانی ههیه، ههندی له شیعەرەکانی هینده جوان و ناسکن کراون به گۆرانی و میوزیکژەنی ناوداری جیهانی بتهوؤفن ئاوازی بۆ داناون. هه موو شیعەرەکانی له چه ند بهرگیکدا چه ندین جار چاپ و بلاو کراونه ته وه و بۆ زمانه زیندوو هه کانی جیهان وهرگێردراون.

گۆته به زمانی عه ره بی و شیعری شاعیرانی عه ره بی وهک (موتەنه بی و ئیمرو قه یس) سه رسام بووه، له باره ی زمانی عه ره بییه وه وتویه تی: (زمانی عه ره بی، زمانیکه گیان و وشه و خه ت تیدا پیکه وه گونجاو و بهرجه سته ن).

ههروه ها به ئه ده بی فارسی به گشتی و شیعەرەکانی حافزی شیرازی به تایبه تی سه رسام بووه و دیراسه ی له باره ی ئه و شیعرا نه وه کردوو ه.

یهکی تر له یادگارییه شیرین و جوانه کانی گۆته نامه کانه، ئه و نامه نی که بۆ شاعیران و بیرمه ندان و هاوڕێیان و ئازیزانی نار دووه، که ۱۲۰۰۰ نامه یه، ئه و نامه نشی که بۆی هاتوون ۲۰۰۰۰ نامه یه. ئه و نامه سامانیکی به نرخى میژوو یی و ئاوینه ی رووداو هه کانی سه رده می ژیا نی ئه ون و هه موو نامه کان له دووتوی ۵۰ بهرگدا چاپکراون و چه ندین لیکۆ لینه وه ی زانستییان له سه ر کراوه.

گۆتە نىگار كىشىش بوو، لە تابلۆ كانىدا قەلەمى پەساس و خەلووز و تەباشىر و مەرەكەبى پەنگاوپەنگى بەكارهێناو.

بەشىكى تابلۆ كانى لە گەشتە كانىدا بو و لاتانى سويسرا و ئىتالىا و هوﻟﻪندا كىشاو. لە نىگار كىشاندا بايەخى بە جوانى سرووشت و مروﻑ و وینەى نمايشى شانۆگەرىيە كانى داو. بەگشتى گۆتە ۳۰۰۰ تابلۆى جۆراوجۆرى كىشاو.

گۆتە وەرگىرپىكى باش بوو، دەيان شاكارى ئەدەبى و هونەرى لە زمانە كانى ئىنگلىزى و فەرەنسى و ئىتالى و يونانى و ئىسپانىيەو بو سەر زمانى ئەلمانى وەرگىرپاوه، بەو هەش خزمەتپىكى زۆرى بە ئەدەب و هونەرى ئەلمانى كردوو.

بەرھەمە ئەدەبى و هونەرى و فەلسەفییە كانى گۆتە بو زۆربەى زمانە كانى جىهان وەرگىرپاوان.

گۆتە ياداشتى پوژانەشى تۆمار كردوو، كتیبى (لە ژيانمدا، شىعر و پاستى)، كتیبىكى گەورەى ۱۰۰۰ لاپەرەيى، گۆتە لەم كتیبەدا باسى ژيانى تايبەتى خوێ لە مندالییەو تا سالى ۱۷۷۵ دەكات، بە وردى و بەشىوہیەكى ئەدەبى جوان و پىستگە كانى ژيانى لە ماوہى ۲۶ سالدا دەگىرپتەو.

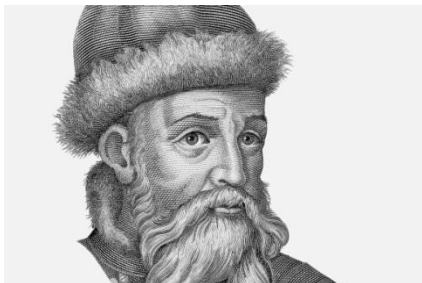
كتىبى (گەشتىكى ئىتالى)، كتىبىكى دىكەى گۆتەيه، لەم كتىبەدا ياداشتى پۇژانەى خۇى لە دوو گەشتىدا لە سالانى (۱۷۸۶ و ۱۷۸۷) بۇ ولاتى ئىتالىا نووسىووتەو، كە سال و نىوئىكى پىچوو. گۆتە بەزمانىكى ئەدەبى جوان و پاراو و ياداشتەكانى نووسىووتەو و دەچنە خانەى دەقى ئەدەبىيى بلندەو.

گۆتە خاوەنى خەرمانىك بەرھەمى ئەدەبى و ھونەرى و زانستى و فەلسەفییە كە ھەموویان لە دووتویى ۱۶۰ بەرگدا چەندىن جار چاپ و بلاوكراونەتەو.

پاش خزمەتىكى زۆر بە كایەكانى فىكر و فەلسەفە و زانست و ئەدەب و ھونەر، گۆتە لە پۇژى ۲۲ى ئادارى ۱۸۳۲ لە تەمەنى ۸۳ سالىدا كۆچى كرد و لەشارى قايمارى شارى ئەدەب و ھونەر بەخاك سپىردا. ئەگەرچى ۱۹۱ سالە كۆچى دوایى كردو، بەلام بەھۆى بەرھەمە بەپىز و بەنرخەكانىیەو بە نەمرى و زىندوویى ماوتەو.

وەك رېزىلئاننىك لەم كەسایەتییە مەزنە، لە شارى فرانكفورتى زىدى خۇى و لە شارى قايمار پەيكەرى بۇ دروستكراو و وینەى لەسەر دراوى ئەلمانى و پوولى پۇستە دانراو، چەندىن شوینى گشتى لە شەقام و

زانكۆ و قوتابخانە و سەنتەرى پووناكبیری و فیکری
بەناوی ئەووە ناونراون.
مالەكەشى لە قایمار کراوە بە مۆزەخانە و سالانە
هەزاران کەس لە ناوخۆ و دەرەووە سەردانی دەکەن و
سەیری یادگارییە بە جیماوەکانی دەکەن.



گۆتەنبەرگ

يۆھان گۆتەنبەرگ ،
داهینەريكى گەورەى

جيهاننیه ، به دروستکردنى پیتی كانزایی جولاًو و ئامپىرى چاپ ، شۆپشىكى گەورەى له بواری چاپ و بلاوکردنەوهدا بەرپاکرد و قۆناغى نووسینی دەستی بۆ قۆناغى ئامپىرى چاپ گواستەوه ، بەوهش خزمەتیکى گەورەى به بواری چاپەمەنى لەسەر ئاستى جيهان کرد .
ژیانى گۆتەنبەرگ بەشاراوهی ماوهتەوه و تائىستا زانیاری تەواوی لەسەر نییه .ئەو زانیاریانەیشی لەسەرى هەیه له دۆسیه و بەلگەنامەى دادگەکان و تۆماری زانکۆکانەوه بەدەست هاتوون ، تەنات گۆتەنبەرگ وینەى راستەقینەشى نییه و بەخەيال وینەى بۆ کیشراوه و چەند پەیکەریکیشی بۆ دروستکراوه .
رۆژى ۲۴ى حوزەیرانى ۱۴۰۰ له شارى ماینزی ئەلمانیا له دایک بووه ، له ئامپىزی خیزانیکى خانەدانى دەولەمەنددا پەروەردە بووه .باوکى کارى زەرەنگەرى کردووه ، دایکیشى کچى بازرگانیکى بچووک بووه .

سالى ۱۴۱۱ سەندىكاي پيشەوهران و بازرگانان دژى خيزانه ئورستۆكراتهكان خۆپيشاندانيان كردووه، بههۆى ئەوهوه خانهوادهى گۆتهنبەرگ شارى ماينزى ئەلمانىيان بهجيهيشتووه و چوونهته شارى ستراسبورگ.

هيچ زانيارىيهكى ئەوتۆ سەبارەت بهخويندىنى مەدەنى ياخود ئايىنى گۆتهنبەرگ له بەردەستدا نىيه.

بهلام له بەرئەوهى گۆتهنبەرگ له خيزانىكى خانهدان و دەولەمەند بووه، دەبىخ خويندىبىتى، ئىدى خويندىنى تايبەت بوو بى ياخود گشتى، گۆتهنبەرگ زمانى لاتىنى زانىوه، ئەوهش بەلگەيه بو ئەوهى كه قوناغەكانى خويندىنى تەواو كردبى و چووبىتە زانكۆ، چونكه زانينى زمانى لاتىنى مەرجى وەرگرتن له زانكۆ بووه. تۆمار و بەلگە فەرمىيهكان ئەوه نیشان دەدن يۆهان گۆتهنبەرگ له سالى ۱۴۱۸ هەردوو زمانى لاتىنى و ئەلمانى خويندوووه و بو كارەكانى داھاتووى سوودى لەو دوو زمانە وەرگرتوووه.

تويژەران و ميژوونووسان گەيشتوونەته ئەو ئەنجامەى كه گۆتهنبەرگ، وانەى (داپشتنى ئالتوونى) له زانكۆى ئيرفۆرت خويندوووه.

ھىچ زانىارىيەكى ئەوتوۋ لەسەر ئەوھ نىيە كە
گۆتەنبەرگ ژنى ھىنابى ياخود مندالى بووبى، بەلام
ھەندى بەلگەنامەى ميژوويى دادگەكان ئاماژە بەوھ
دەكەن كە گۆتەنبەرگ لە سالانى (۱۴۳۶-۱۴۳۷) بەلئىنى
بە ژنىك بەناوى (ئىنلین) داوھ كە بىخوازىت، ئىدى
زانىارىى زياتر لەو بارەيەوھ نىيە.

گۆتەنبەرگ لە شارى ستراسبورگ كارى ھەلكۆلئىنى لە
سەر بەردە بەنرخەكان كردووه و پىتى يەكەمى ناوى
خوازىرانى لەسەر بەردە بەنرخەكان ھەلكۆلئىوھ،
ئەوھش نىشانەى شارەزايى و دەستپەرەنگىنى ئەو بووھ
لەو پىشە دەستىيە خۆمالئىيەدا.

چىرۆكى دروستکردنى پىتە كانزايىيە جولاًوھكان بۆ ئەوھ
دەگىرەنەوھ، كە رۆژىك گۆتەنبەرگ چۆتە دارستانىك و
لەوئ چەند پىتىكى لەسەر لقى دارەكان دروستكردووه و
خستوويەتییە كاغەزىكەوھ و لە مالەوھ كە كاغەزەكەى
كردۆتەوھ بىنيوويەتى شىوھى پىتەكان لەسەر كاغەزەكە
دەرچووھ، لەوھوھ ئىلھامى ئەوھى بۆ ھاتووھ كە پىتى
كانزايى جولاًو و ئامپىرى چاپ دروست بكات، ئەم كارەى
گۆتەنبەرگ شۆرشىكى گەورە بوو لە بوارى چاپەمەنى و
بلاوکردنەوھدا و كۆمەلگەى مرۆڤايەتى لە قۇناغى

نووسىنى دەستىيەوہ بۇ قۇناغى چاپ بە ئامىرى نويى
گواستەوہ.

گۆتەنبەرگ لە سالى ۱۴۴۸ ئامىرى چاپى دروستکرد و لە
سالانى ۱۴۵۰ تا ۱۴۵۵ چەند كتيب و بەلگەنامەى كەنيسە
و كتيبى پىرۇزى چاپکرد، بەوہش كۇتايى بە قۇناغى
نووسىنەوہى دەستى ھىنا و قۇناغى چاپکردن بە
ئامىرىكى نويى دەستى پىکرد، داھىتانەكەى گۆتنبەرگ
بەھەموو ئەورووپادا بلاوبۆوہ، سالى ۱۵۰۰ لە ۲۵۰
شارى ئەورووپادا ئەو ئامىرى چاپە نويىە بلاو بۆوہ و
سى سەدە و نيو كارى لەسەر كراو قۇناغ بە قۇناغ
ئامىرى چاپ گۇرانكارى و پىشكەوتنى بە خۆيەوہ بىنى.
گۆتەنبەرگ بە ئامىرى چاپەكەى نزيكەى ۲۰۰ كتيبى
پىرۇزى چاپکردوہ، بەلام لەسەر ھىچ كام لەو كتيبانە
ناوى خۆى نەنووسيوہ، تەنھا ۴۸ كتيبى چاپكراوى
گۆتەنبەرگ لە شوينە جيا جياكانى جىھاندا وەك
يادگارى ئەو و بەلگەنامەى ميژوويى ماونەتەوہ و
پارىژراون، بۇ نموونە دوو نووسخە لە مۇزەخانەى
گۆتەنبەرگ لە ئەلمانيا و دوو نووسخە لە كتيبخانەى
نىشتمانى بەرىتانىا و نوسخەيەك لە كتيبخانەى
نىشتمانى فەرەنسا پارىژراوہ.

نرخى ھەندى لەو كتيبە پىرۆزانەى چاپى دىرىنى
گۆتەنبەرگ كە نووسخەى تەواون گەشتۆتە ۲۰ مىيۇن
دۆلار.

سالى ۱۹۷۰ يەكك لەو نووسخانەى كتيبى پىرۆزى
چاپى گۆتەنبەرگ لە شارى نيويۆرك بە دوو مىيۇن و
نيو دۆلار فرۆشرا.

سالى ۱۹۸۷ نووسخەيەكى ديكەى كتيبى پىرۆزى چاپى
گۆتەنبەرگ بە چوار مىيۇن و ۹۰۰ ھەزار دۆلار فرۆشرا.
گۆتەنبەرگ تا لەژياندا بوو ھىچ سوودىكى لە ئامىرى
چاپەكەى و كتيب و بەلگەنامە چاپكراوەكانى
وەرئەگرتوو، تەنانەت بوو بە ماىەى كيشە و سەر
ئيشە بۆى و دادگە دەستى بە سەر ئامىرى چاپەكەيدا
گرتوو و نەيداتەو.

لە دوا مانگەكانى ژيانيدا، گۆتەنبەرگ پروناكىي
چاوەكانى لەدەستداو و لە رۆژى ۳ى شوباتى ۱۹۶۸
لەشارى ماينزى ئەلمانيا بە ھەژارى و نەدارى كۆچى
دوايى كردوو. بەلام ھەميشە بە نەمرى دەمىنيئەتو
بەھۆى ئەو خزمەتە زۆرەى لە بوارى چاپ و ئامىرى
چاپەمەنى پيشكەش بە مرۆفايەتى كردوو.

لەدواى كۆچى دوايى ئەم داھينەرە مەزنە زياتر قەدرى
زانرا، سالى ۱۹۰۰ مۆزەخانەى چاپەمەنى جيھانى

بەناوی گۆتەنبەرگ لە شاری ماینزی ئەلمانیا کرایه‌وه و پارچه‌کانی چاپخانه‌کە‌ی تێیدا خرایه‌وه روو.

سالی ١٩١٤ زانی گەردوونناسی ئەلمانی (فرانز کایزر)، ئەستێرەیه‌کی دۆزییه‌وه و بەناوی (گۆتەنبەرگ ٧٧٧) ناوی ناوی ناو تۆماری کرد.

سالی ١٩٤٦ زانکۆی شاری ماینزی ئەلمانیا بەناوی (گۆتەنبەرگ) هوه ناوئرا.

سالی ١٩٥٢ لە یادی ٥٠٠ سالە‌ی داهینانە‌کە‌ی گۆتەنبەرگدا، ئەمریکا پولیکی پۆستە‌ی بەناوی ئەوه‌وه دەرکرد.

لەهه‌ردوو شاری ماینز و ستراسبورگی ئەلمانیا، وه‌ک ریزلینایتیک لەم داهینانەرە مەزنە، په‌یکە‌ری بو‌ دروستکراوه.

سالی ١٩٧٨ مایکل هارت نووسە‌ری ناوداری ئەمریکی، لە ناو ١٠٠ کە‌سایه‌تی کاریه‌ری میژووی مرو‌قايه‌تیدا، گۆتەنبەرگی لە ریزبە‌ندی هه‌شته‌مدا دانا.

سالی ١٩٩٧ گۆفاری تایمزی ئەمریکی داهینانە‌کە‌ی گۆتەنبەرگی به‌گرنه‌ترین داهینانی هه‌زاره‌ی دووهم دانا.

٢٨ی شوباتی ١٩٩٩ خۆینه‌رانی پۆژنامه‌ی سه‌نده‌ی تایمزی به‌ریتانی له‌ راپرسییه‌کدا گۆتەنبەرگیان وه‌ک پیاوی هه‌زاره‌ هه‌لبژارد.



لۇ ئۆتېنس

لۇ ئۆتېنس،
ئەندازىياريكى زيرەكو

شارەزاي ھۆلەندى بوو، شۆرشىكى زانستى لە بوارى
تۆمارى دەنگىدا بەرپا کرد، بەوہى شرىتى كاسىتى
دەنگى دروستکرد، بەوہش خزمەتتىكى گەورەى بە بوارى
تۆمارکردنى گۆرانى و ميوزىك کرد، ھونەرماندان لەرپى
ئەو كاسىتەوہ بەرھەمەكانيان تۆمار کردو كارتاسانى
زۆرى بۆ كردن، چونكە پيشتر لەرپى قەوانو ھەندى
ئاميرى دىكەوہ ئەو كارە ھونەرييان دەکرد، كە كارىكى
قورس بوو.

لۇ ئۆتېنس، ئەندازىياري شارەزاي بوارى ئەلكترونىيى
ھۆلەندى، پۆژى ۲۱ى حوزەيرانى ۱۹۲۶ لە ناوچەى
دۆزىلى ولاتى ھۆلەندا لەدايك بووہ.

قوناغەكانى خویندىنى لە ولاتى ھۆلەندا تەواو
کردوہ. لە زانكۆى دلفتى تەكنەلوژى پرونامەى
بەكالورىۆسى بەدەستەپناوہ.

ھەر لە سەرەتاي ژيانى گەنجىيەوہ، بايەخى بە زانستى
ئەلكترونى داوہ، لە گەرمەى دووہمىن جەنگى گىتيدا، كە

ﻭﻻﺗﻪﻛﻪﻱ ﻟﻪ ﺯﯨﺮ ﭼﻪﭘﯚﻛﻰ ﺣﻮﻛﻤﻰ ﺩﺎﮔﯩﺮﻛﺎﺭﻱ ﻧﺎﺯﯨﻴﻪﻛﺎﻧﺪﺍ ﺑﻮﻭ، ﺗﻮﺍﻧﻰ ﺟﯩﻬﺎﺯﯨﻜﻰ ﺭﺍﺩﯨﻮﻱ ﻧﺎﻭﺧﯚﻱ ﺑﯘ ﺧﺎﻧﻪﻭﺍﺩﻩﻛﻪﻱ ﺩﺭﻭﺳﺖ ﺑﻜﺎﺕ.

ﭘﺎﺵ ﺗﻪﻭﺍﻭﻛﺮﺩﻧﻰ ﺧﻮﻳﻨﺪﻧﻰ ﺯﺍﻧﻜﯘ، ﻟﻪ ﺳﺎﻟﻰ ۱۹۵۲ ﻟﻪ ﻛﯚﻣﭙﺎﻧﯩﻴﺎﻱ ﻓﻠﯩﭙﺲ ﺩﺍﻣﻪﺯﺭﺍ.

ﺋﻪﻧﺪﺍﺯﯨﻴﺎﺭﯨﻜﻰ ﺯﯨﺮﻩﻛﻮ ﺑﻪﺳﻪﻟﯩﻘﻪ ﺑﻮﻭ، ﻟﻪﺑﻪﺭﺋﻪﻭﻩ ﺳﺎﻟﻰ ۱۹۶۰ ﻛﺮﺍ ﺑﻪ ﺳﻪﺭﯞﻛﻰ ﺑﻪﺷﻰ ﮔﻪﺷﻪﭘﯩﺪﺍﻧﻰ ﺑﻪﺭﻫﻪﻣﻬﯩﻨﺎﻧﻰ ﻛﯚﻣﭙﺎﻧﯩﻴﺎﻱ ﻓﻠﯩﭙﺲ، ﺩﻭﺍﺗﺮﯨﺶ ﻛﺮﺍ ﺑﻪ ﺑﻪﺭﯨﭙﻮﻩﺑﻪﺭﻱ ﻛﯚﻣﭙﺎﻧﯩﻴﺎﻛﻪ.

ﻟﻪﺋﻪﻧﺠﺎﻣﻰ ﻛﺎﺭﻛﺮﺩﻧﻰ ﺯﯨﺎﺗﺮ ﻟﻪ ﻛﺎﺭﻩﻛﻪﻳﺪﺍ ﻗﺎﻝ ﺑﯘﻭﻩ، ﺳﺎﻟﻰ ۱۹۶۳ ﺗﻮﺍﻧﻰ ﺷﺮﯨﺘﻰ ﻛﺎﺳﯩﺘﻰ ﺩﻩﻧﮕﻰ ﺩﺭﻭﺳﺖ ﺑﻜﺎﺕ، ﻛﻪ ﺩﺍﻫﯩﻨﺎﻧﯩﻜﻰ ﮔﻪﻭﺭﻩﻱ ﺯﺍﻧﺴﺘﻰ ﺑﻮﻭ، ﻫﻪﻣﺎﻥ ﺳﺎﻝ ﺋﻪﻭ ﺩﺍﻫﯩﻨﺎﻧﻪﻱ ﻟﻪ ﭘﯧﺸﺎﻧﮕﺎﻱ ﺋﺎﻣﯩﺮﻩ ﺋﻪﻟﻜﺘﺮﯞﻧﯩﻴﻪﻛﺎﻥ ﻟﻪ ﺑﻪﺭﻟﯩﻨﻰ ﭘﺎﻳﺘﻪﺧﺘﻰ ﺋﻪﻟﻤﺎﻧﯩﻴﺎ ﻧﻤﺎﻳﯩﺶ ﻛﺮﺩ، ﺑﻪﺭﯨﻜﻼﻣﻰ ﺑﭽﻮﻭﻛﺘﺮ ﻟﻪ ﭘﺎﻛﻪﺗﻰ ﺟﮕﻪﺭﻩ، ﺳﻪﺭﻧﺠﻰ ﻫﻪﻭﺍﺩﺍﺭﺍﻧﻰ ﺋﻪﻭ ﺑﻮﺍﺭﻩﻱ ﺭﺍﻛﯩﺘﺸﺎﻭ ﺩﺍﻫﯩﻨﺎﻧﻪﻛﻪﻱ ﺳﻪﺭﻛﻪﻭﺗﻨﻰ ﺑﻪﺩﻩﺳﺘﻬﯩﻨﺎ.

ﻟﯘ ﺋﯚﺗﯩﻨﺲ، ﻟﻪﮔﻪﻝ ﻛﯚﻣﭙﺎﻧﯩﻴﺎﻱ ﺳﯘﻧﻰ ﺯﺍﭘﯘﻧﻰ ﮔﺮﯨﺒﻪﺳﺘﻰ ﺑﯘ ﺩﺭﻭﺳﺘﻜﺮﺩﻧﻰ ﺋﻪﻭ ﻛﺎﺳﯩﺘﻪ ﺩﻩﻧﮕﯩﻴﻪ ﺋﯩﻤﺰﺍ ﻛﺮﺩﻭ ﻟﻪ ﺳﺎﻟﻰ ۱۹۶۹ ﻭﻩﻙ ﺑﻪﺭﻫﻪﻣﯩﻜﻰ ﻧﺎﻭﺍﺯﻩ ﻛﻪﻭﺗﻪ ﺑﺎﺯﺍﺭﭘﻪﻭﻩﻭ ﭘﯧﺸﻮﺯﺍﻳﯩﻴﻪﻛﻰ ﮔﻪﺭﻣﻰ ﻟﯧﻜﺮﺍﻭ ﺧﻮﺍﺳﺘﯩﻜﻰ ﺯﯞﺭﻱ ﻟﻪﺳﻪﺭ

بوو. بەپيى ئامارە فەرمىيەكان ئەو كاسىتە دەنگىيە ،
زىاتر لە ۱۲۰ مليار دانەى لىفروئشراوہ.

ئەم داھىئانەى ئۆتېنس ، زەمىنەى خۆشکرد بۆ ئەوہى
سى دى و دىقىدى دروستکرد بکرى و جىگەى ئەو كاسىتە
بگرنەوہ ، دواتر ميمۆرى جىگەى بەوانە لىژ کردو وەك
ئامېرىكى دىجىتالى پېشكەوتووى سەردەم ، بۆ
تۆمارکردن بەكار دىت.

پاش خزمەتېكى زۆر بە بوارى زانستى ، لۆ ئۆتېنسى
ئەندازيارو داھىنەر ، لە پۆژى ۶ى ئادارى ۲۰۲۱ لە
تەمەنى ۹۴ سالى لە گوندەكەى خۆى لە ولاتى ھۆلەندا
بۆ دواجار مالىئاوايى لە ژيان کرد ، بەلام ناوو ناوبانگى
بە زىندوويى دەمىنيتەوہ.



مایکل ئەنجیلۆ

مایکل ئەنجیلۆ، کەسایەتییەکی مەزنی فرە بەهرەیی کۆلتووریی سەرەدەمی رینیسانسە، لەچەند بواریکی ھونەری و ئەدەبیدا خزمەتی زۆری بە وڵاتی ئیتالیا و مرقایەتی کردووە.

ئەگەرچی مایکل ئەنجیلۆ زیاتر وەک ھونەرمەندی پەیکەرساز و نیگارکێش ناسراوە، بەلام لە بواریکانی دیکەیی ئەدەب و شیعەر و ئەندازیاریی تەلارسازی خزمەتی کردووە و شوێن پەنجەیی رەنگینی بە جۆلانەوێ رینیسانسێ کۆلتووریی وڵاتی ئیتالیاوە دیارە و لە دەروازەییەکی مەزنەوێ چۆتە ناو دیرۆکی کۆلتووری ئیتالیا و مرقایەتیەتیەو.

مایکل ئەنجیلۆ، لە رۆژی ٦ی ئاداری ١٤٧٥ لە گوندی کاپریسی ھەریمی تووسکانی نزیک شاری فلۆرەنسای ئیتالیا لە دایک بوو. ئەو شاری لە سەرەدەمی رینیسانسدا مەلبەندیکی درەوشاوە و زیندووی ھونەری و رۆشنبیری و زانستی و فیکری بوو.

لە تەمەنى ۶ سالىدا داىكى مايكل ئەنجىلو كۆچى دوايى
كردوو، ئەو كۆچە ناوادەيە كارىگەرىيى بە ئازارى
دەروونى لەسەر بەجىھىشتوو.

مايكل ئەنجىلو، ھەر لە منداييەو خولياي ھونەر
بوو، لە تەمەنى ۱۳ سالىدا، باوكى ناردييە لاي
(دۆمىنكو جىرلاندايو) ھونەرمەندى پەيكەرسازى ناودار
لە شارى فلۆرەنسا، بۆ ئەوھى لە ھونەرى نىگاركىشان
بەھرمەند بىت، ماوھى دوو سال لە گەل ئەو
ھونەرمەندە كارىكرد و بە ھونەرەكانى نىگاركىشان و
پەيكەرسازى ئاشنا بوو و تياندا قالبو، ھەر بۆيەش
(لۆرنزو) مىرى فلۆرەنسا بردييە كۆشكەكەى خوئى و
گوزەرانى دابىنكرد بۆ ئەوھى كارى ھونەرى بكات، لەو
كۆشكەدا ژمارەيەك لە ھونەرمەندان و ئەدىبان و
پووناكىرانى ناسى و زياتر شارەزاي ھونەرەكانى
نىگاركىشان و پەيكەرسازى بوو، ئىدى پتر ناسرا و پاپا
و پاشا و مېرەكان داوايان لىدەكرد كارى ھونەرىيى
نىگاركىشان و پەيكەرسازىيان بۆ بكات.

دواي كۆچى دوايى (لۆرنزو) مىرى كولوورپەرورەرى
فلۆرەنسا، مايكل ئەنجىلو چوو شارى (بۆلۇنيا) و
لەوئى خوئىندى و سالى ۱۴۹۵ بۆ شارى فلۆرەنسا
گەرايەو.

سالی ۱۴۹۸ چووہ شاری پۆما و پەیکەری بیتا (نزا)ی لەسەر گوۆری کاردینال دروستکرد و دواتر پەیکەرەکه بو کەنيسەى قەشە (پەترۆس) لە فاتیکان گواسترایەوہ. مایکل ئەنجلیۆ، خاوەنى دەیان تابلۆ و نیگار و پەیکەری ناوازیە، کە وەک سامانیکی بەھاداری ھونەری و میژووویی و یادگاری شیرین و جوانی ئەو ماونەتەوہ، نیگارەکانی سەر دیوار و بنمیچەکانی کەنيسەى (سیستین) لە شاری پۆمای پایتەختی ئیتالیا و تابلۆکانی (خیزانی پیروۆز، ناشتنی مەسیح، پۆژی قیامەت، دروستکردنی ئادەم و چەندانی دی)، شاکاری مەزنی ھونەری ئەون و جیی شانازی گەلی ئیتالیا و سەرچەم مروّقایەتین.

پەیکەرەکانی (موسا و بیتا) کە لە فاتیکان و پەیکەری (داود) کە لە فلۆرەنسا دانراون، شاھیدی بو دەستپەرەنگینی و بەھەرە و سەلیقە و توانای بەرزى ھونەری ئەو ھونەرمەندە مەزنە دەدەن.

مایکل ئەنجلیۆ، لە بواری ھونەری ئەندازیاری تەلارسازیشدا خاوەنى بیروۆکە و توانایەکی گەورە بوو، نەخشە ئەندازەییەکانی کە بو کەنيسەى (ئال مەدیشی) لە فلۆرەنسا و کەنيسەى قەشە (پەترۆس) لە

شارى پۇما نەخشاندوونى، نىشانە و بەلگەى شارەزايى و ئاستى بەرزى زانستى ئەندازەى ئەون.

مايكل ئەنجىلو، شاعىرىش بوو، زياتر لە ۳۰۰ قەسىدەى نووسىو، شىعرەكانى ھىندە بلندن، شاھىدى بو بەھرە و سەلىقە و تواناى بەرزى ئەدەبى ئەو دەدەن، لە بەر جوانى و ناسكى شىعرەكانى ھەندىكيان كراون بە گۇرانى.

سالى ۱۵۳۶، مايكل ئەنجىلو لەشارى پۇما، خاتوو (فىتورىا كۇلونا)ى شاعىرى ناسى و بوون بە ھاوپرى، فىتورىاى شاعىر، زياتر بەو قەسىدەىە ناسرا بوو، كە بو (ماركىزى) ھاوسەرى نووسىبوو، كە لە ھىرشى سوپاى فەپەنسادا بو سەر شارى ناپۇلى كوژرا بوو، ئەو قەسىدەىە لەكاتى خۇى ھىندە كاريگەر و ناخىزوین بوو، كرابوو بە سروودىكى خەمناك و لە سەر زارى خەلك بوو.

مايكل ئەنجىلو بە ناسىنى فىتورىاى تەمەن چل سال زور خۇشحال و سەرسام بوو، ھەرچەند بە تەمەن ۲۱ سال لە خۇى گچكەتر بوو، بەلام تەمەن پرىگر نەبوو، لە بەستنى پەيوەندىى ھاوپرىيەتى، زور جار لە كەنىسەى دىرىنى پۇما يەكترىيان دەبىنى و باسى ئەدەب و شىعر

و ھونەرییان دەکرد، یاخود نامەى شیعرییان ئالوگۆر دەکرد.

مایکل ئەنجلیۆ زیاتر لە ٤٠ قەسیدەى بۆ قیتۆریای ھاوړپى خۆشەویستی نووسیوه، لە قەسیدەکاندا سۆز و ئەقینى خۆى بە روونى بۆ دەربرپوه.

پاش زیاتر لە ١٠ ساڵ ھاوړپىھەتى بەردەوام، لە ساڵى ١٥٤٧ قیتۆریا لە ناکاو کۆچى دوایى کرد، ئەو کۆستە بەئازار و ناوادەیه کاریگەرى نەرىنى زۆرى لەسەر دڵ و دەروونى مایکل ئەنجلیۆ بەجیھىشت و بەشیر خەمى قوولى خۆى بۆ ئەو کۆستە دەربرپوه، لەوێش پەشیمان بووه کە ھەرگیز روومەتى ئەو ژنە شاعیرەى ماچ نەکردوو، بەلکوو تەنھا دەستەکانى ماچ کردوو!

مایکل ئەنجلیۆ، لە دوای مردنى قیتۆریا، بە دایكى شکاو و خەمناکەووە سەردانى گۆرەکەى کردوو و شیعریشى بۆ نووسیوه.

ئەمە شیعریكى مایکل ئەنجلیۆیە کە لە دوای مردنى قیتۆریا نووسیویەتى:

خانمەکەم

دەمەوئ چەشنى بالندەیهک

کە ئیواران دەگەریتەووە ھیلانەکەى

منیش دوو بالم ھەبوايە

بەسەر گۆرەكە تا بفرېمايە
هەر نەبى، گەر نەشتېنم
لەدوورەوہ سۆز و فرمىسكى ناخم
بەسەر گلکۆكە تا پرژاندايە
هەموو شەوئى، گويم بە وتەكانت دەزرنگىتەوہ
ئەى خانمە شەنگەكە
دە لىمگەرى با جارىكى دى
دەستەكانت ماچ بكەم
هەر بەخەيال بىيتەوہ لام
هۆنراوہكانت وەك جاران
وہك چەپكىك گول بخەمە ناو ئىنجانەى پۆحمەوہ
پاش خزمەتىكى زۆر بە كايەكانى هونەر و ئەدەب و
تەلارسازى و بەرىكردنى ژيانىكى سەخت و دژوار و بە
ئازارى پەبەنى و تەنيايى، مايكل ئەنجىلوئى هونەرمەند
و شاعىر و ئەندازىار، لە رۆژى ۱۸ى شوباتى ۱۵۶۴
لەتەمەنى ۸۸ سالىدا لەشارى رۆما كۆچى دوايى كرد،
لەسەر پاسپاردەى خوئى، برازاكەى كە بە (مايكل
ئەنجىلوئى) بچووك ناسرا بوو، تەرمەكەى بردەوہ بۆ
شارى فلۆرەنسا و لەوئى لە زىدى خوئى بەخاكى
نىشتمان سپىردرا.

ئەگەرچى مايكل ئەنجىلو، ۴۵۹ سال لەمەوبەر بەجەستە
رۆيشت و لە چاوان ون بوو، بەلام بەھۆى تابلۆ و
شيعر و نىگار و پەيکەرەکانىيەو، ھەميشە بە نەمرى و
پيشەنگ و ئەفسانەى ھونەرى پەسەنى ئىتالى و
مرۆقاىەتى ماوہتەوہ. يادگار ييە ئەدەبى و ھونەرىيەکانى
مايكل ئەنجىلو، ئىلھام بەخشى ھونەرمەندان و ئەديبان
بووہ لەسەرانسەرى گۆى زەويدا و لە بەرھەمەکانياندا
رەنگى داوہتەوہ.



مستەر بېن

مستەر بېن، نوسەر و سىنارۋنوس و ھونەرمەندىكى ناودارى كۆمىدىي بىدەنگى جىھانىيە، لە سەرانسەرى گۆي زەويدا ناسراو، بە بەرھەمە كۆمىدىكانى خەلكى ھەموو جىھانى ھىناوئە پىكەننن و بۆتە ئەستىرەپەكى پىرشنگدارى ئاسمانى ھونەرى جىھانى و لە دەرگايەكى زىرپىنەو دەچىتە ناو دىرۆكى ھونەرى كۆمىدىي بىدەنگى دنياو.

روان سباستيان ئەتكىنسۇن، ناوى تەواوى ئەو ھونەرمەندەپە و بە (مستەر بېن) ناسراو. رۆژى ۶ى كانونى دووھى ۱۹۵۵ لەشارى كۆنسىتى ھەرىمى دۆرھامى باكوررى خۆرئاواى ولاتى بەرىتانيا لە دايك بوو. لە ئامىزى خىزانىكى جووتياردا پەروەردە بوو.

سەرچەم قۇناغەكانى خويندىنى لە ولاتى بەرىتانيا تەواو كر دوو، لەقۇناغى ئامادەپى ھاوپى گىانى بە گىانى

تۆنى بلىر بوو، بلىر بوو بەسەرۆك وەزىرانى
بەرىتانىيا، رۆوانىش بە پاشاى ھونەرى كۆمىدى
بىدەنگ!

دواى قۇناغى خويندى ئامادەيى، رۆوان چوۋە زانكۆ و
پاش چوار سال خويندىن، بىروانامەى بەكالورىۋسى لە
بەشى كارەباى كۆلىجى ئەندازىيى زانكۆى نيوكاسل
وەرگرت. دواتر بىروانامەى ماستەرى لەبوارى ئەندازىيى
كارەبايى لە زانكۆى ئۆكسفۆردى شاھانە بەدەستەيىنا.

رۆوان ھەر لە سەرەتاي ژيانى گەنجىيەو خولىيى كارى
ھونەرى نواندىن بوو، بەلام بەھۆى ئەوھى نوتقى باش
نەبوو و زمانى دەرگرت و كەسىكى شەرمەن و گۆشەگىر
بوو و شىۋەشى بۆ كارى ئەكتەرىيى ئەو سەردەمە
گونجاو نەبوو، ھىچ تىپ و كۆمپانىيەكى ھونەرى
ئامادە نەبوو كارى ھونەرى لەگەلدا بىكات.

رۆوان بە ھونەرمەندى كۆمىدى جىھانى (چارلى چاپلن)
سەرسام بوو، چاپلن بەھۆى گرفتى تەكنىكىيەوھە فىلمە
كۆمىدىيەكانى بە بىدەنگى تۆمار كرد، بەبىدەنگى پەيامى
خۆى بە ھەموو جىھان گەياندى، بەلام بەرھەمەيىنانى
فىلمە كۆمىدىيە بىدەنگەكانى رۆوان لەسەردەمى
تەكنەلۇژىيى نوپى جىھانىدا، كىشەى تەكنەلۇژى
نەبوو، بەلكو كىشەى نوتق و زمانگرتن بوو، ھەر

بۆيەش ئەويش بە بېدەنگى دەنگ و پەيامى خۆى بە
هەموو جىهان گەياند وخەندە و بزەى خستە سەر
لئويان.

رؤوان ، كۆلى نەدا و رووبەرووى ئەو ئالنگارىيانە بۆو
و بە هەولى شىلگيرانەى خۆى توانى بەر بەستەكان تىك
بشكىنى و لەرپىى هونەرى كۆمىدى بېدەنگەوہ سەرنجى
هەموو جىهان بۆ لای خۆى رابكىشى و بزە بخاتە سەر
لئويان و بيانخاتە پىكەنين.

سالى ۱۹۷۶ بۆ يەكەمجار بەشدارى فيستىقالى
(ئىدنبەرە)ى كرد و لەگەل تىپى كۆمىدى زانكۆى
ئۆكسفۆرد بەرھەمىكى كۆمىديان پيشكەش كرد ، بەوہش
شوین پىيەكى بچووكى لە كايەى هونەردا دانا و
بەردەوام بوو.

دواتر سالى ۱۹۷۹ دريژەى بەكارى هونەرى دا و لەرپىى
بينىنى رۆلى

(مستەر بين)هوه توانى بېتە ناو كايەى كارى هونەرى
كۆمىدييەوہ و جىى خۆى بە تەواوى قايم بكات.هەموو
جىهانى بەكارەكانى سەرسام كرد و خەندەى خستە سەر
لئوى زۆر بەى هاوولاتىيانى سەر گۆى زەوى.

بەوہش چووہ رېزبەندى پەنجا هونەرمەندى كۆمىدى
مەزن لە ميژووى ولاتى بەرىتانيادا.

رۆوان، لە دوای رۆلئینی مستەر بین، لە دەیان کاری دیکەى هونەریی دراما و فیلم و شانۆگەری بەشداری کرد و خاوەنى خەرمانیک کاری هونەرییە، بەلام زنجیرەى (مستەر بین) بە سەرتۆپی کارە هونەرییەکانى ماوەتەو و ھەر بەو ناوەشەو ناسراوە.

سەربارى ئەوھى کە کارەکتەرى مستەر بین ئەو ناوبانگە جیھانییە گەورەییە پێبەخشی، کەچى سالى ۲۰۱۲ رۆوان ئەتکینسۆن، بریاریدا واز لە رۆلئینیى لە زنجیرەى (مستەر بین) بهینى، چونکە پىی وابوو، تەمەنى سەروو پەنجا سالى و پوو خسارە خەمبار و سەرە ماش و برنجییەکەى بۆ بینینی رۆلى کۆمیدىی مستەر بین گونجاو نییە، تیروانینی هونەرى و بریارەکەى گونجاو بوو، ھەرچەند نیکەرانى ھەوادارانى لیکەوتەو.

سەربارى ئەوھى رۆوان ھەموو ژيانى خۆى بۆ کاری هونەرى تەرخانکردوو، بەلام بایەخیشى بەکاروبارى سیاسى داوە. سالى ۲۰۰۵ لەگەل ژمارەیک لە نووسەران و هونەرمەندانى ناودارى بەریتانىادا ئیئتلافیکى سیاسیان پیکھینا و رۆوان خۆى سەرکردایەتى ئەو ئیئتلافەى کرد و چوونە پەرلەمانى بەریتانیا، داویان لە پەرلەمان کرد پیداجوونەو بە پرۆژە یاسای

تەجرىمكىدىكى ھاندانى رىق و كىنە لەسەر بىنەماي ئايىنى ياخود رەگەزى بىكات، چۈنكى پىيان وابوو ئەو پىرۇژە ياسايە دەسلەلات بە گىرووپە ئايىنى و رەگەزىيەكان دەدات كە چاودىرى كارە ھونەرىيەكان بىكەن و بىانخەنە ژىر چاودىرى و كۆنترۆلىان بىكەن.

چىرۆكىكى راستەقىنەي رۇوان دەگىر دىتەو، كە ھەر وەك زىجىرە چىرۆكى مىستەر بىن دەردەكەوئى، بەلام ئەمەيان رۇوداوىكى راستەقىنەيە.

سالى ۲۰۰۱ رۇوان و خىزانەكەي سەفەر دەكەن بۇ ولاتى كىنيا، لە كانى نىشتىنەوھى فرۆكەكەدا، فرۆكەوانەكە لە ھۇش خۇي دەچىت، رۇوان بەوپەرى لىھاتوويىوھە تۈانىبووى بۇ چەند خولەكىك كۆنترۆلى فرۆكەكە بىكات و ھاوسەنگى رابگرى تا فرۆكەوانەكە ھۇشى ھاتۇتەوھە و كۆنترۆلى تەواوھتى فرۆكەكەي كىدوھ.

رۇوان ژيانى ھاوسەرگىرى پىكھىناوھ، سەرەتاي سالى ۱۹۸۰ سانتىرا ساسترى ناسى كە وەك ھونەرمەندى ماكياچ لە دەزگاي بى بى سى كارى دەكرد، كەوتۇتە داوى خۇشەوئىستىتى ئەو ھونەرمەندەوھە و خۇشەوئىستىتەكەيان ماوھى ۱۰ سالى خاياندوھە و بە ھاوسەرگىرى كۆتايى ھاتووھە سالى ۱۹۹۰ لە شارى نىويۇركى وىلايەتە يەكگرتوھكانى ئەمىرىكا ژيانى

هاوسەرگىرىيان پىكھىنساۋە ، بەرھەمى ئەو
 ھاوسەرگىرىيە دوو كور بوو.

رۆۋان دۋاى چىرۆكى خۆشەويستى و ھاوسەرگىرى لەو
 ژنە باوك ھىندى و دايك بەرىتانىيە ، جارىكى دى لە
 سالى ۲۰۱۴ لە تەمەنى ۵۹ سالىدا لەگەل (لويز فورد)
 ھاوسەرگىرى كرد و لەو ژنەش كچىكى بوو كە سالى
 ۲۰۱۷ چاۋى بە ژيان ھەلھىناۋە.

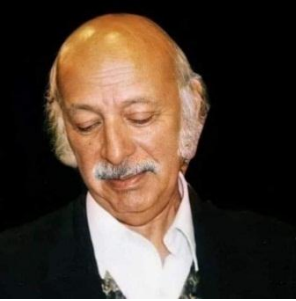
بەھۆى كارو خزمەتە ھونەرىيەكانىيەۋە ، رۆۋان چەندىن
 جار لەسەر ئاستى ناوخۆى ولات و دەرەۋە خەلاتى
 ۋەرگرتوۋە ، بەنرخترىن خەلات كە پىيى بەخىراۋە ئەو
 خەلاتەيە كە لە رۆژى لە دايكبوونىدا لە سالى ۲۰۱۳
 پىيىبەخىراۋە ، ئەويش خەلاتى ئىمپراتورىيەتى
 بەرىتانىيە ، كە خەلاتىكى مەزن و بەنرخى ئەو ولاتەيە
 بە كەسانى ناۋدارى گەورە دەبەخىرىت.

رۆۋان خوليايەكى دىكەى ئۆتۆمبىلە ، چەندىن ئۆتۆمبىلى
 جۆراۋجۆرى ھەيە ، تەننەت وتارىشى لە سەر
 جۆرەكانى ئۆتۆمبىل بەگشتى و ئۆتۆمبىلە ۋەرزىيەكان
 بە تاييەتى بۇ گۆقار و رۆژنامەكان نووسىۋە.

ئەگەرچى رۆۋان بېروانامەى ماستەرى لە ئەندازىارى
 كارەبادا ھەيە ، بەلام پىناچى سوودىكى ئەوتۆى لەو
 بېروانامە بلىندەى زانكۆى دىرىنى ئۆكسفوردى شاھانە

وەرگرتبىت، بەلام ھونەر ناوبانگىكى جىھانى و
خۇشەويستىيەكى بىسنور و سامانىكى گەورەي
پىبەخشى، كە سامانەكەي بە برى ۱۵۰ مىيۇن دۆلار
دەخەملىنرىت.

ئىستا پۇوان چۆتە تەمەنەوہ و تەمەنى ۶۸ سالە، بەلام
لەسەر كار و بەخششى ھونەرى بەردەوامە، دوا كارى
ھونەرى زنجىرەيەكى كۆمىدىي بىدەنگە بەناوى (پياويك
لە رووبەروو بوونەوہى ھەنگدا)، پىدەچى ئەم زنجىرە
كۆمىدىيە بىدەنگە جى بەزنجىرەي كۆمىدى بىدەنگى
(مستەر بين) لىژ بكات!



مزهفەر نەواب

مزهفەر نەواب، شاعیر و
تیکۆش—هەریکی ناودارە،

لەبوارەکانی ئەدەب و ھونەردا، خزمەتیکە زۆری
بەنیشتمان و ئازادىخوازانی سەرگۆی زەوی کردووە،
لەدەروازەییەکی زیـرپـینەووە دەچـیـتە ناو لاپەرە
پـرـشـنگـدارەکانی دیرۆکەووە.

مزهفەر عەبدوﻟمەجید نواب، ساﻟﻰ ۱۹۳۴ لەناوچەى
کەرخی شارى بەغدا لەدایک بوو.

لەئامیژی خیزانیکى ناودار و پرووناکبیریدا پەرودە
بوو، باپیری شاعیر بوو، بەزمانەکانی عەرەبى و
فارسی شیعری نووسیو، لەمالی باپیری بەکتیب و
شیعر چاوی کراوئەووە.

قۆناغەکانی خویندنی لەشارى بەغداد تەواو کردووە،
لەخۆشەویستی بۆ ئەدەب چۆتە کۆلیجى ئادابى زانکۆى
بەغداد و پروانامەى بەکالۆریۆسى لە ئەدەبدا
بەدەستەیتاوە.

نەواب، لەژینگەى ئەدەبى مالى باپىرىدا، لەپىرى شىعرەكانى باپىرىيەو ئەشنای شىعر بوو، هېشتا خويندكارى نامادەيى بوو دەستى بەنووسىنى شىعر کرد و لەنەشرەى سەر دیوارى قوتابخانەكەیدا بلاوى دەکردهو.

نەواب لە زانکۆ ئاشنای بیرو باوەرپى چەپ و پيشکەوتنخواز بوو، پەيوەندى بە شانە نەئىبىيەكانى حزبى شىوعى عىراقەو کرد و چوو نىو كۆرپى تىكۆشانەو.

سالى ۱۹۶۳ ويستی لەپىرى ئىرانەو بەنەئىبى بچى بو پەكيتى سۆقىەت، لەو كارەى سەرکەتو نەبوو، لەلایەن ئىرانەو تەسلىم بەعىراق كرايەو، حكومەتى ئەو سەردەمەى عىراق لەپىرى دادگەى سەربازىيەو حوكمى لەسیدارەدانى بەسەردا سەپاند، دواتر بەهەولى خانەوادەكەى حوكمەكەى بو كرا بەزىندانى هەميشەيى.

ماوەيەك لە بەندىخانەى نوگرە سەلمان زىندانى بوو، دواتر گۆيزرايەو بو زىندانى حلە، لەو زىندانە لەگەل چەند هاوڕىيەكیدا موعجىزەيان دروستکرد و توانيان لەپىرى هەلكەندى نەفەقىك لەژىر زەويى زىندانەكەو، لەزىندان هەلبىن، دواى هەلەاتنى، لەبەغداد خۆى شاردهو، دواتر چوو هۆرەكانى بەغداد لەوى بو

ماوەی سالیك مایه‌وه و پاشان لیبوردنی گشتی دەرچوو و گه‌رایه‌وه سه‌ر کاری مامۆستایی.

به‌لام هه‌ر له ژێر چاودێری ده‌زگا ئه‌منیه‌کاندا بووه، بۆیه بریاریدا، ولات به‌جیبه‌ئیی، زیاتر له چل سال ته‌مه‌نی له دووری نیشتمان و له ولاتانی عه‌ره‌بی و ئه‌ورووی و خۆرئاوایی به‌سه‌ر برد.

نه‌واب، شاعیریکی شۆرشگێڕ و ئازا بوو، شیعره‌کانی دژی سته‌م و نادادی بوو، ئه‌و به‌دریژایی ته‌مه‌نی دژی رژیمی به‌عس و ده‌وله‌ته عه‌ره‌بییه سته‌مکاره‌کان بوو، شیعرێ دژی هه‌موویان نووسیوه، هه‌رگیز ئاماده نه‌بووه بچیته لای هیچ سه‌رۆکیک.

به‌شیک له شیعره نیشتمانی و شۆرشگێڕیه‌کانی مزه‌فه‌ر نه‌واب بۆ زمانی کوردی وه‌رگێردراون، ئه‌و شیعرانه له سالانی هه‌فتاکان و هه‌شتاکانی سه‌ده‌ی رابردوودا، ئیلهامبه‌خشی شۆرشگێڕان و ئازادبخوازان بوون و گیانی تیکۆشان و به‌رخودانیان جۆش ئه‌دا، به‌تایبه‌تی شیعرێ (پاکانه) که شاعیری شه‌هید (دلشاد مه‌ریوانی) به‌زمانیکی شیرین و پاراو بۆ زمانی کوردی وه‌رگێرپوو، هونه‌رمه‌ند (حه‌مه‌جه‌زا)ش به‌مه‌قام وتبووی.

نه‌واب، هاوڕێی دێرینی سه‌رۆک مام جه‌لال بوو، هه‌ر بۆیه‌ش که سالی ۲۰۱۱ گه‌رایه‌وه عیراق، به‌شانازییه‌وه

سەردانى سەرۆك مام جەلالى كرد لە كۆشكى سەلام،
سەرۆك مام جەلال پېشوازييهكى گەرمى لىكرد و
وتى: (دەبى شاناڤىت پىوھ بكهين، دەبى مىللەت وەك
ھىماى خەبات و داھىنان رىزت لىبگريت، شىعرەكانت
قوتابخانەيەك بوون، كرىكاران و جووتياران و
خويندكاران و چين و تويژەكانى دىكەى بەگيانى
شۆرشگىرى گۆشكرد).

زۆربەى شىعرەكانى مەزەفەر نەواب شىعەرى
شۆرشگىرىن، شىعەرى دىكەى بو خۆشەويستى و ئەقبن
نووسيوھ، شىعرەكانى ھىندە جوان و بەرزن، لەلايەن
ھونەر مەندانى گەورەى عەرەبەوھ كراون بەسروود و
گۆرانى.

سالى ۱۹۹۶ ھەموو شىعرەكانى نەواب لەلايەن خانەى
قەنەبەر لە لەندەن لەچەند بەرگىكدا چاپكران.
بى لە شىعەر، مەزەفەر خولياى دىكەى ھەبووھ،
نىگار كىش بووھ، چەندىن تابلوى رەنگىنى ھەيە،
نووسەرى شانۆگەرى بوو، چەندىن شانۆگەرى بە پىزى
نووسيوھ.

خوليايەكى دىكەى نەواب مۇسقىا بووھ، بايەخى زۆرى
بەو چلەى ھونەرە جوانەكان داوھ.

پاش بەرپرکردنی بەشیکی زۆری تەمەنی لە غۆربەت ،
دوای تیکۆشانیکى دوور و درىژى سياسى و ئەدەبى و
هونەرى ، پوژى ۲۰ى مايسى ۲۰۲۲ ، شاعىرى گەورەى
عىراق و عەرەب و مرؤقاىەتى (مـزەفەر نەواب)
لەمىرنشىنى شارقەى ئىماراتى عەرەبى بەنەخۆشىيەكى
درىژخاىەن كوچى دوایى كرد ، پوژى دواتر تەرمەكەى
هینراىەو و لەشارى نەجەف بەخاک سپىردرا .



مەولاناي پۆمى

مەولانا جەلالەدېنى پۆمى ،
كەســــــــــــايەتتېيەكى گەورەى
كولتوورى و ئايىنىي جىھانىيە ،
وەك شاعىر و نووسەر و زاناي
بوارى تەسەوف خزمەتى زۆرى
كردووه ، بەرھەمەكانى بو

زۆربەى زمانەكانى جىھان وەرگېرداون و لەسەرانسەرى
جىھاندا زەويدا خوینەر و ھەوادارى زۆرى ھەيە .

محەمەد كوپى محەمەد كوپى حسين كوپى بەھادىن
ئەلبەلخى ، ناوى تەواوى ئەو كەسايەتتېيە و بە مەولانا
جەلالەدېنى پۆمى ناسراوہ .

لە پۆژى ۳۰ى ئەيلوولى ۱۲۰۷ى زايىنى لەشارى بەلخى
خۆراسان (كە ولاتى ئەفغانستانى ئىستايە) لە دايك
بووہ.شارى بەلخ بەشارى زانست و زانىارى و شارى
زانايان ناسرا بوو ، سەنتەرىكى گرنكى تەسەوفى
ئىسلامى بووہ ، چەندىن زانا و كەسايەتتېي گەورەى تېدا
ھەلگەتووہ .

مەولانا لە ئامیژی خانەوادەییەکی ئاینیی ڕووناکبیر پەرۆردە بوو، باوکی زانیەکی گەورە ئاینیی بوو، لای باوکی و زانای ئاینیی بورهانه‌دین ئەلترەزی دەرسی خۆیندوو و شەمسی تەبریژی و ئیمامی غەزالی نمونەیی بالایی بوون و زۆر پێیان سەرسام بوو.

دوای چوونی مەغۆل بۆ شارەکه‌یان، خانەوادەیی مەولانا ئەو شارەیان بە جێهێشتوو و بۆ شاری نیساپوور هەڵهاتوون، مەولانا لەوێ فەریدەدین عەتاری شاعیری ناسیوو، عەتار دیوانەکی خۆی (ئەسرارنامە)ی پێشکەش کردوو.

شیعەرەکانی ناو دووتویی ئەو دیوانە زۆر کاری تیکردوو و بۆ ناو دنیای شیعری سۆفی و روحانی کیشیکردوو.

لە تەمەنی ۱۴ ساڵیدا لەگەڵ باوکی سەفەری کردوو بۆ شاری بەغداد و لە قوتابخانەیی موستەنسرییە خۆیندووویەتی و دواتر لەگەڵ باوکی چەند ولات و شاری تر گەراو و لە کۆتایی گەشتەکه‌یاندا لە ساڵی ۱۲۲۹ لە شاری کۆنیای تورکیا جیگیر و نیشتەجێ بوون.

مەولانا لە شاری کۆنیا بە جەلالەدینی ڕۆمی ناسراو، دوای دووسال مانەوه لەو شارە باوکی کۆچی دوایی کردوو، ئیدی مەولانا لە فەتوا و وانەوتنەوه و فیقه‌دا

جىگەي باوكى گرتۆتەوۈە و درىژەي بەكارەكانى ئەو داوۋە.

دواتر مەولانا سەفەرى كردوۋە بۇ ۋلاتى شام و نزيكەي نۆ سال لە شارەكانى حەلب و ديمەشق ماوۋتەوۈە و لەو ماوۋەيەدا بەهرەمەند بوو لە زانستەكانى زاناي ناودارى ئايىنى (بورهانەدين ئەلترمى).

دواتر گەراۋەتەوۈە شارى كۆنيا و وەك زانايەكى ناودار پيشوازىي گەرمى لىكراۋە. ئىدى دەستى بە وانەوتنەوۈە و رېنمايى ئايىنى كردوۋە ، لە چوار قوتابخانە دەرسە ئايىنىيەكانى گوتۆتەوۈە.

بەو شىۋەيە لە سەر كارەكانى بەردەوام بوۋە ، تا زاناي ناودار شەمسى تەبرىزى ھاتۆتە شارى كۆنيا ، مەولاناي رۆمى ، شەمسى تەبرىزى ناسىۋە ، بە دید و تېروانىنەكانى سەرسام بوو ، كاريگەرى زۆرى تىكردوۋە و ھەموو بۇچوونەكانى گۆرپوۈە و وەرچەرخانىكى گىرنگ لە بىر كىرەنەوۈەيدا پروویداۋە و ئىدى مەولانا تەركى دىن و دىنای كردوۋە و وازى لە ھەموو شتىك ھىنا و تەنانەت پىشتى كىرەتە مال و منداال و خزم و كەسووكارى ، چۆتە ناو دىنای قوۋلى تەسەۋف و ئىدى ژيانى گۆشەگىرىي بۇ شىعر نووسىن و گويگرتن لە ميوزىك و خوئىندنەوۈەي كىتېب و وەرزش تەرخانكردوۋە.

شەمسى تەبرىزى بىچ پىرس و بە دزىيەو شارى كۆنيى
بەجىھىشتوو و كەس نەيزانيو بۇ كوي چوو.

مەولانا بە رۆيشتنى شەمسى تەبرىزى مامۆستاي زۆر
نىگەران بوو، سولتان وەلەدى كورپى ناردوو بە
شويئيدا بگەرپ و بىدۆزىتەو. رۆيشتنى شەمسى
تەبرىزى ھىندە كارى تىكردوو كە خەم و ئازارەكانى بە
شيعر دابريژى و تەعبىرى لىبكات، بەوھش جوانترين
قەسىدەى شيعرى بۇ تەبرىزى نووسيو و ھەموو ئەو
شيعرانەى بۇ ئەوى نووسيوون لە دووتويى ديوانىكا بە
ناوى (شەمسى تەبرىزى) چاپكراو.

پاش ھەول و سۆراخىكى زۆر، مەولانا توانى شەمسى
تەبرىزى مامۆستاي بدۆزىتەو و بە دیدارى شاد
بیتەو، بەلام ئەو شادىيە زۆرى نەخاياند، شەمسى
تەبرىزى بە يەكجارى مائاوايى لە ژيان كرد و ئەوھش
بوو خەم و ئازارىكى قوول بۇ مەولانا و بەشيعرەكانى
تەعبىرى لەو خەم و ئازارە بەسوئيە كردوو.

مەولانا لە بارەى شەمسى تەبرىزىيەو وتويەتى:
(شەمسى تەبرىزى رىگاي راستى ژيانى نيشاندام، لە
رووى ئايىنەو خۆم بە قەرزدارى ئەو دەزانم).

سالى ۲۰۱۰ نووسەر و رۆماننووسى تورک (ئەليف
شەفەق)، رۆمانىكى بەناوونيشانى (چل ريساكەى

عەشق) لە سەر جەلالەدینی پۆمی نووسی، ئەلیف لەو پۆمانەدا تیشکی خستۆتە سەر ژيانى مەولانا و پەيوەندى نىوان ئەو و شەمسى تەبرىزى، پۆمانەكە دەنگدانەووەیەكى زۆرى هەبوو، زیاتر لە ۶۰۰ هەزار دانەى لیفرۆشرا و بو زۆربەى زمانەكانى جیهان وەرگێردرا، وەرگێرپى ناسراو (جەلیل كاكەوەیس)، ئەو پۆمانەى بە كوردییەكى شیرین و پاراو بو سەر زمانى كوردى وەرگێراوەو لە لایەن دەزگای چاپ و پەخشى سەر دەمەووە چاپ و بلاوكراوەتەو، هیندە خواست لەسەر ئەو پۆمانە هەبوو، تا ئیستا چوار جار چاپكراوە.

مەولانا بە زمانەكانى فارسى و توركى و عەرەبى شیعرى نووسیووە و خەرمانىك بەرھەمى لە دوا بەجێماوە، لەوانە (چوارینەكانى، دیوانى شەمسى تەبرىزى، دیوانى شیعرى غەزەل، مەسنەوى- ۶ بەرگ، غەزەلیاتى سۆفى) و چەندانى تر، بەرھەمەكانى مەولانا بە مەزنترىن شاكارى ئەدەبى و ئایینى دادەنرىن و سەدان لىكۆلینەووەى زانستیان لەسەر كراوە.

مەولانا زۆر حەزى لە میوزىك بوو، پرای وابوووە كە میوزىك گەشتىكى رووحییه مروّف لە ریی نەفس و خۆشەویستییەو بە كەمال دەگەینیت، مروّف بە

گوینگرتن له میوزیک ده‌گاته به‌رزترین پله‌ی روحانی و له خودا نزیك ده‌بیته‌وه، له‌و روانگه‌یه‌وه سه‌مای مه‌ولانا هاته‌گۆری.

شاعیری ئەلمانی (هانز ماینکی)، له باره‌ی شیعره‌کانی مه‌ولاناوه ده‌لێت: (ئەو شیعرانه له کاته تاریک و ناخۆشه‌کاندا، هیوا و ئومید ده‌به‌خشن و دل و ده‌روون ئارام ده‌که‌نه‌وه).

مه‌ولانای رۆمی به‌ بیرو بۆچوونه نهرم و نیان و میان‌په‌وه‌که‌ی، که له شیعر و په‌خشان و نووسینه‌کانیدا په‌نگی داوه‌ته‌وه، په‌یامی لی‌بورده‌یی و یه‌کترقبوولکردن و خۆشه‌ویستی بۆ هه‌موو گه‌لانی سه‌ر گۆی زه‌وی ناردووه، هه‌ر بۆیه‌ش ئایینه‌که‌ی ئەو ئایینی خۆشه‌ویستی بووه، به‌وه‌ش هه‌واداریکی زۆری له ده‌نگ و په‌نگه جیاوازه‌کان له سه‌رانسه‌ری جیهاندا هه‌یه.

پاش خزمه‌تیکی زۆر له بواره‌کانی ئایین و ئەده‌بدا، رۆژی ۱۷ی کانوونی یه‌که‌می ۱۲۷۳، مه‌ولانا جه‌لاله‌دینی رۆمی، له ته‌مه‌نی ۶۶ سالیدا کۆچی دوایی کرد و له شاری کۆنیای تورکیا به‌خاک سپێردرا، مه‌زاره‌که‌ی بۆته رووخساریکی گه‌شتیاری و سالانه به هه‌زاران کهس له ولاتانی جیهانه‌وه سه‌ردانی ده‌که‌ن.



مىچەر سۆن

ئەگەر چى مىچەرسۆن بە ناوى غولام حسين شيرازى، لە ولاتى ئىمە وەك جاسووس وينا كراوہ و باسى كراوہ، بەلام ئەو يەكئىكە لەو پوژھەلاتناس و گەپىدانەى كە خزمەتى گەورەى بە بوارەكانى ئەدەب و خویندن و كولتورى كوردى كردووہ. ئىلى بانستەر سۆن كە بە مىچەرسۆن ناسراوہ. لە پوژى ۱۶ى ئابى ۱۸۸۱ لە ئامىزى خىزانىكى ديار و دىرىنى شارى كىنگستونى بەرىتانىا چاوى بە ژيان ھەلھىناوہ.

سالى ۱۸۹۸ بەپلەى شەرەف زانكوى كامبرىجى تەواو كردووہ. سۆن ھەر لە سەرەتاي ژيانى گەنجىيەوہ خولىاي فېربوونى زمانە پوژھەلاتىيەكانى بووہ و ھەر بۆيە سالى ۱۹۰۲ سەفەرى ئىران دەكات و لە تاران وەك ژمىريار لە بانكى شاھنشاهى دادەمەزرى و دواتر ئەچىتە شارى شيراز و لەوى خوئى فېرى فارسى ئەكات و چوارىنەكانى خەيام لە فارسىيەوہ بو ئىنگلىزى وەرئەگىرېت. سالى ۱۹۰۵ ئەچىتە بوشەھر و لەوى لە

سەر مەزھەبی جەغفەریی بوو بە ئیسلام. سالی ۱۹۰۶
 وەک بەرپۆه بەری بانک لە کرماشان خزمەتی کردوو و
 لەو ئۆ زۆر بە باشی خۆی فێری زمانی کوردی کردوو و
 زانیاری لەسەر کورد کۆکردۆتەووە.

سالی ۱۹۰۷ گەرپاوەتەووە بەریتانیا دوای ئەووە گەشتە بە
 ناوبانگەکەمی لە ئیستەنبوولەووە بە ناوی (غولام حسین
 شیرازی) دەست پێدەکات و هەموو پارچەکانی کوردستان
 بەسەر ئەکاتەووە و زانیاری ورد لەسەر میژوو و
 جوگرافیا و دابونەریتی گەلی کورد کۆ ئەکاتەووە و
 هەموو ئەوانە لە دووتووی کتیبە بەناوبانگەکەمی
 (گەشتیکی شاراوە بو وڵاتی میزۆپۆتامیا و کوردستان)
 لە سالی ۱۹۱۲ بلۆکردۆتەووە.

میجەر سۆن سالی ۱۹۱۶ لەگەڵ سوپای ئینگلیزدا ئەچیتە
 شاری بەسرە و لەو ئۆ رۆژنامەمی بەسرە تایمز بە
 زمانەکانی ئینگلیزی و عەرەبی و فارسی دەر
 ئەکات. سالی ۱۹۱۸ لە شاری بەغداد رۆژنامەمی
 تیگەیشتنی راستی بەهاوکاری شوکری فەزلی دەرکردوو
 و رۆژنامەکە ۶۷ ژمارەمی لێدەرچوووە.

سالی ۱۹۲۰ میجەر سۆن کە حاکیمی سیاسی ئینگلیز بوو
 لە سلیمانی چاپخانەیهکی لەو شارە داناووە و بە
 سەرپەرشتی خۆیان و بە هاوکاری هەندێ رۆشنیری

شارى سەلىمانى پوژنامەى (پېشكەوتن) يان دەركردووه. پوژنامەكە بايەخى بە بوارەكانى سياسى و كۆمەلايەتى و ئەدەبى و پوئىشنىبىرى و مېژوووى داوه و بەگشتى ۱۱۸ ژمارەى لىدەرچووه.

سەربارى ئەوهى ئەم پوژنامەيە لەلايەن ئىنگليزەكانەوه دەركراوه، بەلام بايەخىكى زوريشى بۆگەلى كورد هەبووه، چونكە مېژوووى پووداوهكانى ئەو سەردەمەى كوردستان و ناوچەكەى تۆمار كردووه و گرنگى بە زمان و ئەدەب و مېژوووى كورد داوه و بۆتە بەردى بناغەى چەسپاندنى پوژنامەگەرى لەناوچەى سەلىمانى. هەموو پوژنامەكانى دىكە، كە دواى پېشكەوتن دەرچوون سووديان لە ئەزموون و شىواز و ناوهرۆكى ئەو پوژنامەيە وەرگرتووه. بىجگە لە لە پاژەكانى لە بوارى پوژنامەگەرى، مېجەر سۆن بايەخىشى بە زمان و ئەدەب و فەرھەنگ و رېزمانى كوردى داوه و ۱۵ كىتېبى بەنرخى لەو بوارانەدا پېشكەش بە نامەخانەى كوردى كردووه.

پاستە مېجەرسۆن وەك كەسايەتییەكى سياسى و موخابەراتى بەرىتانى خزمەتى بە سياسەت و ستراتىجى ولاتەكەى كردووه، بەلام لەگەل ئەوهدا نابع ئەوهدش نادیدە بگىرى كە ئەو پیاوہ خزمەتى زۆرى بە رەوتى چاپەمەنى و پوژنامەنووسى و ئەدەبى و خویندەوارى و

رۆشنبیری کوردی کردوو. میجر سۆن لە رۆژی ۲۴ی شوباتی ۱۹۲۳ لەدوای گەپانەوهی لە چارەسەری پزیشکی لە تونسهوه بۆ ولاتەکەهی لەناو دەریا و لەسەر پشنتی پاپۆر کۆچی دوایی کرد.



نازم حېكمەت

نازم حېكمەت ،
ئەدىبىيىكى ناودارى
توركە ، وەك شاعىر و پۇماننوس و شانۇنوس ،
خزمەتتىكى زۆرى بە كولتورىيى توركى و مرۇقاىەتى
كردووه .

نازم حېكمەت پۇللى دىارى لە نوپكردنه وهى ئەدەب و
هونەرى توركىدا هەبووه و بە سەرمەشوق و سەرقاقلەى
ئەو بواره دادەنرئيت .

پۇژى ۱۴ى كانونى دووه مى ۱۹۰۲ لە شارى (سالۇنىك)ى
يۇنان لەدايك بووه ، كە ئەو كاتە يۇنان لە ژيىر
قەلەمپرهوى ئىمپراتورىيەتى عوسمانىدا بووه .

نازم حېكمەت لە ئامىزى خىزانىكى زەنگىن و ناوداردا
پەروەردە بوو. قۇناغەكانى خويىندى لە ئىستەنبول و
مۇسكۇ تەواو كردووه ، پروانامەى بالالى لە بوارى
ئابورى و زانستە كۆمەلایەتییەكان لە زانكۆى مۇسكۇ
بەدەستەيتناوه .

له‌مۆسكۆ زیاتر به‌بیری مارکسیزم ئاشنا بووه و كه‌وتۆته ژێر کاریگه‌ریی ئه‌و فیکره‌وه، هه‌ر بو‌یه‌ش بیری مارکسیزم له‌ به‌ره‌مه‌ ئه‌ده‌بی وه‌ونه‌رییه‌کانیدا ره‌نگی داوه‌ته‌وه و به‌رگری له‌ مافه‌کانی هه‌ژاران و جووتیاران و کریکاران کردووه. ئه‌وه‌ش کێشه و سه‌رئێشه‌ی زۆری بو‌ دروستکردووه و پووبه‌پووی زیندان و ئازاردانی جه‌سته‌یی و ده‌روونی کردۆته‌وه، به‌لام ئه‌و ئازارانه بو‌ونه‌ته‌ که‌ره‌سته‌ی خا‌وو له‌ به‌ره‌مه‌ کولتورییه‌کانیدا ره‌نگیان داوه‌ته‌وه.

سالی ۱۹۳۸ وه‌ک نووسه‌ریکی چه‌پ به‌ تۆمه‌تی دژایه‌تیکردنی نازی و فرانکفۆنی زیندانی کراوه و سزای ۲۸ سال‌ زیندانی به‌سه‌ردا سه‌پێنراوه، ماوه‌ی ۱۲ سالی ته‌مه‌نی له‌ کونجی زیندان به‌سه‌ر بردووه، به‌هۆی ره‌وشی خراپی زیندانه‌وه‌ مان‌ی له‌خواردن گرتووه، به‌هۆی دۆخی خراپی له‌ زیندان، ژماره‌یه‌کی زۆری ئه‌دیب و ئازادبخوازی جیهان داوای ئازادکردنیان کردووه، له‌ ژێر ئه‌و فشاردا له‌ پۆژی ۱۵ ته‌ممووزی ۱۹۵۰ له‌ زیندان ئازاد کراوه.

ده‌یزانی له‌ سایه‌ی ئه‌و ده‌وله‌ته‌دا ناتوان‌ی به‌ئازادی بژی و به‌ره‌مه‌کانی بلا‌و بکاته‌وه. ئیدی دوا‌ی ئازادکردنی به‌نه‌ینی تورکیای به‌جیه‌ه‌شت و پووی له‌ شاری

مۆسكۆى پايتەختى يەككىتىي سۆڧيەت كرد و لەو شارە
گىرسايەوہ .

بەھۆى ئەو ھەلۆيىستەيەوہ ، ھكوومەتى توركيا
رەگەزنامەى توركى لىسەندەوہ و بەرھەمەكانى
قەدەغەكرد ، ئەويش بە ناچارى و بۆ ھاوزمان و
ھەوادارانى بە ناوى خوازاووہ بەرھەمەكانى
بلاودەكروہ .

ئەو شاعىر و ئەدىبە ناسراوہ ، كە بەرھەمەكانى بۆ
گەلەكەى و مروڧايەتى دەنووسى ، لە رەگەزنامەى ولاتى
خۆى بىبەش بوو ، ولاتى پۆلۇنيا كە ولاتىكى
كۆمۇنىستىي ھاوپەيمانى بلۆكى وارشۆى سەر بە
يەككىتىي سۆڧيەت بوو ، رەگەزنامە و پاسپۇرتى بە نازم
ھىكمەت بەخشى .

ئىدى بە ھۆى ئەو پاسپۇرتەوہ دەرگاي ولاتانى
ئەورووپاي رۆژھەلات و رۆژئاواى بۆ والا بوو.سەردانى
ولاتانى كۆمۇنىستىي وەك (چىن ، كوبا ، چىكۆسلوڧاكيا
و پۆلۇنيا)ى كرد و بەشدارى كۆنفرانس و فىستىڧال و
چالاكىيە ئەدەبىي و ھونەرىيەكانى لەو ولاتانەدا كرد و
بەرھەمەكانى لەو بۆنانەدا پىشكەش دەكرد .

سەربارى ئەوہى كە نازم ھىكمەت ، ئەدىب و نووسەرىكى
كۆمۇنىست بوو ، بەلام بەھۆى ئاستى بەرزى بەرھەمە

ئەدەبی و ھونەرپەکانیھەو، دەرگای وﻻتانی ئەوروپای
خۆرئاواشی بوﻻ بوو، سەردانی وﻻتانی وەک ()
فەرەنسای و ئیتالیای کرد و لە چالاکیھە ئەدەبی و
ھونەرپەکانی ئەو وﻻتانەدا بەشداری کرد و
بەرھەمەکانی پێشکەش کرد.

نازم حیکمەت، لەسەرەتای ژبانی گەنجیھەو، خولیای
شیر بوو، ھیشتا ھەرزەکار بوو، دەستی
بەھۆنەوھە شیر کردوو، تەمەنی ۱۶ ساﻻ بوو،
یەكەم پارچە شیر بە ناویشانی (ھاواری نیشتمان)
نووسیو و بﻻویکردۆتەو.

نازم حیکمەت خاوەنی چەندین دیوانی شیر، بەشیک
لە نامە و دیوانەکانی لەلایەن دلاوەر قەرەداخی
شاعیرەو کران بەکوردی و بﻻوکرانەتەو، لەوانە
(شیر و نامە، بەعزرتەو چاوەکانت ماچ دەکەم،
شەویک کە بەفر تا ئەژنۆ باریبوو، ئاسمان دەلیی
دەستەکانی تۆیە).

دیوانیکی تری بە ناوی (دوا ھۆنراوەکان) لەلایەن
ھەژینەو لە زمانی فارسیھەو کران بە کوردی.
ھەرەھا دیوانی (شیرەکانی کاتژمێر نوﻻ بوﻻ دە) لەلایەن
ئیبراھیم شیخ شەرەفی بوﻻ سەر زمانی کوردی
وەرگیردراو.

نازم حېكمەت، پۇماننووسىش بوو، خاۋەنى چەندىن شاكارى پۇمان، بەشىك لە پۇمانەكانى لەلايەن ئەحمەد محەمەد ئىسماعىلەو لە زمانى توركيەو ە كراون بە كوردى، لەوانە (خوین نادوویت، ژيان خوشە ھاوړى، سېو ەسەوزەكان).

نازم حېكمەت، شانۆنووسىش بوو، يەكك لە شانۆگەرىيە بە ناوبانگەكانى شانۆگەرى (كەلە سەر)ە، ئەم شانۆگەرىيە لەلايەن مامۇستا (عوسمان شەيدا)و ە بو سەر زمانى كوردى وەرگېرداۋە و سالى ۱۹۸۲ ئەو شانۆگەرىيە لە ھۆلى چالاكى قوتابخانەكانى سلىمانى نمايشكرا و دەنگدانەو ەيەكى زۆرى ەبوو و جەماوەرېكى زۆر ئامادەى نمايشەكە بوون كە چەند پۇژىكى خاياند.

چەند شانۆگەرى دىكەشى ەيە، لەوانە (پياۋى لە بىركراۋ، فەرھاد و شىرىن)، زانىاريم نىيە ئەو دوو شانۆگەرىيەى بو سەر زمانى كوردى وەرگېردابن.

ئەو ەى جىگەى سەرنجى نووسەران و پووناكبىرانى كورد بوو، ئەو ەبوو كە (نازم حېكمەت) وەك ئەدىب و نووسەرىكى چەپ و كۆمۇنىستى ئىنتەرناسيونال، ەىچى لەسەر كورد نەنووسىو، ئەو بابەتە لە كۆتايى ەشتاكانى سەدەى رابردوودا بوو جىگەى مشتومرى

نیوان (د.کەمال مەزھەر ئەحمەد و مامۆستا محەمەدی مەلا کەریم)، د.کەمال لە رۆژنامەی ھاوکاریی ئەو سەرەدەمە، زنجیرە وتاریکی نووسی و پەخنەیی لە ھەلۆیستی نازم حیکمەت گرت کە وەک نووسەر و ئەدیبتیکی کۆمۆنیستی ئینتەرناسیونال ھیچ شتیکی لەسەر چەوسانەووی کوردەکانی تورکیا نەنووسیوە و بێدەنگ بوو. مامۆستا محەمەدی مەلا کەریمش وەک ھاوبیری نازم حیکمەت، بەزنجیرە و تاریک لە ھەمان رۆژنامە وەلامی د.کەمال مەزھەری دایەووە و بەرگری لە نازم حیکمەت کرد، بەلام بەرگرییەکی مامۆستا محەمەدی مەلا کەریم نەیتوانی جینگە بە بۆچوونەکانی د.کەمال مەزھەر لیژ بکات و قەناعەت بەخوینەر بکات.

سەرەتای سالی ١٩٩٠، مامۆستا محەمەدی مەلا کەریم ئەو زنجیرە وتارەیی خۆی لە دوو توپی کتیبیکدا بە ناوینیشانی (بە تەمای دەمەتەقێیەکی دۆستانە و دیموکراتی بووم، بووم بە کاکە حەمەیی کورد)!

قەناتی کوردۆی نووسەری ناودار، باسی ئەو دەکات، سالی ١٩٥٧ لە مۆسکۆ کتیبیکی خۆی بە ناوینیشانی (پێژمانی کوردی) پێشکەش بە (نازم حیکمەت) کردووە و داوای لیکردووە شتیکی لەسەر کوردەکانی تورکیا بنووسیت، بەلام بەداخووە نەینووسیوە.

له سالانى دواتردا، هەندى بەلگەنامە بلاوكرایەوه، كه نازم حىكمەت و كامەران بەدرخان، سەرەتای سالانى پەنجاكانى سەدەى پابردوو له پاريس يەكتريان بينیوه، كامەران بەدرخان لەو دیدارەدا باسى میژوو و کولتوور و زمانى كوردی بۆ نازم حىكمەت كردوو، ئەو بابەتە جىگەى بايەخى نازم حىكمەت بووه، دواتر سالیك یاخود دوو سال بەر له مردنى، نازم حىكمەت نامەيەك بۆ كامەران بەدرخان دەنیریت و هەلویستی پوونى خۆى له پوانگەى ماركسیزمەوه لەسەر دۆزى كورد دەخاتەروو. ئەو نامەيە دواى دوو سال له مردنى كامەران بەدرخان له ئەرشیفەكەیدا له پاريس دۆزراوەتەوه و نووسخە پەسەنەكەى ئەو نامەيە له ئەرشیفى ئەنستىوتى كورد له پاريس پارێزراوه.

دەقى ئەو نامەيە كه بەزمانى توركى نووسراوه، بۆ يەكەمجار له ژمارەى پۆژى ۳۱ى تەممووزى ۱۹۸۸ له گوڤارى (ئىكینەدۆغرو) له تورکيا بلاوكرایەتەوه.

مامۆستا (بەكر شوانى)، دەقى ئەو نامەيەى له زمانى تورکيیهوه بۆ سەر زمانى كوردی وەرگێراوه.

نامەكه نامەيەكى گرنكى میژووییه، نازم حىكمەت لەدیدى ماركسیزمەوه بە بايەخەوه باسى كێشەى كورد له تورکيا دەكات.

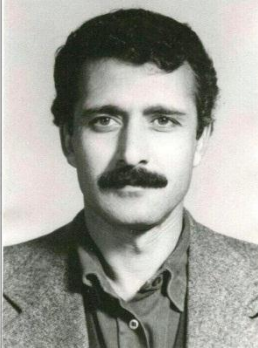
لەسەرھەتای نامەكەدا دەﻟﯿﺖ (نەتەوھى كورد كە رەگ و ریشەى سەدان ساﻻ بە مێژوودا پوچوو، زۆرینەھەكى بەرچاوى بە مێژوو و كۆلتوورى خۆیەوھ لە پارچەھەكى ئەنادۆﻝ دەژى، نەتەوھى تورك كە لە پارچەكانى تری ئەنادۆﻝ دەژى، بە براى نەتەوھى كورد دادەنریت).

لەبەشێكى تری نامەكەدا باسى تێكۆشانى ھاوبەشى ھەردوو گەلى كورد و تورك دەكات دژى دەسەﻻتى كۆنەپەرسى توركى ھاوكارى ئىمپىرىالىزم دەكات بۆ دىموكراسى و سەربەخۆى نەتەوھى و ژيانىكى بەختەوھر بۆ ھەردوو گەلى تورك و كورد.

ئەم نامەھە بایەخىكى زۆرى مێژووى ھەھە، بەﻻم ھەر وەك ھەﻟﻮﯞﯨﺴﺘﯿﻜﻰ نھﯿنى و نامەھەكى شەخسى لە قەﻟﻪم دەدرێ ئەو سەرنجەھى د.كەمال مەزھەر ناسرپیتەوھ كە ئاماژە بەوھ دەكات بۆچى نازم حىكمەت وەك نووسەر و ئەدیبىكى كۆمۆنىستى ئىنتەرناسیونالیستى، بەئاشكرا و بە نووسین ھەﻟﻮﯞﯨﺴﺘﯿﻜﻰ خۆى سەبارەت بە دۆزى كورد لە توركیا ﺑﻼﻭﻧﻪ كەردۆتەوھ!

نازم حىكمەت، لەپای خزمەت و بەرھەمەكانى، لەساﻟى ١٩٥٠ خەﻻتى ئاشتىی یەكیتى سۆڤیەتى بەھاوبەشى لەگەﻝ پابلۆ نىرۆداى شاعىرى ناودارى چىﻟﯿى پێبەخشاوھ.

دوای ۵۸ سال، لە لێسەندنەوہی پەگەزنامەى توركى،
سالى ۲۰۰۹ حكومەتى توركيا جاريكى تر پەگەزنامەى
ولآتەكەى بە نازم حكەمەت بەخشییەوہ.پاش خزمەتیکى
زۆر بە كایەكانى كولتوورىى توركى و مرؤفایەتى، كە
بەرھەمەكانى بو زیاتر لە ۵۰ زمانى جیھان
وہرگێرداون، پۆژى ۳ى حوزەیرانى ۱۹۶۳ لە تەمەنى ۶۱
سالىدا لەشارى مۆسكۆ كۆچى دوایى كرد و لە
پۆرەسمیکى شكۆدارى فەرمى و میلیدا لەو شارە
بەخاك سپێردرا.



نەجمەدین بیووک کایا

نەجۆ، سیاسەتمەدار و خەباتگێڕ و کولتووورپەروەری ناووداری کوردستان، ناویکی دیار و سیمبۆلی پریشنگداری خەباتی کوردستانییه، ئەو کوردستانی وەک یەک خاک و یەک نیشتمان و یەک نەتەو دەبینی، هەر بۆیەش لە باکوورە دەستی بەخەبات کرد و پۆژئاوا و باشووریشی کردە مەیدانی تیکۆشانی کوردستانی و چەند سالیکی تەمەنی بۆ تیکۆشان لە ریزەکانی یەکییتی نیشتمانیی کوردستان تەرخانکرد و پۆلی دیار و کاریگەر و جوامیرانەیی لە پشیتوانیکردنی هەلگیرسانەوێ شۆرشی نوێی کوردستاندا هەبوو، لە لاپەرە درەوشاوەکانی میژوووی کوردستاندا بە شانازییەو تۆمار دەکریت.

نەجمەدین بیووک کایا، نازناوی نەجۆ بوو، لە ناو یەکییتی نیشتمانیی کوردستاندا بە سەلاح ناسرابوو. سالی ۱۹۴۳ لە گوندی کەرەهانی قەزای سوێرکی سەر بە پارێزگای ئورفەیی باکووری کوردستان لە دایک بوو.

قۇناغەكانى خويندىنى سەرەتايى و ناوەندى و ئامادەيى
لە شارى ئامەد تەواو كىردووه. سالى ۱۹۶۶ لە كۆلجى
ياساى زانكۆى ئىستەنبوول وەرگىراوه و درىژەى بە
خويندىن داوه.

نەجۇ ھەر لە سەرەتايى ژيانى گەنجىيەوہ بايەخى
بەخەباتى پىشەيى و نىشتمانى داوه، سالى ۱۹۶۹ كە
ھىشتا خويندىكارى زانكۆ بووه لە شارى ئىستەنبوول،
لەگەل ۱۲ ھاوپرىدا، (كۆمەلەى پۇشنىبرىى شۇرشىگىرىى
پۇژھەلات)يان دامەزراندووه كە بە (دەدەقەدە) ناسرا
بوو، دواتر نەجۇ بووه بەسەرۆكى رىكخراوہكە. ھەر لەو
رىكخراوہدا خاتوو (جەمىلەى) ناسىوہ و لە نەورۆزى
۱۹۷۵ ھاوسەرگىرىى لەگەلدا كىردووه.

بەر لەوہى خويندىنى زانكۆ تەواو بكات، پۇژى ۱۲ى
ئادارى ۱۹۷۱ لەدواى كودەتاي سەربازى، فەرمانى
دەسنگىر كىردن بۇ نەجۇ دەرچووه، ئىدى نەجۇ بەناچارى
ولاتى بەجىھىشتووه و پىرووى كىردۆتە ئەورووپا و لە
ولاتى سوئىد گىرساوهتەوہ و بووه بە پەنابەر.

سالى ۱۹۷۴ كىوومەتى بولەند ئەجەوئىد، لىبىووردنى
گىشتى دەر كىرد، بەھۆى ئەو لىبوردنەوہ نەجۇ گەرايەوہ
توركىيا و لە بالى چەپى پارتى دىموكراتى كوردستانى

تورکيا بەسەرۆکايەتی دکتۆر شقان دريژەي بە تیکۆشان دا و دواتر وازی لەو پارتە هینا.

لەسەرەتای دامەزراندنی یەکییتی نیشتمانی کوردستاندا، سەردانی شامی کرد و لەوێ (مام جەلال) ناسی و لەناو یەکیتیدا دەستی بە تیکۆشان کرد و بە (سەلاح) ناسرا. سەلاح پۆلی کاریگەر و جوامیرانەي لە دابینکردنی پێداویستییه لۆجیستییهکانی یەکیتی لە ناو خاکی تورکیادا بینی، ئەو پینیشاندەری یەکەم مەفرەزەي یەکیتی بوو بەفەرماندەي ئیبراھیم عەزۆ و توانی ئەو مەفرەزەيە بەسەلامەتی بگەیەنیتە ناوچەي بادینانی کوردستانی عێراق.

نەوشیروان مستەفا لە کتیبی (لە کەناری دانووبەووە بۆ خەری ناوژەنگ) بە بایەخەووە باسی پۆلی دیار و کاریگەری نەجۆ دەکات و دەلیت لەگەڵ نەجۆدا لە سوریاووە چوووە بۆ تورکیا و لە دیار بەکر لە یەکتەری جیابوونەتەووە، ئیدی نەجۆ لە گەڵ حەسەن خۆشناو چون بۆ ئیستەنبوول بۆ پێشوازیکردن لە مام جەلال و هاوسەفەری بوووە و بەسەلامەتی مامی گەیاندۆتە سنووری تورکیا- عێراق.

نەوشیروان مستەفا، بەنەجۆ سەرسام بوووە و لەو کتیبەدا بەم شیوێهە وەسفی دەکات و دەلیت: (نەجۆ

كوردىكى راستگو، جوامير، تيگەشتوو و ھەتا بليى نازا و لەخۆبردوو بوو).

سالى ۱۹۸۲، بەتۆمەتى بانگەشەکردن بۆ مافى چارەى خۆنووسىنى كورد و سۆسياليزم، نەجو كە سكرتيرى كۆمەلەى ئازادىي كوردستان بوو لە باكور دەستگيركرا و پوژى ۲۳ى كانوونى دووھەمى ۱۹۸۴ لەگەل چەند ھاورپيەكىدا لە زىندانى ئامەد شەھىد كران. بەم بۆنە خەمناكەوھ مەكتەبى سىياسىي يەكيتتىي نىشتمانىي كوردستان بەياننامەيەكى دەرکرد كە مام جەلال خۆى بەياننامەكەى نووسى بوو، تىيدا ھاوخەمى بۆ ئەو شەھىدانە راگەياندبوو.

نەجو، بيجگە لە بوارى سىياسى، بايەخيشى بە بوارى كولتوورى و پاراستنى بەلگەنامە ميژوويى و كولتورىيەكان دابوو، د.كەمال فوئاد لە پيشەكى كتيبي (كوردستان، يەكەمىن پوژنامەى كوردى، دەورەى سىيەم ۱۹۱۷-۱۹۱۸)، لە بارەى نەجوو نووسىوويەتى لە كۆتايى سالى ۱۹۷۵ بۆ بەشداربوون لە كۆبوونەوھەيەكى دەستەى دامەزرىنەرى يەكيتتىي نىشتمانىي كوردستان، سەردانى شامم كرد، لەوچ مام جەلال لە مالى خويان نەجوى پيناساندم، كە لەناو يەكيتيدا بە سەلّاح ناسرابوو، مام جەلال وتى: (كاك سەلّاح يەكيكە لە

رۆشنبیرە شۆرپەشگێرەکانی کوردستانی باکوور، زۆر دۆستی ئێمە، حەز ئەکەم بیناسی).

د.کەمال فوئاد دەلیت: (له رپیی مام جەلالەووە نەجۆم ناسی، تا له شام بووم، چەند جارێک بینیم و قسەمان کرد. له ئەیلوولی ۱۹۷۶ جارێکی تر سەردانی شامم کردەو، لەوێ چاوم بە نەجۆ کەوتەووە و پێی وتم له کوردستانی باکوورەو، کۆمەڵێک کتیب و گۆڤار و رۆژنامەم له لهگەڵ خۆمدا هیناوە، که ئەگەر پێتەووە بۆ سەردەمی عوسمانی، حەز ئەکەم سەیریان بکەیت و له ناوەرۆکەکانیان ئاگادارم بکەیت، بۆ رۆژی دواتر باوڵیکی مام ناوەندی لهگەڵ خۆی هینا، له ناو باوڵەکەدا چاوم بە کۆمەڵێک گۆڤار و رۆژنامە کەوت، لهوانە ۱۱ ژمارە پێشتر نەبینراوی رۆژنامەمی کوردستانی سالانی ۱۹۱۷-۱۹۱۸ بوو، تکام لیکرد کۆپیان بکەم، ئیدی نەجۆ بە خۆشحالییەووە هەر ۱۱ ژمارەکەمی خستە بەردەستم و کۆپیم کردن).

سالێ ۱۹۸۰، د.کەمال فوئاد له ژمارە ۳ی تشرینی دووهمی ۱۹۸۰ی گۆڤاری چریکەمی کوردستان، که مامۆستا ئیبراهیم ئەحمەد له له‌ندن دەریدەکرد، و تارێکی نووسی و مژدەمی دۆزینەووەی ئەو ۱۱ ژمارەیهی رۆژنامەمی (کوردستان)ی بلاوکردهووە و سالێ ۱۹۹۸، له‌یادی

سەدەمىن سالىپوۆزى دەرچوونى يەكەم ژمارەى پوۆژنامەى كوردستاندا، ئەو ۱۱ ژمارەىەى لە دوو تويى كتيبيكدا بە ناونيشانى (كوردستان، يەكەمىن پوۆژنامەى كوردى، دەورەى سىيەم ۱۹۱۷-۱۹۱۸) لە شارى سليمانى بلاوكردەو و وەك وەفا و ريزيك بو شەهيد نەجو، ئەو كتيبەى پيشكەش بە شەهيد نەجو كردو و نووسويهتى: پيشكەشە بە گيانى شەهيد نەجمەدىن بيووك كايا (نەجو)، كە ئەم پوۆژنامەىەى لە فەوتان رزگار كرد و ريگاي خوشكرد بو بلاوكردەو.

نەجو خوليايەكى ديكەشى هەبوو، ئەويش ويئەگرتن بوو، ئەو كاتەى لە ناوژەنگ و تووژەلە بوو، بەكاميراكەى خوى دەيان ويئەى رەنگاوپەنگى سەركرده و پيشمەرگەكانى شوپشى نوئ و ديمەنى ئەو ناوچانەى گرتوو و وەك يادگارى ئەو و ئەرشيفى شوپشى نوئ ماونەتەو.

وەك ريزلينان لەم كەسايەتيە مەزنە، باخچەيەك لە شارى سليمانى كراو بە ناوى شەهيد نەجوو.

دروودى ريز و وەفا و ئەمەكدارى بو گيانى پاكى شەهيد نەجو، ئەو شوپشگيرەى سەرانسەرى كوردستانى كرده مەيدانى تيكوشانى نيشتمانى و نەتەوہيى و كولتورى و گيانيشى لەو پيناوہدا بەخشى.



د. نەسر حامد ئەبو زەید

رۆژی ٥ی تەمموزی ٢٠١٠ بێرمەند و لیکۆلیاری ناسراوی بواری بیری ئیسلامی و زانستی قورئان، (د. نەسر حامد ئەبو زەید) لە تەمەنی ٦٧ ساڵیدا لە قاهیرە ی پایتەختی میسر بە نەخۆشی کۆچی دوایی کرد. بە وەش کۆمەڵگەی عەرەبی و مرۆفایەتی یەکیک لە بێرمەندو توێژەرە گەورەکانی لە دەستدا.

د. نەسر حامد ئەبو زەید کییە؟

لە تەموزی ١٩٤٣ لە خیزانیککی سادە و هەژاری گوندنشین یەکیک لە گوندەکانی ناوچەی (گنگا) پارێزگەی خۆرئاوای میسر لە دایک بوو.

ساڵی ١٩٦٠ ئامادەیی بی سیمی تەواو کردوو و لە بەر هەژاری و کەم دەرامەتی نەیتوانی بچیتە زانکۆ، لە بەر ئەو دامەزراوە و لەسـالانی (١٩٦١-١٩٧٢) وەک فەرمانبەری حکوومەت خزمەتی کردوو و ئەرکی بەخێوکردنی خیزانە گەورەکەیی لە ئەستۆ گرت، بەهۆی ئەو هی که لە ساڵی (١٩٥٧) هه باوکی کۆچی دوایی

كردبوو. دواتر لەسالى ۱۹۷۲دا هەلى بۆ پەخسا زانكۆي تەواو كردوو و بېروانامەي ليسانسى لەبەشى زمان و ئەدەبى عەرەبى لەكۆلېجى ئادابى زانكۆي قاهىرە بەپلەي ناياب بەدەست هينا. لەسالى ۱۹۷۶ بېروانامەي ماستەرى لە بوارى بىرى ئىسلاميدا بەپلەي ناياب وەرگرت و ناوەرۆكى ماستەرنامەكەي لەسەر(چەمكى مەجاز لەلای موعتەزىلە) بوو. سالى ۱۹۷۹ دۆكتۆراي لەبوارى لىكۆلېنەوہى ئىسلاميدا بەپلەي شەرەف بەدەستھيناوہى و بابەتى دكتۆراكەي لەسەر (تەئويلى قورئان لەلای موحىدین بن عەرەبى) بوو. لەو نامەي دۆكتۆرايەدا ھەولى دۆزىنەوہى پىيازى تەئويلى لە بوارى بىرى سۆفیدا داوہى و لە پەيوەندى نيوان بىرو دەقى ئايىنى كۆليو تەوہ.

ھەردوو نامەي ماستەرو دۆكتۆراكەي بەردى بناغەي پىرۆژە زانستىيەكەي بوون و دواتر فرەوانى كردن و داواي چاوخشاندنەوہى بە ھەموو بوارو لايەنەكانى كەلەپورى ئايىنىدا كردوو و داواي كرد خویندنەوہى تازەيان بۆ بكريت و سىاقى مېژووويان لە بەرچاو بگيريت.

دواتر بوو بە مامۆستاي زانكۆو ھەموو پلەكانى مامۆستايى بىرى و لە زانكۆكانى ميسرو دەرەوہ وانەي لەبوارى بىرى ئىسلاميدا گو تەوہ. لەسالانى (۱۹۸۵-

١٩٨٩) مامۆستای میوان بوو لەزانکۆی ئوساکا بۆ زمانە
بیانیەکان لە ژاپۆن.

د.نەسر لەنووسین و لیکۆلینەوهکانیدا بایەخی بەبیری
ئیسلامی و ئایینی داوه و زۆر دژی دەسەلاتی ڕەهای دەق
بووهو و ڕووبەروی توندوتیژی و گوتاری توندپەرەوی
ئایینی بۆتەوه.

لەناوەڕاستی نەوهەکاندا بەهۆی لیکۆلینەوه
زانستیهکانی لەبواری بیرى ئیسلامیدا ڕەوتى ئایینی
خۆپاریزی لە ناوەندی زانکۆی قاهیرەدا ھەژاند، لەم
بارەیهوه چەند توێژینەوهیەکی زانستى پێشکەش بە
لیژنەى پلە بەرزکردنەوهى زانکۆ کرد بۆ بوونی بە
پروفیسۆر. بەلام لیژنەکه ئامادە نەبوو لەو کاتەدا ئەو
پلەیهى بداتى، بەهۆى ناپەزایى ئەندامىكى لیژنەکهوه
بە ناوى (عەبدولسەبور شاھین) که کەسیكى ئیسلامى
بوو راپۆرتىكى توندى لە دژی نووسى بوو،
لەراپۆرتەکهدا ئیدانەى دیدو تێڕوانینەکانى ناو
توێژینەوه زانستیهکانى د.نەسرى کردبوو، تۆمەتبارى
کردبوو بەوهى که لە ئایین ھەلگەراوتەوه. ئیدی ئەو
کیشەیه سنوورى زانکۆى بەزاند و ھەرایەکی گەورەى
راگەیاندى لیکەوتەوهو راپى گشتى وروژاندو بۆ ماوهى
دوو سال بابەتى گەرمى ناو دادگە و میدیاکان بوو.

لە كۆتاييدا دادگەى بارى كەسېتى مىسر لەسەر فەتوای مەلا توندرەوەكان بەتاوانى ھەلگەرانەوہى لەئىسلام و بەپىيى ياساى ھەسبە برپارى جىابوونەوہى د.نەسرى لە ھاوسەرەكەى دەرکرد.ئەوہش بەبىانووى ئەوہى كە ژنىكى موسلمان نابىت ھاوسەرى پياويكى ناموسلمان بىت.لەدواى ئەوہ خووى و خىزانەكەى مىسريان بەجىھىشت و لەھۆلەندا گىرسانەوہ.

لە وەلامى ئەو تۆمەتانەى كە لەلايەن دادگاوه پرووبەروى خووى و ھەولە زانستىيەكانى كرايەوہ ، د.نەسر كتيبيكى دەرکرد بەناوى (بىر كردنەوہ لە زەمانى تەكفىردا)، لەو كتيبەدا ھەلوئىستى ئايىنى بەپىودانگى موعتەزىلە ھاوچەرخەكانەوہ سەبارەت بە كىشەى خوئىندنەوہى ھاوچەرخانە بۆ دەقە پىرۆزەكان خستەپروو.بەتايبەت دەرخستنى جىاوازى نىوان تيگەيشتنى زانستى دەقە ئايىنىيەكان و خوئىندنەوہى لە دیدى مەنھەجى و لە نىوان بەكارھىنانى دەقەكان بۆ مەرامى تايبەت.ھەرودھا تىشكى خستبووہ سەر چەمكى (مىژوويى) و باسى ئەوہى كردبوو كە تاچەند توئژەر بوى ھەيە بىروبۇچوونى كۆنەكان و مەملانىي نىوان ئەھلى عەقل و ئەھلى نەقلى نوئخواز تاوتوئ بكات و سوود لە رىوشوئىنى تازەو مۆدېرن بۆ راقە كردنەوہو خوئىندنەوہى دەقە پىرۆزەكان

وەرگری و تەنانەت ئەو مافەشی دابوو بە لیکۆلیار کە
رەخنە لەو دەقانە بگری یاخود بەشیوەیەکی ناکلاسیکی
خویندەنەوێان بۆ بکات.

بەهۆی بلیمەتی و ئەو توانا زانستی و فکرییەکی هەیبوو
لەزانکۆی دیرینی (لایەن) لەهۆلەندا مامۆستای بیرى
ئیسلامی بوو. دواتر چوو زانکۆی (ئوتریخت) و لەو
زانکۆیە کورسی ئیبن پۆشیدی بۆ چەند سالیک
وەرگرت. ئەوەش ریزلینانیکى گەورە بوو لەو بیرمەندە،
چونکە ئیبن پۆشید فەیلەسووفیکى گەورە بوو، بیری و
بۆچوونەکانی کردبوو پردی پەیوەندی نیوان کەلتورە
جیاوازهکان. بەخشینی ئەو کورسییە بە د. نەسر بەمانای
ئەو بوو کە لێی پوادەبینرا کە شان لە شانی ئەو
فەیلەسووفە گەورەییە بدار.

بەهۆی خەباتی بەردەوامی لەپیناوا داھینانی
ریوشوینیکى هاوچەرخ بۆ خویندەنەوێ ماناکانی
قورئان، سالی ۲۰۰۵ دامەزراوەی ئیبن پۆشید بۆ بیرى
ئازاد د. نەسری خەلات کرد.

وەک ریزگرتن لە بیرو بۆچوونە ئازاکانی لەلایەن چەند
دامەزراوەیەکی ترەو خەلاتی ریزلینانی پێبەخشا.
بەهۆی تیروانینە نوێیەکانیەو بەجیکى زۆری داو
لەزانکۆی ولاتەکەى دژایەتی کراو رێگەى پلە

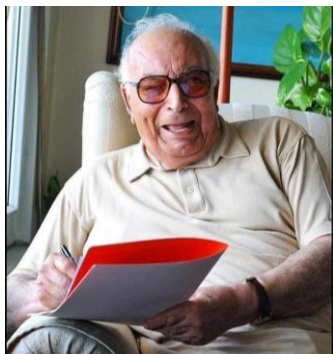
بەرزبوانەوھى لىگراو و ھەك ھەلگەراوھەك خويىنى
ھەلال كرا.

د.نەسر لەنوسىنەكانىدا پەخنى لەخويىندەنەوھى
كلاسىكى دەقى ئايىنى گرتووه و داواى شىكرەنەوھى
دەقى لەچارچىوھى ميژوويى و بابەتى خويىدا
كردووه.ھەرۇھە پەخنى لەدواكەوتوويى و توندپەوى و
قوستنەوھى ئايىن بو مەبەستى سياسى و دنيايى
گرتووه.د.نەسر كەسىكى خوراگرېوو تا دواھەناسەى
بەرگى لەبىروباوھەپەكانى كرد ھەرگىز لىيان پەشىمان
نەبووه و سازشى لەسەر نەكردن.بپرواشى وابوو كە
رېفۆرمى ئايىنى لەناوھە دەكرىت نەك لەدەرەوھە ، لاشى
وابوو كە بزوتنەوھە رېفۆرمى فكرى ئىسلامى گەيشتوتە
رېگەيەكى داخراو ، ئەوھش بەھوى ئەوھى كە قورئان
لەدەرەوھى گفتوگوو مشتومرو و لىكۆلىنەوھەدا بووه.
راى وابوو ئەگەر ھەندى ئايەتى قورئان دەقاودەق
وھربگىرىت لەگەل بەھا نوپپەكانى دىموكراسى و مافى
مروقتا ناگونجىن.لەوانە ھەك بەكرىگرتنى كوپلە ،
سەپاندنى جزىە بەسەر ناموسلمانەكاندا ، سزاي
جەستەيى ، شىوھى دابەشكردى مىرات لە نىوان ژن و
پياودا كەزىاتر لە قازانجى پياودايە و دانانى دوو ژن بە
يەك شاھىد لە دادگەدا.

د. نەسر بېروای بەجیاکردنەوہی ئایین لەدەولەت
 ھەبوو و پێی وابوو کہ دەولەت کۆمەڵیک دامەزراوەی
 گشتییە کہ ژانی کۆمەڵایەتی ھاوولاتیان رێک دەخات و
 کار بۆ ھەمووان دەکات. لەو بېروایەشدا بوو کہ دەولەتی
 ئایینی نەگونجاوو و کێشەو گرفت دەنیتەوہو و
 بەکەلکی سەردەمی نوێ نایەت.

د. نەسر لەزۆربەہی لیکۆلینەوہکانیدا کاری لەسەر ئەوہ
 کردووہ کہ قۆناغی غەیبی ئەفسانەیی بگوازریتەوہ بۆ
 قۆناغی ھۆشیاری و زانستی بیر و باوہر.

د. نەسر دەیان کتێب و لیکۆلینەوہی لەبواری بیری
 ئیسلامیدا ھەیە و زۆربەیان بۆ زمانە زیندووہکانی
 جیھان وەرگیڕدراون لەوانہ: (ئاراستەہی عەقڵی
 لەشیکردنەوہدا، فەلسەفەہی تەئویل، چەمکی دەق،
 رەخنە لەگوتاری ئایینی، ژن لەگوتاری قەیراندا،
 بێرکردنەوہ لەزەمانی تەکفیردا، بازنەکانی ترس،
 گوتار و تەئویل) و چەندانێ تر.



یەشار کەمال

یەشار کەمال نووسەر و ئەدیبتیکی ناسراوی جیهانییە، ئەگەرچی

بەرەمه‌کانی بەزمانی تورکی نووسیوه و به‌هۆی هه‌لومه‌رجی سه‌ختی ولات له‌ خویندن و نووسین به‌زمانی دایک بیه‌ش بووه، به‌لام هه‌رگیز نه‌و راستیه‌ی نه‌شاردۆته‌وه که نه‌و کورده و خه‌لکی ناوچه‌ی وانی باکوری کوردستانه.

ساڵی ۲۰۱۰ که به‌سه‌فه‌ر له‌سوید بوو، په‌یامنێری به‌شی کوردی رادیۆی سوید، پرسیا‌ری نه‌وه‌ی لیکرد، کورده یان تورک؟

ئه‌ویش له‌ وه‌لامدا وتی: (ئه‌وانه‌ی به‌من ده‌لێن کورد نیم، له‌به‌رئه‌وه‌ی به‌کوردی نه‌منووسیوه، ئه‌وانه‌ کوری که‌رن، من کرمانجی زۆر چاک ده‌زانم، چوون من کرمانج، کرمانجیکی ره‌ش، ده‌زانی کرمانجی ره‌ش یانی چی؟).

کرمانجی ڕەش واتە کوردی دەرەووی سیستمی بالادەستی تورکیا.

ڕۆمانەکانی یەشار کەمال ئەگەرچی بە زمانی تورکی نووسراون، بەلام ناوەرۆکەکانیان ئیش و ئازار و خەم و چەوسانەووی خەلکی کورد و گەلە بەشمەینەتەکانی دیکەیه.

خانەوادەکەمی بەئەسڵ خەلکی کەناری دەریاچەمی وانن، بەلام کۆچیان کردوووە بۆ گوندی ھەمیتەمی قەزای عوسمانییەمی پارێزگای ئەدەنە. یەشار کەمال لەسالی ۱۹۲۳ لەو گوندە لەدایک بوو. تەمەنی پینج سال بوو بە بەرچاوییهووە لەمزگەوتیکدا باوکی دەکوژن، ئەو کارەساتە شوینەواریکی سەخت لەدەرروونییدا بەجیدەھیئت، لەبیری ناکات و دەیکاتە ھەوینی ڕۆمانیک.

یەشار کەمال لە گوندی بورھانلیی ناوچەمی قادیرلی شاری ئەدەنە بەتورکی خویندووویەتی، بەھۆی سەختی ژیانەووە نەیتوانیووە دوا پۆلی قۆناغی ئامادەیی تەواو بکات.

ئیدی ڕووی کردۆتە بازاری ژیان، وەک فەرمانبەر و شۆفیر و چاودیر و پاسەوان کاری کردوووە.

لە گەنجیدا خولیاى نووسین بوو، سەرەتا بەکۆکردنەوهى لاواندنەوه و شیعەرى فۆلكلورى توركى دەستى پیکردوو، سالى ۱۹۴۳ لەدووتویى کتیبیکدا بەناوی (لاواندنەوهکان) چاپى کردوو.

یەشار کەمال، ھەر زوو تیکەلایى سیاسەت بوو، بەھۆى ژيانى پر لەنەھامەتى خۆیەوه، بەبیر و باوەرى مارکسى سەرسام بوو، لەسەرەتای پەنجاکاندا بانگەشەى بۆ ئەو باوەرە کرد، بەھۆى ئەووە لە شارى ئەدەنە زیندانى کرا و بۆ ماوەى سالیک لە کونجى زیندان مایەوه و دواتر بیتاوان دەرچوو، ئازاد کرا.

ئیدی دواى ئەووە سەفەرى کرد بۆ ئیستەنبول و لەوێ وەک پۆژنامەنووس لە پۆژنامەى (جەھوریەت) کارى کرد، بۆ ئەو پۆژنامەى راپۆرتاژى ئامادە دەکرد، کارەکەى جیى سەرنج و پامانى خۆینەران بوو، بۆیە ھەر زوو وەک پۆژنامەنووسیكى شارەزا ناسرا.

یەشار کەمال سالى ۱۹۶۲ پەیوەندى کرد بەحزبى کارگەرى تورکیاوه و گەیشتە ئاستى سەرکردایەتیی ئەو حزبە. بەھۆى نووسین و ھەلسورانی سیاسییەوه چەند جارێک زیندانى کرا و ئازار و ئەشکەنجەى زۆرى چەشت. خەون و خولیاى سەرەکى ئەو ئەدەب بوو، ھەر

بۆيەش سىياسەتى بەجىھەشت و خۆى بۆ ئەدەب تەرخانکرد.

سەرەتا بە كۆكردنەوہى گۆرانى فۆلكلورى و چىرۆكى كورت و كارى رۆژنامەنووسى دەستى پىكىرد، ھاوشانى ئەوانەش رۆمانى ئەنووسى، سالى ۱۹۵۵ بەرگى يەكەمى رۆمانى حەمەدۆكى نووسى، ئەو رۆمانە زۆر جوان و سەرنجراكىش بوو، دەنگدانەوہىەكى زۆرى ھەبوو، بۆ زۆر زمانى زىندووى جىھان تەرجەمە كرا، بەوہش يەشار كەمال لەسەر ئاستى جىھان ناسرا و بۆ خەلاتى نۆبىل پالىئورا، بەلام وەرىنەگرت. دواتر سى بەرگى تىرى ئەو رۆمانەى نووسى و ھەر چوار بەرگەكەى بۆ زمانى كوردى وەرگىرداوان. نۆ رۆمانى تىرى بۆ زمانى كوردى وەرگىرداوان.

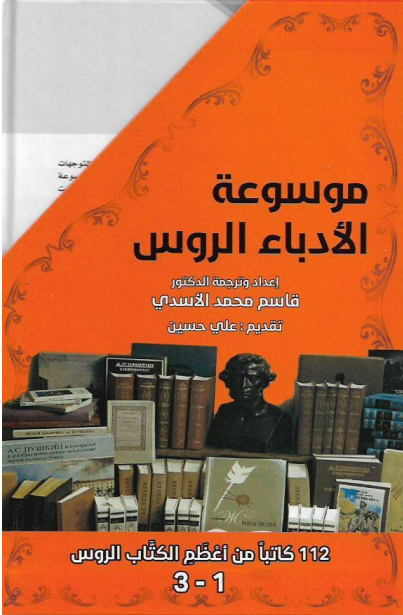
چەندىن رۆمانى تىرى نووسى، رۆمانەكانى بۆ زياتر لە ۵۰ زمانى بيانى وەرگىرداوان و بە تىراژى زۆر چاپكران. يەشار كەمال خاوەنى ۴۵ كىتەبى چاپكراوہ، كە نيوەيان زياتر رۆمانن. بەھۆى بەرھەمە جوان و بەھادارەكانى، زياتر لە ۴۰ جار خەلاتى بەنرخى لەسەر ئاستى ناوخۆى ولات و جىھان پىبەخشاوہ. تەنانەت دكتوراى فەخرىشى لە ئەوروپا دراوہتى.

سەربارى ئەۋەدى بەھۆى نووسىن و ھەلۆىستەكانى چەندىن جار زىندانى كرا و ئازار و ئەشكەنجە درا، بەلام كۆلى نەدا، ئەو كۆلى بەدەسەلاتدارانى توركيادا، عەبدوللا گويل سەرۆكى توركيە لەكۆشكى كۆمارى پېشۋازى لىكرد و لەپېرەسمىكدا گەرەترىن خەلاتى دەولەتى پېبەخشى.

لەبەر ئەۋەشى ئازار و مەينەتى ئەرمەنيەكان لە پۇمانەكانىدا رەنگى داۋەتەۋە، لاي ئەرمەنەكان خۇشەويست بوو، سەرۆكى ئەرمينيا خەلاتىكى بەنرخى ولاتەكەى پېبەخشى.

دواى خزمەتىكى زۆر بە ئەدەب و فەرھەنگ، پۇژى ۲۸ شوباتى ۲۰۱۵ لەشارى ئىستەنبول كۆچى دواىى كرد، پۇژى دووى ئادار، ھەر لەو شارە لە پېرەسمىكى مىللى و رەسمىدا بەخاك سپېردا.

يەشار كەمال، ئەو نووسەر و پۇمان نووسە گەرەيەى كورد، زمان پېگر نەبوو لەۋەى خەم و ئازار و مەينەتى گەلەكەى و گەلانى دىكەى چەوساۋە بەجىھان بگەيەنى.



ئینسکۆپیدیای ئەدیباانی ڕووس

ئینسکۆپیدیای
ئەدیباانی ڕووس،
بەرھەمیکی ئەدەبییە،
لە سێ بەرگ پیکھاتوو
و لە دوو تـووی ٩١٢
لایەردا لەسالی ٢٠٢٠
بە تیراژی ١٠٠٠ دانە
چاپ و بلاوکرایەووە.

ئەم ئینسکۆپیدیایە لەلایەن نووسەر و پەرخنەگری
ڕووس خاتوو (ئەلکسەندرا گۆزیفا) بە زمانی ڕووسی
نووسراوە و (د.قاسم محەمەد حەسەن ئەلئەسەدی) ی
نووسەر و وەرگێڕی عێراقی، بۆ سەر زمانی عەرەبی
وەرگێڕاوە و بە زانیاری بە نرخ دەوڵەمەندی کردووە،
ھەر بۆیەش لەسەر بەرگەکانی ئینسکۆپیدیایە
نووسیویەتی ئامادەکردن و وەرگێڕان.

ئەم ئىنسكلۆپىدىيە ، ژياننامە و بەرھەمەكانى ۱۱۲
نووسەر و ئەدىبى ناودارى پووسى لە ماوەى زياتر لە
پىنچ سەدەى رابردودا لە خۆگرتووە .

بىگومان گەلى پووسيا خاوەنى سەدان نووسەر و
ئەدىبە ، كە بە بەرھەمەكانيان ئەدەبى و لاتەكەيان
دەولەمەند و سەنگىن كردوو و سنوورى و لاتيان
بەزانددوو و رژاوەتە دەرياي كولتوورى
مرۇقاىەتییەوہ .

نووسەران و ئەدىبانى وەك (دۆستۆفسكى ، پۆشكىن ،
تۆلستۆى ، چىخوف ، ماكسىم گۆركى و چەندانى دى) ،
بەرھەمەكانيان سنوورى و لاتى جوگرافى و لاتى خۆيان
بىرپو و بۆ زمانە زىندووہكانى جىهان تەرجمە كراون
و لەسەرانسەرى گۆى زەويدا تا ئىستاش خوينەريان
هەيە .

نىكۆلاى گۆگۆل كە بە باوكى چىرۆكى پووسى دادەنریت ،
چىرۆكە بەناوبانگەكەى (پالتۆ) ھىندە جوان و كارىگەر
بوو ، كە ئەدىبىكى ناودار و مەزنى وەك فىئودۆر
دۆستۆفسكى پى سەرسام بىت و بلى: (ھەموومان لە
پالتۆكەى گۆگۆلەوہ دەرچووین)!

ئەم ئىنسكلۆپىدىيە ، ژياننامە و بەرھەمە تەنھا ۱۱۲
ئەدىبى پووسى لە خۆگرتووە ، كە بە دلنیاييەوہ گەلى

رووس لەو ژمارەيە زۆرتر ئەديب و نووسەرى ناودارى ھەيە و شايسستەي ئەوەن بخرينە دوو تووي ئەم ئينسكلۆپيديايەو و خوینەران بە ژيان و بەرھەميان ئاشنا بکړين.

ئەو ۱۱۲ ئەديبەي کە لەم ئينسكلۆپيديايەدا ناويان ھاتووە، لە بوارەکانی (پۆمان، شيعر، شانۆ، کورته چيرۆک) خزمەتيان کردووە و شوين پەنجەيان بە ئەدەبی رووسيەو دیارە.

ئەوھي بەلای منەوھ جيگەي سەرنجە ئەوھيە کەئەم ئينسكلۆپيديايە ۱۱۲ ئەديبى رووسي لەخۆگرتووە، بە ئەديبە نوئيەکان دەستی پيکردووە و بە ئەديبە کۆنەکان کۆتايى ھاتووە، بەرگى يەکەم بە زنجيرەي ۱۱۲ کە (بۆريس ئەکۆتین)ی لەدايکبووی سالی (۱۹۵۶) دەستی پيکردووە و لە بەرگى سيھەمدا بە زنجيرەي (۱) کە پۆشکيني شاعيري ناودارى لە دايکبووی سالی (۱۷۹۹) کۆتايى ھاتووە، نازانم نھيني ئەم ريزبەنديە چيە کە بە ئەديبە نوئيەکان دەستی پيکردووە و بە ئەديبە کۆنەکان کۆتايى ھاتووە و لە زنجيرەي ۱۱۲ بۆ زنجيرەي ۱ دابەزيوە!

ئايا باشتەر نەبوو بە ئەديبە کۆنەکان بۆ ئەديبە نوئيەکان لە زنجيرەي (۱) بۆ ۱۱۲) ريکبخرايە؟

ئەم ئىنسىكلۇپىدىيە، تىشك دەخاتە سەر چەند قۇناغىكى مېژووى ئەدەبى پووسى، لەوانە قۇناغى پووسى قەيسەرى (۱۵۴۷-۱۷۲۱)، قۇناغى ئىمپراتورىيەتى پووسى (۱۷۲۱-۱۹۱۷)، قۇناغى كۆماری پووسى دواى شۇرپى شوباتى ۱۹۱۷ و ماوهى دواترى دامەزراندنى كۆماری پووسى سۆقېتى (۱۹۱۷-۱۹۱۸)، قۇناغى دامەزراندنى دەولەتى پووسى (۱۹۱۸-۱۹۲۰)، قۇناغى دامەزراندنى يەكېتى سۆقېت (۱۹۲۲-۱۹۹۱)، دوا قۇناغى پووسى فېدرال (۱۹۹۱-۲۰۲۰).

ئەم ئىنسىكلۇپىدىيە تىشكى خستۆتە سەر ژيان و بەرھەمەكانى ئەو ئەدىبانەى لە ناو ولاتى پووسىا و يەكېتى سۆقېتدا ژيان. بەلام ئەو نووسەرو ئەدىبانەشى فەرامۇش نەکردوو، كە لە دەرەوهى ئەو ولاتە و لە تاراوگە ژيان. بۆ نموونە تىشك خراوتە سەر ژيان و بەرھەمى نووسەرانى وەك (جۇزىف برودسكى، فلادىمىر ناباكوف، ئىقان بۆتىن و چەندانى دى).

خاتوو (ئەلكسەندرا گۇزىفایى نووسەرى ئەم ئىنسىكلۇپىدىيە، كە خۆى رەخنەگر و نووسەرىكى ناسراوى ژنە، نووسەران و ئەدىبانى ژنىشى لە بىر نەکردوو و لەم ئىنسىكلۇپىدىيەدا ئاماژەى بە ژيان و

بەرھەمی چەند نووسەر و ئەدیبی ناواری ژنی پووسی کردوو، لەوانە (لۆدیلا ئولتسکایا، ویلینا شفارتس، ئۆلگا سیداکوفا، ئانا ئەخماتوفا و چەندانی تر).

ئەوێشی بە کەموکۆپی بۆ ئەم ئینسکلۆپیدیایە دادەنریت ئەوێشە کە هەندێ نووسەر و ئەدیبی ناواری پووسی فەرامۆش کردوو و ناوی نەهێناون و باسی ژیان و بەرھەمەکانی نەکردوون. لەوانە (ئیقسان شمیلف، ئەلکسی ریمیزوف، ئەرکادی ئەفیرشینکو و چەندانی تر).

چاپکردنی ئەم ئینسکلۆپیدیایە لە چوارچێوەی ئەو پرۆژە کولتوورییەدا دیت کە کۆمەڵەی وەرگێڕکارانی عێراق بە نیازن زنجیرەیهک کتیب لە زمانە زیندووکانەوه بۆ سەر زمانی عەرەبی وەرگێڕن کە خۆی لە وەرگێڕانی ۱۰۰ کتیبی گرنگدا دەدات.

بیگومان ئەوێش پرۆژەیهکی کولتووریی گرنگ و ناوازیە و پەنجەرەیهک بەرووی ئەدەب و پۆشنییری گەلاندا دەکاتەوه.



ئەنجومەنى ئەرشىفى نىۋدەولەتى

ئەنجومەنى ئەرشىفى
نىۋدەولەتى، رېكخراۋىكى
ناھكومى نىۋدەولەتى قازانچ
نەۋىستە، سەربەخۆيە لەھەر
دەسەلاتىكى سىياسى.

ئەم رېكخراۋە بايەخ بە
پاراستنى ئەرشىفو بەلگەنامەكان لە سەرانسەرى
جىھاندا دەدات.

لە ۹ى حوزەيرانى ۱۹۴۸ دامەزراۋە سالى ۱۹۵۰ يەكەم
كۆبۈنەۋەۋى لە ناۋ بارەگاي رېكخراۋى يونسكۆ ئەنجام
داۋە.

بارەگاي سەرەكى ئەم رېكخراۋە جىھانىيە لە شارى
پارىسى پايتەختى فەرەنسا يەۋ لە زۆربەى كىشۋەرو
ھەرىچۈ ولاتانى جىهان لىقى ھەيە.

یەكەم: ئامانجەكانی

ئەم رېكخراوە لەرپیی گۆرپینەوہی بیروراو تووژینەوہو
ئەزموون و رېكخستنی دامەزراوە ئەرشیفیەكان، ھەوﻟی
پاراستنی بەلگەنامەكان و كەلەپووری ئەرشیفی
جیھانی و مروّقایەتی دەدات.

ئەنجومەنی ئەرشیفی نیودەوﻟەتی ھەوﻟی بەدیھینانی
ئەم ئامانجانە دەدات:

۱- ھاندان و پشتیوانیکردنی گەشەپێدان و پاراستنی
ئەرشیفو بەلگەنامەكان لەسەر ئاستی جیھان
بەھاوکاری دەزگا حکومییەكان و رېكخراوە نیودەوﻟەتییە
ناحکومییەكان.

۲- ھەماھەنگیکردن بو گەشەپێدان و رېكخستن و پاراستنی
ئەرشیفو بەلگەنامەكان لەجیھاندا.

۳- بەستنی پەيوەندی پتەو لە نیوان ئەرشیفسازان و
دامەزراوەكانی تاییبەت بە پاراستنی ئەرشیفو
بەلگەنامەكان و گۆرپینەوہی زانیاری لەو بوارانەدا.

۴- ئاسانکاری بو بەکارھینان و سوود وەرگرتن لە
ئەرشیفو بەلگەنامەكان و ئاشنابوون بەناوھەرۆکەکانیان
لەسەر ئاستیکی فراوان.

دووەم: ئەندامىتى

ئەنجومەنى ئەرشىفى نىۋدەولەتى، رېكخراۋىكى
ناحكومىيە، ئەندامانى ئەم ئەنجومەنە دەولەتان نىن،
بەلكوو كۆمەلەو دامەزراوہ ئەرشىفىيەكانو كەسانى
پىپۆرى بواری ئەرشىف، ئەندامى ئەم رېكخراوہن.

ئەم رېكخراوہ تۆرىكى جىهانى ھەيە كە زياتر لە ۱۴۰۰
دامەزراوہى ئەرشىفى لە ۱۹۰ دەولەتى جىهانو ۲۰۰
شارەزای بواری ئەرشىف بەسيفەتى شەخسى، ئەندامى
ئەم رېكخراوہن.

سىيەم: پەيكەرى رېكخراوہىي

پەيكەرى رېكخراوہىي ئەنجومەنى ئەرشىفى
نىۋدەولەتى، لەم بەشانە پىكدىت:

۱- كۆنگرەى نىۋدەولەتى ئەرشىف: ھەر چوار سال
جارىك لە كاتو شوینی ديارىكراو كە دانىشتنى گشتى
ديارى دەكات، كۆدەبىتەوہ.

۲- دانىشتنى گشتى: سالانە بەشيوەيەكى ئاسايى
كۆدەبىتەوہ، بوۋ حالەتى نائاسايى، لەسەر داواى
سەرۆكو لىژنەى جىبەجىكردن، ياخود لەسەر داواى
دوو لەسەر سىي ئەندامانى دامەزراوہو كۆمەلەكان
كۆدەبىتەوہ، كە نوینەرايەتى دامەزراوہو كۆمەلەكانو
بەپىرسانى ھەلبىژاردنو ئەندامانى لىژنەى جىبەجىكردنو

مەكتەبى سىپۆزىيۆمى نىۋودەولەتى و سكرتيرى گشتى و ياريدەرەكەى دەگرىتەوہ.

دانىشتنى گشتى تىروانىنى ستراتىجىيى ئەنجومەنى ئەرشىفى نىۋودەولەتى پەسەند دەكات و لە كاروبارەكانى تايبەت بە كارگىرى و چالاكىيەكانى دەكۆلئىتەوہ.

ھەرۋەھا راپۇرتى سەرۆك سەبارەت بە چالاكىيەكانى ئەنجومەن پەسەند دەكات و متمانە بەسكرتيرى گشتى و لىژنەى جىبەجىكردن دەدات و گوئى لەراپۇرتى دارايى دەگرئى كە جىگرى سەرۆك پىشكەشى دەكات و بودجەى سالانە و ئابوونەى ئەندامىتى و گۇرپانكارىيەكانى قانونى ئەساسى پەسەند دەكات.

۳- لىژنەى جىبەجىكردن: لە مەكتەب و سەرۆكى لقەكان و بەرپرسى بەشەكان پىكدىت.

ئەم لىژنەى بەرپرسە لە چاودىرى سىياسەت و پىرۇگرامى پەسەندكاراوى دانىشتنى گشتى. ھەر ئەم لىژنەى سكرتيرى گشتى و ياريدەرەكانى و بەرپرسى ھەلبۇزاردنەكان و ئەندامانى ئەنجومەنى كارگىرى و رەسىدى نىۋودەولەتى پەرەپىدانى ئەرشىف دىارى دەكات.

۴- مەكتەبى لىژنەى جىبەجىكردن: لە سەرۆكو جىگرى سەرۆكى سىپۆزىيۆمى نىۋودەولەتى و جىگرى سەرۆكى

كۆنگرەو جىگرى سەرۆكى دارايى و جىگرى سەرۆكى
پروگرام و جىگرى سەرۆكى نوينەرايەتى كۆمەلەكان و
جىگرى سەرۆكى نوينەرايەتى لقەكان پىكدىت.

ئەم مەكتەبە بەرپرسە لە ھەموو ئەو بابەتانەى كە
ليژنەى جىبەجىكردن پىسپاردووھو ئەركى ئامادەكارى
كۆبوونەوھەكانى ليژنەى جىبەجىكردن لە ئەستۆيە.

چارەم: مەكتەبى سىپۆزىۋمى ئەرشىفى نيودەولەتى
ئەم مەكتەبە سالانە كۆدەبىتەوھ بەمەبەستى گفنوگۆكردن
سەبارەت بە پرسە ستراتىجى و پىشەبىيە گەرەكان،
ئەم مەكتەبە لە جىگرى سەرۆكى و جىگرى سەرۆكى دارايى
پىكدىت.

يارىدەدەرى سكرتېرى گشتى سەرپەرشتى سكرتارىيەتى
ئەم مەكتەبە دەكات، كە لە شەش ئەندامى ھەلبۇيردراو
پىكدىت و چواريان نوينەرى لقەكانى ھەرىمايەتىن.

ئەركى ئەم مەكتەبە رىكخستن و سازدانى سىپۆزىۋمى
سالانەيە، ھەرۋەھا برپارو پاسپاردەكانى دانىشتنى
گشتى بەراۋىژ لەگەل ليژنەى پروگرام جىبەجى دەكات.
پىنچەم: لقەكان

ئەنجومەنى ئەرشىفى نيودەولەتى رىكخراۋىكى ناحكومى
قازانچ نەويستى نامەلبەندىيە، لقى لە زۆربەى
ھەرىمەكان و ولاتانى جىهان ھەيە.

۱- بەشى بۆ بوارە جياجياکانى ئەرشىف ھەيە، ھەك ئەرشىفى تايبەت بە (شارەکان، پەرلەمانەکان، كۆمپانىيان، زانكۆكان، رېكخراوھ نۆدەولەتتییەكان، دادگان و يانە وەرزشییەكان).

۲- لقی ھەرىمايەتى (عەرەبى، ئەفرىقىيائى ناوھراست، ئەفرىقىيائى پۆژھەلاتو باشوور، ئەفرىقىيائى خۆرئاوا، ئەمريکاي لاتين، ئەمريکاي باكوور، ئاسيائى پۆژھەلات، باشوورى پۆژھەلاتى ئاسيا، ئاسيائى باشوورو رۆژئاوا، ئوراسيا، ئەوروپاو ئوقيانوسى ئارام).

شەشەم: پۆژى جیھانى ئەرشىف

سالى ۲۰۰۵ ئەنجومەنى ئەرشىفى نۆدەولەتى، داواى لە رېكخراوى يونسكو کرد، كە پۆژىكى جیھانى بۆ پاراستنى ئەرشىفو بەلگەنامەكان ديارى بكرى، داواى سى سال، لە سالى ۲۰۰۸ رېكخراوى يونسكو بپارىدا رۆژى ۹ى حوزەيرانى ھەموو سالىك بكرىت، بەپۆژى جیھانى ئەرشىف، ئەم پۆژەش ھەمان پۆژى دامەزراندنى ئەنجومەنى ئەرشىفى نۆدەولەتتییە، كە لە پۆژى ۹ى حوزەيرانى ۱۹۴۸ دامەزراوھ.

مەبەست لە ديارىکردنى رۆژىكى جیھانى بۆ پاراستنى ئەرشىفو بەلگەنامەكان ئەوھ بوو، كە لەو پۆژەدانى ولاتان و رېكخراوھكان و دەزگانى راگەياندن بەدەن

باسى بايه خى پاراستنى بەلگە نامەكان و ئەرشىف وەك
مىمۆرى و ناسنامەى گەلان و سامانى كەلەپوورى جىھانى
بەن و ھاوولاتيان ھۆشيار بەنەوہ كە ئەو سامانە
بەنرخە مىللى و جىھانىيە بپارىژن.



بورجی ئیفل

فەرەنسا ولاتیکی گرنگە لە
 پرووی سیاسی و ئابووری و
 فەرەهنگی یەو، پرووبەری
 خاکە کە ی ٦٤٢٨٠١ کیلۆ مەتر
 چوارگۆشە یە، ژمارە ی
 دانیشتوانی زیاتر لە ٦٥
 ملیۆن کەسە، لە ریزبەندی

بیسەتمین ولاتانی جیهاندا یە لە پرووی چەری ژمارە ی
 دانیشتوانە وە.

فەرەنسا ئەندامی کۆمەڵە ی گشتی
 نەتە وە یە کگرتوو وە کان و یە کیک لە پینج ئەندامە
 هەمیشە ییە کە ی ئەنجوومە نی ئاسایشی نیۆدە و لە تیە و
 لە کۆبوونە وە کان ی ئەنجوومە نی ئاسایشی نیۆدە و لە تیدا
 مافی بە کارهێنانی قیتۆ ی هە یە.

زمانی فەرەنسی لە سەر ئاستی دنیا وە ک زمانیکی
 جیهانی ناسرا وە پۆژی ٢٠ ی ئاداری هە موو سالیک،
 رۆژی جیهانیی زمانی فەرەنسی یە، ئە وەش لە وە وە

سەرچاوەی گرتوووە کە رۆژی ۲۰ی ئادار پوژی جیهانیی فرانکفونییە، واتە پوژی ئەو گەلانی بەزمانی فەرەنسی قسە دەکەن، کە زیاتر لە ۳۰۰ ملیۆن کەس لەسەرانیسەری جیهاندا بەو زمانە قسە دەکەن.

زمانی فەرەنسی یەکیکە لە شەش زمانە فەرەمیەکیی ریکخراوی نەتەووەیەگرتوووەکان لە پال زمانە فەرەمیەکانی (ئینگلیزی، چینی، پووسی، ئیسپانی، عەرەبی)دا لە کارووبارە فەرەمیەکانی ئەو ریکخراوە نیووەولەتییەدا بەکار دێت.

ولاتی فەرەنسا خاوەنی سەتان شوینی میژوویی و کەلەپوورییە، بەشیک لەو شوینانە لەلایەن یونسکۆوە خراونەتە لیستی کەلەپووری جیهانییەوە. یەکیک لەو شوینانە بورجی ئیقلە، کە لە لایەن یونسکۆوە خراوەتە لیستی کەلەپووری جیهانییەوە. من لەم گوتارەدا دەمووی تیشک بخەمە سەر میژووی دروستکردنی ئەو بورجە و زانیاری تەواو لە بارەییەوە بخەمە پوو و بەخوینەرانی خۆشەویستی ئاشنا بکەم.

بورجی ئیقل، بەناوبانگترین پووخساری میژوویی و گەشتیاری شاری پارسی پایتەختی فەرەنسییە.

ئەو بورجە دەکەوئیتە ناوچەى باکوورى خۆرئاوای باخچەى (چامپ دى مارس)ى نزیک پووبارى سین، کە یەکیکە لە باخچە سەوز و جوان و دلگیرەکانى پاريس. ئەو بورجە بە یەکیک لە بورجە جوان و سەر سوپهینه ره جیهانییهکانى میژووی هاوچەرخ دادەنریت.

مەبەست لە درووستکردنى بورجى ئیقل، بۆ ئاهەنگى یادی ۱۰۰ ساله‌ى هەلگیرسانى شوپشى فەرەنسا و کردنەوهى پيشانگه‌ى پيشه‌سازى جیهانى سالى ۱۸۸۹ لە پاريس بوو.

پوژى ۲۸ى كانوونى دووه‌مى ۱۸۸۷ دەست بەدرووستکردنى بورجەکە کرا و پاش دوو سال و پینج مانگ کارکردن لەو پرۆژە مەزنەدا، لە پوژى ۳۱ى ئادارى ۱۸۸۹ تەواو کرا و لە رپۆرەسمیکى فەرمیدا کرایه‌وه.

دواى خەملینى بیروکەى دروستکردنى بورجىکى لەو شیوه‌یه، داوا لە ژماره‌یهک ئەندازیارو دیزاینه‌رى ناودارى فەرەنسا کرا، کە دیزانى بورجىکى مەزن بکەن، لەناو هەموویاندا دیزانى ئەندازىارى تەلارسازى ناودار (گۆستاف ئیقل) پەسەند کرا و بورجەکەش بە ناوى ئەوه‌وه ناوئرا. بەوه‌ش ئەو ئەندازیار و دیزاینه‌ره

گەورەيە، لە دەرگەيەكى زېرپىنەووە چووە ناو ميژووى ديزاين و تەلارسازىي و لاى فەرەنسا و جىهانەووە. هەيکەلى بۆرجه که لە ئاسن دروسنکراووە و ١٨هزار و سى پارچه ئاسنە، بە دوو مليون و نيو برغوو پيکەووە بەستراون.

کيشى بۆرجه که دە تەنە.

بەرزى بۆرجه که لەرووى زەوييهووە بۆ سەرەووە ٣٠٠ مەتر و ٦٠ سانتيمەترە. بەرزى هەوايشى ٣٢٤ مەترە.

بۆرجى ئيقل، لەسى قات پيک ديت، دوو چيشتخانەي تيدايە بۆ پيشکەشکردنى خواردن و ئاو و جۆرهکانى دیکەي شەربەت و شلەمەنى بە گەشتياران. ئەو بۆرجه حەوت مەسەدى کارەبايى تيدايە بۆ سەرخستنى گەشتياران.

مەسەدەکان لە خوارەووە بۆ سەرەووە بە ٨ خولەک دەگەن.

بيجگە لە مەسەدەکان، ١٦٦٥ قادرمە هەيە بۆ سەرکەوتن بۆ قاتەکانى سەرەووە، بەلام تەنها تا قاتى دووهم، گەشتياران دەتوانن لە رپى ئەو قادرمەنەووە سەربکەون.

ئەو بۆرجه لە کۆندا لە لايەن زانايان و شارەزايانەووە بۆ تاقیکردنەووەي زانستى و زانينى کەش و هەوا و

خستنه خوارهوهی تهنهکان و زانیاری گەردوونناسی
به کار هاتووە.

له درووستکردنی بورجی ئیقلدا □ ۷۲ ئەندازیار و ۳۰۰۰
کرێکار به شداربوون. گوستاف ئیقل ئەندازیار
سه‌رپه‌رشتیاری پرۆژه‌که ناوی ۷۲ ئەندازیار له‌سه‌ر
هه‌یکه‌لی بورجه‌که هه‌لکۆلیوه.

بورجی ئیقل بو‌و کاری چاودیری و په‌خشی به‌رنامه‌کانی
رادیۆ و ته‌له‌فزیۆنی به‌کار ده‌هێنریت و چه‌ندین رادیۆ و
ته‌له‌فزیۆن بو‌و په‌خشی به‌رنامه‌کانیان سوودیان له
به‌رزی ئەو بورجه‌ وه‌رگرتووە.

له شه‌واندا گۆپه‌کانی بورجه‌که داده‌گیرسێنرین و
دیمه‌نیکی جوان و ئەفسووناوی به‌ بورجه‌که و ناوچه‌که
ده‌به‌خشن.

بورجی ئیقل به‌ کێکه له شوینه گه‌شتیاره
به‌ناوبانگه‌کانی فه‌ره‌نسا و جیهان داده‌نریت، سالانه
زیاتر له ۷ ملیۆن گه‌شتیار له ناوخۆی ولات و ولاتانی
دیكه‌ی جیهانه‌وه سه‌ردانی بورجی ئیقل ده‌کەن و کاتیکی
خۆش به‌سه‌ر ده‌بن، به‌وه‌ش داهاتیکی زۆر بو‌و خه‌زینه‌ی
حکوومه‌تی فه‌ره‌نسا دا‌بین ده‌کریت.



بورجى پيزا

ئىتالىا ولاتىكى دىرین و
خاوهن دىرۆك و
شارستانى و سەدان
شوينهوارى مېژووييه،
هەندى له مېژوونوسان
به مۆزەخانە يەكى كراوه
وەسفى دەكەن، سالانە

سەدان مليۆن گەشتيار سەردانى شوينەواره دىرین و
ناوچە گەشتيار يەكانى ئەو ولاتە دەكەن و سەدان مليۆن
يۆرۆ وەك داھات بۆ خەزىنە ي دەولەت دەگەریتەوہ.
يونسكۆ دەيان شوينەوارى مېژوويى ئەو ولاتە ي
خستۆتە لیستی كە لە پوورى جیھانییەوہ.

مېژوو و شارستانىتى مەزنى ئىتالىا واىكردووہ
حكومەتى ئەو ولاتە لەسەر ئاستى ناوخۆ و دەرەوہ
بايەخ بە بوارى كەلتوورى بدات، لەو چوارچىۆوہ يەدا
تیمە شوينەوار يەكانى ئىتالىا لە سالى ۲۰۱۱ەوہ
ھاتوونەتە ھەرىمى كوردستان و لەو كاتەوہ تائىستا ۱۱

تیمی شوینه واری ئه و ولاته له ههریمی کوردستان کاری کنه و پشکنین ده کهن و گه یشتوونه ته ئه نجامی زانستی به هادار له م خاکه دیرینه ی ههریمی کوردستان که به به شیک له لانکه ی شارستانییه ت داده نریت.

بورجی پیزا یه کیکه له سیما میژووی و گه شتیاریه کانی شاری پیزای ئیتالیا. ئه م بورجه خاوه نی میژووییه کی کۆنه و دروستکردنی نزیکه ی دووسه ده ی خایاندوو ه. بورجه که ده که ویتته شاری پیزای ههریمی توسکانای ئیتالیا.

پوژی ۹ی ئابی ۱۱۷۳ی زاینی ئه ندازیار و هونه رمه ندی په یکه رسازی ئیتالیا (بوئاتو پیزانو) به ردی بناغه ی ئه و بورجه ی داناوه و تا سالی ۱۱۷۸ سی نهومی بورجه که دانرا، به لام لایه کی داچوو و ئیدی بورجه که پینج پله و نیو لاربوو ه و کارکردن له ته واوکردنی بورجه که بو ماوه ی ۱۰۰ سال وهستا، ئیدی چهنده ئه ندازیار و شاره زای دیکه ی بیناسازی ئه رکی ته واوکردنی بورجه که یان گرته ئه ستو، سالی ۱۲۷۲ی زاینی چوار نهومه که ی تری دروستکرا، سالی ۱۳۰۱ جاریکی تر کارکردن له و بورجه دا وهستاوه. سالی ۱۳۱۹ داوه نهومی بورجه که و ژووری زهنگه کان دروستکراوه. که ئه و

زەنگانە بۆ كلىساي پىزا بوو، سالى ۱۳۷۲ بورجەكە تەواو كرا.

ئەم بورجە لە هەشت نەۆم پىكها توو و ۵۶ مەتر بەرزە بە ۳۰۰ قادرمە بۆى سەردەكە وىت، مەسەدى كارەبايشى ھەيە بۆ سەركەوتن.

سال ۱۹۹۰ ژمارەيەك ئەندازيار و پسپۆرى ناوخۆيى و دەرەكى، بەرنامەيان دانا كە لارىي بورجەكە راست بكنەنەو كە پىنچ پلە و نيو بوو. بۆ ماوھى ۱۱ سال كارىان تىدا كرد و توانيان لارى بورجەكە بۆ ۳.۶۶ پلە كەم بكنەنەو و ئىدى رۆژى ۱۵ى تشرىنى يەكەمى ۲۰۰۱ بورجەكە بەرووى گەشتياراندا كرايەو.

ئەم بورجە شانازى ئەوھشى بەردەكە وىت كە گاليلۆى زاناي بەناوبانگى ئىتاليا كە مامۆستاي بىركارى بوو لە زانكۆى پىزا، دىراسەى تەنە كەوتووھگانى كردوو و گەيشتۆتە چەند ئەجاميكي زانستىي نوڤ، تىزەگانى گاليلۆ پىچەوانەى تىزەگانى ئەرستۆ بوو، كە زانيارىي باو و باوهرپىكراوى ئەو سەردەمە بوو، بۆ ئەوھى تىزە نوڤيەكەى بسەلمىنى، گاليلۆ تاقىكردنەوھيەكى كرد و چەند تەنيكى كيش جياوازي لەسەر لوتكەى بورجى لارى شارى پىزاوھ خستە خوارەوھ، ھەموو تەنەكان پىكەوھ كەوتنە سەر زەوى، ئەوھش پىچەوانەى

تیزهکانی ئەرستۆ بوو. تیزهکەیی گالیلۆ بوو بابەتی زانستی دانپێدانراو.

ئەم بورجە جیی بایه‌خی سەرکردەیی سەربازی ئیتالیایا
مۆسولینی بوو کە لە سالانی ۱۹۲۲ تا ۱۹۴۳ حاکمی ئەو
ولایەتە بوو، سالی ۱۹۳۴ داوای لە شارەزایان و
ئەندازیاران کردوو، کە هەولێ راسنکردنەوی بورجەکە
بدەن، بەلام سەرباری فشار و جەبەرۆتی مۆسولینی،
نەتوانراو بورجەکە راست بکریته‌وه.

لەجەنگی دوویمی جیهاندا کە سوپای ئەمریکا گەیشته
خاکی ئیتالیایا، لەترسی قەناس بەدەسته‌کانی ولایەتی
ئیتالیایا، زۆربەیی بورج و قه‌لای و شوینە بەزەرەکانیان
تەقاندەوه، بەلام بورجی پیزا بەر ئەو شالاوو نەکه‌وت و
بەسەلامەتی دەرچوو!

زیاتر لە ۶۵۰ ساله‌، بورجی پیزا بەلاری ماوه‌تەوه و
نەکه‌وتوو، بۆتە شاهیدی چەندین قۆناغی میژوویی،
سالانه‌ سەدان هەزار گەشتیار لە ناوخۆ و دەرەوهی
ولایەتەوه سەردانی دەکەن و وینەیی یادگاری لە تەکدا
دەگرن.



بيگ بين

بەرىتانيا دەولەتتىكى مەزىنە،
پووبەرەكەھى ۲۴۲۴۹۵ كىلومەتر
چوار گۆشەيە، ژمارەى
دانىشتوانىشى زىاتر لە ۶۷
مليۇن كەسە. بەرىتانيا ئەندامى
كۆمەلەھى گشستى
نەتەوہيەكگرتووەكان يەكئىكە
لە پيىنج ئەندامە

ھەمىشەيەكەھى ئەنجوومەنى ئاسايشى نيۇدەولەتى
مافى بەكارھيىنانى فيتووى لە كۆبوونەوہكانى
ئەنجوومەنى ئاسايشى نيۇدەولەتيدا ھەيە.

زمانى ئىنگلىزى زمانىكى جىھانىيە لە پال زمانە
فەرمىيەكانى (پووسى، چىنى، فەپرەنسى،
ئىسپانى، عەرەبى) دا يەكئىكە لە زمانە فەرمىيەكانى
پىخراوى نەتەوہيەكگرتووەكان لە كارووبارى فەرمى
ئەو پىخراوہ نيۇدەولەتییەدا بەكارديت. پوژى كۆچى
دوايى نووسەر و ئەدىبى ناودار (ولىەم شكسپير)، كە

دەكاته رۆژی ۲۳ی نیسانی ۱۶۱۶، كراوەتە پۆژی جیهانیی زمانی ئینگلیزی وەك ریزلینانیک لەو كەسایەتیە كۆلتووریە مەزنە.

ئەو وﻻتە لە قۆناغە جیا جیاكانی میژوویدا، پۆلی دیاری ھەبوو و بەشیکی زۆری وﻻتانی سەر گۆی زەوی لەژێر دەسەﻻتی بەریتانیادا بوون، ھەر بۆیەش بە بەریتانیای مەزن، یاخود ئەو ئیمپراتۆریەتە خۆری لئ ئاوا نابێ، ناسراو بوو.

بەریتانیا خاوەن میژوویەکی دێرینە، خاوەنی چەندین شوینی کۆلتووری و کەلەپووریە، کە ھەندیکیان لە لیستی کەلەپووری جیھانی یونسکو دا نراون، کاتژمێری بیگ بین یەکیکە لەھێما و پووخسارە میژوویی و کەلەپووریەکانی ئەو وﻻتە، من دەمەوێت لەم گوتارەدا تیشک بخەمە سەر تاوەری کاتژمێر (کە دواتر بە تاوەری ئەلیزابیس ناسرا) کاتژمێری بیگ بین و زانیاری تەواو لە بارەي ئەو سیمبۆلە میژوویی و کەلەپووریەي لەندەن و بەریتانیاوە بخەمە پوو ، بەخوێنەرانی ئاشنا بکەم.

کاتژمێری بیگ بین، بەھێما و پووخساری کەلەپووری و گەشتیاری شاری لەندەن ناسراوە و میژوویەکی دێرینی ھەیە و بۆ ۱۶۴ سال لەمەوبەر دەگەرێتەو.

تاوهرى ئەو كاتژمىرە دەكە وىتتە بەشى باكوورى كۆشكى
وستمنسەرىي تەلارى پەرلەمان لە سەر پووبارى تايمزى
شارى لەندەنى پايتەختى بەرىتانيا.

دروستکردنى تاوهر و كاتژمىرەكە نزيكەى ۱۳ سالى
خاياندووو و لەپوژى ۳ى حوزەيرانى ۱۸۵۹دا تەواو
كراوه و بە فەرمى كراوتەو، لەو كاتەو بە تاوهرى
كاتژمىر ياخود بيگ بين ناسراوه.

سالى ۲۰۱۲ لە يادى يۆبىلى ئەلماسىي دەستبەكاربوونى
شا ئەلزابىسى دووهدا، بە فەرمى ناوهكە بۆ تاوهرى
ئەلزابىس گۆرا، بەلام هەر بە ناوه كۆنەكە ناوى دىت.

بيگن بين، دەنگى زەنگى گەورەى ئەو كاتژمىرەيە كە هەر
چارەكە سەعاتىك جاريك لىدەدات. لە سالى ۱۹۲۴اوه بۆ
ماوهى سالانىكى دوور و دريژ رادىۆى (بى بى سى)
لەسەرى سەعاتەكان و لە كاتى پيشكىشکردنى
هەوالەكانيدا زەنگى ئەو كاتژمىرەى بە شىۆەيەكى
زىندوو و راستەوخۆ دەگواستەو و هاوولاتيان لە
هەموو كوچە و قوژبنىكى جيهانەو، بەو دەنگە ئاشنا
دەبوون و كاتژمىرەكانيان لەگەل زەنگى بيگ بيندا
مىقات دەکرد.

بنجامين هۆل وەزىرى نىشتەجىکردنى ئەو سەردەمەى
بەرىتانيا، سەرپەرشتى پرۆژەى ديزاين و دانانى

كاتژميرەكە و تاوەرەكەى كردوو، بنجامين هۆل،
جەستەيەكى گەورە و بالايەكى بەرزى ھەبوو و
ناسناوەكەى بيگ بێن بوو، ھەر بۆيەش كاتژميرەكە
بەو ناوہو ناوئراوہ و ناسراوہ.

كاتژميرى بيگ بێن بەگەورەترين و وردترين ئاميرى
پيوهرى كات لە جيهاندا دادەنریت. كيشى كاتژميرى بيگ
بێن ۱۲ تەن و نيوە، رووى كاتژميرەكە ۲۳ پان و
چيوەكەى ۷ مەتر و دريژى ميلەكانى (۹، ۱۲) پيە،
ھەموو كاتژميرەكە لە ۳۱۲ پارچە شووشە پيگھاتوو و
۲۸ گۆپى گەورەى بەھيژى تيداى كە شەوان دادەگيرسين
و كاتژمير و تاوەرەكە رووناك دەكەنەوہ و ديمەنيكى
جوان و سەرنجراكيشيان پيەبەخشن.

لە قوناغە ميژووييەكان چەند جاريك ئەو كاتژميرە
بەھۆى بارينى بەفر و سەرما و سۆلە و نيشتنەوہى
بالندە لەسەر ميلەكانى كاتژميرەكە و نۆژەنكردەوہو،
وہستاوہ و لە كاركەوتووہ.

بۆ يەكەمجار سالى ۱۹۴۹ بۆ ماوہى ۴۱ خولەك
كاتژميرەكە وەستا، ئەوہش بەھۆى ئەوہى بالندەكان
لەسەر ميلەكانى كاتژميرەكە ھەلنيشتبوون.

سەرى سالى ۱۹۶۲ بەھۆى بارينى بەفريكى زۆر و سەرما
و سۆلەوہ، كاتژميرەكە بۆ ماوہى ۱۰ خولەك وەستا.

سالى ۱۹۷۶ ھەندى ئامېرى كاتژمېرەكە تىكچوو، بەوھش كاتژمېرەكە وھستا و دواتر چاك كرايەوھ.سالى ۱۹۷۷ بۆ ماوھى يەك ھەفتە وھستا و دواتر چاك كرايەوھ. رۆژى ۲۷ى ئايارى ۲۰۰۷ بۆ ماوھى سالىك و مانگىك وھستاو دواتر لە رېي ئەندازيارانى پسپۆرەوھ چاك كرايەوھ.

رۆژى ۱۴ى ئابى ۲۰۱۷، ئەنجوومەنى گشتىي بەرىتانيا لە كۆبوونەوھى فەرمىي خۆيدا، برىارى نۆژەنكردەوھ و وھستاندى كاتژمېرەكەى دا و لە ۲۱ى ئابى ھەمان سال، كاتژمېرەكە لە كار كەوت و وھستا و دەست بە نۆژەنكردەوھى كاتژمېرەكە كرا و ماوھى پىنج سالى خاياند، لەو ماوھىدا كاتژمېرەكە بىدەنگ بوو، تەنھا چەند جاريك بۆ چەند بۆنەيەكى تايبەت بە ئامېرى كارەباي ئىشى پىكرا و دەنگى بىسترا، ئەوئىش بۆ بەرىكردى تەرمى ئەلزابىسى دووھم و رېورەسى ئاھەنگەكانى سەرى سالى زايىنى بوو.

رۆژى ۱۱ى تشرىنى دووھمى ۲۰۲۲، دواي پىنج سال لە بىدەنگ بوونى كاتژمېرەكە، بە نزيكەى ۱۰۰ مليون دۆلار نۆژەنكرايەوھ و بەدەنگ و سەدا گەورەكەى جاريكى تر شارى لەندەنى راجلەكاند.

ئەو ماوەی ۱۶۴ ساڵە کاتژمێری بیگ بین و تاوهره‌که‌ی دانراوه و بوونه‌ته سیمبۆلی میژووویی و که‌له‌پووری و گه‌شتیاریی شاری له‌نده‌نی پایته‌ختی به‌ریتانیا، سالانه به‌هه‌زاران گه‌شتیار له‌ ناوخۆی به‌ریتانیا کوچه‌ و قوژبنی ولاتانی دیکه‌ی جیهانه‌وه‌ سه‌ردانی ئەو کاتژمێر و تاوهره‌ ده‌که‌ن و به‌ دیمه‌نه‌ جوانه‌کانی سه‌رسام ده‌بن و کاتیکی خۆش به‌ سه‌ر ده‌به‌ن.

دېلۆماسىيىتى كۆلتوورى



دېلۆماسىيىتى كۆلتوورى ، بەشىكە لە دېلۆماسىيىتى گىشتى ، دەولەتان لە رېيى ئەم چلەي دېلۆماسىيىتى گىشتىيەو، ئالوگۆرى كۆلتوورى دەكەن ، كە خۆي لە بواریهكانى رۆشنىبىرى و ھونەرىدا بەگىشتى دەبىنىتەو.

دېلۆماسىيىتى كۆلتوورى ، بەشىئوہىكى سادە و ساكار لە سەرەتاي سەدەي نۆزدەدا دەرکەوت ، ئەويش لەرېيى گەشتى بازىرگانان و گەشتىاران و نووسەران و ئەدىبان و رۆژھەلاتناسان ، كە ھەرکەيان بەشىئوہىكى سادە بايەخى بە بواری كۆلتوورى داوہ.

لە دوای جەنگەكان و داگىرکردنى ولاتان بە ھىزى سەربازى ، كە ناپەزايى و شۆرشى گەلانى داگىرکراوى

لێدەکەوتەو، بایەخی دبلۆماسییتی کولتووری یاخود هیژی نەرم زیاتر دەرکەوت و شارەزایانی بواری سیاسەت و کولتوور گەیشتنە ئەو برۆایەیی که لە پێی هیژی نەرمی پۆشنیری و هونەرییەو دەتوانی دڵ و دەروون و میشکی خەلک داگیر بکری ، نەک هیژی پەقی سەربازی!

سال بە سال زیاتر بایەخ بە هیژی نەرم یاخود دبلۆماسییتی کولتووری در.سەرەتای سالانی نەو دەکان، زاراوەی دبلۆماسییتی کولتووری وەک زاراوەیەکی نوێ دەرکەوت، (جۆزیف نای) زانای ئەمریکی بواری سیاسەت، زیاتر بایەخی بەو بواری دا و دبلۆماسییتی کولتووری بە هیژی نەرم پیناسە کرد و کتیبیکی بە ناو نیشانی (هیژی نەرم) دەرکرد و دیدو تیروانینی خۆی لەو بارەییەو خستە پوو، ئاماژەیی بە پۆلی کاریگەریی دبلۆماسییتی کولتووری لە پەییەندی نیوان دەولەتان و گەلاندا کرد و گەیشتە ئەو راستییەیی که هیژی نەرمی کولتووری کاریگەری لە هیژی پەقی سەربازی زیاترە.

هەر بۆیەش دەولەتان لە پێی بالۆیزخانە و کونسڵخانە و دەزگای کولتورییەو، تۆریکی فراوانیان دروستکردوو و بۆ بەستنی پەییەندی و ئالوگۆری کولتووری.

بېجگە لە پرايەلەي دېلۆماسى ، دەولەتان لە پىي چەند ئامراز و پىگەي دىكەو، بايەخ بە بواری پەيوەندى كولتورى دەدن، يەكك لەو پىگە و ئامرازە بواری میدیایە ، دەولەتان لە پىي میدیای نووسراو و بیستراو و بینراو، تیشك دەخەنە سەر بەرەمە كولتورىيەكانى خۆيان بە ولاتانى دىكە دەگەيەنن و دەناسینن.

بەرەمە ھونەریيەكانى ھەك میوزىك و نیگارکیشان ، كە زمانىكى جیھانیان ھەيە و دەتوانى ئاسانتر بۆ ھەوادارانى ئەو دوو پرشتە ھونەریيە لە سەرانسەرى گۆي زەویدا بگوازىنەو.

بەلام بەرەمەكانى دىكەي ئەدەبى و ھونەرى ھەك كتیب و شانۆگەرى و فىلم و دراما دەبى لە پىي ھەرگىران بۆ زمانە زیندووھەكانى جیھان بگوازىنەو.

ئەوھى تىبىنى دەكرىت ، ولاتانى ئەورووپا و خۆرئاوا ، بايەخى زۆر بە بواریكانى پۆشنىبىرى و ھونەرى دەدن و بودجەي زەبەلاخى بۆ دابىن دەكەن.

فەرەنسا لەو بواریدا بەپىشەنگ دادەنرى و سالانە بودجەيەكى زۆر بۆ پرشتە جیا جیاكانى كولتور دابىن دەكات ، بەمەبەستى ھاوكارى كولتورى لە ناوخۆ و دەرەوھى ولات.

ئىستا فەرەنسا زياتر بايەخ بە ھاوکارى کولتوورى دەرەوہ دەدات و پتر لە ۱۵۰ سەنتەر و پەيمانگای کولتوورى لە سەرانسەرى جیھاندا ھەيە و لە رپی ئەو سەنتەر و پەيمانگا کولتوورییانەوہ پشتیوانى بواری کولتوورى ئەو گەلانە دەکات و چالاکی ھەمەجۆر ئەنجام دەدەن.

سالى ۲۰۱۱، لە سەر و بەندى قەیرانى ئابوورى جیھانیدا، (کرافى کووس) بەرپۆهەبرى گشتى پەيمانگا کولتووریه فەرەنسییەکان رايگەیاندا لە بودجەى پيشەسازی قەرەبووی کەمى بودجەى کولتوورى دەکەینەوہ، ئەوہش بەمەبەستى پاراستنى پيگەى کولتووریه فەرەنسا لە جیھاندا، واتە لای ئەوان بواری کولتوور بايەخى زياترە لە بواری پيشەسازی!

ئەلمانیا لە سالى ۱۹۵۰وہ پەيمانگای گۆتەى دامەزراندووە، کە پەيمانگەيەکی کولتووریه و لە زياتر لە ۸۰ دەولەتى جیھان لقی ھەيە.

ئەم پەيمانگایە بودجەيەکی باشى بۆ تەرخانراوہ و لە دەرەوہى وﻻت بايەخ بە پشتیوانى کولتوورى وچالاکی ھەمە جۆرى ئەو بواری گرنگە دەدات.

بەريتانيا، ئەو ئيمپراتۆريەتەى بەھيژى سەربازى بەشيکی زۆرى وﻻتانی سەر گۆى زەوى داگیر کرد،

رېووبەرى قەلەمپروىيەكەى ھىندە فراوان بوو، وا پېئاسە دەكرا كە ئەو ئىمپراتۆرىيەتە خۆرى لىئاوا نابى.

سەربارى ئەو بالادەستىيە سەربازىيە، بەرپرسانى بەرىتانيا پېيان وابوو بالادەستى كۆلتووريش بايەخى خۆى ھەيە، ھەر بۆيەش لە لووتكەى بالادەستى سەربازىدا، لە سالى ۱۹۳۴دا ئەنجومەنى كۆلتوورى بەرىتانيان دامەزراندوو، ئەو ئەنجومەنە لە زياتر لە ۱۰۰ ولاتى جىھاندا لقى ھەيە و بايەخ بە چالاكى كۆلتوورى لەو ولاتانەدا دەدات.

وتە بەناوبانگەكەى چەرچل شايىدى بايەخدانى زۆرى ئەو ولاتەيە بە بوارى كۆلتوور، لە كاتى جەنگى دووھى جىھاندا كە چەرچل سەرۆك وەزيران بوو، داواى لىكرا بودجەى وەزارەتى كۆلتوور كەم بكاتەو و بودجەى وەزارەتى بەرگرى زياد بكات، ئەويش بەو داوايە رازى نەبوو بوو، وتبووى گەر كۆلتوورمان لاواز بىت، ئىدى بەرگرى لە چى بكەين؟!

ئەمريكاش يەككە لەو ولاتانەى كە بايەخى زۆر بە بوارى كۆلتوور دەدات و چەندىن دەزگاي كۆلتوورى ھەمەجۆرى ھەيە.

سالى ۱۹۶۱، شاعىرى ناودارى ئەمريكى

(کارل سانددبیرگ)، ئەم پرسیارەى کرد، ئایا ھۆلیوود گرنگە یاخود ھارڤارد؟ مەبەستى زانکۆى ھارڤارد بوو، کە زانکۆیەکی دیرین و بەناوبانگی ئەمریکا بوو لە ۱۶۳۶ دامەزراوە.

سانددبیرگ لە وەلامى ئەو پرسیارەدا وتبووی: ھارڤارد لە ھۆلیوود خاوینترە، بەلام ھۆلیوود کاریگەرى زیاترە و بە ئاسانى دەگاتە ھەموو شوینیکی دوور.

ئەو ھەش بە مانای ئەو ھەیه ھارڤارد ناوەندیکی گرنگى زانستییه و زیاتر بو تووژی دەستەبژیرە، بەلام ھۆلیوود کە ناوەندیکی جیھانى پیشەسازیی سینەمایە لە شارى لۆس ئەنجلسى ویلائیەتى کالیڤۆرنیای ئەمریکا، لەرووی کولتوورییەو کاریگەرى زیاترە و دەگاتە ھەموو پنتیکی گۆی زەوى.

ھەر لە چوارچۆھى بایەخدانى ئەمریکا بە ھیزی نەرمى کولتوور، لەسەردەمى جەنگى سارددا لەگەل بلۆكى سۆسیالیستی کە یەکییتی سۆڤیەت سەرکردایەتى دەکرد، سەربارى گەمارۆى سەربازى و ئابوورى و بازرگانى ولاتانى ئەو بلۆکە، کارى لە سەر تیۆرى (بەستنى پردى پەیوھندى) کرد، ئەم تیۆرە کارى لەسەر ھیزی نەرمى کولتوورى لە رپی میدیایییەو بو گەلانى ناو بلۆكى سۆسیالیستی دەکرد، بەرنامەییەکی میدیایى

ئاراستەي ئەو گەلەنە دەكرا و تېيدا لەرپى ھىزى نەرمەو پەخنە لەسىستى سىياسى تۆتالىتارى و تاكە حىزبى و تاكە كەسى ئەو و لاتە كۆمۇنىستىانە دەگىرا و باسى نەبوونى ئازادى و خراپى دۆخى ئابوورى ئەو و لاتانە دەكرا، ئەو ھەش كارىگەي لەسەر ھاوولاتيانى ئەو و لاتانە بەجىھىشت و لەرپى سازدانى خۇپىشاندانى گشتىيەو گۆرانكارىي گەورە كرا و كۆتايى بە دەسەلاتى تۆتالىتارى و لاتانى بلۆكى خۆرھەلاتى سۆسايلىستى ھىنرا.

رېكخراوى يونسكو، كە ئاژانسىكى تايبەتى سەر بە نەتەو ھەيەكگرتووەكان، بايەخ بەرشتەكانى پۆشنىرى و زانست و پەروەردە دەدات، ئەو ھى جىگەي سەرنجە ئەو رېكخراو ئۆفيسى لە زۆربەي و لاتانى جىھاندا ھەيە و بايەخى تايبەتى بە بوارى كولىتورى لەو و لاتانەدا دەدات.

يەكىتىي ئەوروپا، سىياسەتى تايبەتى كولىتورى ھەيە لەگەل و لاتانى ئەندامى يەكىتىي ئەوروپا و لاتانى دىكەي جىھاندا، بەرنامەي ھەمەجۆرى پشتيوانى و ئالوگۆرى كولىتورى ھەيە.

ئەو ھى تىبىنى دەكرىت زۆربەي و لاتانى جىھان بايەخى زۆر بە بوارى كولىتورى دەدەن و ھەولى ناساندنى

کۆلتووری خۆیان بەگەلانی دیکەى جیهان دەدەن و پشتیوانى بەرنامە و چالاکی ولاتانی دیکەش دەدەن. ئەگەر کۆلتوور جارێک بایەخى بۆ ولاتانی ئەوروپا و خۆرئاوا و ولاتانی دیکە هەبێت، ئەو دەوچار بایەخى بۆ گەلى کوردستان هەیه، کە زیاتر لە سەدەیهکە خەبات بۆ بەدیھینانی مافەکانى دەکات و کەچى تا ئیستا خاوەنى دەولەتى سەربەخۆ نییه و وەک گەلیكى جەنگاوەر ناسراوه.

بەلام لەگەڵ ئەوەشدا گەلى کوردستان خاوەنى سامانىكى کۆلتوورى دەولەمەندە و دەتوانییت لەپى دبلۆماسییتی کۆلتوورى، فەرھەنگ و کۆلتوورى دەولەمەندى خۆى بەگەلانی جیهان بناسییت و ئەو نیشان بەدات کە بەتەنها گەلیكى جەنگاوەر نییه، بەلکو گەلیكى دیرینی خاوەن شارستانی و کۆلتوورى خۆیهتى.

ستراسبۇرگ، پايتەختى جىھانىي كىتەب



كىتەب سەرچاۋە و گەنجىنەنى زانست و پۇشنىبىرى و پەرۋەردە و خوينىدن و پىشتەكانى دىكەيە. ھەرۋەھا ئامپرازى دەربرىنى بەھاكان و گواستىنەۋەنى فىكر و زانىارىي ھەمەپرەنگ و خولقاندنى گۇرپانكارى و زمانى دايالۇگى نىۋان گەلان و چاۋگى ھۇشيارىي تاك و بەرجەستەكردنى داھىئانەكانى بىرى مرۇقايەتى و پەنجەرەپەكى كراۋەپە بە روۋى جىھاندا.

لە سۇنكەنى ئەو پۇل و بايەخە زۇرەنى كىتەبەۋە، لەسالى ۱۹۹۵ ھەۋە پىكخراۋى يونسكۇ رۇژى ۲۳ى نىسانى ھەموو سالىكى بە رۇژى جىھانى كىتەب و مافەكانى دانەر

دیاریکردوو، لەو کاتەوێ سالاڤه لەو پوژەدا لەسەرانیسەری جیهاندا بەشیوازی جیا جیا یادی ئەو پوژە جیهانییە دەکریتەو، بەکردنەوێ پێشانگە کتیب، پزگرتن لە نووسەرانی داھینەر و خەلاتکردنیان، سازدانی کۆر و سیمینار بو باسکردنی بایەخ و پوﻟی کتیب لە پێشکەوتنی کۆمەﻟ، هاندانی گەنجان بو خۆیندەو و خۆپەرودەکردن.

لە ساﻟی ۲۰۰۱هەو، پزخراوی یونسکو لە پوژی جیهانی کتیبدا، شاریکی کولتووری بەپایتەختی جیهانی کتیب دەستنیشان دەکات، بو ئەمسال ئووری ئوﻟای بەپوﻟی گشتی یونسکو، شاری ستراسبۆرگی کولتووری فەرەنسا ی بە پایتەختی جیهانی کتیبی بو ساﻟی ۲۰۲۴ هەﻟبژارد.

شاری ستراسبۆرگ شاریکی دیرینی کولتووری و کەﻟەپووری فەرەنسا ی بە شاری کتیب و چاپ و ﺑﻻوکردنەو و شاری هونەر و پوﺷنیری ناسراو.

هیندە ئەو شارە لە پووی چاپ و پێشەسازیی کتیبەو سەرنجراکیش و بەناوبانگ بوو، یۆهان گۆتەنبرگی داھینەری پیت و ئامیری چاپی نو، پووی لەو شارە کولتورییە کردوو و لەوئ کار ی هەﻟکۆﻟینی لەسەر بەردە بەنرخەکان کردوو.

شارى ستراسبۇرگ دەكە وئىتە باكوورى پۇژھەلاتى فەرەنسا و لەسەر سنوورى ئەلمانىايە ، پايتەختى ھەرىمى ئەلزاىە ، بە سېھەم شارى يەكئىتى ئەورووپا دادەنرئىت ، ۵۰۰ كلىۆمەتر لە شارى پارىسى پايتەختەوہ دوورہ .

سالى ۱۹۴۹ ولاتانى ئەورووپا لە شارى ستراسبۇرگ سىستىمى ئەساسىي ئەنجوومەنى ئەورووپايان وەك بەركولى بىرۆكەي يەكئىتى ئەورووپا ئىمزا كرد.ئىدى ستراسبۇرگ وەك بارەگەي ئەنجوومەنى ئەورووپا و دادگاي مافەكانى مرؤقى ئەورووپا و پەرلەمانى ئەورووپا دەستنىشان كرا .

لەبەر بايەخى كولىتوورى شارى ستراسبۇرگ ، سالى ۱۹۸۸ رېكخراوى يونسكو سەنتەر و دالى زىندووى ئەو شارهى خستە لىستى كەلەپوورى جىھانىيەوہ .

فىكتۇر ھۆگۇ ئەدىبى ناودارى فەرەنسى بەو شاره سەرسام بووہ و بەشارىكى مەزنى ئەفسونايى سەرسورھئىنەر وەسفى كردووہ .

گۆتەي كەسايەتىي مەزنى كولىتوورىي ئەلمانى ، شارى ستراسبۇرگى بە درەختىكى سەركەش و دلگىر پئناسە كردووہ .

له ساﻟﻰ ۲۰۰۱هوه تا ئﯩﻴﺴﺘﺎ ۲۴ ﺷﺎﺭ ﻟﻪ ﺳﻪﺭﺍﻧﺴﻪﺭﻯ ﺟﯩﻬﺎﻧﺪﺍ ﻟﻪ ﻻﻳﻪﻥ ﻳﯧﻨﺴﻜﯘﯞﻩ ﻧﺎﺯﻧﺎﯞﻯ ﭘﺎﻳﺘﻪﺧﺘﻰ ﺟﯩﻬﺎﻧﯩﻲ ﻛﺘﯩﺒﯩﻴﺎﻥ ﭘﯧﺒﻪﺧﺸﺮﺍﯞﻩ.

ﭘﯧﺸﺘﯩﺮ ﺷﺎﺭﻩﻛﺎﻧﻰ ﯞﻩﻙ (ﻣﻪﺩﺭﯨﺪ ، ﺋﻪﺳﻜﻪﻧﺪﻩﺭﯨﻴﻪ ، ﺑﻪﻳﺮﻭﺕ ، ﺷﺎﺭﻗﻪ ، ﻧﯩﯟﻩﻟﻪﻫﻰ ، ﺗﯘﺭﯨﻨﺘﯘﯞ ، ﺋﻪﻧﺘﯘﺭﯨﺖ ، ﺋﻪﻣﺴﺘﺮﺩﺍﻡ ، ﺑﯘﻳﻨﺲ ﺋﺎﻳﺮﺱ ، ﻳﻪﺭﯨﻘﺎﻥ ، ﺑﺎﻧﻜﯘﻙ ، ﺋﻪﺳﯩﻨﺎ ، ﻛﯘﻻﻻﻣﭙﻮﺭ ، ﺋﻪﻛﺮﺍ ، ﺗﻪﺑﻠﯩﺴﻰ ، ﺑﺎﻧﻜﻮﻙ ، ﻫﺘﺪ ...) ﺑﻪ ﭘﺎﻳﺘﻪﺧﺘﻰ ﺟﯩﻬﺎﻧﯩﻲ ﻛﺘﯩﺒﻰ ﺩﻩﺳﺘﯩﺸﺎﻥ ﻛﺮﺍﯞﻥ.

ﺑﯘ ﻳﻪﻛﻪﻣﺠﺎﺭﻩ ﺷﺎﺭﯨﻜﻰ ﻓﻪﺭﻩﻧﺴﺎ ﻟﻪ ﻧﺎﯞ ﭼﻪﻧﺪ ﺷﺎﺭﯨﻜﻰ ﺩﯨﻜﻪﻯ ﭘﺎﻻﻳﯘﺭﺍﯞﺩﺍ ﺑﻪ ﭘﺎﻳﺘﻪﺧﺘﻰ ﺟﯩﻬﺎﻧﯩﻲ ﻛﺘﯩﺒﻰ ﻫﻪﻟﺪﻩﺑﯩﺰﺩﺭﯨﺖ.

ﺷﺎﺭﻯ ﺳﺘﺮﺍﺳﺒﯘﺭﮒ ﺑﯘ ﻣﺎﯞﻩﻯ ﻳﻪﻙ ﺳﺎﻝ ﻟﻪ ۲۳ﻰ ﻧﯩﺴﺎﻧﻰ ۲۰۲۴ ﺗﺎ ۲۳ﻰ ﻧﯩﺴﺎﻧﻰ ۲۰۲۵ ، ﭘﺎﻳﺘﻪﺧﺘﻰ ﺟﯩﻬﺎﻧﯩﻲ ﻛﺘﯩﺒﻰ ﺩﻩﺑﯩﺖ ، ﻟﻪ ﻣﺎﯞﻩﻯ ﺋﻪﯞ ﺳﺎﻟﻪ ﭼﻪﻧﺪﯨﻦ ﭼﺎﻻﻛﻰ ﻛﻮﻟﺘﻮﯞﺭﯨﻲ ﯞﻩﻙ ﭼﺎﭘﻜﺮﺩﻧﻰ ﻛﺘﯩﺒﻰ ﯞﻩ ﺳﺎﺯﺩﺍﻧﻰ ﻛﯚﺭﯞ ﯞﻩ ﻛﯘﺑﯘﻭﻧﻪﯞﻩﻯ ﺗﺎﻳﺒﻪﺕ ﺑﻪ ﺑﺎﻳﻪﺧﻰ ﻛﺘﯩﺒﻰ ﯞﻩ ﺧﻮﻳﻨﺪﻧﻪﯞﻩ ﯞﻩ ﻛﺮﺩﻧﻪﯞﻩﻯ ﭘﯧﺸﺎﻧﮕﺎﻯ ﻛﺘﯩﺒﻰ ﺳﺎﺯ ﺩﻩﻛﺮﯨﺖ.

ﺑﻪﭘﯩﻲ ﻟﯧﺪﯞﺍﻧﻰ ﺑﻪﺭﭘﯘﻩﺑﻪﺭﻯ ﺷﺎﺭﻩﯞﺍﻧﻰ ﺳﺘﺮﺍﺳﺒﯘﺭﮒ ، ﺑﯩﺮﻯ ﭼﻮﺍﺭ ﻣﻠﯩﯟﯞﻥ ﯞﻩ ﻧﯩﯟﻭ ﻳﯘﺭﯞ ﺑﯘ ﺋﻪﻧﺠﺎﻣﺪﺍﻧﻰ ﺋﻪﯞ ﭼﺎﻻﻛﯩﻴﺎﻧﻪ ﺗﻪﺭﺧﺎﻧﻜﺮﺍﯞﻩ ، ﺑﻪﯞﻩﺵ ﺋﻪﯞ ﺷﺎﺭﻩ ﻟﻪ ﭘﯘﯞﻯ ﻛﻮﻟﺘﻮﯞﺭﯨﻴﻪﯞﻩ ﭘﯧﺸﻜﻪﯞﺗﻨﻰ ﺯﯨﺎﺗﺮ ﺑﻪﺧﯘﻳﻪﯞﻩ ﺩﻩﺑﯩﻨﯩﺖ.

كان، دلى سېنەماى جېھانى



فەرەنسا ولاتىكى گرنگە لە پرووى سىياسى و ئابوورى و
فەرەنگىيەو، پروبەرى خاكەكەى ۶۴۲۸۰۱ كىلو مەتر
چوارگۆشەيە، ژمارەى دانىشتوانى زياتر لە ۶۵ مليۇن
كەسە، لە رىزبەندى بىستەمىن ولاتانى جېھاندايە لە
پرووى چىرى ژمارەى دانىشتوانەو.

فەرەنسا ئەندامى كۆمەلەى گىشتىتى
نەتەوئەيەكگرتووەكان و يەككە لە پىنج ئەندامە
ھەمىشەيەكەى ئەنجوومەنى ئاسايشى نۆدەولەتتە و
لە كۆبوونەوكانى ئەنجوومەنى ئاسايشى نۆدەولەتتە
مافى بەكارھىنانى قىتۆى ھەيە.

زمانی فەرهەنسی لە سەر ئاستی دنیا وەک زمانیکی جیهانی ناسراوە و پۆژی ۲۰ی ئاداری ھەموو سالیکی، پۆژی جیھانیی زمانی فەرهەنسییە، ئەوەش لەوەوە سەرچاوەی گرتووە کە پۆژی ۲۰ی ئادار پۆژی جیھانی فرانکفۆنییە، واتە پۆژی ئەو گەلانەی بەزمانی فەرهەنسی قسە دەکەن، کە زیاتر لە ۳۰۰ ملیۆن کەس لەسەرانیسەری جیھاندا بەو زمانە قسە دەکەن.

زمانی فەرهەنسی یەکیکە لە شەش زمانە فەرمییەکەیی ریکخراوی نەتەوویە کگرتووکان و لە پال زمانە فەرمییەکانی (ئینگلیزی، چینی، پووسی، ئیسپانی و عەرەبی) دا لە کاروبارە فەرمییەکانی ئەو ریکخراوە نیو دەوڵەتییەدا بەکار دێت.

ولاتی فەرهەنسا خاوەنی سەدان شوینی میژوویی و کەلەپووری و کولتوورییە، بەشیک لە شوینانە لەلایەن یونسکووە خراوەتە لیستی کەلەپووری جیھانییەو.

بیجگە لەوانە سالانە سەدان چالاکی کولتووری لەو ولاتەدا دەکرێت. من لەم وتارەدا دەمووی تیشک بخەمە سەر فیسیتیقالی فیلمی کانی نیو دەوڵەتی و بە خوینەرانی ئازیزی پۆژنامەی کوردستانی نوێ-ی بناسینم،

كان شارىكى بچووك و جوان و دلگىرى كولتوورى و گەشتىياري فەپرەنساىە ، ئەم شارە دەكەوئتە باشوورى و لات و بەسەر دەرياي سىپى ناوەرپاستا دەروانىت. ژمارەى دانىشتوانى ۷۸ ھەزار كەسە و رووبەرەكەى نزيكەى ۲۰ كىلۆمەتر چوارگۆشەىە .

فېستىقالى فىلمى كان كە ماوہى ۷۷ سالە لەو شارە دەكرىت ، رۆلى دىارى ھەبووہ لە دەرکەوتن و درەوشانەوہى ئەو شارە لەسەر ئاستى جىھان و بوۋتە شارىكى كولتوورى گەردوونى .

فېستىقالى فىلمى كان ھاوشانى فېستىقالەكانى فىلمى قىنسىيائى ئىتالىا و تۆرنٹۆى كەنەدا و بەرلىنى ئەلمانىا و سەندانسى وىلاىەتى ئۆتاواى ئەمريكا ، خزمەتىكى گەورە بە ھونەرى سىنەماى جىھانى دەكات و ئەستېرەكانى سىنەما و بەرھەمەكانىان لە ئامىز دەگرىت .

بىرۆكەى سازدانى فېستىقالى فىلمى كانى نىودەولەتى بوۋ سالى ۱۹۳۹ دەگەرئتەوہ ، لەو سالەدا يەكەم خولى ئەو فېستىقالە لەشارى كان دەستى پىكرد و لە رۆژى سىيەمدا فېستىقالەكە راگىرا ، ئەوہش بەھوۋى ھەلگىرسانى شەر لە نىوان فەپرەنسا و بەرىتانىا

لە لایەک و فەرەنسا و ئەلمانیا لە لایەکی ترەوه، وەک دەسپێکی دووهمین جەنگی جیهانی.

ئیدی بۆ کاتیکی نادیار دواخرا، ئەو دواخستنه نزیکە ٧ سالی خایاند و ناوەراستی سالی ١٩٤٦ خولیکی نویی فێستیڤال لە شاری کان ئەنجام درا، سالی (١٩٤٨، ١٩٥٠، ١٩٦٨) بە هۆکاری جیاواز فێستیڤالەکه نەکرا، لە سالی ١٩٦٩ هوه تا ئیستا فێستیڤالی کان بەرپیک و پیکری دەرکریت و تا ئیستا ٧٧ جار ئەو فێستیڤالە کراوه.

ئەمسال لە پوژی ١٤ی ئایار، خولی ٧٧ هه مینی فێستیڤالەکه دەستی بە کارەکانی کرد و تا ٢٥ی ئایار بەردهوام بوو.

لەم فێستیڤالەدا دەیان ئەستیره‌ی سینه‌مای جیهانی و شارەزایان و هونەرماندان و هه‌واداران‌ی هونەری هه‌و ته‌م بەشداری ده‌کەن.

لە پوژانی فێستیڤالدا ١٥٠ فیلمی جو‌را و جو‌ری په‌سه‌ندکرا و نمایش کران، لیژنه‌ی داوهری دوا‌ی هه‌سه‌نگاندن لەو ژماره‌یه ٢٢ فیلمی هه‌لبژارد و خه‌لاتی جیا جیاان پێبه‌خسرا.

خه‌لاته‌کان چەند جو‌ریکن، به‌نرخترین خه‌لاتیان خه‌لاتی چله‌ دارخورم‌ای ئالتونیه، که به‌ باشترین فیلم ده‌به‌خسریت. هه‌روه‌ها باشترین (دهره‌ینه‌ر، سیناریۆ،

ئەكتەرى كور، ئەكتەرى كچ، كورته فيلم) خەلات دەكرين.

خەلات بە ليژنەى داوهرىش درا، كە ئەمسال ھونەرمنەند و دەرھيەنەرى ناودارى ئەمريكى و جيھانى (گريتا گرۆيك) سەرۆكايەتى ئەو ليژنەيەى كرد، ئەوھى جيگەى سەرنجە داھاتى فيلمەكانى ئەو ھونەرمنەندە گەيشتۆتە يەك مليار دۆلار.

خەلاتى شانازى بە دەرھيەنەرى ناودارى ھۆليود و جيھانى جۆرج لۆكاس بەخسرا، ئەم ھونەرمنەندە بە دەولەمەنتەرىن ھونەرمنەندى بەرھەمھيەنى فيلمى سىنەمايى دادەنریت و سامانەكەى بە پينچ مليار و نيو دۆلار دەخەمليتریت.

لەم فيستقالەدا بەلگە فيلمىكى كوردى بەناوى (من و دايكىم)ى دەرھيەنەرى كوردى ئيژيدى خاتوو (دلپاك مەجيد) بەشدارى كرد، ئەم فيلمە بەھاوكارى دەزگاي مېديايى پروودا و بەرھەم ھاتووه. فيلمەكە باسى ژيانى رۆژانەى كچ و دايكىكى گوندنشىنى كوردستان دەكات، كە بەكارى ئاژەلداريەوھ خەريكن و خاوەنى ۴۰ سەر مەر و بزىن، دايكەكە دەمريت و كچەكە بە تەنيا دەمينيەتەوھ، رووبەرۋوى ژيانىكى سەخت و دژوار

ده‌بیته‌وه. پیش‌بینی ده‌کریت ئەم فیلمه خه‌لاتیکی فیستیقالی کان به‌ده‌ست بهینیت. جیگه‌ی ئاماژه پیکردنه، خوله‌کانی پیشووی فیستیقال، سینه‌ماکارانی کورد خه‌لاتی به‌نرخیان به‌ده‌ستیهاوه، سالی ۱۹۸۲ هونه‌رمندی سینه‌ماکاری مه‌زنی کورد (یه‌لماز گۆنه‌ی)، به‌فیلمی (ریگا) به‌شداری فیستیقالی کانی کرد و خه‌لاتی چله‌خورمای ئالتوونی به‌ده‌ستهینا، که یه‌که‌م خه‌لات و به‌نرخترین خه‌لاتی فیستیقاله‌که بوو.

سالی ۲۰۰۱ شه‌ه‌رام عه‌لیدی هونه‌رمه‌ند و ده‌ره‌ینه‌ری ناوداری رۆژه‌ه‌لاتی کوردستان به‌فیلمی (سرت‌ه‌له‌گه‌ل) (با) که فیلمیکی تایبته به‌ئه‌نفال بوو، به‌شداری کرد و توانی سی خه‌لاتی هه‌فته‌ی ره‌خنه‌گران به‌ده‌ست بهینیت. سالی ۲۰۲۲ له‌هه‌مین خولی فیستیقالی کاندای کورته‌فیلمی (په‌پووله‌ی ره‌ش)ی خانمه‌ده‌ره‌ینه‌ری کوردی رۆژه‌ه‌لاتی کوردستان (شیرین جیهانی) به‌یه‌کیک له‌باشترین پینج‌کورته‌فیلمی فیستیقال ده‌ست‌نیشانکرا و ریزلینانی تایبته‌ی پیشکەش کرا.

كتىبخانەى كۆنگرىس



كتىبخانەى كۆنگرىس كۆنترىن دامەزراوہى كولتوورى
فیدرالىي ئەمريكايە. تەمەنى ئەم كىتبخانەيە ۲۲۳ سالە
و لە ۲۴ى نيسانى ۱۸۰۰ بەمەرسوميكى فەرمى لەلايەن
(جۆن ئادەم) دووہم سەرۆكى ئەمريكا كراوہتەوہ.
سەرەتا ئەم كىتبخانەيە تايبەت بووہ بە بوارى
تويژينەوہ بۆ ئەندامانى كۆنگرىس، بۆ ئەوہى لە بوارە
ياساييەكانى ناوڤو و دەرەوہدا سوودى ليوەر بگرن.
ئەم كىتبخانەيە لە واشنتن دى سى پايتەخت و لەناو
بارەگاي كۆنگريسدايە، تەلاريكى گەورە و تايبەتى ھەيە

بەناوای تەلاری کاپیتۆل، رووبەری ئەم تەلارە ۳۹
هیکتارە.

لەسی بەش پیکهاتووە:

یەکەم: بەشی تۆماس جیفرسۆن (سییەم سەرۆکی
ئەمریکا)، ئەم بەشە سالی ۱۸۷۹ کراوەتەووە و بە
کتیبخانەیی سەرەکی کۆنگرێس دادەنریت. لەسەر شیوازی
تەلارسازی سەردەمی پینیسانسى ئیتالی دروستکراوە.
دووهم: بەشی جۆن ئادەمس (دووهم سەرۆکی ئەمریکا)،
ئەم بەشە دەکەوێتە باکورێ تەلارە سەرەکییەکە.

پۆژی ۱۲ی کانوونی یەکەمی ۱۹۳۹ ئەم بەشە کراوەتەووە.
سییەم: بەشی جەیمس مادسیۆن (چوارەم سەرۆکی
ئەمریکا)، ئەم بەشە لە دوو بەشەکەیی تر نویتەرە و لە
سالی ۱۹۸۱ کراوەتەووە.

کتیبخانەیی کۆنگرێس، دووجار سووتاوە، جاری یەکەم
لە پۆژی ۲۴ی ئابی ۱۸۱۴ لەلایەن سوپای داگیرکەری
بەریتانیاوە سووتا. سالی ۱۸۱۵ تۆماس جیفرسۆنی
سییەم سەرۆکی ئەمریکا، کتیبخانە تاییبەتەکەیی خۆی
پیشکەش بە کتیبخانەیی کۆنگرێس کرد، کە ۶۴۸۷ کتیب
بوو.

جارى دووم لەسالى ۱۸۵۱ بەھۆى كېشە لە لوولە كېشەكانىيەو سووتا، لە كۆى ۵۵ ھەزار كتيب ۳۵ھەزار كتيبي سووتا و ۲۰ ھەزار كتيبي مایەو.

دواتر پريارى دروستکردنى كتيبخانەى نيشتمانى درا، سالى ۱۸۷۰ ياساى مافەكانى چاپ و بلاوکردنەو لە لايەن كوئنگريسيەو دەرچوو، بەپيى ئەو ياسايە، دەبوو ژمارەى سپاردن بو چاپکردنى ھەر كتيبيك وەرگيريت و لە دواى چاپکردنى كتيبەكە دوو كۆپى بدرى بە كتيبخانە.

پوژى ۱ تشريني يەكەمى ۱۸۹۷ يەكەم كتيبخانەى گشتى بەرووى خوینەراند كرايەو.

كتيبخانەى كوئنگريس دەولەمەنترين كتيبخانەى جيهانە، دريژى رەفەكانى ۸۵۶ كليۆمەترە، ۱۷۰ مليون بابەتى ھەمەجۆرى تيدايە، لەوانە ۳۸ مليون كتيب و بابەتى چاپكراو بە ۴۷۰ زمانى جياواز، ۷۵ مليون بەلگەنامە، زياتر لە ۱۲ مليون وينە، زياتر لە ۵ مليون نەخشە، نزیکەى ۵ مليون و نيو كاسيت، ۶۵۰ فيلمى كون و كلاسېك، ۴۰۰ ھەزار كتيبي عەرەبى و چەندين بەلگەنامە و دەستنووس و تابلوى عەرەبى و ئيسلامى.

لەسالى ۲۰۰۹ ھوە كتيبخانەى كوئنگريس بوته كتيبخانەيەكى دیجيتالى و ئەليكترونى، لە ھەموو

پىنتىكى گۆى زەھويىيەھە، تويژەران و پووناكبيران دەتوانن لەرپى ئىنتەرنىتەھە سوود لەو كىتەبخانەيە ھەربىگرن و لە سەرجاھە بەنرخەكانى بەھرمەند بن و سوودى لىوھەربىگرن.

سالانە بىرى ۸۰۰ مىيۇن دۆلار ھەك بودجە بۆ كىتەبخانەيە كۆنگرىس خەرج دەكرىت، ۳۰۰۰ كارمەند لە بەشە جيا جياكانى كىتەبخانە خزمەت دەكەن.

ئەم كىتەبخانەيە بۆتە پووخسارىكى كولىتوورىيە گەشتىارى و سالانە سەدان ھەزار كەس سەردانى دەكەن و لە دىمەنە كولىتوورى و شارستانى و كەلەپوورىيەكەي رادەمىنن و وىنەي يادگارى لە تەكدا دەگرن.

كتېبخانەى نىشتەمانىي رۇوسىا



رۇوسىاى فېدرال، ولاتىكى دىرین و بەرىنە لە ۸۵ قەوارە و ھەریم پىكھاتوۋە، لەرۋوى دانىشتوان و رۇوبەرەۋە، ولاتىكى گەورەيە، لە رۋوى رۇوبەرەۋە بە يەكەم ولاتى جىھان دادەنریت، كە رۇوبەرەكەى زىاتر لە ۱۷ مىيۇن كىلۆمەترچوارگۆشەيە، لە رۋوى دانىشتوانىشەۋە نۆيەم ولاتى جىھانە و ژمارەى دانىشتوانى نىزىكەى ۱۵۰ مىيۇن كەسە.

زمانى رۇوسى يەككە لە شەش زمانە فەرمىيەكەى رىكخراوى نەتەۋەيەكگرتوۋەكان و لە پال زمانە فەرمىيەكانى (ئىنگلىزى، چىنى، فەرەنسى، ئىسپانى و

عەرەبی) لە کاروباری فەرمی ئەو ریکخراوە جیهانییەدا بەکار دیت.

زمانی ڕووسی زمانیکی جیهانییە، ڕۆژی شەشی حوزەیرانی هەموو سالیک، ڕۆژی جیهانی زمانی ڕووسییە، ئەو ڕۆژە ڕۆژی لە دایکبوونی شاعیری ناوداری ڕووس (پۆشکین)ە، وەک ریزیک بۆ ئەو شاعیرە مەزنە ئەو ڕۆژە کراوە بە ڕۆژی جیهانی زمانی ڕووسی. ڕووسیای فیدرال ئەندامی کۆمەڵەی گشتیی نەتەوێهە کەگرتوووەکانە و یەکیکە لە پینج ئەندامە هەمیشەییەکی ئەنجوومەنی ئاسایشی نیۆدەولەتی، کە لە کۆبوونەوەکانی ئەنجوومەنی ئاسایشی نیۆدەولەتی مافی بەکارهێنانی ڤیتۆی هەیە.

ڕووسیای فیدرال، خاوەنی میژوو و کولتوور و کەلهپوور و شارستانییهکی دیرینه، ۲۶ شوینی ئەو وڵاتە خراوەتە لیستی کەلهپووری جیهانیی یونسکۆوە. یەکیک سیمبۆلە گەورە کولتوورییەکانی ئەو وڵاتە، کتێبخانەی نیشتمانی ڕووسیایە، کە لەدوای کتێبخانەی کۆنگرێسی ئەمریکا، بە دووم گەورەترین کتێبخانەی نیشتمانی لەسەر ئاستی جیهان دادەنرێت.

(فاسیلی باجینۆف) هونەرماند و ئەندازیاری تەلارسازیی ڕووسی، نەخشەی ئەو کتێبخانەییە

كېشاهە و بە يەككە لە سىما كۆلتوورى و مېژووويە
دېرېنەكانى رووسيا دادەنرېت.

۱۶۲ سال لە مەو بەر و بە ديارىكراوى لە پوژى اى
تەممووزى ۱۸۶۲، ئەم كىتېبخانە يە درووسىتكراره و
بەرپووى خويىنەراندا كراو تەو. بە يەكەم كىتېبخانە ي
گشتى ئازاد دادەنرېت، كە لە لايەن كەرتى تايبە تەو
بەرپووى براو. لە دواى سەر كە و تنى شوپشى ئۆكتۆبەرى
۱۹۱۷، ئىدى ئەر كى بەرپووى بەردنى كىتېبخانە كە خرايە
ئەستوى دەولەت و ناو كە شى بو كىتېبخانە ي نىشتمانى
لېنىن گۇرا.

لە دواى ھەلۆە شانە وە يە كىتې سۆفېيەت، جارىكى تر
ناوى كىتېبخانە كە گۇرا، لە پوژى ۲۹ى كانوونى دوو مى
۱۹۹۲ بەرپە سى ناو كە ي گۇرا و كرايە و بە كىتېبخانە ي
نىشتمانى رووسيا و بە و ناو و بەر دە وامە لە خزمەتى
كۆلتوورى.

ئەم كىتېبخانە يە كە و تۆتە سەن تەرى شارى مۇسكۆ،
تەلارىكى گە و رە ي جوان و دلگىرە، لە رووى كىتېب و
سەر چا وە وە زۆر دەولە مە ن دە، ۴۷ ملىون ناو نىشانى
جۇرا و جۇرى لە ئامىز گرتو وە، لە وانە (۱۷ ملىون
كىتېب، ۱۳ ملىون گۇقار و پوژنامە، ۳۵۰۰۰۰ نووسراوى
نەپنى و بە لگە نامە و دەستنووسى نە بىنراو، ۳۵۰۰۰۰

تۆماری میوزیک، ۱۵۰۰۰۰ نەخشە و ئەتلەس) و چەندین ناوونیشانی دیکەى لاوەکى.

رۆژانە لە سەعات ۹ى بەیانى تا ۸ى شەو ئەو کتیبخانەى بە پرووى خۆینەراندە دەکریتەو، ھۆلەکانى کتیبخانە زیاتر لە ۲۰۰۰ کەس دەگرن، رۆژانە ۵۰۰۰ کەس سەردانى ئەو کتیبخانەى دەکەن و لە کتیب و سەرچاوە بەنرخەکانى بەھرمەند دەبن و سوودیان لیۆەردەگرن.

ئەو کتیبخانەى لە لایەن ۱۴۰ کارمەندى شارەزای بواری کتیبخانە و زانیاریى نوێو بەرپۆ دەبریت، رۆژانە نزیکەى ۳۵۰۰۰ کتیب و سەرچاوە دەدەن بەخۆینەرەن، خۆینەرەن بۆیان ھەى تەنھا لە ھۆلەکانى خۆیندەنەو کتیبخانەکەدا بیانخۆیننەو و بۆیان نییە بىبەنە دەرەو کتیبخانە.

ئەو کتیبخانەى بەدیجیتال کراو، مالىپەریكى تايبەت بەخۆى ھەى، خۆینەرەن و توێژەرەن دەتوانن لەرپى ئۆنلاینەو لە کتیب و سەرچاوەکانى تر بەھرمەندبن و سوودیان لیۆەربگرن.

کتیبخانەى نیشتمانىی پرووسیا، لە چەند بەشیک پیک دیت، لەوانە (کتیب، گوڤار، رۆژنامە، نەخشە و ئەتلەس، تۆماری میوزیک، دەستنووس و بەلگەنامە، نووسراوى نھینى و بەلگەنامەى بلاونەکراو، چاپکراوى

سەربازى و جەنگى ، ئەدەبىياتى گەلانى پۈژھەلات كە ۱۶۰
زمانى جىھانى لە خۇگرتووه و زمانى كوردىشى تىدايه)
و چەندىن بەش و ناونىشانى دىكەى لاوهكى.
ئەو كىتەبخانەيە ھەر شوينى خويندەنەوہ نىيە ، بەلكو
سالانە چەندىن چالاكى گەورەى كولتورى تىدا دەكرىت ،
تويژەران و نووسەران و ئەدىبان و بىرمەندان و
ھونەرمەندانى ناوخۆ و دەرەوہى ولات بەشدارىي ئەو
چالاكيە كولتورىيانە دەكەن.



كولتوور جيهان پزگار دهكات؟

كتيبي (كولتوور جيهان
پزگار دهكات)، كتيبيكي
گرنگي كولتوورييه،
له لايهن
كه سايه تبي ئەكاديمي
ناوداري جيهانييه وه به

زمانی پووسی نووسراوه، ئەوانیش (د. سهیل فهرح) ئەندامی ئەكاديمیای خویندنی پووسیا و (فوئاد مامیدوف) ئەندامی ئەكاديمیای زانستی نیشتمانی نازەربایجان.

(د. محەمەد قاجو) ئەو کتیبەیی له زمانی پووسییه وه بو سەر زمانی عەرەبی وەرگێراوه و له لایهن دەستەیی گشتیی کتیبی وەزارەتی پۆشنبیری سوریاوه چاپ و بلاکراوه ته وه.

کتیبه که ٦٤٧ لاپه‌رەیه و بەسەر سی دەروازەدا دابەشکراوه و ٨٩ باس و ناوێشانى له‌خۆگرتووه.

ھەردوو نووسەر لە پېشەكى كۆتەبەكەدا ئاماژە بەو ھەكەن ناوونىشانى كۆتەبەكە بە رېكەوت دانەنراوە، بەلكو لە گەنگى و بايەخى كۆلتوورەو ھەسەرچاوەى گەرتووە و رايان وايە كۆلتوور دياردەيەكى كۆمەلایەتتى بنچىنەيە كە مەروەف لە ئاژەل جيا دەكاتەو ھە و لە دىر زەمانەو ھەنەخسەرپىگای سىستىمى كۆمەلایەتتى رەنگرېژ كەردووە و بەشدارى كارای لە پاراستن و باشتەركەردنى ژيانى مەروەفا ھەبووە و مەروەف ديارى ھەبووە لە چەسپاندنى سىستىمى سىياسى و گەشەپىدانى ئابوورى و لاتاندا.

لە بەشىكى دىكەى كۆتەبەكەدا، تىشك خراوەتە سەر قەيرانى شارستانى ھەسارەى زەوى كە بۆتە ھوى نەزانى و خۆپەرسىتى مەروەف، ئەو ھەس پىووستى بە گۆرانكارى كۆمەلایەتتى مۆدرىن و پىشكەوتنخواز ھەيە، بۆ پاراستنى كۆلتوور لە دارمان و زەمىنە خۆشكەردن بۆ بنىاتنانى شارستانىيەتتىكى نويى مەروەفى.

لە باسىكى تەرى كۆتەبەكەدا ھەردوو نووسەر باسى دارمانى رۆوھى كۆلتوورى دەكەن كە بۆتە مایەى نەزانى و خۆپەرسىتى خەلك، رايان وايە بۆ رەزگاركەردنى مەروەف و جىھان لەو پەتايانە، دەبىت بايەخى زۆر بە كۆلتوورى بالائى رۆوھى بەدرىت، بۆ ئەو ھەس رەنگدانەو ھەس لەسەر بزاوتى كۆمەلایەتتى و چارەسەر كەردنى كۆتەبەكە

نیشتمانی و نۆدوھولەتیھەکان ھەبیت و گیانی تیگەشتنی کۆمەلایەتی و بەرژەوھەندی ھاوبەش و ناسنامە کولتووری بۆ ھەموو چینهکانی کۆمەل بەرجەستە بکات. لە بەشیکی دیکە کتیبەکەدا ھەردوو نووسەر جەخت لەو ھەنگەنەوھە کە ئاوەدانی و سەرکەوتن بەسەر شەپرو ئالنگارییەکان و چەسپاندنی ئاشتیدا، بە گەشەپێدانی بوارەکانی پۆشنبیری پووحی و پەروردە و زانست و زانیاری ھاوچەرخی دەبیت و ھەموو ئەوانە خزمەتی زۆری مەرف و مەرفایەتی دەکەن.

ھەردوو نووسەر پێیان وایە کە جیھانی ئەمەڕۆ بە عەق و ئاکار و ھیکمەتی مەرفایەتی بەرپێوھ دەچیت و پۆشنبیری فیکری پشٹیوانیکی بەھێزی ئەو بوارانە دەبیت، چونکە پۆشنبیران سەرچاوەی بەپیت و سەرھەکی پۆشنبیری پووحیی کۆمەل و مەرفایەتین و بەرھەمەکانیان پۆلی دیار و درەوشاوەی دەبیت لە پاراستنی کولتوور و شارستانی گەلان و مەرفایەتیدا.

ھەردوو نووسەر ھێندە کولتوورییان بەلاوھ گرنگە، بە گیان و ئۆکسجینی ژیانی مەرفایەتی پێناسە دەکەن و بە فاکتەری گۆرانکاری کۆمەلایەتی و گەشەپێدانی سیستمی سیاسی و کارگێری وﻻتی دەزانن و مایەیی بﻻو بوونەوھە زانیاری و گەشەپێدان و پێشکەوتنی

كۆمەلە و دېر بە شەھەزەنگى نەزانى دەدات كە
سەرچاۋە سەرەكى شەپ و ھەژارى و دارمانى
كۆمەلگەيە.

لە باسكى دىكە كىتەبەكەدا، ھەردوون نووسەر وا
پىناسە پۇشنىبىرى پوۋى دەكەن كە دوو بالى ھەيە،
بالىكىان پۇشنىبىرى ئاكارە، بالەكەي دىكە پۇشنىبىرى
فىكرىيە، ھەردوون بالەكە ۋەك دوو بالى مەلىك وان و
پەيوەندى توند و تۇلىان پىكەۋە ھەيە و بى يەكتىرى
نابن و ھۆكارى سەرەكى گەشەپىدانى كۆمەل و
مرۇقايتىن.

لە كۆتايى كىتەبەكەدا ئەنجامدانى ھەندى پىرۇژەي
كولتوورى بە پىويست دەزانرىت، لەوانە دامەزندانى
زانكۆيەكى نىۋەدەۋلەتى تايبەت بە تويۇنەۋەي
كولتوورى و دانانى نەخشە پىگى كارى نىك مەودا و
دوور مەوداى نىشتمانى بۇ گەشەپىدانى بوارەكانى
كولتوور، ئەۋەش بە ئامانجى سازدانى دايالۋگى
كولتوورى و شارستانى نىۋان گەلان و ئاشنابوون بە
كولتوورى يەكتىرى و ئەنجامدانى كار و چالاكىي
ھاۋبەش.

بۇ ئەنجامدانى پىرۇژە كولتوورىيە ھاۋبەشەكان لەسەر
ئاستى جىھان، ھەردوون نووسەر ھاتنە سەر خەتى

پیکخراوی نەتەوہیە کگرتووەکان و پیکخراوی یونسکو
وہک دوو پیکخراوی نیو دەولەتی پە یوہندیار بە پیوست
دەزانن بو کردنەوہی پەنجەرہیەکی گەردوونی بە پرووی
ولاتاندا بو گەشەپیدانی کولتوور و شارستانی و
دابینکردنی ئاینەہیەکی روشن و پرشنگذار بو ھەموو
گەلانی سەر گۆی زەوی.

گۆرەپانى سوور



پووسىاي فيدرال، ولاتىكى دىرىن و بەرىنە لە ۸۵ قەوارە و ھەرىم پىكھاتووە، لەپووی دانىشتوان و پووبەرەو، ولاتىكى گەورەيە، لە پووی پووبەرەو بە يەكەم ولاتى جىھان دادەنریت، كە پووبەرەكەى زیاتر لە ۱۷ ملیون كیلۆمەتر چوارگۆشەيە، لە پووی دانىشتوانىشەو نوێم ولاتى جىھانە و ژمارەى دانىشتوانى نزیكەى ۱۵۰ ملیون كەسە.

زمانى پووسى يەككە لە شەش زمانە فەرمىيەكەى رىكخراوى نەتەوہيەكگرتووەكان و لە پال زمانە فەرمىيەكانى (ئىنگلىزى، چىنى، فەرەنسى، ئىسپانى

وَعەرەبى) لە کاروبارى فەرمى ئەو ریکخراوەدا بەکار دیت.

زمانى ڤووسى زمانىكى جیهانییه، ڤۆژى شەشى حوزەیران ڤۆژى جیهانى زمانى ڤووسیه، ئەو ڤۆژە ڤۆژى لە دایکبوونی شاعیری ناودارى ڤووس (پۆشکین)ە، وەک ڤیزیک بو ئەو شاعیره ئەو ڤۆژە کراوە بە ڤۆژى جیهانى زمانى ڤووسى.

ڤووسىای فیدرال ئەندامى کۆمەڵەى گشتى نەتەویە کگرتوووەکانە و یەکیکە لە پینج ئەندامە هەمیشەییەکەى ئەنجوومەنى ئاسایشى نیودەهۆلەتى، کە لە کۆبوونەوهکانى ئەنجوومەنى ئاسایشى نیودەهۆلەتى مافى بەکارهێنانى ڤیتۆى هەیه.

ڤووسىای فیدرال، خاوەنى میژوو و کولتوور و کەلهپوور و شارستانییهکى دیرینه، ۲۶ شوینی ئەو وﻻتە خراونەتە لیستی کەلهپوورى جیهانى یونسکوۆ، یەکیک لەو شوینانە گۆرەپانى سوورە، کە من لەم وتارەدا تیشکى دەخەمە سەر و زانیاری تەواو لە بارەیهوه دەخەمە ڤوو.

گۆرەپانى سوور، شوینیکی میژووی و کەلهپووری شارى مۆسکۆی پایتەختى ڤووسیا، چەندین تەلارى شوینەوارى و گەشتیاری کە نمونەى هونەرى بەرزى

تەلارسازىيى و شارستانىيى دىرىنى رۇوسىيان و لە
لىستى جىھانىيى كەلەپوورىي رۇشنىبرىي يۇنسكۇدا
تۇمار كراون، ئەو شۇيىنە كوولتورى و كەلەپوورىيانە
بەسەر مەيدانى سووردا دەروانن. ھەرۇھا ئارامگەي
(فلادىمىر ئىلىچ لىنىن) رابەرى شۇرپشى ئۇكتۇبەر و
يەكەم سەرۇكى يەكپىيى سۇقىيەت و كلىساي قەشە باسىل
و مۇزەخانەي مېژووىيى و تەلارى كرملين و تەلارە
بازرگانىيەكان و تەلارەكانى شانۇي گشتى و زانكۇي
مۇسكۇ و كىتپخانەي گشتى و خانەي چاپ و
بلاوكردەنەو و چەندىن كلىسە و شۇيىنى دىكەي
كەلەپوورى و كوولتورى و گەشتىارى لە سنوورى
گۆرەپانى سووردان.

گۆرەپانەكە شىئەيەكى لاكىشەيى ھەيە و رۇوبەرەكەي
۶۶۵۰ مەتر دووجا و دىرپىيەكەي ۳۳۰ مەتر و
پانىيەكەي ۷۰ مەترە.

ھەموو شەقامە سەرەكپىيەكانى شارى مۇسكۇي پايتەخت
بە گۆرەپانى سوورەو بەستراونەتەو.

ھەندى پىيان وايە ئەو گۆرەپانە لە دوای سەرەكەوتنى
شۇرپشى ئۇكتۇبەرى سالى ۱۹۱۷ بە سەرۇكايەتىي
(فلادىمىر ئىلىچ لىنىن) رابەرى ئەو شۇرپشەو، بە
ناوى (گۆرەپانى سوور) ھو ناونراو، ھەك ئامازەيەك

بۇ پەنگى سوورى ئالا و لوگوى كۆمۈنىستەكان، بەلام لە راستىدا ھىچ پەيوەندى بەو شۆرش و ئالا و لوگوى سوورەوہ نىيە، بەلكو گۆرەپانى سوور مېژووۋىەكى زۆر دىرىن و كۆنترى ھەيە و مېژووۋەكەى بۇ نىزىكەى سەدەيەك لە پىش ھەلگىرسانى شۆرشى ئۆكتۆبەرى سالى ۱۹۱۷ دەگەپىتەوہ.

كۆتايى سەدەى ۱۶ ئەو گۆرەپانە بەناوى (سىگۆشە)وہ ناونراوہ، سالى ۱۵۹۳ ناوى گۆرەپانەكە بوو بە بوجار واتە ئاگر.

دواتر كەنىسەى قەشە باسىل بەناوى كەنىسەى سوورەوہ ناونراوہ و ناوہراستى سەدەى ۱۷ و بە دىارىكراوى لە سالى ۱۶۵۰دا ناوى تەواوى مەيدانەكە بەناوى (گۆرەپانى سوور)وہ ناونرا و تائىستا بەو ناوہوہ ناسراوہ و ناوہكەى نەگۆرپاوہ.

ھەندى لە مېژووونووسان رايان وايە، كە ناوى (گۆرەپانى سوور)، لەوہوہ سەرجاوەى گرتووە، كە پاشا ئىقانى چوارەمى پاشاى رووسيا، بەھوى كوژرانى ژنەكەيەوہ لەو مەيدانەدا، خەلكىكى زۆرى كوشتووە و مەيدانەكە بەخوئىنى خەلك سوور بوو، لەوہوہ مەيدانەكە بەناوى (گۆرەپانى سوور)وہ ناونراوہ.

گۆرەپانى سوور، نزيكەى حەوت سەدەيە، شاھيد و چاوديرە بەسەر پروداوہ ميژوويى و سياسىي و كۆمەلەيەتى و فەرھەنگيەكانى مۆسكۆ و پرووسىي قەيسەرى و يەكيتىي سۆقيت و پرووسىي فيدېرال ۋەھەموو ئەو قۇناغانەى بەريگردووه و تائىستا ۋەك شاھيد ماوہتەوہ.

لەسەردەمى قەيسەرەكاندا گۆرەپانى سوور، شوينى كۆبوونەوہى خەلك بووہ بۆ ئەوہى گوڭ لە وتارى قەيسەرەكان و پەيامەكانى حكوومەت بگرن. ھەرۋەھا شوينى سازدانى بۆنە ئايينى و ھونەرى و نيشتمانىيەكان بووہ و خەلكى لەو مەيدانەدا ئاھەنگى خۆشيان گيپراوہ و چەندىن ھونەرمەندى ناودارى ناوخۆيى و جيھانى بەشدارى ئەو ئاھەنگ و خۆشيانەيان كردووه.

دواى سەركەوتنى شۆرشى ئۆكتۇبەرى سالى ۱۹۱۷ بە سەرۆكايەتتىي (قلادىمير ئىليچ لينىن) و پاش دامەزراندنى يەكيتىي سۆقيەت، بايەخى زياتر بە گۆرەپانى سوور دراوہ، ئەو مەيدانە بووہ شوينى دامەزراوہكانى حكوومەت و بارەگاي حزبى كۆمۇنىستى يەكيتىي سۆقيەت، سالى ۱۹۱۷ لەو مەيدانەدا مائاوايى

لە تەرمی سەربازان و پلەدارانی سوپا دەکرا که لە جەنگەکاندا دەکوژران.

گۆرەپانی سوور لە ساڵی ۱۹۱۸ هەوێ بوو شۆینی سەرەکی نمایشی سەربازی و خۆپیشاندانی جەماوەری و سازدانی بۆنە و ئاھەنگی ھونەری.

ساڵی ۱۹۴۱ لە گۆرەپانی سووردا نمایشی سەربازی بۆ ئەو سەربازانە لە شەکرێ سوور ساز دەکرا که لە جەنگی دووھەمی جیھاندا بەرھەو بەرھەکانی شەپری رووبەرۆی سوپای ئەلمانیا بە رێدەکەوتن.

رۆژی ۹ ئایاری ساڵی ۱۹۴۵ ئاھەنگی سەرکەوتنی سوپای سوور بە سەر سوپای ئەلمانیا لە جەنگی دووھەمی جیھانیدا لە گۆرەپانی سوور سازکرا و بە یەکیک لە ئاھەنگ و نمایشە سەربازییە گەرەکان لە میژووی یەکیتی سۆڤیەتدا دادەنریت.

ساڵی ۱۹۹۰ یونسکو ناوی کرملین و گۆرەپانی سووری خستە لیستی جیھانیی رۆشنبیری کە لە پوورییەو، بەوھش ژمارە شۆینە کە لە پوورییەکانی پووسیا لە لیستی یونسکو دا بوون بە ۲۶ شۆین.

ئەو نزیکی حەوت سەدھە، ئەو مەیدانە ھەییە و گەرچی لە ھەر سەدھەمیکدا ناویکی ھەبوو، بەلام لە زۆربە قۆناغە میژووییەکاندا بە ناوی (گۆرەپانی

سوور) ھوھ ناسراوھ، ئەوئش لە وشەى (كراسنى)ى
پووسىيەوھ سەرچاوى گرتووھ، كە بە ماناى سوور
ياخود جوان دىت.

زۆربەى دەسسەلاتەكان بە جىئاوازى بىر و
بۆچوونەكانىانەوھ پىزىيان لەو ناوھ گرتووھ و
دەستكارىيان نەكردووھ و نەيانگۆرپوھ.

گۆرەپانى سوور سەدان ئىمپراتۆر و قەيسەر و سەرۆك
و فەرماندەى سەربازى بەرپىكردووھ و باش وخراپيان لە
لاپەرەكانى مېژوودا تۆماركارون، زۆريان لەبىر
چوونەتەوھ و ناويان ناىتە سەر زاران، بەلام
گۆرەپانى سوور ھەر بە جوانى و سەرکەشى ماوھتەوھ و
وھك دلى زىندووى مۆسكۆى پايتەخت و پووسىيى
فیدرال خوينى گەرمى قولپ دەدات.

سالانە ھەزاران گەشتيار لە ناوخۆى ولاتى پووسىيا و لە
ھەموو ولاتانى دىكەى گۆى زەمىنەوھ، سەردانى
گۆرەپانى سوور و شوئىنە كولتوورى و كەلەپوورى و
پووخسارە تەلارسازى و شارستانىيەكانى ئەو مەيدانە
دەكەن و كاتىكى خۆش لەو شوئىنانە بەسەر دەبەن و
وئىنەى يادگارى لئىدەگرن.

مۆزەخانەى لۆڤەر



فەرەنسا ولاتىكى گىرنگە لە پرووى سىياسى و ئابوورى و فەرەنگىيەو، پروبەرى خاگەكەى ۶۴۲۸۰۱ كىلو مەتر چوارگۆشەيە، ژمارەى دانىشتوانى زياتر لە ۶۵ مليون كەسە، لە رىزبەندى بىستەمىن ولاتانى جىهاندايە لە پرووى چىرى ژمارەى دانىشتوانەو.

فەرەنسا ئەندامى كۆمەلەى گىشتىي نەتەوە يەگرتووەكان و يەكئىك لە پيىنج ئەندامە ھەمىشەيەكەى ئەنجومەنى ئاسايشى نۆدەولەتتە و و لە كۆبوونەوكانى ئەنجومەنى ئاسايشى نۆدەولەتتە مافى بەكارھيئەتتەى ھەيە.

زمانى فەپرەنسى لە سەر ئاستى دىنيا ۋەك زمانىكى جىھانى ناسراۋە و پۇژى ۲۰ى ئادارى ھەموو سالىك، پۇژى جىھانىي زمانى فەپرەنسىيە، ئەۋەش لەۋەۋە سەرچاۋەى گرتوۋە كە پۇژى ۲۰ى ئادار پۇژى جىھانى فرانكفونىيە، ۋاتە پۇژى ئەۋ گەلانەى بەزمانى فەپرەنسى قسە دەكەن، كە زىاتر لە ۳۰۰ملىۋن كەس لەسەرانسەرى جىھاندا بەۋ زمانە قسە دەكەن.

زمانى فەپرەنسى يەككە لە شەش زمانە فەرمىيەكەى رېكخراۋى نەتەۋەيەكگرتوۋەكان و لە پال زمانە فەرمىيەكانى (ئىنگلىزى، چىنى، پووسى، ئىسپانى ۋەرەبى) دا لە كاروبارە فەرمىيەكانى ئەۋ رېكخراۋە نىۋەۋەلەتتە بەكار دىت.

ۋلاتى فەپرەنسا خاۋەنى سەدان شوئىنى مېژوۋىي و كەلەپوورىيە، بەشېك لەۋ شوئىنانە لەلەين يونسكۆۋە خراۋنەتە لىستى كەلەپوورىي جىھانىيەۋە. يەككە لەۋ شوئىنانە مۇزەخانەى لۆقەرە، كە لە لەلەين يونسكۆۋە خراۋنەتە لىستى كەلەپوورى جىھانىيەۋە. مەن لەم ۋتارەدا دەمەۋى تىشك بەخەمە سەر مېژوۋى دروستكردنى ئەۋ مۇزەخانەيە و زانىارى تەۋاۋ لە بارەيەۋە بەخەمە پوو و بەخوئىنەرانى خۆشەۋىستى ئاشنا بەم.

مۆزەخانەى لۆقەر، گرنگترین و مەزنتەرىن مۆزەخانەى كولتوورىيە لە فەرەنسا و جىهاندا. لە لىستى كە لە پوورى جىهانى يونسكودا دانراو. ئەو مۆزەخانەى دەكەوئە كەنارى باكوورى پووبارى (سىن) لە پارىسى پايتەختى فەرەنسا. لە سەر پووبەرىكى بەرىنى ٦٠٦٠٠ مەتر دووجا بنىاتنراو.

لۆقەر سەرەتا قەلایەك بوو كە (فلىپ ئۆگۆست) پاشاى فەرەنسا لە سالى ١١٩٠ دروستىكرد بۆ پاراستنى شارى پارىس لە هېرشى دوژمنان.

دواتر لۆقەر بوو بە كۆشكى پاشايەتى و پاشاكان لەو كۆشكەو كاروبارى ولاتيان بەرپۆو دەبرد. لوىسى چواردەهەم دوا پاشاى نىشتەجى ئەو كۆشكە بوو، سالى ١٦٧٢ ئەو كۆشكەى بەجىهئىشت و چووو كۆشكى فېرساى،

ئەو كۆشكە لە گوندى فېرساى دروستكرابوو كە ٢٥ كىلومەتر لە خۆرئاواى سەنتەرى پارىسەو دوور بوو، ئىدى ئەو كۆشكە بوو شوئىنى حوكمرانى و بەرپۆو بەردنى ولات، تا هەلگىرسانى شۆرشى فەرەنسا لە سالى ١٧٨٩ كۆتايى بە دەسەلاتى پاشايەتى هئنا.

ئىدى لۆقەر وەك شوئىنىكى كولتورى مایەو و بوو بە شوئىنى دانانى ھەندى بابەتى كەلەپوورى و كەلوپەلى پاشاكان.

سالى ۱۶۹۲ لۆقەر درا بە ئەكادىمىيكانى نواندن و ھونەر و سالى ۱۶۹۹ يەكەم سالىنى ھونەرى تىدا كرايەو.ئىدى تا نزيكەى ۱۰۰ سال بەو شيوەيە بو كاروبارى ھونەرىي ئەكادىمىيكان بەكار ھات و مایەو.

لەكاتى شوپرشى فەرەنسادا، كۆمەلەى نىشتمانىي فەرەنسا بپريادا لۆقەر بكرىتە مۆزەخانەيەكى نىشتمانى و بابەتە كولتورى و كەلەپوورىيە نەتەوہيە رەسەنەكانى ولاتى فەرەنسا و جيھانى تىدا دابنرىت.

رۆژى ۱۰ى ئابى ۱۷۹۳ مۆزەخانەى لۆقەر بە فەرمى كرايەو، ئەو كاتە تەنھا ۵۳۷ تابلوى تىدا دانرابوو.

سالى ۱۷۹۶ بەھوى ھەندى كيشە و كەموكورى لە تەلارەكەدا، مۆزەخانەكە داخرا، سالى ۱۸۰۱ ناپليون بوناپارت كيشەو كەموكورىيەكانى مۆزەخانەكەى چارەسەر كرد و نۆژەنيكردەو و مۆزەخانەكەى بە ناوى خويەو نئونا كردييەو، تا سالى ۱۸۱۴ بە ناوى ناپليونەو بوو، دواتر بو ناوہ كۆنەكەى خوى گەرەنەو و كرايەو بە مۆزەخانەى لۆقەر.

ئەو مۇزەخانەيە ميژوويەكى دىرىنى ھەيە ، بە مەزنتىرىن و بەناوبانگىرىن مۇزەخانەيە ھونەرى لە فەرەنسا و سەرانسەرى جىھاندا دادەنرىت. سالانە ژمارەيەكى زۆر گەشتىار لە ناوخۆيە ولات و ولاتانى دىكەي جىھان سەردانى ئەو مۇزەخانەيە دەكەن و بەشەكانى بەسەر دەكەنەوہ.

سالانەيە ۷-۹ مليون گەشتىار سەردانى مۇزەخانەيە لۇقەر دەكەن و ھەر گەشتىارىك دەبىت بىرى ۱۵ يۇرۇ بۇ چوونە ژوورەوہ بەدات ، بەوہش داھاتىكى زۆر بۇ بەرپوہەردنى مۇزەخانەكە پەيدا دەكات و ھكوومەتى فەرەنساھ لە بودجەيە خۆيە ھاوكارى دەكات.

لۇقەر ھەمىشە دەرگايە والە بووہ بەرپوويە گەشتىاراندا ، بەلام لە قۇناغىكى ميژووييدا بۇ ماوہى شەش مانگ لە سالى ۲۰۲۰دا دەرگاكانى كلۆم دران و ھىچ كەس سەردانى نەكرد ، ئەويش بەھۆيە بلابوونەوہى نەخۇشى كۆرپۇناوہ بوو ، كە ژيانى وەستاند و ھەموو شوينە گەشتىيەكان داخران.

مۇزەخانەيە لۇقەر دەولەمەنتىرىن مۇزەخانەيە كولتورىيە ، زىاتر لە يەك مليون پارچەيە ھونەرى لە تابلۇ و پەيكەر و بابەتى دىكەي كولتورى تىدايە.

ئەم مۆزەخانەيە شوينەوار و شارستانىتى فەرەنسا و گرىك و رۇمان و مىسر و مىزۇپۇتامىيە لە خۇگرتووه و ھەريەكەيان لەشوينى تايبەتى خۇيان بەشيوەيەكى ئەندازەيى رېك و پېك پۇلېن كراون و دانراون.

تابلۇ چەندىن ھونەرماندى ناودارى جىھانى لەو مۆزەخانەيە دانراوه، تابلۇ (مۇنالىزا) نىگاركىشى مەزنى ئىتالى لىوناردو داڧىنچى كە سالى ۱۵۰۳ كىشاويىەتى، بە جوانترىن و سەرنجراكىشتىن تابلۇ ناو ئەو مۆزەخانەيە دادەنرېت، زۇرتىن گەشتىار لە دەورى ئەو تابلۇيە كۆدەبنەووه و بەسەرسامىيەووه لىي دەروانن و وینەي يادگارى لەلايەووه دەگرن.

لە دواي تابلۇ مۇنالىزا، تابلۇ فرانسىسى يەكەمى پاشاي فەرەنسا كە ھونەرماندى گەورەي ئىتالى (تېتان) كىشاويىتى، زۇرتىن گەشتىار سەردانى دەكەن.

ئەوھى جىگەي سەرنجە لە ماوھى ۲۲۸ سالى تەمەنى مۆزەخانەي لۇقەردا لە فەرەنساى چاوكى دىموكراسى و يەكسانى، ھەر پىاوان بەرپوۋەبەرى ئەو مۆزەخانەيە بوون، تا سالى ۲۰۲۱ لەسەر فەرمانى (ئىمانۇئېل ماركۇن) سەرۆك كۆمارى فەرەنسا، ژنىك بە بەرپوۋەبەرى مۆزەخانەي لۇقەر دانرا، ئەویش خاتوو (لۇرانس لى كارى) تەمەن ۵۲ سال بوو، كە مانگى

ئەیلۈۋى ۲۰۲۱ ۋەك بەرپۆۋەبەرى ئەو مۆزەخانەيە دەستبەكار بوو و تا ئىستا بەردەوامە لە كار و خزمەت. لۆرانس كەسىكى پۆشنىبىر و شارەزاي ھونەر و كارى مۆزەخانەيە و پىشتر بەرپۆۋەبەرى مۆزەخانەيە ئۇراسىيائى ھونەرى ھاۋچەرخ بوو. لۆرانس سەرپەرشتى ۲۰۰۰ فەرمانبەرى مۆزەخانەكە دەكات و بە فەرمانى ئەو كاروبارەكان بەرپۆۋە دەبەن، ھەرچەند مۆزەخانەيە لۆقەر سەرپەخۆيى دارايى و كارگىرى ھەيە، بەلام دەبى راپۇرتى كار و چالاكىيەكانيان بۇ ۋەزارەتى كۆلتوورى فەرەنسا بەرز بكنەۋە.

ماۋەى ۲۳۰ سالە مۆزەخانەيە لۆقەر بەردەوامە لە كار و چالاكى و بەخششى كۆلتوورى و ۋەك ھىمايى بلىند و ئاۋىنەيە پوونى كۆلتوور و كەلەپوورى فەرەنسى و جىھانى ماۋەتەۋە و ھەنگاۋ بۇ ئايندەيەكى باشتىر و پىشكەۋتووتر دەنىت.

مىوزىك وەك چارەسەر



مىوزىك، خۇراكى پۇحە و ئارامى بەدل و دەروون و مېشك دەبەخشىت. سەربارى ئەوھى كە شارەزايانى بوارەكانى پزىشكى و ھونەرى لەپىيى ئەزمونەكانىيەوھ گەشتوونەتە ئەو راستىيەي كە مىوزىك دەكرىت وەك چارەسەر بۇ نەخۇشىيە دەروونى و جەستەيىھەكان بەكار بەيىنرى، ئىدى مىوزىك بووھ دەرمانى مەعنەوى بۇ چارەسەرى نەخۇشەكان.

سەرەتاي بەكارھىنەنى مىوزىك وەك چارەسەر، بۇ دوای جەنگى دووھى جىھانى دەگەرپىتەوھ، ئەو جەنگە گەردوونىيەي بووھ مایەي وپرانكارى لە ھەموو

بوارەکان و زیانیکی گەورەى ماددى و گیانی بە ھەموو وﻻتانی جیھان گەیاندا ، ئەو جەنگە لە دواى کۆتایی ھاتنیشى شوینەواری خراپى ئابوورى و ئینسانى بەجیھىشت ، بەتایبەت شوینەواری دەروونى لەسەر برینداران و پزگاربوانى جەنگە بەجیھىشت ، ئیدی لەو کاتەوێ شارەزایانى بواریکانى پزىشکى و میوزیک ، بیرىان لەوێ کردەوێ بى لە چارەسەرى پزىشکى ، بىر لە چارەسەرى ھونەرى میوزیک بۆ نەخۆشەکان بکەنەوێ. ئیدی میوزیکیان وەک چارەسەر خستە خزمەت نەخۆشەکانەوێ ، ئەو چارەسەرە ھونەرى و مەعنەوییە رۆلى ئەرىنى لە چارەسەرى ئەو نەخۆشانەدا ھەبوو ، کە بەدەست نەخۆشییەکانى دەروونى و ئازارى درىژخایەن و دوودلى و کەمبوونەوێ لىدانى دل و زیادبوونى فشارى خوین دەیاننالاند.

ئەو شارەزایانەى کە ئەرکى چارەسەردنى نەخۆشەکان بە میوزیک دەگرەن ئەستۆ ، ھەموو جوړەکانى میوزیک شارەزان ، دەتوانن لەرپى ژەننى میوزیکەوێ کار لە ھەست و سۆز و دەروون و میتشکى نەخۆشەکان بکەن و ھەولى چارەسەرکردنیا بەدەن.

شارەزایانى میوزیک رایان وایە ، ھەر نەخۆشکى تایبەتمەندى خوێ ھەیە و پىویستى بە جوړە میوزیکى

تايبەت و گونجاو ھەيە.ئىدى ھەر يەك لە نەخۆشەكانى مندالان و ميژمندالان و گەوران، بەپيى رەگەز و تەمەنيان دەبى ميوزىكى تايبەتى نزيك لە ھەز و ئارەزوويان بۆ بژەنریت و پوچ و دل و دەروون و ميژشكيان ئارام بکاتەوہ.

بەتەمەنەكان ھەزيان لە ميوزىكى كلاسيكە و يادگاربيان لەگەلیدا ھەيە، مندالان و گەنجان ھەزيان لە ميوزىكى نوئ و ھاوچەرخە و دلان پيى دەكریتەوہ و خەم و ئازار و خەمەكانيان دەپوئيتتەوہ.

ھەندى لە نەخۆشەكان خويان خولياى ژەنين و دانانى ميوزيكيان ھەيە، ھەربۆيە خويان ئەو ئاوازانە دەژەنن و گوئي ليدەگرن كە ھەزيان ليپتەتى و تاسەيان پيى دەشكى و دەبيتتەى دەواى دەردەكانيان و ئارامبيان پيدەبەخشييت.

تەكنەلۆژياى نوئ و ھاوچەرخ، كارئاسانى زورى كر دووہ، بۆ ئەوہى نەخۆشەكان لە رپى موبایل و ئاپپاد و لاپتوپ و ئاميرەكانى ديكەى بينين و بيستتەوہ، لە ميوزيك و گورانى دلخوازى خويان بەھرەمەند بن.

زۆربەى نەخۆشەكان بەجياوازى جـۆرى نەخۆشپيەكانيانەوہ، دەتوانن سوود لە ميوزيك وەر بگرن، بەتايبەتى ئەو نەخۆشانەى كە لە نەخۆشپيى

جەﻟﺘﻪﻱ ﻣﯩﺸﻚ ﭼﺎﻙ ﺑﻮﻭﻧﻪﺗﻪﻭﻩ ، ﻳﺎﺧﻮﺩ ﺋﻪﻭﺎﻧﻪﻱ
ﺗﻮﻧﺎﻱ ﻗﺴﻪﻛﺮﺩﻧﻴﺎﻥ ﻟﻪﺩﻩﺳﺘﺎﻭﻩ ، ﺑﻪﮬﯘﻱ ﺗﯩﻜﭽﻮﻧﻰ
ﺑﻪﺷﻰ ﭼﻪﭘﻰ ﻣﯩﺸﻚ ، ﺋﻪﻭ ﺑﻪﺷﻪﻱ ﺑﻪﺭﭘﺮﺳﻪ ﻟﻪ ﻗﺴﻪﻛﺮﺩﻥ
ﻭ ﭘﻪﻳﻮﻩﻧﺪﻱ .

ﮬﻪﺭﻭﻩﮬﺎ ﺋﻪﻭ ﻧﻪﺧﯘﺷﺎﻧﻪﻱ ﻛﻪ ﺑﻪﻧﻴﺎﺯﻥ ﻧﻪﺷﺘﻪﺭﮔﻪﺭﮔﻪﺭﻳﻰ
ﮔﻪﻭﺭﻩ ﺋﻪﻧﺠﺎﻡ ﺑﯩﺪﻩﻥ ، ﺋﻪﮔﻪﺭ ﭘﯩﺶ ﻧﻪﺷﺘﻪﺭﮔﻪﺭﻳﻴﻪﻛﻪ ،
ﮔﻮﻱ ﻟﻪ ﻣﻴﻮﺯﻳﻚ ﺑﮕﺮﻥ ، ﺩﻻﻝ ﻭ ﺩﻩﺭﻭﻭﻧﻴﺎﻥ ﺩﻩﺣﻪﺳﯩﺘﻪﻭﻩ ﻭ
ﻛﺎﺗﻰ ﻧﻪﺷﺘﻪﺭﮔﻪﺭﻳﻴﻪﻛﻪ ﻭ ﺩﻭﺍﺗﺮ ﺑﻪ ﺋﺎﺭﺍﻣﻰ ﺑﻪﺭﭘﺮﻯ ﺩﻩﻛﻪﻥ .
ﺑﯩﺠﮕﻪ ﻟﻪﻭ ﻧﻪﺧﯘﺷﺎﻧﻪ ، ﮬﻪﻣﻮﻭ ﻧﻪﺧﯘﺷﻪﻛﺎﻧﻰ ﺩﯨﻜﻪ
ﺩﻩﺗﻮﺍﻧﻦ ﺑﻪﮬﺮﻩﻣﻪﻧﺪ ﺑﻦ ﻟﻪ ﺋﺎﻭﺍﺯ ﻭ ﻣﻴﻮﺯﻳﻚ ﻭ ﮔﯘﺭﺍﻧﯩﻲ
ﺩﻟﺨﻮﺯﻱ ﺧﯘﻳﺎﻥ ﻭ ﻭﻩﻙ ﭼﺎﺭﻩﺳﻪﺭﻱ ﻣﻪﻋﻨﻪﻭﻱ ﺳﻮﻭﺩﻱ
ﻟﯩﯟﻩﺭﺑﮕﺮﻥ .

ﻣﻴﻮﺯﯨﺴﻴﺎﻧﺎﻧﻰ ﺑﻮﺍﺭﻱ ﭼﺎﺭﻩﺳﻪﺭﻱ ﻣﻴﻮﺯﻳﻚ ، ﺑﯘ ﭘﯩﺸﺘﻴﻮﺍﻧﻰ
ﺑﯩﺮﯞﻛﻪﻱ ﺋﻪﻭ ﺟﯘﺭﻩ ﭼﺎﺭﻩﺳﻪﺭﻩ ، ﻣﻴﻮﺯﺳﻴﺎﻧﻰ ﻧﺎﻭﺩﺍﺭﻱ
ﺟﯩﮭﺎﻧﻰ ﺑﺘﮭﯘﻗﻦ ﺑﻪ ﻧﻤﻮﻭﻧﻪ ﺩﻩﮬﯩﻨﻨﻪﻭﻩ ، ﻛﻪ ﺋﻪﻭ
ﮬﻮﻧﻪﺭﻣﻪﻧﺪﻩ ﻣﻪﺯﻧﻪ ﻟﻪ ﺗﻪﻣﻪﻧﻰ ۲۷ ﺳﺎﻟﯩﺪﺍ ﮬﻪﺳﺘﻰ ﺑﯩﻴﺴﺘﻦ
ﻟﻪﺩﻩﺳﺘ ﺩﻩﺩﺍﺕ ، ﻛﻪﭼﻰ ﺑﯘ ﻣﺎﻭﻩﻱ ۲۷ ﺳﺎﻟﻰ ﺗﺮ
ﺳﻪﺭﮔﻪﺭﻣﻰ ﺯﻩﻧﯩﻦ ﻭ ﺩﺍﻧﺎﻧﻰ ﻣﻴﻮﺯﻳﻚ ﺩﻩﺑﯩﺘﺘ ﻭ ﭼﻪﻧﺪﯨﻦ
ﺷﺎﻛﺎﺭﻱ ﮬﻮﻧﻪﺭﻱ ﻣﻴﻮﺯﯨﻜﻰ ﺑﻪﺭﮬﻪﻡ ﮬﯩﻨﺎﻭﻩ ، ﺋﻪﻭﻩﺵ ﺋﻪﻭ
ﺭﺍﺳﺘﯩﻴﻪ ﺑﻪﺭﺟﻪﺳﺘﻪ ﺩﻩﻛﺎﺕ ﻛﻪ ﻣﻴﻮﺯﻳﻚ ﺑﯘﺗﻪ ﺩﻩﺭﻣﺎﻧﻰ

مەعنەوى و بەسەر نابىستى گۆچكەكانىدا زال بوو و
هيزىكى بەرگرى گەورەى پيەخشيوه.

ئىستا چارەسەرى ميوزىكى بۆتە لقيكى زانستى پزىشكى
و لە زانكۆكانى ئەورپووپا و خورئاوا و ولاتانى دىكەى
جيهان دەخوينریت، لە زۆربەى نەخۆشخانه
پيشكەوتووكانى جيهاندا وەك چارەسەرى مەعنەوى
بەكارديت و كارىگەرى ئەرىنى زۆرى لەسەر نەخۆشەكان
هەيه و سوودى زۆرى ليوەردەگرن.

گوڭرتن لە ميوزىك نەك تەنھا بۆ كەسانى نەخۆش،
بەلكو بۆ كەسانى ساغ و تەندروستيش زۆر پيويستە،
دەبىتە هۆى ئەوەى دل و دەروون و ميشكيان ئارام
بكاتەو و بەرگرى لەشيان بەهيز بكات و لە نەخۆشى
بيانپاريزيت.

هەر لەبەر ئەوەيه كە لەسەرانسەرى جيهاندا لە پال
وەرزش و خۆپاريزى، گوڭرتن لە ميوزىك بۆتە
كەلتوورىكى جيهانى و هەوادارانى ئەو لقە جوانەى
هونەر لىي بەهرەمەند و سوودمەند دەبن.



هۆﻟﻴﻮﻭﺩ

هۆﻟﻴﻮﻭﺩ، كە بەزﻣﻤﺎﻧﻰ ئﻳﻨﮕﻠﯩﺰﻯ ﻟﻪ ﻧﯚ ﭘﯩﺖ ﭘﯩﻜﻪﺗﻮﻭﻩ ﻭ ﻟﻪﺳﻤﻪﺭ

ﺗﺎﺑﻠﯘﭘﻪﻛﻰ ﮔﻪﻭﺭﻩ ﺑﻪ ﺧﻪﺗﯩﻜﻰ ﺟﻮﺍﻥ ﻧﻮﻭﺳﺮﺍﻭﻩ ﻭ ﻟﻪﺳﻤﻪﺭ ﮔﺮﺩﻩﻛﺎﻧﻰ ﺷﺎﺭﻯ ﻟﯘﺱ ﺋﻪﻧﺠﻠﯩﺴﻰ ﺋﻪﻣﺮﯨﻜﺎﺀ ﺩﺍﻧﺮﺍﻭﻩ ﻭ ﻟﻪ ﻫﻪﻣﻮﻭ ﻻﻳﻪﻛﻪﻭﻩ ﺩﻳﺎﺭﻩﺀ ﺷﻪﻭﺍﻥ ﺑﻪﻫﯚﻱ ﮔﻠﯘﭘﻪ ﺭﻩﻧﮕﺎﻭ ﺭﻩﻧﮕﻪﻛﺎﻧﯩﻴﻪﻭﻩ ﺩﻩﺩﺭﻩﻭﺷﯩﺘﻪﻭﻩ.

هۆﻟﻴﻮﻭﺩ، ﻧﺎﻭﭼﻪﻳﻪﻛﻪ ﺩﻩﻛﻪﻭﻳﺘﻪ ﺑﺎﻛﻮﻭﺭﻯ ﺧﯚﺭﺋﺎﻭﺍﻱ ﺷﺎﺭﻯ ﻟﯘﺱ ﺋﻪﻧﺠﻠﯩﺴﻰ ﻭﻳﻼﻳﻪﺗﻰ ﻛﺎﻟﯩﻔﯘﺭﻧﯩﻴﺎﻱ ﺋﻪﻣﺮﯨﻜﺎ. ﺭﻭﻭﺑﻪﺭﻯ ﺋﻪﻭ ﻧﺎﻭﭼﻪﻳﻪ ٦٤ ﻛﻠﯩﯟﻣﻪﺗﺮ ﭼﻮﺍﺭﮔﯘﺷﻪﻳﻪ ﻭ ﺋﻤﺎﺭﻩﻱ ﺩﺍﻧﯩﺸﺘﻮﺍﻧﻰ ﺯﻳﺎﺗﺮ ﻟﻪ ١٢٢ ﻫﻪﺯﺍﺭ ﻛﻪﺳﻪ.

ﺯﻳﺎﺗﺮ ﻟﻪﺳﻪﺩﻩﻳﻪﻛﻪ، ﻧﺎﻭﭼﻪﻱ هۆﻟﻴﻮﻭﺩ ﺑﯚﺗﻪ ﻣﻪﻟﺒﻪﻧﺪﻯ ﭘﯩﺸﻪﺳﺎﺯﻯ ﻭ ﺑﻪﺭﻫﻪﻣﻬﯩﻨﺎﻥ ﻓﯩﻠﻢ ﻭ ﺩﻩﺭﻛﻪﻭﺗﻨﻰ ﺋﻪﺳﺘﯩﺮﻩ ﻧﺎﻭﺩﺍﺭﻩﻛﺎﻧﻰ ﺳﯩﻨﻤﺎ ﻟﻪ ﺳﻪﺭﺍﻧﺴﻪﺭﻯ ﺟﯩﻬﺎﻧﺪﺍ.

ﺳﺎﻟﻰ ١٩١٠ ﺋﻪﻧﺪﺍﻣﺎﻧﻰ ﺋﻪﻧﺠﻮﻭﻣﻪﻧﻰ ﺷﺎﺭﻩﻭﺍﻧﯩﻴﻰ هۆﻟﻴﻮﻭﺩ ﺩﻩﻧﮕﯩﻴﺎﻥ ﺩﺍ ﻛﻪ ﻧﺎﻭﭼﻪﻱ هۆﻟﻴﻮﻭﺩ ﺑﺨﺮﯨﺘﻪ ﺳﻪﺭ ﺳﻨﻮﻭﺭﻯ

شارەوانى لۆس ئەنجلس و ئەو زياتر لە سەدەيه كه سەر به و شارەيه. ئەگەرچى مانگى دووهمى ۲۰۰۲ راپرسییهك ئەنجام درا بۆ ئەوهمى ناوچهى هۆلیوود لەشارى لۆس ئەنجلس جیا بكریتهوه و بكریته ناوچهيهكى سەربهخۆ، بەلام زۆرینهى دەنگدەرانى ناوچهى هۆلیوود دژى ئەو جیاكردنەوه بوون و لەگەڵ مانەوهى ناوچهكەيان لەسنوورى جوگرافى شارى لۆس ئەنجلسدا بوون و پێيان وابو و مانەوهيان لەگەڵ ئەو شارە هیزيان پێدەبهخشی پێگەيان بەهیز دەكات.

سالى ۱۹۱۰ به سەرەتای خەملینی پيشه‌سازی سینەمای ئەمریکى دادەنریت، ستۆدیۆى نستۆر به یه‌که‌م ستۆدیۆى سینەمایى دادەنریت و سالى ۱۹۱۱ به فەرمى کرایه‌وه و دەستی به بەرھەمھینانى فىلمى سینەمایى کرد.

لەکاتى جەنگى یه‌که‌مى جیھانى، سینەمای ئەوروپى بەهۆى ئەو جەنگەوه پاشەکشەى کرد، ئەو پاشەکشەيه هەلیكى زۆرینی بۆ سینەمای ئەمریکى رەخساند كه زیاتر گەشە به و لقهى هونەرە جوانەكان بدات. بۆ ئەو مەبەستە چەندین کۆمپانىا و ستۆدیۆ و تاقیگەى نوێى تايبەت به هونەرى سینەما له هۆلیوود دروستکران، ئەو دەش بووه هۆى گەشەپێدانى هونەرى سینەمای

ئەمەریکی وھەژموونی خۆی بەسەر بازاری سینهمای جیھاندا سەپاند.

لەسالانی بیستەکانی سەدەى بیستدا، ھۆلیوود ئامیزی بۆ ئەستیرە ناودارەکانی سینهما لەسەرانسەری گۆی زەویدا کردەو، ھونەرمەندانى ناودارى وەك (چارلی چاپلن، ماری بیکفۆرد، دۆگلاس فایبانکس، گریتا گاربۆ و ۆردۆلف فاننتۆ) لەرپیی ھۆلیوودەو وەك ئەستیرەى جیھانیی سینهما زیاتر دەرکەوتن و پتر ناسران.

لە سالانی نیووی دووھەمی سالانی سییەکانی سەدەى رابردوودا، سینهمای ئەمەریکی گەشەکردنیکى چۆنایەتى و چەندایەتى زۆرى بۆ خۆیەو وە بینى، کۆمپانیاکانى پیشەسازى و بەرھەمھێنانى سینهمایى لە ھۆلیوود توانیان ۵۰۰ فیلمى ھەمەجۆر بەرھەم بھێنن، ئەوھش کاریکی ناوازه بوو لەو سەردەمەدا. بەلام دژایەتیکردنى سینهماکارە چەپەکان لەلایەن حکوومەتى ئەمەریکاوە، زیانى لە پیگەى بەھیزی سینهمای ئەمەریکی داو بوو ھۆی کەمبوونەوھى بەرھەمى سینهمای ئەمەریکی.

لە سالانی پەنجاکانى سەدەى رابردوودا، چەندین کۆمپانیای سینهمایى بچووک و سەربەخۆ لە ھەموو کوچە و کەناریکی جیھانەو وە دامەزران، ھەروەھا ئامیزی تەلەفزیۆن دروستکرا و گەیشتە مالان، ئەو دوو ھۆکارە

بوونە ھۆى ئەوھى شوۋىن بە سىنەماى ئەمىرىكى لىژ بكن و بەرھەمى سىنەماكەى كەم بكنەوھ و تا رادەيەك پاشەكشەى پىبكن.ئەو پاشەكشەىە لە سالى ۱۹۵۸ بە تەواوى دەرکەوت ، كە كۆمپانىاكانى پىشەسازى و بەرھەمھىنانى فىلمى ئەمىرىكى تەنھا ۱۶۶ فىلميان بەرھەم ھىتابوو.

لە كۆتايى سالانى شەستەكانى سەدەى رابردوودا ، كۆمپانىا سىنەمايىەكانى ھۆلىوود سىياسەتى ھونەرى خۆيان گۆپى و بەپىى ھەلومەرجى نوپى ئەو سەردەمە ، بەرنامەى تازەيان دارشت ، بەپىى ئەو بەرنامە نوپىە ، كە تەلەفزيۇن لە برەو دابوو و چووبووہ نپو مالەكان ، كۆمپانىا ھونەرىيەكانى ھۆلىوود پوويانكرده بەرھەمھىنانى زنجىرەى تەلەفزيۇنى ، ئەوھش پىشوازيىەكى گەرمى لەسەرانسەرى جىھاندا لىكرا ، كۆمپانىا ھونەرىيەكانى ھۆلىوود قازانچىكى زۆريان كرد و پىگەى ھونەرى خۆيان لە جىھاندا بەھىز كرد.

بەھۆى دامەزراندنى چەندىن كۆمپانىاي سەربەخۆى سىنەمايى لەسەرانسەرى گۆى زەوى و دەرکەوتنى چەندىن دەرھىنەرى گەنج و نوپى وەك (ستانلى كوبرىك ، جۆرج لۆكاس ، ستىفن سبىلبىرگ ، رۆبەرت ئەلتمان و فرانسىس كۆبۇلا) كە دىد و تىپروانىنى نوپيان

بۇ ھونەرى سىنەما ھەبوو، تۋانىان پېشپركىي كۆمپانىا ھونەرىيەكانى ھۆلىوود بىكەن و پىگىرى لىبىكەن وەك پېشوو نەتۋانىت ھەژموونى خۆى بەسەر سىنەماى جىھانى بسەپىنى و بەتەواوى بازارى سىنەما كۆنترۆل بىكات.

بەلام سەربارى ئەو ھەولانەش، ھۆلىوود ھەر بەپېشەنگ و پايتەختى سىنەماى جىھانى ماوەتەوہ. پوژى ۱۶ى شوباتى ۲۰۰۵ نوپنەرانى ناوچەى ھۆلىوود پىرۆژە ياساىەكىان پېشكەش بە حاكىمى وىلايەتى كاليفورنىا كرد و لە پىرۆژە ياساكەدا داواى ئەوہيان كردبوو كە سنوورى جوگرافى ناوچەى ھۆلىوود دىارى بىكرى و تۆمارەكانى ھۆلىوودىش دۆكىومېنت بىكرى و بپارىزى.

پوژى ۲۸ى ئابى ۲۰۰۶ ژوورى بازىرگانى و حاكىمى كاليفورنىا پىرۆژە ياساكەيان پەسەند كرد و دواتر وەك ياسا كەوتە بوارى جىبەجىكردەوہ.

ئىستا ھۆلىوود گەشەسەندىكى گەورەى لەپووى پېشەسازى و بەرھەمھىنانى فىلمى ھەمەجۆرەوہ بەخۆوہ بىنىوہ و بۆتە قىبلەى ھونەرى سىنەماى سىنەماكاران و ئەستىرەكانى سىنەما و لەسەرانسەرى گۆى زەوويىەوہ

سەردانى دەكەن و سوود لە توانا و ئەزموونى ئەو دامەزراوە مەزنە جىھانىيە وەردەگرن.

ئىستا ھۆليوود خاوەنى دەيان ستۆديۆى سىنەماى گەورە و دەيان كۆمپانىيە بەرھەمھيئەتى سىنەمان لە نموونەى كۆمپانىيە گەورەكانى وەك (والت دىزنى و پارامونت) و ستۆديۆ مەزنەكانى وەك (يونىفريسال) و چەندانى ترە. كە پيشەنگى پيشەسازى و بەرھەمھيئەتى سىنەماى جىھانىين. (رېپرەوى ناوداران)، ناوچەيەكى دىكەى گرنگ و سەرنجراكيشى ھۆليوودە، ئەم رېپرەو لە نزيك گۆرەپانى رېپرۆشتنى شانۆى (دۆلبى) يە، لەو گۆرەپانەدا سالانە رېپرەسى رېزىلئان بۆ ئەستىرە ناودارە راستەقىنەكانى سىنەما ياخود وىنە جولائوہەكانى (مىكى ماوس و دونالد دۆك) ساز دەكرىت. كە زياتر لە دوو ھەزار ئەستىرە خەلات دەكرىن.

ئەم گۆرەپانە بۆتە رووخسارىكى گرنگى كۆلتوورى و گەشتىارى، سالانە زياتر لە ۱۰ مليون كەس سەردانى دەكەن و بەوھش داھاتىكى زۆر بۆ ھۆليوود دابىن دەكرىت.

لە ھەردوو بەرى شەقامى بۆليقار ھۆليوود، چەندىن ھۆلى شانۆ و سىنەماى گەورەء جوان ھەيە، كە بۆ چالاكيە ھونەرىيەكان بەكاردين. لە ناوھراستى ئەو

شوینەدا ھۆلی شانۆی (کوڤاک) ھەبە، کە ھۆلیکی مەزەنە و بە دیزانیکی ھونەری نەخشەکێشراوە، لەم ھۆلەدا سالانە ئاھەنگی بەخشینی خەلاتەکانی ئۆسکار ئەنجام دەدرییت. ھۆلیوود، زیاتر لە سەدەییەکە لە خەمەتی ھونەری سینەمای جیھانییە و ھەک دامەزراوەییەکی ھونەری سینەمای جیھانی ھەژموونی ھیزی نەرمی کولتووری خۆی بەسەر سینەمای جیھاندا سەپاندووە.

لە ڕووی بایەخی ھۆلیوودەو، سالی ۱۹۶۱شاعیری ناواری ئەمریکی (کارل سانڈبیرگ)، ئەم پرسیارە کرد، ئایا ھۆلیوود گەرنگە یاخود ھارڤارد؟ مەبەستی زانکۆی ھارڤارد بوو، کە زانکۆیەکی دیرین و بەناوبانگی ئەمریکایە و لە ۱۶۳۶ دامەزراوە.

سانڈبیرگ لە وەلامی ئەو پرسیارەدا وتبووی: ھارڤارد لە ھۆلیوود خاوینتەرە، بەلام ھۆلیوود کاریگەری زیاترە و بە ئاسانی دەگاتە ھەموو شوینیکی دوور. ئەوەش بە مانای ئەوەیە ھارڤارد ناوەندیکی گەرنگی زانستیە و زیاتر بوو تووژی دەستەبژێرە، بەلام ھۆلیوود کە ناوەندیکی جیھانی پیشەسازی سینەمایە لە شاری لۆس ئەنجلسی ویلیەتی کالیفۆرنیای ئەمریکا، لە ڕووی کولتوورییەو کاریگەری زیاترە و دەگاتە ھەموو پنتیکی گۆی زەوی.

يونسكو



يونسكو، كورتكراوهى ناوى رېكخراوى نەتەوئەيەكگرتووهكان بۇ كاروبارى پەروەردە و زانست و كەلتوورە، ئەم رېكخراوه ئاژانسىكى تايىبەتى سەر بە نەتەوئەيەكگرتووهكانە.

رېكخراوى يونسكو لە دواى كۆتايى ھاتنى دووھمىن جەنگى جىھانى لە سالى ۱۹۴۵ دامەزرا، لە پوژى ۱۹ تشرىنى دووھمى ۱۹۴۶ يەكەمىن كۆنگرەى فەرمىى خۆى بە ئامادەبوونى نوينەرانى ۳۰ دەولەت بەست و لە دواى كۆنگرەو دەستى بەكار و چالاكىيە پەروەردەيى و زانستى و كەلتوورىيەكان كرد.

یونسکۆ لە بەرپۆشنایی دەستووری نەتەوویە کگرتوووەکان کار دەکات، ئەرکی سەرەکی پاراستنی ئاشتی و ھاریکاری نیۆدەولەتییە لە نیوان ئەندامانی کۆمەڵەی گشتیی نەتەوویە کگرتوووەکان.

بارەگای سەرەکی یونسکۆ لە شارێ پارسی پایتەختی فەرەنسایە و ٦٠ نووسینگە لە سەرانسەری جیھاندا ھەیە.

١٩٥ دەولەت و ھەریمی دانپیدانرا و ئەندامی ریکخراوی یونسکۆن.

میساقی یونسکۆ

یونسکۆ خاوەنی میساقیکی تایبەت بەخۆیەتی، کە وەک دەستووری ئەو ریکخراوە وایە، لە سەرەتای کارکردنییەو ئەو میساقە داناو و لە کۆنگرەکاندا چەندین جار ھەموار کراوەتەو، لە دوا کۆنگرەیدا لە ساڵی ٢٠٢٢ گۆرانکاری تیدا کراو و لە لایەن ئەندامانی کۆنگرەو دەنگی لەسەر دراو و پەسەند کراو، ئیستا کار بەو میساقە نووییە دەکریت.

ئەو میساقە نووییە لە ١٥ ماددە پیکھاتوو، ئەو ماددانەدا چەند ناوێشانیک سەرەکی لە خۆدەگرن، کە ئەمانەن: (ئامانج و ئەرک، ئەندامان، دەستەکان،

كوڭرەي گىشتى، ئەنجوومەنى جىيەجىكىردن،
سىكرتارىيەتى گىشتى، دەستەكانى ھارىكارىي نىشتىمانى،
راپۇرتى دەولەتانى ئەندام، بوودجە، پەيوەندى لەگەل
رىكخراوى نەتەوہىيەگىرتوۋەكان، پەيوەندى لەگەل
ئاژانس و رىكخراۋە نىۋەدەولەتتەيە تايبەتمەندەكان،
دۇخى ياساىي، ھەمواركدنەوہەكان، شىكردنەوہى
مىساق، جىبەجىكىردنى مىساق).

مىژوۋى دامەزراندن

رىكخراوى يونسكو سالى ۱۹۴۵ لەرپى لىژنەيەكى
نىۋەدەولەتتى فىكرى سەر بە نەتەوہىيەگىرتوۋەكان
دامەزرا.

سەرەتا پەيمانگەيەكى نىۋەدەولەتتى بۇ ھارىكارىي فىكرى
لە شارى پارىس دامەزراند.

ئەركى ئەو پەيمانگەيە ئەوہ بوو كە لە سەرانسەرى
جىھاندا چالاكىي جۇرا و جۇر ئەنجام بدات و بايەخ بە
سىكتەرەكانى (زانكو، كىتەبخانە، خاۋەندارىتتى فىكرى و
ھونەرى، زانست، زانىارى، تەكنەلوژىيە
پەيوەندى و مىدىا) بدات.

پیکھاتەى یونسکۆ

رېكخراوى یونسکۆ سى ئۆرگانى سەرەكى ھەيە ، كە ئەمانەن:

۱- كۆنگرەى گشتى: بەرزتەرىن دەسلەلاتى ئەو رېكخراوھەيە ،

دوو سال جاريك كۆنگرە دەبەستريت ، لە كۆنگرەدا بەرنامە و ھىلە گشتىيەكان و بوودجە و برى ئابوونەى ئەندامانى رېكخراوى یونسکۆ گفتوگۆيان لە بارەوہ دەكریت و بە زۆرىنەى سادەى دەنگى ئەندامانى كۆنگرە پەسەند دەكرين .

ھەر دەولەت و ھەرىمىكى ئەندام دەتوانىت بە يەك نوینەرى بەشدارى كۆنگرە بكات .

بەبريارى یونسکۆ ، ياخود لەسەر داواى ئەنجوومەنى جىبەجىكردن ، ياخود لەسەر داواى دوو لەسەر سىي ئەندامانى یونسکۆ ، دەتوانىت برىارى كۆنگرەى نائاسايى بدريت .

۲- ئەنجوومەنى جىبەجىكردن

ئەم ئەنجوومەنە لە ۵۸ ئەندام پىك دىت ، كە لەلایەن كۆنگرەى گشتىيەوہ ھەلدەبژىردين .

لە ھەلبژاردنى ئەو ۵۸ ئەندامەدا دەبىت پەچاۋى
دابەشبوۋنى جوگرافى لەسەر ئاستى جىھان و
ھەمەچەشنى كەلتوۋرى بىكرىت.

ئەنجوومەنى جىبەجىكردن سالى دووجار كۆدەبىتەو،
بۇ بەدواداچوۋنى كار و پروژەكانى.

۳- سىكرتارىيەتى گىشتى

سىكرتارىيەتى گىشتى لە بەرپۆەبەرى گىشتى و چەند
فەرمانبەرىك پىك دىت.

لەسەر پىشنىيازى ئەنجوومەنى جىبەجىكردن،
بەرپۆەبەرى گىشتى بۇ ماۋەى ۴ سال لە لايەن كۆنگرەو
ھەلدەبىژىردىت، دەتوانىت بۇ خولىكى دىكەش بۆى
نۆى بىكرىتەو، بەو مەرجەى متمانەى زۆرىنەى
ئەندامانى كۆنگرە بەدەست بەئىت.

بەرپۆەبەرى گىشتى بالاترىن دەسەلاتى كارگىرى و دارايى
رىكخراۋى يونسكۆيە.

ئەركى سەرەكى سىكرتارىيەتى گىشتى سەرپەرشتىكردى
ھەموو نووسىنگەكانى رىكخراۋى يونسكۆيە، كە ۶۰
نووسىنگەى لە سەرانسەرى جىھاندا ھەيە.

سىكرتارىيەتى گىشتى، سىياسەتى فەرمىى رىكخراۋى
يونسكۆ جىبەجى دەكات، ھەولى گەشەپىدان و
فرەوانكردى بازنەى پەيوەندىيە دەرەككىيەكان دەدات و

هانی وﻻتانی ئەندام دەدات بەشدارى کارىگەرى
چالاکییەکانى رېکخراوى یونسکۆ بکەن.
لەسەرەتای دامەزراندنى رېکخراوى یونسکۆوە تا ئیستا
۱۱ بەرپۆوەبەرى گشتى ئەرکەکانیان جیبەجێ کردوو،
سالى ۱۹۴۶ جولیان هکسلى که نوینەرى وﻻتى بەریتانیا
بوو، وەک یەکەم بەرپۆوەبەرى گشتى هەلبژێردرا و
دەستبەکار بوو.

ئىستا ئۆدرى ئۆزلاى نوینەرى وﻻتى فەرەنسا و بە
بنەچە مەغریبى و جوو، بەرپۆوەبەرى گشتى
رېکخراوەکەى و لە سالى ۲۰۱۷ لە لایەن کۆنگرەو
متمانەى پیدراو و ئەو ئەرکەى بۆ ماوهى چوار سال لە
ئەستۆ گرت. سالى ۲۰۲۱ لە لایەن کۆنگرەو بۆ گەرى
دوو وەک بەرپۆوەبەرى گشتى یونسکۆ متمانەى
پیدرايو و تا سالى ۲۰۲۵ لەو پۆستە بەردەوام دەبیت.

بوارەکانى کارکردن:

رېکخراوى یونسکۆ لە بواریەکانى پەرورده و زانست و
کەلتورى کاردەکات و بايەخ بەم بابەتانه دەدات:
—زانستی سروشتى و بەرپۆوەبردنى سەرچاوەکانى
زەوى، لەو روانگەىهوه بايەخ بەپاراستن و
خاوینراگرتنى ژینگە و سەرچاوەکانى ئاو بەگشتى و

ئاۋى ئۇقيانوسەكان بەتايبەتى دەدات. يونسكۆ ھەول دەدات لە رېي زانست و تەكنەلۇژىيى ھاۋچەرخەۋە كار بۇ گەشەپېيدانى بەردەۋامى ۋلاتانى پېشكەۋتوو و گەشەسەندوو بكات.

ھەروھە رېكخراۋى يونسكۆ بايەخ بە چەند بواريكى ديكەى تايبەت دەدات، لەۋانە (گۇرپانكارىي كەش و ھەۋا، يەكسانىي نىۋان ھەردوو رەگەز، پاراستنى زمانەكان، ھاوكارى زىانلىكەۋتوۋانى كارەساتەكانى جەنگ و كارەساتە سروشتىيەكان، ھەۋلدان بۇ زالبوون بەسەر ھەژارى و نەھىشتنى نەخوئندەۋارى، پاراستنى مافەكانى مرۇف).

رېكخراۋى يونسكۆ لەبوارى رۇشنبىريدا، بايەخ بە كەلتورىيى ئاشتى و ھەمەچەشنى كەلتورى و دايالۇگى كەلتورەكان و پاراستنى كەلەپوور و شوئىنەۋار و مۇزەخانەكان دەدات. كارىش بۇ بە دىجىتالىكردى مۇزەخانە و كتېبخانەكان دەكات.

لەبوارەكانى پەروەردەدا بەرنامەى تايبەتى خۇى ھەيە، كار بۇ زامكردى ھەلى خوئىندن بۇ ھەموۋان دەكات و ھەۋلى قەلاچۇكردى نەخوئندەۋارى دەدات.

لەبوارى زانستىشدا كار بۇ گەشەپېيدانى دامەزراۋە زانستىيەكان بەگشتى و زانكۇكان بەتايبەتى دەكات.

دەستكەوتە گىرنگەكانى يونسكو
-تۆماركردنى ۱۰۷۳ شوينى كەلەپوورى جيهانى لە
سنوورى ۱۶۷ دەولەتدا، كە پرووبەرەكانيان نزيكەى ۱۰
مليۇن كىلۆمەتر چوارگۆشە دەبى و بەقەد پرووبەرى
ولاتى چين دەبىت.
-دانانى تاقىگەى تويژىنەوەى زانستى لە زۆربەى
ولاتانى جيهاندا.
-هەولى جيهانى بۆ دەستەبەر كردنى خويندى باش و
گونجاو بۆ هەمووان.
-بەرگى شىلگىرانە لە ئازادى پادەبىرىن و
رۆژنامەگەرى ئازاد.

تعريف بهذا الكتاب

نجوم الكون، كتاب يعنى بالثقافة العالمية، يضم ٥٤ عنواناً في قسمين، أولهما، الشخصيات الثقافية ويسلط الضوء على حياة ونتائج ٣٨ نجماً ثقافياً وفنياً عالمياً. القسم الثاني، المظاهر الثقافية، ويسلط الضوء على ١٦ موقعاً ومظهراً ثقافياً وحضارياً في أنحاء الكرة الأرضية.

المعلومات التي يضمها الكتاب مستقاة من العديد من المصادر المتنوعة، أعدت صياغتها بعد تمحيصها وتنقيحها.

قمت بتنظيم الكتاب على غرار المتبع في الموسوعات، وحسب تسلسل الألفباء الكوردية، ليتمكن القارئ من العثور على العناوين في الفهرست وينهل من المعلومات بيسر.

الهدف من تأليف الكتاب هو تعريف القارئ الكوردي بحياة ونتائج الشخصيات الثقافية والفنية العالمية، التي قدم كل منها في مجاله خدمة لمسيرة الثقافة العالمية.

كذلك تعريف القارئ الكوردي وهواة هذا المجال بالمواقع والمظاهر الثقافية والحضارية العالمية.

أرجو أن ينتفع القراء بالمعلومات الواردة بين دفتي هذا الكتاب، وأرجو أن يكون قد سد فراغاً وإن صغيراً في المكتبة الكوردية.

المؤلف

Introduction to this book

Stars of the Universe is a book about the world culture. It contains 54 titles and consists of two parts. The first is Cultural Figures, which focuses on the lives and works of 38 world cultural and artistic stars. The second is Cultural Scene. This section highlights 16 cultural and heritage sites around the world.

I have gathered the information included in this book from several different sources and revised it.

I have organized the content in the form of an encyclopedia according to the Kurdish alphabet, so that the reader can easily find the titles in the list and access the contents easily.

The aim of writing this book is to introduce the Kurdish reader to the lives and works of cultural and artistic personalities of the world, each of whom has served the world cultural career in his field.

Also introducing the places and cultural heritage of the world to Kurdish readers and fans of these fields.

I hope readers will benefit from the information in this book and add something new to the Kurdish library.

Author